

دیوانی

# عهونی

بەرگی دووهم

شاعر و بابەتی تازه دۆزراوهی شاعیر

کۆکردنەوه و ریکخستنی

فەرهاد عهونی

چاپی یهکههه

ههولێر ۲۰۱۸





# ديوانى عهونى

به رگى دووهم

چاپى يه كه م

له سه ر نهركى فهرهاد عهونى

چاپكراوه



ديوانى عهونى

۱۹۹۲-۱۹۱۴

به رگى دووهم

شيعر و بابەتى تازە دۆزراوھى شاعير

كۆكردنەوھ و رېكخستنى

فەرھاد عهونى

ھەولير

۲۰۱۸

### ديوانى عهونى- بهرگى دووه-م چاپى يهكهم

- ههئسهنگاندىن: مامۆستايان محهمهد حهمه باقى، عهبدولپرەزاق بيمار
- كۆكردنهوه و ريكخستن: فهرهاد عهونى
- بيتچنين و هونهركارى: عومهر شههاب
- تيراژ: ۱۰۰۰ دانه
- سالى چاپ: ۲۰۱۸

له بهرپوه بهرايه تى گشتى كتيبخانه گشتييهكان

ژماره ى سپاردنى (۸۷۷) ى سالى ۲۰۱۸ ى پيدراوه

## پیرست

پیشہ کییہک بۆ میژوو ..... ۱۳ -

### بہشی یہکھم

عہونی و شیعر و نیشتمان و ئهوین-محہمد حہمہ باقی ..... ۳۹ -  
دیوانی عہونی و لیڭکۆلینہوہی زیاتر-عہدولپرہزاق بیمار ..... ۵۱ -

### بہشی دووہم / شیعر

شیوہن بۆ بہکر صدقی ..... ۵۷ -  
رۆژ باش ..... ۶۱ -  
بہ ہاتنتان گہلیک شادین ..... ۶۳ -  
زہمی زستان ..... ۶۵ -  
دوو زمانی و فیتنہیی لہ ولاتا ..... ۶۹ -  
بۆ بہدخواہان ..... ۷۳ -  
پینجخشہکی عہونی لہسہر غہزہلیکی ئہدہب ..... ۷۷ -  
عہونی تہخمیسی غہزہلیکی زہبیحی کردووہ ..... ۸۱ -  
پینجخشہکی صافی لہسہر غہزہلیکی عہونی ..... ۸۳ -  
پینجخشہکی پاکی لہسہر شعریکی عہونی ..... ۸۷ -  
لہ غہمی عیشقی کہسی ..... ۹۱ -  
نارہزووی دیدہنی یار ..... ۹۵ -  
ئہم چاوہ جوانہت ..... ۹۹ -  
ناسحی بی دین ..... ۱۰۳ -  
ئہسلہحہی جہنگی دہبہستم ..... ۱۰۵ -  
عہونی و ہک حاجی دوعا گۆتانہ ..... ۱۰۷ -



- ۱۱۱ ..... يادى حاجى قادرى كۆيى
- ۱۱۳ ..... يارى چاو جوان
- ۱۱۵ ..... مهنى من هەرگيز مهكهن
- ۱۱۷ ..... جهژنى قوربانه
- ۱۱۹ ..... سهده حاتهمى تايى
- ۱۲۳ ..... بو عوسمان عهونى شاعير-زهينه ب خان (كچه كورد)
- ۱۲۵ ..... له شوينى چى ئە چى ئەى دل
- ۱۲۷ ..... ئيسته كوردستان
- ۱۲۹ ..... پينجخشتهكى عوسمان مستهفا خوشناو له سهر غه زه ليكى عهونى
- ۱۳۱ ..... وشه يه كى بالدار
- ۱۳۳ ..... وه لام بو كاكي خوشناو
- ۱۳۵ ..... به رزىي ولات
- ۱۳۷ ..... ئاواته خوازم
- ۱۳۹ ..... روژباش گه و رانم
- ۱۴۱ ..... چى دوژمن هه يه
- ۱۴۳ ..... عه شق و دلدارى
- ۱۴۵ ..... دل له من تو راوه
- ۱۴۷ ..... نيشتمان
- ۱۴۹ ..... گوتم چاوت
- ۱۵۱ ..... ئاى فهلهك
- ۱۵۳ ..... كچه كورد يكم
- ۱۵۵ ..... قوربان
- ۱۵۷ ..... ساقى
- ۱۵۹ ..... به دكارى
- ۱۶۱ ..... له خه وما
- ۱۶۵ ..... خدايه ببه خشى تاوان

## بەشى سېيەم

- چىرۆكى دەرگە وانىكى ھەستىيار ..... ۱۶۹
- دىمانەى رۇژنامەى ھاوكارى ..... ۱۷۹
- پەيكەى حاجى قادرى كۆيى لە گفتوگۆيەكدا ..... ۱۸۳
- لە قوتابخانەى حاجى قادرى كۆيى چاوپېكەوتن لەگەل ەونى ..... ۱۸۹

## بەشى چوارەم / نووسىن و شىكردنەوہ لەسەر كەسايەتتىى ەونى و شىعەرەكانى

- ەونى شاعىرى شوپش و بەرگرى-كەمال غەمبار ..... ۱۹۵
- ەونى شاعىرى بەرەنگارى و رامىيارى-رەھبەر سەيد برايم ..... ۲۲۱
- عوسمان ەونى و ەبدوللا گۆران-قوبادى جەلى زادە ..... ۲۲۷
- خەمى كچىك دۆزى نەتەوہيەك-د.باساك بەرزنجى ..... ۲۳۵
- بىرەوہرى لەگەل دوو ئەستىرەى ئاسمانى ئەدەبى كوردى-پۇلا ھاشمى  
نانەوازادە ..... ۲۴۳
- يادى حاجى قادرى كۆيى لەئەرشىفى مامۇستا مەجىد ئاسنگەر-ئامادەكردن  
جۆشان مەجىد ئاسنگەر ..... ۲۵۷

- بەشى پىنچەم / چەند وئىنەيەكى ەونى شاعىر ..... ۲۶۹
- ئىستىك بە ناوى نەو ھونەر مەندانەى شىعەرەكانى ەونى-يان بە گۆرانى چىرپوہ ..... ۲۷۸

**نه و چاپکراوانه‌ی دهریاره‌ی عه‌ونی بلاوکراونه‌ته‌وه:**

- دیوانی عه‌ونی، چاپی یه‌که‌م ۱۹۹۷.
- دیوانی عه‌ونی، چاپی دووهم ۲۰۱۱.
- چوارینه‌کانی خه‌ییام پاچه‌قه‌ی عه‌ونی، ساغکردنه‌وه و لیکن‌لینه‌وه‌ی جه‌لال زه‌نگابادی، ۲۰۱۲.
- ژیان و به‌ره‌می عه‌ونیی شاعیر، ئومید عه‌زیز مسته‌فا، ۲۰۱۴.
- هونه‌ری جوانکاری له شیعری عه‌ونی، به‌هار عه‌بدولجه‌بار جامی، ۲۰۱۷.

## سوچاس و پیزانیمنان بۆ مامۆستایان

- د. باساک بهرزنجی
- کوردستان موکریانی
- د. کهمال غه مبار
- محهمه د حه مه باقی
- عه بدولپرہ زاق بیمار
- عه بدوللا زه نگه نه
- ره بهر سهید برایم
- قوبادی جهلی زاده
- پولا هاشم نانه و زاده
- جوشان مه جید ئاسنگهر
- مه جید سالح
- ئه میر محهمه د که باچی
- له گه ل برایانم: خه سره و، وریا، دلیر، ساسان

بۆ ئه و ئه رک و تییبینی و به راورد و نووسینیان له سه ر شیعه ره کانی عه ونی، که بیگومان به ماندوو بوون و دلسۆزیی ئه وان نه بووایه ئه و به ره مه مه به م شیوه یه نه ده که و ته به رده سستی خوینده وارانێ ئازین، خوای گه و ره ته مه ن درێژ و وینه یان زیاتر بکات.

له گه ل ریژی بی پایانم

فه ره اد عه ونی



## پيشه كيبهك بو ميروو

### فهراد عهوني

له چاپي يه كهه و دووه مي ديواني (عهوني) دا له گه ل ناوه پروكي ههردوو نامه ي ماجستير له ژير ناوي (ژيان و بهرهمي عهوني شاعير) و (هونهري جوانكاري له شيعري عهوني دا) كه له لايهن ههردوو قوتايي قوناغي به دهستهيناني پروانامه ي ماجستير (ئوميد عهزيم مستهفا) و (بههار جامي) ناماده كراوه، كه تييدا زور لايهني شيعره كاني (شهن و كهو) كراوه و له پيشه كيبه كانيشدا زور لايهني تايبهت به سه رجه م دهستنووسه كاني خراوه نه روو كه تييدا هو كاري (ناته واوي) ديوانه كه (به ههردوو چاپييه وه) چييه و بو چي بهم شيويه ي ليها ت، بهخت يار بوو كاتي به لاپهري روژنامه كوردييه كاني سالاني پيشوودا گه رايين، راسته وخو له زاري (عهوني) يه وه هو كاره كه مان بو ناشكرا دهكات كه پيشووتر باسمان ليوه كردوه و جاريكي ديكه لي ره دا ده يخينه بهر ديدى نه ده ب دوستان.

له ديمايه كي روژنامه ي (كوردستاني نوي) دا كه له گه ل (عهوني) ي شاعير كراوه له ژماره (109) ي روژي 14/6/1992 بلاو كراوه ته وه (عهوني) له وه لامي پرسياره كه ي په يامنيري روژنامه ي ناوبراو دا كه بهم شيويه ئاراسته ي كراوه:

\* بهرهمه كانت بريتين له چي، بو چي به چاپت نه گه ياندوون؟

عهوني له وه لامدا ده لي: شيعره كانم بريتين له شيعري هه مه جوړ له گه ل چوارينه ي جوړاو جوړ، به لام بو چي چاپم نه كردوون، نه مهش دوو هو كاري هه يه:

1- له ناوچووني ديوانه كهه دوو جار به هو ي بارودوخي كوردستان.

2- قهت نه مويستووه ته نها يهك بابته ي شيعره كانم چاپ بكه م، چونكه هه نديك له

شيعره كانم بريتين له شيعري نيشتمانپه روهري كه پيشووتر ماوه نه ده درا

رووناكي ببينن.

كروكي وه لامه كه ي (عهوني) (بو روژنامه ي كوردستاني نوي) به ناشكرا نه وه

روون دهكات وه كه ديوانه كه ي (كه سهراپاي به خه ته جوانه كه ي نووسيويوه وه)

به هو ي بارودوخي كوردستان به تايبه تيش پاش سه ره ل داني شوپري نه يلول له سالي

(۱۹۶۱)دا دوو جار له ساله كاني (۱۹۶۳ و ۱۹۷۴) تووشى له ناوچوون بوو كه يه كه ميان له گوندى قه سرؤكى دامينى (دهشتى بتوین) به ته واوى له گه ل گونده كه كه و ته بهر ليشاوى هيړشى د پندانه ي حكومه تى (به عسى يه كه م ۱۹۶۳)، تيكررا و سووتا، بو دووهم جاريش وه كو له پيشه كى چاپى دووهمى ديوانى عه ونى نووسيومه، به هوى بارودوخى هه لگيرسانه وه ي شهري حكومه تى به عسى دووهم له به هارى سالى (۱۹۷۴) كه تييدا به هو كاري شار دنه وه ي دستنوسه كه له په ناگه يه كى باخچه ي ماله گه وره كه ي عه ونى كه له نه جامى به جي هيشتنى عه ونى و خاو و خيزانى له كو يه بو هه ولير (چونكه هه رسي كوره گه وره كاني عه ونى په يوه ندييان به شو پرشه وه كردبو)، و به ناچارى به هوى دياربوونى له شاريكى بچووكى نه و سهرده م ي كو يه به ره و هه ولير چوون، ديسان دستنوسه خير له خو نه ديوه كه ي كه وتبووه ژير لي زمه ي بارانى به هارى نه م ساله ته پوتوشه كه له ناكامدا پاش گه پرانه ويان بو كو يه (كه ساليكى پى چوو) و دهره ي نانى دهفته رى دستنوس ده يينى به هوى ته ربوون و شيبوونه وه نيو اوني و ناخو يندرينه وه، ديسان بو جارى سييه م به هاوكارى برايانم (وريا، دلير، ساسان و خوالي خوشبو و نه ريمانى پلكه زامان) ناوه ناوه دست به نووسينه وه ي ديوانه كه ده كاته وه و بو جارى سييه م نه وه ي ليده رچوو كه له چاپى يه كه مدا كه و ته به رده ستي خو ينه ران.

ناشكرايه بارودوخى ناهه موارى پاش نسكو ي شو پرشى نه يلول له مانگى نازارى سالى ۱۹۷۵دا و هه لكشاني ته مهن و هيړشى نه خو شى نه يتوانى سه راپاي شيعره كاني كه له سه رته تاي سييه كان و چله كان تاكو ده گاته په نجاكانيش له سه ده ي رابردو داي نا بوون به ينيته وه ياد و تو ماريان بكاته وه، نه م راستييه پاليپوه نه رى به نده بوو كه بريارى له چاپدانه وه ي ديوانى عه ونى بو جارى دووهم لام گه لاله بوو، به تايبه تيش كاتى له لايه ن هه ندى دوست و برادر و ناسياوى به ريز چه ند پارچه شيعريكى (عه ونى) م به ده دست كه و ته وه يا خود له هه ندى گو قار و روژنامه ي سالانى سى و چله كاني سه ده ي پيشوو بلاو كراوه نه ته وه كه نه له بيري شاعيردا مابوو نه تو ماريش كرابوو بو يه له چاپى يه كه م نه كه وتنه به رچاوى خو ينه ران، هه ر وه كو له چاپى دووهمى ديوانى (عه ونى) دا نووسيومه (به نده تاكو دواړوژى ژيانم به دواى به ره مه بلاونه كراوه كاني (عه ونى) سى باوك و شاعير ده گه پرېم و نييران و تورانى بو

دهكهم تاكو سه رجهم به رهه مه بلاونه كراوه كاني پهيدا بكم، هيوادارم خه مخوراني نه ده بي كوردي و روشنييراني هاوكاريي بهنده و خه لكاني وهكو بهنده بن، به مه به ستي دوزينه وه و دهوله مه نكردني خه رماني نه ده بي كوردي.. وهكو ناشكراشه نه ده بي گه ليكي وهكو ئيمه چ روليكي گه وري له بزوتنه وهي نازاديخوازي گه لي كوردستان بينيوه و له سالاني سه ره تاكاني بيست و سي و چله كاني سه ده ي رابردوو تاكه نامراز بووه يا خود رولي پيشهنگي له هاندان و رووبه رووبوونه وهي دوژمناي گه لي كوردستان گيپراوه و كومه له و ريخوا و پارته سياسييه كانيش به شيوازيكي گه وري سووديان له پيگه و دهنگي نه دييان و شاعيران ديتووه، ليپه دا به پيويستي ده زانم وهكو راستيي كه بو سه لماندني نه و راوبوچوونه م بگه پيمه وه بو لاي بيره وه رييه كاني (به هه شتي مام جهلال تاله باني) كه له گوڤاري (خاك) دا ژماره (9) له 10/5/1998 دا هاتوو و روژنامه ي (كوردستاني نو) ش له ژماره (7485) ي روژي 4/1/2018 دووباره بلاوكراوه ته وه، كه تبيدا (مام جهلال) له بيره وه رييه كاني باس له روژاني سالاني (1966 و 1967) ي كوويه دهكات و دهلي: (من خوم له خويناكاره زييره كه كاني نه وسا بووم و هه موو ساليكيش سه ره تايم به پله ي يه كه مي ته واو كردوو، له پولي (6) يش دا يه كه مي هه موو ليواي (پاريژگا) هه ولير بووم، نه وه ش واكردبوو كه ماموستاكان زوريان ده رده هي نام بو شيعر خوينا دنه وه منيش ناچار ده بووم به دوواي شيعري جيا جيا دا بگه پيم تاكو زور تيكرار نه بن، نه و شيعرانه ش شانبه شاني ناموزگاري و ري نويني ماموستاكانم دل و دهروني منيان پر كردبوو له خو شه ويستي كورد و كوردستان و شوپشه كاني كورد كه له ناويان به تايبه تي كاره ساتي كوردي كوردستاني باكوور زور دهنگي دا بووه له شيعره كاني شاعيري مه زن (پيره مي رد) ي مه زن، خواليخوشبوو (عهوني) ي شاعير كه هه لبه ستيكي له لايه ن هونه رمه ندي ناو داري كوويه (تاير توفيق) كرابوو به گو زاني و ده ستيپه كه هي (نه و كچه كورده بوو)

- مه به ستي مام جهلال نه و شيعره يه كه عهوني شاعير له كو تاي سييه كاندا نه م شيعره ي له ئيله امي كاره ساتي باكووري كوردستاني نه و سه رده مه داناوه له ژير ناوي (وتم نه ي كچ)، كه له كو پله يه كدا ده لي:

كيژيكم لي م قه وماوه  
 خزم و برام كوژراوه  
 هانام هي ناوته به رتان  
 نازانم كي تان پياوه!؟



ئەم شىعرەش كە برىتتىيە لە (٤٠) دېرە شىعر كە لە گوڤارى (دەنگى گىتى تازە) ژمارە ٨ سالى سىيەم لە ١٩٤٥/١٢/٢٤ ۱۰ بە ناوى (سكالاى كچىك) بلاوكراووتە، ھونەرمەندى نەمى نەمى كوردىش خوالىخوشبوو (تايەر توفىق) لە كوتايى چەكەنى سەدەى بىستەمدا بە دەنگە رەسەنەكەى لە بەشى كوردى رادىوى بەغدا تۆمارى كردوو و چىويەتى.

كاتى لە بابەتە چاپنەكراوكانى (عەونى) چ شىعر چ چىرۆك دەروانىن و لە ناوەرۆكەكەيان رادەمىنەن كە كاتى لە رۆژنامەكانىكە لە سلىمانى دەردەچون (ژىن، ژيان) سى سالانى (١٩٣٧-١٩٣٩) بلاوكردۆتەو و ياخود ئەو شىعرانەى كە لە كەشكۆلەكەى بەھەشتى (گىو موكرىيانى) پارىزراو بوو بۆمان دەردەكەوى بى پىچ و پەنا كە (عەونى) سى مەوۆ چەند بە دلسۆزى خەمى كورد و كوردستانى لە كۆلگرتوو و ھەمىشە بەدواى سىبەرى كورد و كوردستانەو بوو و بۆ تاكە ساتىكىش فەرامۆشى ئەو لايەنەى نەكردوو و بە نەگۆرى لەو رىبازە (رىبازى كوردايەتى) لايەنداو.

مامۇستا (عبدالكرىم شىخانى) لە گوڤارى (كەكۆن) ژمارە (٥٢) كە لە مانگى ئازارى ٢٠١٨ دەرچوو بەبەتتىكى لەژىر ناوى (دەلدارى دووجار جوانەمەرگ) لە پەرەگرافىكدا دەلى: (دواى دامەزاندنى پارتى دىموكراتى كورد حزىبىك سەرىيەلدا بەناوى حزىبى رزگارى نىشتمانى (حزب التحرر الوطنى) كە روى ئاشكرى حزىبى شىوعىي عىراقى بوو لە (كۆيە) ھەندىك كەس لە ھەلگەرانى ئەم بىروباوەرە كەوتنە چالاكى نواندن و لە سەرەتادا خوالىخوشبووان فاتىح رەسول و عوسمان مستەفا خوشناو زياتر دەردەكەوتن و ئەوئەندەى پى نەچوو كە زۆرىيە شاعىرانى كۆيە جگە لە (عەونى) بەگەل ئەو رەوتەى حزىبى رزگارى نىشتمانى كەوتن ھەك (دەلزار، دەلدار، رۆستەم، وردى، شىخ ئەنوەر بەرزنجى).

ھەر لەم بارەيەو ھونەرمەند (ورىا ئەحمەد) دەربارەى مېژوو گۆرانى و موزىكى ناوچەى كۆيە چەند بەبەتتىك و چەند دىمانەيەكى لەگەل چەند كەسايەتتىيەكى بەتەمەنى كۆيە ئەنجامداو دەربارەى ئەو بابەتە كە تىيدا تىشكى خستوووتە سەر بارودۆخ و كەشووھەواى ئەو رۆژانەى (لە ناوئەندى سىيەكانەو بە چەكەنىشدا تىدەپەرى) چ لە روى مۇسىقا و ئاواز و شىعر كە ھەمووى روى سىياسەتى

كوردايه‌تی ئەو رۆژه بوون له پرسىيارىكدا كه ئاراسته‌ی خوالىخۆشبوو (عومهرى مام عه‌ولا) براگه‌وره‌ی مامۆستای خوالىخۆشبوو (عه‌لى عه‌بدوللا) جىگىرى سه‌رۆكى پارتى ديموكراتى كوردستان ) كه ده‌قى پرسىياره‌كه به‌م شى‌وه‌يه‌يه: كاك عومهر (عومهر عه‌بدوللا ئەمىن) حەز دەكەم بزانم، ئەوكاتەى ئىوه له كۆيه كۆپىك برادر بوون (تۆ، ئەحمەدى حەمە مه‌لا، عه‌ونىي شاعىر، دلدارى شاعىر... تاد) چى ئىوه‌ى به‌يه‌كه‌وه گرىدا‌بوو؟

كاك عومهر له وه‌لامدا گو‌تى: ئىمه<sup>٢</sup> تاقمىك بووین له كۆيه زۆر به‌ حه‌ماسه‌وه ده‌مانوىست خزمه‌ت به‌ كورد و كوردستان بگه‌يه‌نن، بۆ نموونه هه‌ر شىعركى بۆنى كورايه‌تیی لىبه‌هاتايه يه‌كسه‌ر له‌به‌رمانده‌كرد (يونس ره‌ئوف دلدار تا مابوو له ژيان) له‌گه‌ل ئىمه‌دا بوو وه‌ك برامان وابوو له هه‌مان ئەو ته‌وه‌ره‌ى كه هونه‌رمه‌ند كاك وريا ئەحمەد وروژاندوويه‌تى كه به‌ راست و دروست رووى هونه‌رى و شىعر و ئەده‌بىياتى ئەو سه‌رده‌مه‌ى كۆيه‌ى نىشانداوه، هه‌ر له سه‌ره‌تا و ناوه‌ندى سىيه‌كان و چله‌كان و په‌نجاكانى سه‌ده‌ى رابردوو تاكو ساى ١٩٥٨ كه كۆيه چ رۆلىكى پىشه‌نگى گىراوه چ له رووى كوردايه‌تى، نىشتمانپه‌روه‌رى، شىعر و ئەده‌بىيات، يه‌ك خىزانى نىوان كۆيه‌كان (موسولمان، ديان، جوو) تاكو ده‌گاته رووى گه‌شى ژيانى مه‌ده‌نيه‌تى ئەو شاره كه هه‌موو گيانى به‌ره‌نگارىبوونه‌وه‌ى تىدا به‌رده‌وام بووه له هه‌موو بواره‌كاندا، هه‌ر له هه‌مان ته‌وه‌ر دا هونه‌رمه‌ند ورياد ئەحمەد دىمانه‌يه‌كى له‌گه‌ل كه‌سايه‌تییه‌كى كوردپه‌روه‌رى دىرینى شارى كۆيه كه ئەویش (عه‌بدولپه‌رحمان ئىسماعىل ره‌سول)ه كه به (مامه رووته ناسراوه) له وه‌لامى پرسىيارىكدا خوالىخۆشبوو مامه رووته ده‌لى: (به‌بىرم دىت شه‌وىكىان له مالى خوالىخۆشبوو (كاكه‌ى حاجى مه‌حمود) كه تىيدا خوالىخۆشبوو (ئەحمەدى حەمە مه‌لا) ئەو هۆنراوه‌ى كاك (عه‌ونى)ى به‌و ئاوازه‌ى كه خۆى رىكى خستبوو گو‌تبوو و خوالىخۆشبووان (ره‌فىق حلمى، توفىق وه‌بى، سه‌عيد قه‌زان...) ميانى كاكه‌ى حاجى مه‌حمود ده‌بن و كه گوپيان له گۆرانيه‌كه ده‌بى تووپه‌ ده‌بن، بۆ رۆژى دووايى كاك ئەحمەد پىي راگه‌ياندين كه شه‌وى رابردوو ئەو برادرانه لىمان تووپه‌ بوون چونكه له (به‌يت)ىكى ئەم هۆنراوه‌يه هاتوه:

- گو‌فارى (رامان) ژماره ١٨-ئادارى ٢٠٠٧، (مىژوى گۆرانى و موزىكى ناوچه‌ى كۆيه) ئەحمەد وريا، ل ١٧٦.

تفوو له چاره‌يان بى  
له مولك و پاره‌يان بى  
ئەو رۆژە شەرمەزار بن  
رۆژى ژمارەيان بى  
حەيفم بۇ كوردەوارى  
بۇ لاوانى ھۆشيارى  
خۆپايى رەنجه‌پۇ بوون  
زۇدن تىكدهرى كارى

كە تىيدا ميوانەكانى مالى كاكە گوتويانە كە ئەم تير و توانجە لەگەل ئىمەتانە، باوكت (مەبەست لە خوالىخۆشبوو ئەحمەدى حەمە مەلايە) لە بەرامبەر ئەو قسانەدا گوتبووى: (ئەم ھۆنراوئە كاكە عەونى دايناوئە ئىمەش چونكە بەلامانەوئە ھۆنراوئەكى واقى و كوردايەتى ئامىز و جوان بووئە ئەو ئاوازەم بۇ داناوئە و لەگەل ئىوئەشمان نىيە)).

لە چاپى دووئەمى ديوانى عەونى چەند شىعەرىكى شاعىر بۇ يەكەم جار بلاوكراوئەتەوئە كە لە چاپى يەكەمى ديوانەكەى نىيە كە لە سالى (۱۹۹۷) بەچاپ گەيەندراوئە و بە درىژىش باس لە ھۆكارى لەچاپدانەوئە چاپى دووئەم خستووئەتە بەرچا و كە گرنگترىنيان بلاوكردنەوئە چەند شىعەرىكى شاعىرە لە سەردەمى ھەرە پىشوو دايناوئە، بۇ نمونە ئەو شىعەرە تەخمىسكراوئەى (عەونى) يە كە لەسەر شىعەرىكى مامەند كەركووكى لە گوڦارى (ھاوار) ژمارە ۳۲ى سالى ۱۹۳۳ لە لاپەرە ۳۵ بلاوكراوئەتەوئە كە پارچە ھۆنراوئەكى دوورو درىژى پىر لە سۆزى كوردايەتەيى بە ناوونىشانى (بۇ خاوەنى ھاوار) كە مەبەست لە خاوەنى ھاوار بەھەشتى (جەلادەت بەدرخان و بەدرخاننىيەكانە) كە ئەوكاتە لە شام (يانى دىمەشقى پايتەختى و لاتى سووریا) دەردەچوو كە ئەوكاتە (عەونى) تەمەنى لە ۲۱ سال تىپەر نەكردووئە و لە كۆتايى لاپەرەى بلاوكراوئەى شىعەرەكەش نووسراوئە (لاوئىكى كورد، عەونى، كۆيسنجق، ۲۴ى كانوونى دووئەم ۱۹۳۲)، دەقى شىعەرەكەش لە لاپەرە (۵۲ى چاپى دووئەمى ديوانى عەونى بلاوكراوئەتەوئە كە برىتەيىە لە ۱۱۰ دىرە شىعەر كە كۆتايەكەى بەم جۆرە دىت:

ئەوێ دوژمن بە کوردانە هیلای ژەهری ماریان کە  
خودا ئەو قەومە نازدارە کە حیفزی چاوەزاریان کە  
لە دنیا شاد و خەندان و بلند و پایەداریان کە  
خودایە کامەران و سەرفراز و سەرخواز و پایەداریان کە  
ئەوێ شیرانی کوردان یەعنی خیزانی بەدرخانی

(عەونی)ی شاعیر لە سەرەتای سییەکانی سەدە ی رابردوو دەستی بە شیعەر دانان کردوو ئەوێ کە لە چاپی یەکەم و دووئەمی دیوانەکە ی بلۆکراوەتەو تیکرای شیعەرەکانی عەونی نین بەتایبەتیش وەکو لە پیشەکیی چاپی دووئەم ئەوێ روون کردوو تەوێ کە بارودۆخی سیاسی کوردستان وایکردوو کە کەس نییە بەش و چیرۆکی لەو بارودۆخە ناهەمواری کوردستان نەبووبێت کە ئەویش خۆی لە گرتن و حەپسخانە و خۆشاردنەو و شار بەجێهێشتن و ئاوارەیی دوورە ولات دەبینیتەو، سەرەرای سووتاندنی خەرمانیکی بی شوماری کتیب و دەستنوو و بەلگەنامە ی گرنگی ئەوتو کە بە پارە ناخەملیندەری کە بیگومان عەونی و خانەوادەکە ی بەشیکیان لەو (تراجیدیا کوردییە) بەرکەوتوو کە تییدا سەرەرای مال و حال و شیعەرە دەستنوو سەکانی بەشی شیریان بەرکەوتوو کە پیشووتر لە چاپی یەکەم و دووئەم نیشانم داو، لەو روانگەوێ درک بەو کردوو شیعەرە بلۆکراوەکانی تاکو ئیستا تەواوی بەرھەمەکانی ئەو نین کە لە دیوانەکە ی بلۆکراوەتەو بۆیە ھەمیشە بەتایبەتیش پاش دیتنەوێ شعری (بۆ خاوەنی ھاوار) کە لە سالی ۱۹۳۲ لە گوڤاری (ھاوار) بلۆکراوەتەو ھەمیشە (ویلی) گەران و سوورانم بەدوای عەونی و شیعەرەکانی، کە لە سالانی سییەکان و چلەکانی سەدە ی رابردوو ھۆنیویەتییەو، ناوہ ناوہش گوئیستی کۆپلە یەک یاخود چەند بەیتیکی دەبووم، بەلام خوا و راستان ئەوێ ئیستا کە لە دوو تووی ئەم کتیبەدا بەر دەستە بەشیکی دیکە ی شیعەرەکانی عەونییە کە کەوتوو تە بەر دەستم و خال بە خال بۆ خوینەری بەرپزیشی شیدە کەمەو کە چۆن وکە ی و لە ریگای کی دەستمکەوتوو و خۆم ھەمیشە بە قەرزاریان دەزانم.

## ئەم شىعرە بلاۋنەكراۋانە چۆن دىترانەۋە و پەيدا كران؟

۱- لە سەرەتاي سالى ۲۰۱۷ برى بېرىز و ھاوکارم (عەبدوللا زەنگەنە) كە ھەمىشە لە كارەكانى ھىندە وردە، وەكو دەلېن (بىر بە دەرزى ھەلدەكەنى) لە پەيوەندىيەكى تەلەفونىدا (كە رۆژانە ئاگادارى يەكترىن) ھەۋالىكى زىدە خوشى پىدام كە ماىەى خوشالىيەكى يەگجار گەورە بوو بو من، ھەۋالەكەى زەنگەنەش برىتى بوو لە دىتنەۋەى چەند پارچە شىعەرىكى عەۋنى لە رۆژنامە كۆنەكانى سلىمانى (ژيان، ژىن) كە لە نىۋان سالانى ۱۹۳۷-۱۹۳۹ دەرچوون، وە پىشى راگەياندم كەۋا زۆر بە ئاسانى دەخوئندىنەۋە و خەرىكە بۆمى (سكان دەكات)، لە راستىدا دىتنەۋەى ھەندى لە شىعەركانى عەۋنى لە رۆژنامەكانى (ژيان و ژىن)ى ئەو سەردەمە سەرەپراى شاگەشكە بوونم مانايەك دەبەخشى، كە عەۋنى لە دەستپىكى شاعىرىى دا كە لە سەرەتاي سىيەكانى سەدەى رابردوۋە دەستپىكىردوۋە نەيوستوۋە شىعەركان تەنھا لەنىۋ دەقتەرە دەستنووسەكەى بمىنىتەۋە، بەلكو بەپىى توانا ويستوۋىتەى لە رۆژنامەكانى ناوۋە و دەردەۋەى كوردستانى ئەو سەردەمە بلاۋيان بكاتەۋە، ھەرۋەكو لە پىشەۋە بەلگەى گۆقارى ھاوارم باس كىردوۋە، لە ناوۋەش رۆژنامەكانى (ژيان، ژىن، گۆقارى گەلاۋىز، دەنگى گىتى تازە) بەلگەى بەرچاۋى ئەم راستىيەن، ئەۋجا لە قۇناغى دوۋەم كاك عەبدوللا زەنگەنە رۆژى ۲۰۱۷/۲/۱۴ چەند لاپەرەيەكى لە ھەردوۋ رۆژنامەى ژيان و ژىن بە قەبارەيەكى گەورە كە شىعەركانى عەۋنى تىدا بلاۋكراۋەتەۋە كە لە لاپەرەكانى داھاتوۋ دەقەكان لەگەل روۋپەرەى رۆژنامەكان بلاۋدەكەمەۋە بە رۆژ و مېژوۋ و ژمارەۋە.

۲- د. كوردستان موكرىانى كە لە راستىدا جىنشىنى ھەردوۋ بەھەشتى (گىو موكرىانى و حوسىن حوزنى موكرىانى)يە لە ئاخاوتنىكى تەلەفونىدا دەربارەى چاپىكى كۆنى ديوانى شاعىرىكى كورد كە خوالىخوشبوو (ئەحمەد ھەردى) بوو كە ئايا لاي بەندە دەست دەكەۋى؟، پاش گفئوگۆيەكى دۆستانە ئەۋىش ھەۋالىكى زىدە خوشى پى راگەياندم كە برىتى بوو لە (بوونى چەند پارچە شىعەرى نىشتمانى و دلدارى و غەزەل و تەخمىسى شاعىران كە

تایبەتن بە عەونی) لە کەشکۆلە بەنرخەکەى باوکی (گیو موکریانى)دا پارێزراوه، وەکو دکتۆرە کوردستان گوتى (ئەم شیعراىە کە لە کەشکۆلەکەى باوکم هەیه لە دیوانى عەونى (بە هەردوو چاپییەوه) بەرچاوم ناکەون)، هەر لەو سەرووبەندەدا دکتۆرە کوردستان ئەم هەوالەى بە (پەرى)ى خوشکم راگەیاندبوو لە بۆنەیهکی کۆمەلایەتى نیوانیان، (پەرى)ش ئەو هەوالەى بە من راگەیاندى و پێم گوت دکتۆرە کوردستان ئەم هەوالەى بە بەندەش داوه و بەتایبەتى سەردانى دەکەم.

روژى ۲۰۱۷/۶/۲۶ دیسان لەگەڵ هاوکارم عەبدوللا زەنگەنە بەرەو گەرەکی (خەونەکان) بۆ مالى د. کوردستان موکریانى چووین، لە دەستپێکی دانیشتنەکەمان د. کوردستان دۆسییەیهکی گرانبەهای دایە دەستم و گوتى (ئەمە ئەو شیعراىە کە لە چاپەکانى (یەکەم و دووهمى دیوانى عەونى)دا نین و لە کەشکۆلەکەى باوکم پارێزراون، ئەو کەشکۆلەش کە بابەتى بەنرخ و هەمەجۆرى تێدایە کە پێشوو تر نەدیتر اوه کە لە نیوانیاندا ئەم شیعراىە عەونى باوکتن)، بەلام لە هەمان کاتیشدا پێى راگەیاندم کە دەبى بە زووترین کات ئەو لاپەرانی بۆ بگەرێنمەوه چونکە (پرۆژەى پێداچوونەوه و ئامادەکردنییەتى)، بۆیه هەر زوو کاک عەبدوللا زەنگەنە ئەم ئەرکەى خستە ئەستۆى خۆى و هەمان روژ بۆ من کوپى کرد و ئامانەتەکەى بۆ خاتوو کوردستان گەراندەوه.

کاتى لە کتیبخانەکەم کەوتمە خویندەوه ئەو بابەتە شیعریانە جارىکی دیکە شاگەشکە بووم، چونکە لە دوو توپى دۆسییەکەدا شیعری وای تێدا بوو کە نرخى تەواو نابى، کە پاشان بە درێژى دیمە سەرى، بەلام لێرە لەوانەیه پرسىاریک بێتە ئاراهە ئه‌ویش (دەبیت ئەو بەرھەمە شیعریانەى کە تاكو ئیستا بلاونەکراونەتەوه چۆن و کەى چوونەتە ناو کەشکۆلەکەى بەهەشتى ماموستا گیو موکریانى؟)، بۆ روونکردنەوهى ئەو لایەنە پەيوەندییەى نیوان خوالیخۆشبوووان (گیو موکریان و عەونى) لە رووى میژوووه چۆن چۆنى بووه و جۆرى دۆستایەتیان چۆن چەکەرەى کردووه و بۆکەى دەگەرێتەوه؟

ئەوھى من لىيى ئاگادارم و زانىيارىم دەربارەى ھەيە كە زۆر جار لە زارى عەونى باوكەوھە گوئيبىستى بووم و لەبىرم ماون عەونى ھەر لە سەرھەتاي چلەكانەوھە ئاشنايەتى لەگەل مامۆستا گيو موكرىيانى پەيدا كەردووه، و ھەميشە لە سەردانەكانى لە كۆيە بۆ ھەولير سەردانى مامۆستاي كەردووه و دەربارەى شيعر و ئەدەبىيات و سىياسەت گەفتوگۆيان كەردووه، دەستنوسە شيعرىيەكانى عەونى چ بە خەتى خۆى و چ بە خەتى مامۆستا گيو كە لە كەشكۆلەكەى مامۆستا گيو جىگە و پىگەى خۆيى ھەبووه و پارىزراون كە برىتەن لە چەند پارچە شيعرىكى پەر لە سۆزى كوردايەتى و نىشتمان پەرورەى، شيعرى دلدارى و غەزەلەياتى ئەوتۆنە كە ھەر لە ناخ و فكر و ئارەزووى عەونى دەوھشەتەوھە، سەرھەراى چەندىن تەخمىسى عەونى لەسەر شاعىران (ئەدەب، زەبىحى، ... سەرھەراى ئەو شيعرە زىدە نايابەى پەر لە كوردايەتییى كە بە دوو قۆلى لەگەل (دلدارى) شاعىرى نىشتمان پەرورە كە ئەويش دەگەرپیتەوھە بۆ سالى ۱۹۲۷ بەبۆنەى تىرۆركردنى سوپاسالارى عىراق كە ئەفسەرىكى كوردى زىدە لىوھشاوھ بوو، دایناوھ لەگەل دیتنەوھى چەند پارچە شيعرىكى دوو بەیت و چوارىنە كە يەكە يەكە لە لاپەرەكانى دواتر باسى لىوھ دەكەم.

پاش سالانى ۱۹۷۵ ایش ھەركاتى لەگەل باوكم سەردانى ھەوليرمان كەردبى ئەوا ئەگەر بۆ كاتزميرىكىش بوويت سەرى چاپخانەى كوردستان و مام گيوى دۆستى دەدا، زۆر جارىش بە رىككەوت (جاھىدى) شاعىرى خوالىخۆشبوو مەجلىسە سى قۆلىيەكى تەواو دەكرد، ژورە مامناوھەندىيەكەى چاپخانەى كوردستانىش دەبوو بە (مەحفەلى گيو، عەونى، جاھىد) كە ئەوكاتە ئەگەر بە كامىرا قىديو تۆمار بكرایە ئەوا بىگومان دانىشتنەكان دەبوونە بابەتى شىكردنەوھى ئەدەبىيات و شيعرى كلاسكى كوردى و تازەبوونەوھى كە لای من وایە كەم جار ئەو جۆرە كۆرە تايبەتییانە روودەداتەوھە.

عەونى زۆر بەرپز و خۆشەويستىيەوھە باسى لە كاروانى خەباتى ھەمەچەشنە و ھەمەجۆرى (حوسین حوزنى و گيو موكرىيانى دەكرد) و ھەميشە ئەم وتەيەى دووبارەدەكردەوھە و دەيگوت (بەداخەوھە كوردن، دەنا ئەگەر بەھاتايە لە گەللىكى خاوەن دەولەت و ھۆشيار و رۆشنبىر بوونايە ئىستا دەتدیت لە زۆر جىگا پەيكەرى (مس)يان بۆ دەكرا، كتیبخانە خىرلەخۆ نەدیوھەكەى عەونى كە لە سالانى ۱۹۶۳، ۱۹۷۴، ۱۹۹۵ كە دواتريان لە ئاكامى شەرە نەگرىسەكەى ناوخودا بەتالان برا، كە

تېيدا ھەموو ژمارەكانى گۇقارى گەلاويژ و گۇقارى ھەتاوى تېدا پارېزابوو، سەرەپاي دەيان دەستنوسى ديوانى شاعيران و سەدان كتيبي جۇراوجۇر جاريك لەو جارائەى كە باوكم لە سەردانيكى بۇ چاپخانەى كوردستان كە لەنيواندا خوالىخۇشبووان جاھىدى شاعير و مەجيد ئاسنگەريش ئامادەبوون، گفتوگويەكى گەرم كەوتە نيوان ەونى و مام گيو لەسەر نەژادى ساسانيەكان، مام گيو لە دانىشتنەكەدا باسى لەو زنجيرە وتارەى خوى دەكرد كە لە گۇقارى ھەتاو بلاوكراووتەو لە ژمارەكانى سالى (۱۹۵۸)<sup>۲</sup> دەربارەى ساسانيەكان لەژير ناوى (نەژادى ساسانيەكان كورد بوون فارس نەبوون)، بەلام باوكم كاتى رووداويكى بەير مام گيودا ھيناىەو كە چۇن جاريك لەگەل خوالىخۇشبوو مستەفا عوزيرى كەسايەتتى كوردپەرورەى ھەولييرى سەردانى مام گيويان كر دوو لە ناوئەدى چلەكانى سەدەى رابردودا، ئەو شيعرە بۇ خويندبوونەو (ئەسلەھەى جەنگى دەبەستم) كە لە سەرەتادا دەلى:

ئەسلەھەى جەنگى دەبەستم پاسى كوردستان دەكەم  
 قەتلوعامى توركەكان و غارەتى ئيران دەكەم  
 ناكەسيك نيم بۇ مەتاليب من لە رويى لافەو  
 ئيرسى خۇمە بۇيە داواى دەولەتى ساسان دەكەم

ئەوجا لەو نيوئەندەدا وەكو ەونى گيپرايەو خوالىخۇشبوو مستەفا عوزيرى پاش تيفكرين لەو دوو بابەتە بە پيئەننەو دەلى (نيوەرۇ ھەردووكتان دەبيت ميوانى من بن چونكە راستىيەكەتان بۇ ميژووى كورد چەسپاندووە).

ئەوئەى ليرەدا پيوستە بگوترى (كەشكۆلى گيو) كە ئەركى كۆكردنەوئەى لەلايەن مامۇستا (گيو موكرىانى) بە چەندەھا سال خەرىكى كۆكردنەوئەى بوو، سەرەپاي كرتنى ويئەى شاعيران و ئەديبانى كورد كە بەندە بە (شانامەيەك ناوى دەبەم)، تاكو ئيستاكە تەنھا (بەرگى يەكەم پىتى (أ) چاپ و بلاوكراووتەو بە پيداچوونەو و ئامادەكردنى (د. كوردستان موكرىانى) بەو ھيوايەى خەمخۇرانى كلتور و ميژوو و

<sup>۲</sup> - نەژادى ساسانيەكان كورد بوون فارس نەبوون، (گۇقارى ھەتاو ژمارەكانى ۱۲۴ لە ۱۹۵۸/۶/۲۰، ۱۳۵-۱۴۱ لە ۱۹۵۸/۱۰/۳۱ كە كۆى (۹) زنجيرە وتارە بە ھەمان ناوونيشان.



ئەدەبىياتى كوردى بىر لە چاپكردنى ئەو (سامانە نەتەۋەيىيە) بىكەنەۋە كە بېگومان لايەننىكى گىرنگى مېژۋى ئەدەبىياتى گەلى كوردستانە.

۳- پاش بەدەستەينانى ئەو (خەرمانە بلاونەكراۋى عەونى لە ھەردوۋ چاپى ديوانەكەى دا) كە لە كەشكۆلەكەى بەھەشتى گىو موكرىانى بەدەستم گەيشت كە ھەندىكيان دەستنووسى بە رېنووسى كوردى كۆن بوون لە شىۋازى خەتى فارسى و خەتى مەلايەكانى كوردستان دەچوو، كە بۇ ئىمە زۆر زەھمەت بوو بتوانىن بىخوينىنەۋە بۇيە لە رىگاي (خەسرەۋى) برامانەۋە گەيانمانە دەستى براى رۇشنىر و نووسەر و ئەدەب دۆست (كاك) عەبدولرەزاق بىمار) لە كۆيە، چونكە كاكە بىمار بەپىي ئەزموونى رۇشنىبرى و ئەدەبى خۆى شارەزاي ئەم جۆرە دەستنووسانەيە و سەرى لى دەردەچى، ئاشكراشە كە بەرپىزيان دۆستىكى دىرىنى عەونىي شاعىر بوو، بۇيە يەكسەر ئامادەيى خۆى دەربرى كە (ئەۋەى پىۋىستە بۇ عەونىي شاعىر و مروقق بىكات)، پاش ماۋەيەكى كورت زۆر بە دلسۆزىيەۋە ئەو خزمەتە ئەدەبىيەى ھىنايە سەر رېنووسى كوردى ئىمپرو،

۴- سەرلەئىۋارى رۆژى ۲۰۱۸/۴/۱۰ لەگەل ھاۋكارم كاك عەبدوللا زەنگەنە سەردانى براى بەرپىز كاكە (حەمەى حەمە باقى)مان كرد لە مالەكەى خۆى، كە دەمىك بوو ئارەزوۋى سەردانىم دەكرد، چونكە ۋەكو ئاشكرايە كاكە حەمە تا بلېي پىۋاۋىكى شارەزا و ئەدەب دۆست و خوش مەشرەب و ناسكە و ئەۋىش يەككە لەو نووسەر و توۋرەرانەى كە زۆر بە سەلىقە و وردەكارىيەۋە كارەكانى ئەنجام دەدا، و خەرمانىكى بەنرخى بە نەتەۋەكەى بەخشيۋە، كە پىكەۋە لەگەل ھاۋسەرى بەرپىزيان (نەجىبە خان) لە ھەول و كۆششى بەردەۋامن لە پىناۋى ئەو بەرھەمانەى كە لە دىرۆكى كوردى دا جىگە و پىگەى خۇيان ھەيە، لەو سەردانە دۆستانەيەم دا باسى تەخمىسكردنى غەزەلېكى (ئەدەب)م بۇ كرد كە لە لايەن عەونىي شاعىرەۋە كراۋە و لە كەشكۆلەكەى بەھەشتى گىو موكرىانى جزورى ھەبوۋە، چونكە ديوانى ئەدەب كە لە دوۋتۋىي كىيىكى گەۋرە (۸۱۹) لاپەرەيى لە لايەن كاكە محەمەد حەمە باقى كۆكراۋەتەۋە و بەراورد كراۋە و ئەركى ساغكردنەۋە و

ریځخستنی فرههنگی بۇ کردووه که بهراستی کاریکی زیده گهوره و بهنرخه، بویه تاکو دیوانی (ئهدهب) نهبینی نازانی چ ئهرك و کاتیکی یهگجار زور ئه و برادره‌ری بردووه تاکو هاتوته به‌دییه‌نانی ئه‌م به‌ره‌مه نایابه، ده‌قی ئه و شیعره‌ی (ئهدهب) بیش که عه‌ونی ته‌خمیسی کردووه له دیوانی ئهدهب له لاپه‌ره (۱۵۷) دایه له ژیر ناوی (ساقی وهره به و موزده) دا هه‌یه خسته به‌رده‌ست کاکه حه‌مه، پاش دانیشتنیکی گه‌رموگوری هه‌رچوارمان خاتوو نه‌جیبه خان کاکه حه‌مه و عه‌بدوللا و به‌نده، کاکه حه‌مه له روانگی دلسوزی و خه‌مخورییه‌وه پیی راگه‌یاندم که ئه و وه‌کو ئه‌رکیکی ئه‌ده‌بی و نه‌ته‌وه‌یی چاویک به شاعر و ته‌خمیسه‌کاندا ده‌خشینیته‌وه و ئه‌وه‌ی پیویست بوو به شاره‌زایی له دونیای ئه‌ده‌بی و کلتووی و فرههنگی دا کار بۆ ئه و به‌ره‌مانه بکات که سه‌رمایه‌ی عه‌ونی شاعیرن بۆ نه‌ته‌وه سته‌م دیده‌که‌ی خوی، ئه‌وه‌بوو رۆژی ۲۰۱۸/۵/۱ ته‌واوی شیعره بلاونه‌کراوه‌کانم بۆ به‌رزیان برد بۆ ئه و مه‌به‌سته‌ی که خوی مه‌به‌ستی بوو که بیگومان پاش ماوه‌یه‌ک شه‌نکه‌ویکی دلسوزانه‌و و ئه‌ده‌بیانه‌ی بۆ کرد بۆ گه‌راندمه‌وه.

۵- رۆژی ۲۰۱۸/۵/۱۰ جاریکی دیکه له‌گه‌ل دلیر و نه‌ژادی برام سه‌ردانی کویه‌مان کرد به مه‌به‌ستی دیده‌نی برای به‌رپز کاک عبدالرزاق بیمار به مه‌به‌ستی تاوتویکردنی بابه‌ته بلاونه‌کراوه‌کانی عه‌ونی شاعیر چونکه بیگومان کاک بیماریش شاره‌زاییه‌کی زور گه‌وره‌ی هه‌یه له ئه‌ده‌بناسی و ئه‌ده‌بیاتی کوردی سه‌ره‌رای شاره‌زایی له شیعره‌کانی عه‌ونی، کاتی خۆشی له رۆژنامه‌ی هاوکاری له‌پاش کۆچی دوا‌یی عه‌ونی له ۱۹۹۲/۷/۲۰ دا بابه‌تیکی به‌پیزی له رۆژنامه‌ی هاوکاری ژماره ۱۵۲۰ ی رۆژی ۱۹۹۲/۸/۱۱ بلاوکردوته‌وه که له چاپی دووه‌می دیوانی عه‌ونی ده‌قه‌که‌ی بلاوکردوته‌وه له ژیر ناوی (عه‌ونی شاعیری هه‌لکه‌وتوو و هیوا روون).

۶- به مه‌به‌ستی ئاگاداربوون و یارمه‌تیدانم و لی‌کۆلینه‌وه له‌و شاعرانه‌ی باوکمان که تازه دۆزراوه‌ته‌وه و له چاپی یه‌که‌م و دووه‌می دیوانی (عه‌ونی) نییه و به‌راوردکردنی له‌گه‌ل هه‌ندی له‌و ده‌ستنووس و رووپه‌رانه‌ی که ئه‌وانیش تازه لامان دۆزراوه‌ته‌وه لی‌ره و له‌وی، برایانم (وریا، دلیر، ساسان) م لی

ئاگاڭدار كردهوه كه ئەميشيان دەكهوینە سەر خەمانە شیعیرییهكانی (عهونی) ئەوهبوو سەرلهئێوارەى رۆژى ۲۰۱۸/۳/۶ یەكەم دانیشتمانی له كتیبخانەكەم ئەنجامدا كه چەند كاتر میڕیكى پێچوو بە مەبەستی لیكۆلینەوه و ئامادەکردنی بابەتەكان، لەرۆژەوه چەندین دانیشتمانی دیکەمان لە رۆژانی ۲۰۱۸/۳/۲۰-۲۰۱۸/۴/۱۵، ۲۰۱۸/۴/۲۲-۲۰۱۸/۴/۲۹ ئەنجامدا، هەریهكەمان لای خۆیهوه بە ئەركەكان هەلساین تاكو هیچ كەلینێك نەكهوێتە نیو بابەتەكان و بە هەموومان دەوله‌مەندی بكەین و بە شیوه‌یهكى شایسته بكه‌وێتە بەر دیدی خوینده‌وارانی به‌ریز.

رۆژی ۲۰۱۸/۷/۱۲ بۆ جارى دووهم سەردانی بۆ بەریز كاكە حەمەى حەمە باقیم كرد و (دۆسیه‌ى بابەتە بلاونه‌كراوه‌كانی عه‌ونى)م بە پاکی بۆ بردووه چونكه دەبوایه پاش شەن و كه‌وه‌له‌چنه‌كه‌ى له‌لایەن بەریزیانه‌وه بۆ بابەتەكان كرابوو نیشانی بده‌مه‌وه وه‌كو ده‌لێن (تاكو دلێ ئاو بخواته‌وه) له راستكردنه‌وه و ئامۆزگارییه‌كانی (كه ئەمەشيان له روى دلسۆزی و خەمخۆرییه‌وه) زۆر بە شەرمیشه‌وه داوام لیكرد (ئەگەر بە پێویستی دەزانی و بە‌دلییه‌تى بابەتێكى وه‌كو خۆی (پوخته) له‌سەر بابەتەكان بنووسێ و ئەویش رەزامەندی دەرپرێ و بە پێكه‌نینه‌وه پێی گوتم (خۆشحالم كه عه‌ونیی شاعیر وه‌جاغی روونه).

لیرده‌دا و له‌و سۆنگه‌یه‌داوا له هەموو رۆشنیران و ئەدیبان و خاوه‌ن ئەرشیف و كتیبخانەكان دەكەم ئەگەر هات و بابەتێکیان دەربارەى عه‌ونى و شیعەرەكانی دەستكەوت وه‌كو ئەوه‌ى له دووتویى ئەم كتیبه‌ دەدیتری و بلاونه‌كراوه‌ته‌وه، هیوادارم بۆمى بنێرن كه بیگومان چاكه‌یه‌ك له‌گه‌ڵ شیعەر و ئەدەبیاتی كوردی ده‌كەن، چونكه ئەگەر یەزدانی مەزن تەمەنى زیاترم پێیدا بریارم داوه كه كۆى شیعەر و بابەتەكانی سەراپا (دیوانى عه‌ونى-چاپى یه‌كەم و دووهم، ئەم بابەت و شیعەرانه‌ى كه لیرده‌دا بلاوكراونه‌ته‌وه، ئەوه‌ى تازەش بە‌ده‌ستم ده‌گات) بە شیواز و دیزاینێكى جوان و لەبارتر سەرجه‌مى بەرهمه‌كان بە چاپى سییه‌مى بگه‌یه‌نم تاكو هەندى له (مەغدورییه‌تى عه‌ونى) كه‌م بكه‌مه‌وه كه ئەویش وه‌كو ده‌یان و سەدان جوامیری بواره‌كانی سیاسەت و ئەدەب و نیشتمانیپەرۆه‌رى چاكسازانى كۆمه‌لاتى خەریكبوو بكه‌وێتە (پەراویزی) میژووی كاروانی ئەدەبى كوردی، چونكه بیگومان ماكینه‌یه‌كى

راگه ياندنى حزبىكى له پىشتەوہ نہ بوو پى ھەلبلى، سەرەپراي ئەوہى بە ھەموو شىوہىەك بۇ كورد و بە كوردى ژيا و بە ھىچ شىوہىەكيش درىغى بۇ كورد نہ كوردوہ، شىعرەكانىشى شاھىدحالى راستەقىنەى ميژووى ئەو كەلەپياو و شاعىرەن كە لەپاش مردنىشى (رەحم) بە كتيبخانە و مال و حال و ھاوسەرى و خوشك كور و كچى نہ كرا و بە رۆژى رووناك لە رۆژانى تارىكى (شەپرى خۆكوژى برايان) لە شارە خنجىلانەكەى خويان (كۆيە) دەركران و ماوہىەكيش لە زيارەتى گۆرەكەشى (مەحروروم) كراين، تەنانەت حورمەتى شىعرەكەشى (ئازادى و لاتم) نہ گىرا كە لە كۆتاييدا دەلى:

### ھۆى چارە رەشى نابى لە بىگانە بزنام راستى ئەمەيە بىژە لە دەست خۇمە شكاتم

- ۷- ئەو بابەتانەى كە ليژەدا بلاودەكرىنەوہ برىتين لە:
- ئەو شىعرانەى كە لە ھەردوو رۆژنامەى (ژيان و ژين) كە لە نيوان سالانى ۱۹۳۷-۱۹۳۹ لە سلىمانى دەرەدەچوون بلاوكراونەتەوہ.
- ئەو شىعرانەى كە لە كەشكۆلە نايابەكەى مامۇستا گىو موكرىانى بەردەستكەوتوہ.
- ئەو شىعرەى كە لە ژيژىر ناوى (رۆژباش) گەورانم لە رۆژنامەى ھەولير ژمارە (۶۸) كە لە ۱۹۵۲/۴/۲۲ لە لاپەرە (۱) بلاوكراوہتەوہ كە ئەويش لە لايەن ھاوكارى بەرپىزم عەبدوللا زەنگەنە سەرلەئىوارەى رۆژى پىنج شەممە ريككەوتى ۲۰۱۸/۸/۲ لە سەردانىكييان بۇ كتيبخانەكەم لە گەل برا و ھاوكارى بەرپىزم كاكە حەمەى حەمە باقى لەسەر (سى دى) يەك ئەم ديارىيە بەنرخەى بۇ ھىنام كە لە ئاكامى شەن و كەو كردنى رۆژنامەى (ھەولير) پەنجاكان دۆزىبوويەوہ.
- چىرۆككىك كە شاعىر نووسىويەتى لە ژيژىر ناوى (ھونەر مەندىكى ھەستيار)، چونكە وەكو ئاشكرايە عەونىي شاعىر چەندىن پەخشانى لە گوڤارى (گەلاويژ) لە چلەكانى سەدەى رابردوو بلاوكرودۆتەوہ، كە بە دەستنووس لاي (ساسان) پاريزراو بوو.

- دیمانە روژنامە نووسییەکانی لە چاپی دوو مەدا نییە و لیڤەدا لەبەر گرنگی ناوەرپۆکەکی بۆدووە کرێنەو، کە کاتی لە روژنامەکانی (هاوکاری، براهەتی، کوردستانی نوێ) بۆ وکراو نەتەو.
- نووسینیکی دۆستی نازیزمان کاکە (پۆلای هاشمی نانەوازادە) ی مەهابادی، دەربارە ی خوالیخۆشبووان (عەونی و مەجید ئاسنگەر) کە تام و چێژیکی تایبەتی خۆی هەیە. بەو هیوایە ی توانییتمان بەشیکی کە ممان لەو قەرزە گەورە ی (عەونی) ی باوک دابیتهو.

بابەتەکان بەتایبەتی شیعرەکان بەپێی میژووی بۆ وکردنەو ی دانراون، لەگەڵ ئەو دیکۆمینت و دەستنووسانە ی کە لە کەشکۆلەکی مامۆستا گیو موکریانی وەرگیراوە، لەگەڵ وینە ی روژنامەکانی (ژیان و ژین) کە شیعرەکانی تیدا بۆ وکراو نەتەو، سەرەپای هەندی روونکردنەو ی پێویست دەربارە ی هەندی لە شیعرەکان لەگەڵ چەند بابەتیکی دیکە و هەلسەنگاندنی براهیانی نووسەر و ئەدەب دۆست کە لیڤەدا لەبەر گرنگی بۆ ویان دەکەینەو.

## بابەتی یەکەم

### شیعر

فەلەک ئەمڕۆ لە ماتەم دا ئەبینم وەزعی گۆپاوە  
ئەلی یاران لە خاکی ئێمەدا داخۆ چ قەوماوە

ئەم شیعرە لە هەردوو چاپی یەکەم و دوو مەدا دیوانی عەونی بۆ و نەکراو نەتەو، پاش هەشتا ساڵ لە دانانی لە ساڵی (١٩٣٧) دا لە کەشکۆلەکی مامۆستا گیو موکریانی پارێزراوە و لە ریگای د. کوردستان موکریانی دەستمان کەوتوو.

شیعرەکی بریتییە لە ٤٤ دێرە شیعر، ساڵی ١٩٣٧ لە لایەن هەردوو شاعیری کۆچکردوو (عەونی و دۆدار) بە هاوبەشی هۆنیویانەتەو، ئەمەیان سییەمین شیعر ی هاوبەشی عەونی و دۆدارە پاش شیعر ی (دۆ) و (فەلەک) لە دیوانەکانی (عەونی و دۆدار بۆ وکراو نەتەو).

مهبهستی شيعره هاوبه شهکه (شین و رۆپۆ) یه پاش له دهستدانی (رۆلهی صادقی رۆیی) سهركردهیهکی كه له م رۆژانهدا (سالی ۱۹۳۷) بههوی پیلانی رهگهزه پهرستانی نهته خوازانی عه رب كه توانییان (رهئیسى جهیشى شادیم) كه نهویش خوالیخو شبوو نهفسه رى گه وره ی كورد (بهكر صدقی) بوو كه له رۆژى ۱۲/۸/۱۹۳۷ له شارى موسل تیرۆركرا، كه بووه ته هۆكارى جۆش و خرۆشیکى ههستی نهته وهی عه ونى و دلدار، كه موینه كه زۆر به دهگمه ن له دهره وهی ههستی نهو دوو شاعیره بهدى دهكریت، (فه ریق روكن بهكر صدقی) له دایك و باوكی كورد كه خه لکی گوندی عه سكه رن سه ر به ناحیه ی ئاغه له ر سه ر به پارێزگای كه ركوك سالی ۱۸۸۶ له دایك بووه، له به ر لیها تویی وهكو نهفسه ر گه یشته مه رته به ی سوپا سالاری سوپای عیراق رۆلیکی گه وره ی له رووداوی سالی ۱۹۳۶ بینى، لیزه دا رووداویك بو میژوو دهگه رمه وه وهكو خوی كه ته عییر له را و بوچوونی ناخی عه ونیی شاعیر دهكات به رامبه ر به خوالیخو شبوو بهكر صدقی و بكوژانی.

له رۆژیکی گه رمی مانگی ته موزی سالی ۱۹۸۴ له گه ل عه ونیی باوك به مه بهستی سه ردانی دكتۆریکی پسپۆر له نهخو شیهه كانی دل و هه ناو له شارى موسل بووین كه سالانیك هاتووچوی ده كرد و ناوی (دكتۆر زهکی نهلمه لاح)، كاتیك به ناو شاره كه گوزه رمان ده كرد به ره و مالى به فرینی خوشكم، خیزانی خوالیخو شبوو (د. عبدالرحمن رسول) كاتی له پرده كو نه ئاسنینه كه ده په رینه وه به ره و بازاری (سه رج خانه) پاش سه د مه تریك له پر باوكم گوتی: (فه رهاد ئۆتۆمبیله كه راگه ر)، كاتی منیش له و شوینه ی نهو ویستی له دهسته راستی شه قامه سه ره كیهه كه ئۆتۆمبیله كه م راگرت باوكیشم په نه ره كه ی لای خوی كرده وه كه له و شوینه كه لاوه ی خانوو و باله خانه یه کی گه وره بوو دوو جار زۆر به توندی (دوو) (تف) له شوینه كه كرد و به تووره ییه وه دوو جاری دیکه ش به دهنگیکی بیستراو گوتی: (تف له نهته خوازانی رهگهزه پهرستانی عه رب) نهوجا به جوړی شله ژانی دهروونییه وه گوتی (لیخوره با برۆین) بهندهش بو چهند ساتیک واقم ورمابوو، پاش چهند چركه یه كه بهدم ئۆتۆمبیل لیخوره یه وه گوتم كاكه (ئیمه هه موومان به باوكمان دهگوت كاكه)، خیره نهو تف و جنیوه ت له گه ل كی بوو؟ له سه ره تا دا بو چهند چركه یه كه قسه ی نه كرد، ئاره قی نیوچه وانى دهسپیه وه پاشان له سه ره خو گوتی (فه رهاد نه م شوینه جیگای

حهسانه‌وهی ئەفسەران بوو، رۆژی ۱۲/۸/۱۹۳۷ کاتی سوپا سالاری عیراق و سەرکرده‌ی کوده‌تا (به‌کر صدقی) دژ به حکومه‌تی ره‌گه‌زپه‌رستانێ عه‌ره‌ب (یاسین ئەلهاشمی سه‌رۆک وه‌زیرانی بوو) لێره خوالیخۆشبوو به‌کر صدقی له‌گه‌ڵ هه‌ندی له یاهه‌رانی بۆ پشوو دان مابوونه‌وه له چاوه‌په‌روانی گه‌شتیکی فه‌رمی سوپاسالاری عیراقی به‌ره‌و وڵاتی تورکیا ده‌رۆیشت ئەفسه‌ره عه‌ره‌به ره‌گه‌زپه‌رسته‌کانی عه‌ره‌ب لێره‌دا له‌م شوێنه زۆر نا مه‌ردانه به‌هۆی ناییب زابتیکی تورکمان که ناوی (محهمه‌د عه‌لی ته‌له‌عفه‌ری) بوو له پشته‌وه بۆی هاته ده‌ست و تیرووری کرد. له درێژه‌ی قسه‌کانی باوکه‌م گوتی (ئیمه‌ی منه‌وه‌ر و نه‌ته‌وه‌خوازانی کورد به تیروورکردنی به‌کر صدقی ژانیکی گه‌وره‌ی بۆ درووست کردین و به‌خه‌ساره‌تیکی گه‌وره‌شمان دانا که تییدا کورد زه‌ره‌ریکی زۆر گه‌وره‌ی کرد چونکه به‌کر صدقی کورد و سوپاسالاری سوپای عیراق بوو، پاش کوده‌تایه‌که‌ی له‌سه‌ر یاسین ئەلهاشمی ئەو و اتا (به‌کر صدقی) فه‌رمانه‌وه‌ی کرد و راسته‌وخۆی عیراق بوو، له‌و سه‌رده‌مه‌ش دا که کوده‌تایه‌که‌ی سه‌رکه‌وتوو بوو حالی کوردان زۆر باش بوو، کورد خۆی به‌خاوه‌نی ئەو وڵاته‌ده‌زانی، ئاینده‌یه‌کی باشی بۆ کورد له‌ئارادابوو، به‌لام پیلانی ره‌گه‌زپه‌رستانێ عه‌ره‌ب به (پلانی ئینگلیزی له‌عین) ئەو شوپه‌سواره تیروور کرا).

هه‌ردوو شاعیری کۆیی (عه‌ونی ۱۹۱۴-۱۹۹۲) و (د‌ل‌دار ۲۰/۲/۱۹۱۸- ۱۲/۱۱/۱۹۴۸) له‌ ساڵی ۱۹۳۷ له‌ رووداوی تیروورکردنی به‌کر صدقی یه‌که‌میان ته‌مه‌نی ۲۳ ساڵ بوو و دووه‌میشیان ته‌مه‌نی ۱۹ ساڵ ببوو، به‌حوکه‌ی ئەوه‌ی هه‌ردووکیان له‌ گه‌ره‌کی به‌فهری قه‌ندی و جیرانی زۆر نزیک یه‌کدی بوون وه‌کو د‌ل‌دار له‌ بیره‌وه‌رییه‌کانی خۆی باسی عه‌ونی ده‌کات و ده‌لی (ئێستا من له‌ ساڵی ۱۹۳۳م صنفی پینجی ئیبتیدائیم له‌م ساڵه‌ ماجه‌رای ژیانم گوپا له‌ ده‌وری مندالی هاتمه‌ ده‌وریکی تر، ده‌ستم پیکرد به‌ وردی دیوانی حاجی قادری کۆیی موتاله‌عه‌ بکه‌م به‌لکو شیعره‌کانی ئەغله‌بم له‌به‌ر کردبوو، دیسان مام که زۆر به‌ وردی گوئی له‌ شیعر و قه‌صائیدی شاعیرانی وه‌کو عه‌ونی، راجی، حوسینی، عاصی، رابگرم)، له‌ لاپه‌ره‌یه‌کی دیکه‌دا<sup>۴</sup> ده‌لی (ئیمه‌ قوتابییه‌ غه‌ریبه‌کان کۆیی و شه‌قل‌وه‌یی و ره‌واندزی له‌ هه‌ولێر به

۴- د‌ل‌دار شاعیری شوپه‌شگێری کورد، نووسینی عبدالخالق عه‌لانه‌دین، ل ۴۱.

عینایه تیکی تایبه تی موعامه له یان له گه ل ئەکرا و به چاویکی زۆر موقه دهس سهیر ئەکران، کهس رقی له ئیمه نه ئەبووه به لکو (بیلعه کس) موحیبه تمان ئەتوانم بلیم له دلای هه موو هه ولیر ییه که هه بوو چونکه وایان ئەزانی به راستی کوردین و مه سده ری وه ته نی و به سته ی حه ماسه ت و نمونه ی کورد زبانیکی فه عالین، له بهر ئەمه ی قوتابییه هه ولیر ییه کان زۆر خویان لی نزیك ئەکردینه وه زۆر به ئینتیبا ه و حه ماسی که وه گو ییان له شیعره حه ماسیبه کانی (عه ونی، دلاوهر، بی کهس، زیوهر، ئەحمه د به گ) رائه گرت که بو مان ئەخو یندنه وه).

په یوه ندیی نیوان هه ردوو شاعیر (عه ونی و دلدار) ده گه پ یته وه بو په یوه ندیی نیوان (ئاصه ف) ی برا گه وه ری دلدار که رۆلی باوکایه تیشی بو دلدار ده بیینی، له گه ل عه ونی دا به پیی ئەوه ی جیرانی زۆر نزیکی یه کتر بوون په یوه ندییبه که زۆر به هیز و به رده وام بوو، به لام دیسان وه کو (عه ونی) که زۆر جار باسی ئاصه فی ده کرد ده یگوت (پیاویکی رۆشنییر و ناگادار و سه رده میانه ده ژیا و خاوه نی کتیبخانه ی خوی بوو له ماله که یان، هاتوچوی نیوانمان زۆر گه رموگو پ بوو، زۆر زوو سه ردانی یه کترمان ده کرد، به مانای وشه کورد بوو، زۆریشی رق له ئینگلیز بوو، هه میشه به مه لعونی پیناسه ده کرد سه رچاوه ی ئیلهامی گیانی یونسی (دلدار) بوو، دلدار له ئیمه بچوو کتر بوو، زۆر هیمن و ناقل دهاته به رچاو، پرسیاری زۆری لی ده کردم، به تایبه تی رۆژانی شه ری جیهانی دووهم، حه زی له ئەده بیات و شیعر بوو، ناوه ناو هس شیعره کانی خویی نیشان ده دان، پاشان زیاتر لیك نزیك بووینه وه، چه ند شیعر یکی هاو به شیشمان پیکه وه داناوه)، بو زیاتر ناگادار بوون له په یوه ندیی نیوان عه ونی له لایه ک و ئاصه ف و دلدار له لایه کی دیکه وه ته ماشای ناوه رۆکی شیعره که ی (زهینه ب خان) ی خوشکی گه وره یان بکه که له م ساله دا (۲۰۱۸) بلاو کرایه وه که ده قی شیعره که ی له دوو توپی ئەم په رتووکه بلاو کراوه ته وه که تییدا له ژیر ناوی (بو عوسمان عه ونیی شاعیر) سالی ۱۹۵۴ ده لی:

له هه رکوییه ک بی له شار و له دی  
 بو نی ئاصه ف و دلدار ی لی دی



## عهونی کوردپه‌روه‌ر شاعیری به‌هۆش زهینه‌بی خوشکی ناکا فه‌رامۆش<sup>۰</sup>

ئهم باسه‌م به‌ پێویست زانی که لێزه‌دا تیشکی ب‌خه‌مه‌ سه‌ر په‌یه‌ه‌ندی (عه‌ونی و د‌ل‌دار) که له‌ چه‌ند شوینییکی دیکه د‌ل‌دار باسی له‌ په‌یه‌ه‌ندی خۆی له‌گه‌ڵ ئه‌م تیه‌یه‌ بووه‌ که (عه‌ونی) یه‌کیکیانه‌ و ده‌لی (عبد‌الکریم سه‌ید ئه‌حمه‌د که به‌ خزمایه‌تی ئه‌گه‌یشته‌وه‌ ئیمه‌، بوو به‌ ره‌فیعم (عبد‌الکریم کورپی سه‌ید ئه‌حمه‌ده‌ یه‌کیکه‌ له‌ شاعیره‌ دیاره‌کانی کۆیه‌ نازناوی (حسین‌)ی هه‌ل‌گرتوه‌)، به‌لام چونکه‌ ئه‌شعاری وه‌ته‌نی نه‌بوو که‌س ناوی نه‌ده‌برد)، بابه‌ شیخ زۆر ره‌فیقی (عومه‌ر عه‌بدوللا و ئه‌حمه‌دی حه‌مه‌ مه‌لا و عه‌ونی شاعیر) بوو، به‌ ته‌بیعه‌تی حال منیش تیکه‌لی ئه‌م تیه‌یه‌ بووم، زۆری پێ نه‌چوو له‌گه‌ڵیان بوومه‌ ره‌فیق. عه‌ونی له‌ بازار به‌قال بوو، لایکی قه‌ده‌ بالای گه‌م ره‌نگی چاو ره‌شی چاو گه‌وره‌ لووتیکی به‌که‌وانه‌ی ناوه‌ندی به‌سه‌ر دوو لێوی تیک قه‌سه‌وی باریکا هاتبووه‌ خوار، زۆر که‌م قه‌سه‌ی ده‌کرد، به‌لام ئه‌غله‌ب قه‌سه‌کانی نوکته‌ و حیکایه‌تی عیبه‌رت ئامیز بوو.

نووسه‌ری کتییی (د‌ل‌دار شاعیری شو‌ر‌ش‌گی‌ری کورد) مامۆستا (عبد‌الخالق عه‌لاه‌دین) له‌ کاتی ئاماده‌کردنی کتیه‌که‌ی په‌رسیار له‌ چه‌ندین نووسه‌ر و شاعیری دۆستی نزیکی د‌ل‌دار ده‌کات که (عه‌ونی) له‌نیوانیاندایه‌، په‌رسیاره‌کانی نووسه‌ر به‌م شیوه‌یه‌یه‌:

۱. ئیوه‌ دۆستایه‌تییه‌کی تایبه‌تیتان له‌گه‌ڵ د‌ل‌داری شاعیردا هه‌بووه‌، داخۆ چۆن و که‌ی ئه‌م ئاشنایه‌تییه‌ له‌نیوانتان په‌یدا بوو.
۲. بێر و راتان به‌رامبه‌ر د‌ل‌دار وه‌ک شاعیر و وه‌کو مرو‌ة چیه‌.

**ده‌قی وه‌لامه‌که‌ی (عه‌ونی) به‌رامبه‌ر د‌ل‌دار به‌م جو‌ریه‌یه‌ که به‌ ده‌ق بلاوی ده‌که‌مه‌وه‌ وه‌لامی عه‌ونی:** (ئه‌و دوو په‌رسیاره‌ی ئاراسته‌تان کردبووین ده‌راره‌ی خوالیخۆشبوو د‌ل‌داری شاعیر و ئه‌دیپ وا به‌ کورتی وه‌لام دانه‌وه‌.

<sup>۰</sup> - دیوانی زه‌ینه‌ب خان، ۱۹۰۰-۱۹۶۳ له‌ ئاماده‌کردنی حیکمه‌ت حه‌مید مه‌لا ره‌ئوف ئه‌فه‌ندی خادم سو‌جاده‌ پێداچوونه‌وه‌ و ریکه‌ستنی عه‌بدوللا زه‌نگه‌نه‌ هه‌ولێر ۲۰۱۸، ل ۱۹۶-۱۹۷.

دوستایه‌تی من و دلدار له سهره‌تاوه له مائه‌وه دراوسی بووین به تایبه‌تی له سالی ۱۹۳۵ که له کویه نیشته‌جی بوو، ئەمجا دلداري ئەدیب و شاعیر په‌یوه‌ندی له‌گه‌ل مندا به‌هیزتر کرد وه هم‌میشه هاتوو‌چوی ده‌کردم، ده‌هات بو لام وه هندی جار پارچه هه‌لبه‌ستی ده‌هینا نیشانی ده‌دام و ده‌پیرسی به‌سندی ده‌که‌ی یان نا؟ جار جار په‌سەندم ده‌کرد وه هندی جار ره‌خنه‌م لی ده‌گرت، به‌لام ره‌خنه‌گرتنه‌که‌ی زور پی خوش بوو...

روژیک هات داوای لی‌کردم چەند پارچه هه‌لبه‌ست به هابو‌ه‌ش بنووسین، یه‌که‌م هه‌لبه‌ستمان به‌بۆنه‌ی رووداو‌یکه‌وه ئەمه بوو (ئه‌وه‌ی که‌س بی فه‌له‌ک دائیم له خوینی خوی ده‌گه‌وزینی... هه‌تا دوا‌یی) وه چەند هه‌لبه‌ستیکی دیکه‌شمان نووسی به‌یه‌که‌وه، ئەمه‌بوو سهره‌تای دوستی و په‌یوه‌ندی ئی‌مه له نیوانماندا.

بیر و رام به‌رام‌به‌ر دلدار که شاعیر و ئەدیب و نیشتمان‌په‌روه‌ر که دل‌سۆز و به‌به‌زه‌یی وه‌کو هه‌موو که‌سانیک‌ی دیکه وایه. دلدار مرو‌قیکی دلپاک و ساده و قسه‌خۆش و دم به پیکه‌نین بوو، زور هیوای به دوا‌روژی نه‌ته‌وه‌که‌ی بوو، هه‌میشه ئاواته‌خوازی به‌ختیاری گه‌ل و ئازادی نیشتمان بوو، هه‌تا بلیی دوربین بوو، له کۆپی دانیشتن چرایه‌کی پرشنگ‌دار بوو له دوستایه‌تیدا به‌وه‌فا و لی‌بۆرده بوو، له‌باره‌ی شاعیری و مرو‌ق دلدار ئەوه‌ی دیوانه‌که‌ی بخوینیته‌وه ده‌زانی شاعیری‌ته‌تی دلدار له چ پله و پایه‌یه‌کدایه، به‌تایبه‌تی له دوو پارچه هه‌لبه‌ستدا.

یه‌که‌م سرودی ئەی ره‌قیب، دووهم هه‌لبه‌ستی لاله باسی ئەم دوو پارچه شیعره به ته‌واوی ئاوینه‌ی بیر و رای دلدار له هه‌موو رویکه‌وه نیشان ده‌دا، دلدار له پله‌ی ژیا‌نی یه‌که‌مدا سه‌رکه‌وت، به‌لام له پله‌ی دووهمدا ده‌ستی ئەجه‌ل یه‌خه‌گیری بوو و ماوه‌ی نه‌دا، زور ئاواتی له‌گه‌ل خوی برده ژیر خا‌که‌وه، به‌لام وه‌کو حاجی قادر فه‌رموو‌یه‌تی:

مه‌رگ و ژین میسلی سی‌به‌ر و تاوه

ئه‌وه‌ی باقی بمینی هر ناوه

له جیبه‌کی دیکه مامه‌ند که‌رکو‌کی شاعیر ده‌لی:

به‌ری سه‌عی و فیدا‌کاری گه‌لی شیرینه وه‌ک شه‌که‌هر

وه‌ته‌ن په‌روه‌ر عه‌زیز و گه‌وره‌یه زور به‌رزه عینوانی

## خوینەری بەرپز:

لهوانهیه بهو دریزژ دادپهیم سهرتانم ئیشاندییت، بهلام یهکهه پهیههندی عهونی و دلدار که زور کهس لئی ئاگادار نییه، سهههپرای شیعهه هاوبهشهکانیان لهگهه یهکتری که دوا شیعیان ئەم شیعهه زیده بهرز و نایابهیه که به گیان و ناخیکی کوردپهروههرا نه نووسراوه که دهتوانم بلیم له رووی ناوهپوک و شیوهی داپشتن بی هاوتایه چونکه تاکو ئیستا که بهر گویم نهکهوتوو که شاعیریکی کوردی دیکه لهه بونه غه ماویه دا شیعیری بو تیرۆکردنی (سوپاسالاری کورد فهریق روکن بهکر صدقی) گوتهبی، ته نیا ئەوه نه بی ههندی له کوردپهروههرا نی سلیمانی پاش رووداوی تیرۆکردنه کهی (بهکر صدقی) کۆمهلهیه کیان درووستکرد به ناوی (کۆمهلهی تۆله)، بهلام به داخه وه دیاره له بهر زور هوکار که پهیههندی به بارودۆخی سیاسی ئەوسای عیراق هه بوو شیعهه هاوبه شه کهیان رووناکیی نه بیینی چونکه نه یارانی بهکر صدقی پاش تیرۆکردنی دهستیان له هیچ نه ده پاراست به تایبه تیش چونکه بهکر صدقی کورد بوو، که ئەم دیاردهیه هه میشه پیشهی سههه کیان بووه و هیچ کاتی که دهستیان له نازاردانی کورد و ویرانکردنی کوردستان نه پاراستوو، رووداوهکانی عیراق پاش ئەوهی له سالی ۱۹۲۰ له لایه ن ئینگلیزییه وه کرا به دهولهت و کوردستانی پیوه لکینرا ئەم سیاسه ته پهیره و دهکری تاکو روژانی ئەمپروش بهردهوامه لیرده دا خویمان به قهرزاری بههه شتی مامۆستای گهوره (گیو موکریانی) دهزانی که ئەو شیعهه و چه ندین شیعیری دیکه ی نیشتمانی و غه زه ل و په ندنامیز که له که شکۆله کهی خو ی دا پاریزراو بوو (ههزار رهحمهت له گوپی) و له ریگای خوشکی بهرپز (د. کوردستان موکریانی) ئەو دیاریه گه وره یه ی پیی بهخشین، که بیگومان دیوانه کهی (عهونی) پی دهوله مهند دهکری و جوړه خو شیبه کیش دهکه ویته ناخی (بهنده) که لهو گهپان و سوپانانه دا توانییتم به ههول و کوششی دلسوزان و ئەدهب دۆستان ئەم بهره مه شاراوانه بخه مه به دیدی خوینه واران، وهلامی ئەو پرسیارهش بو میژوو بدهمه وه که (عهونی) زور له وه زیاتری

گوتووہ کہ لہ چاپی یەکەم و دووہمی دیوانەکە ی دا ھەییە، بەلام چی لەگەڵ رۆژگار دەکە ی (چ رۆژگارێک کہ بەسەر نەتەوہی ستەمدیدە ی کورد) ھاتووہ کہ زەمانێک بەرھەمە نووسراوہکانی لہ ھەموو بوارەکانەوہ کەوتۆتە ژێر (رەحمەتی) داگیرکەرانی کوردستان کہ نەک تەنھا ئاگر و ئاسنیان بەسەر کورد و کوردستاندا دەباراند، بەلکو لاپەرەکانی میژووی ئەدەب و سیاسەت و شیعەر و بابەتی کۆمەلایەتی و کتیبخانەکانیش بە دەردی کتیبخانەکە ی (میر عەبدال) دەچیت لہ بەدلیس کہ نەک ھەر مروۆف بەلکو بەرەدیش بە (گریان) دینی.



**به شی یه که م**

**هه نسه نگاندن**







(کۆیه) نزیکهی (۱۵۰) سالیك له مه و بهر، که ئەم پۆله به هره مه ندانهی به ئەدهب و فرههنگ و کولتووری کورد به خشیوه-له چاو شاره کانی دیکهی کوردستان دا، شاریکی بی ریگه و بان و له هه موو رویکه وه له دوورگه یه کی داخراو چووه، ئەم سامانه فره فرههنگ و کولتوور و خه رمانه هونه ریی و فکرییهی له کویوه هی ناوه؟!.

لیروه کاتی که هه لویسته یه ک ده که یه و ئاوړیکی خیرا له میژووی ئەم ۱۵۰ ساله ی دوا یی شاری کۆیه ده ده یه وه و تیده گه ن که شاری (کۆیه)، به پیچه وانه ی ئەو شاره کوردییانه ی وهک: به تلیس، بۆتان، جزیری، سنه، سابلخ (مه هاباد)، سلیمانی، ره واندز، که رۆژگاریک میرنشین بوون و میرانی کورد حوکمیان کردوون و به هوی ئەو زه مینه سازی و که شوه وا خۆمالیییه وه، که داموده زگاگه لی ئەو میرنشینانه ره خساندوو یانه، فرههنگ و زمان و کولتوور و میژووی کوردیان تیدا گه شاهه ته وه و له و بارانه دا به ره مه ی هه مه جوړ و رهنگین و ده وله مه ندیان له و رۆژگاره جیا جیا یانه دا ئەفراندوه.

به لام شاری کۆیه له هیچ رۆژگاریکی ئەم (۲۰۰) دوو سه د ساله دا، میرنشینیکی سه ره به خۆ نه بووه، به لکو سه ره به میرنشینیکی (کورد)ی وهک (به لای زۆره وه) میرنشینیی (بابان) بووه، که ئەم ئەنجامه پیمان ده لی: ئەو به ره مه ئایینی و فکری و شیعریی و هونه ریییه ی له م شاره دا به ره مه هاتوون، به ره مه ی ره سه ن و زاده و خۆپرسی سه ره یه کنراو و که له که بووی ده یان و سه دان ساله ی پیشتری خودی ده قه ری (کۆیه) یه، که له ماوه ی ئەم (۱۵۰) سه د و په نجا ساله ی دوا یی شاره که دا، بۆته ناسنامه ی پر له شانازی و هاوکات تایبه ته ندیی ئەو شاره و له گه رانیش به دوا ی پیناسه یه کی خیرای ئەم ناسنامه تایبه تییه ش دا ده لیین: له هه لسه نگاندنیکی سه رومپی ناوه پړوکی ئەو به ره مه هه مه جوړه ی شاری کۆیه دا، ده گه یه ئەو ئەنجامگیرییه ی، که لایه نی زال له (ناوه پړوکی) سه رجه می ئەو خه رمانه به ره مه ی شاری (کۆیه) دا له چاو لایه نه کانی دیکه ی وهک: رووخسار، هونه ریی، ئیستییتیکی، ره وانبیریی... هتد دا، لایه نی (بیر، فکر، ئایدۆلۆژیا)، له هه موو لایه نه کانی دیکه دره وشاوه تر خوی ده نوینی. هویه که شی (به لای منه وه) ئەوه یه که زۆریه یان و به تایبه تیش شاعیرانیان، به پی و شوینی ئاراسته که ی (حاجی قادری کۆیی) دا چوون، که لای ناوبراو، ئەوه ندیه ی په یامی

هۆشيار كوردنه وهى نه ته وه كهى له ناوه پووكى شيعره كانى دا مه بهست بووه، نه وهنده مه بهستى لايهنى هونه رى په يامه كهى نه بووه. بويه له م نه جام گيريه وه ده ليين. نه گهر ناسنامهى ميرنشيني (جزيرى)، به هوى به رهه مى شيعرى (مه لاي جزيرى: ۱۴۰۷-۱۴۹۲) و (ئه حمه دى خانى: ۱۶۵۰-۱۷۰۸) هوه، برىتى بيت له (عيرفان و كوردايه تى) و ميرنشيني (به تليس) به هوى (شه ره فنا مه) (شه ره فخان: ۱۵۴۳-۱۵۹۸) هوه، برىتى بيت له (ميژوو) و ميرنشيني (ئه رده لان)، به هوى به رهه مه ميژو وييه كانى ميژو و نووسان (مه ئمون به گ<sup>(۱)</sup>)، قازى محمه د مه لا شه ريف<sup>(۲)</sup>، محمه د ئيبراهيم ئه رده لاني<sup>(۳)</sup>، خوسره و به گى ئه رده لان<sup>(۴)</sup>، مه ستوره<sup>(۵)</sup>: ۱۸۰۵-۱۸۴۷، عه لى ئه كه بر وه قاع نيگار<sup>(۶)</sup>، عه بدولقادر ئيبن رستم بابانى<sup>(۷)</sup>، ميرزا شوكروللا سنندجى<sup>(۸)</sup> (فخر الكتاب)، شيخ محمه دى مه ردوخ كوردستاني) هوه ديسانه وه برىتى بيت له (ميژوو) و شارى (سليمانى) يش به هوى قوتابخانه شيعرييه كهى هه رسى شاعير (كوردى، نالى، سالم) هوه، برىتى بيت له داهينانى شيوه زارى تايهت به ده قهرى (شاره زوو- سليمانى) و ئاو يتنه كردنى ئه و شيوه زاره، به بالاترين شيعرى هونه رى و ره وان بيژى، ئه و ناسنامهى شارى (كوپه) ش، ئاو يتنه كردن و به رجه سته كردنى (بير، فكر، ئادولوزيا) به به جه سته و ده ق و ناوه پووكى هه موو داهينانه ئايينى و ئه ده بى و هونه رييه كانياندا.

به لام (وهك وثمان) ئه م خه رمانه ئايينى و ئه ده بى و هونه رييه ده قهرى كوپه، له ژير سيبه رى هيچ ميرنشينيكى كوردى، واته له ژير سيبه رى هيچ (ده سه لات) يكداه به ره م نه هاتوون، به لكو زادهى ميژينهى تواناى زانستى و ئه ده بى و هونه رى خودى ده قهرى (كوپه) ن. بويه هه ر له م روانگه يه وه، نه گهر دوو نمونهى وهك هه ردوو شارى (سنه) و شارى (سليمانى) وه ر بگرين، كه هه ردوو شاره كه، له روژگار يكداه پايتهخت و ناوه ندى ده سه لاتی ميرانى (ئه رده لان) و (بابان) بوون و له باره يانه وه بلين: شارى (سنه)، يه كه مين پي ته ختى ميرنشيني ئه رده لان نه بووه، به لكو له ماوهى نزى كهى (۱۵۰) سه د و په نجا ساليكدا (۴) چوار مه له بندى ده سه لات و پي ته ختيان له شوينيكه وه بو شوينيكى ديكه جيگوركى پي كردوو.

له سه‌ره‌تادا له قه‌لای (زه‌لم: ۵۶۴-۱۱۶۸ز) و دواتر له قه‌لای (مه‌ریوان: ۹۶۹ک- ۱۵۶۱ز) و دواییش له قه‌لای (پلنگان) و دوای ئەمیش بۆ قه‌لای (حه‌سه‌ن ئاوا) و دواین جاریش شاری (سنه‌)ی ئیستیایان له (۱۶۳۹ز) دا درووستکردوو و به‌یه‌کجاری تیایدا ماونه‌ته‌وه.

ئێستا که زانیمان سه‌رجه‌می ئەو به‌ره‌مه‌ ئایینی، میژوویی، ئەده‌بیی و هونه‌رییه‌ی ده‌درینه‌ پال میرنشینی (ئه‌رده‌لان)، تایبه‌تن به‌ نووسه‌ره‌کانی سه‌ر به‌ رۆژگاری دوای درووستکردنی شاری (سنه‌)، نه‌ک پێش درووستبوونی شاری (سنه‌)، لی‌رده‌دا بۆمان هه‌یه‌ بپرسین: به‌ره‌مه‌ی ئایینی، ئەده‌بیی و هونه‌ریی میرنشینی ئه‌رده‌لان، له‌پێش درووستکردنی شاری (سنه‌)دا، چی بووه؟! بیگومان و به‌بی‌هیچ سی و دوویه‌ک ده‌لیین: هیچ... ئەمه‌ له‌ کاتی‌کدا که میرانی ئه‌رده‌لان (۲۰۰) دوو سه‌د ساڵ زیاتر به‌ر له‌ درووستکردنی شاری (سنه‌)، حوکمی ده‌قه‌ره‌که‌یان کردوو.

هه‌ر هه‌مان ئەم پرسیاره‌ بۆ شاری (سلیمانی)ش به‌درووست ده‌زانین، که بلێین میرانی بابان له‌سه‌ره‌تادا ده‌سه‌لاتیان له‌ ده‌قه‌ری (مه‌رگه‌) و دواتر له‌ (ماوه‌ت) و پاشان له‌ (قه‌لاچوالان) و بۆ دواین جاریش له‌ ساڵی (۱۷۸۴ز)دا، شاری (سلیمانی)یان درووستکرد و ده‌سه‌لاتیان بۆ (سلیمانی) گواسته‌وه‌ و وه‌ک وتمان هه‌موو ئەو به‌ره‌مه‌ شیوه‌زار و ئایینی و ئەده‌بیی و هونه‌رییه‌ی ناسنامه‌که‌یمان دیاریکرد، هی رۆژگاری دوای درووستکردنی شاری سلیمانین. ئە‌ی باشه‌ به‌ره‌مه‌ی ئایینی و میژوویی و ئەده‌بیی و هونه‌رییه‌ی میرنشینی (بابان)، له‌ سه‌رده‌مه‌کانی ده‌سه‌لاتیاندا له‌ (مه‌رگه‌، ماوه‌ت، و قه‌لاچوالان)دا چیه‌ و کوا؟! له‌ وه‌لامدا وه‌ک بۆ میرنشینی (ئه‌رده‌لان)، وتمان هیچ! بۆ ئەمانیش هه‌ر ده‌لیین: هیچ!

بۆ سه‌لماندنی ئەم بۆچوونه‌مان، نمونه‌یه‌کی دیکه‌ی میرنشینیکی وه‌ک (میرنشینی سو‌ران) وه‌رده‌گرین، که له‌ هه‌ردوو میرنشینی ئه‌رده‌لان و بابان جیاوازتره‌، ئەم میرنشینه‌ له‌ زۆر سه‌رده‌مدا سنوره‌که‌ی له‌ زۆر لاره‌ له‌ سنووری میرنشینی (بابان) و به‌تایبه‌تیش له‌ ساڵانی (۱۸۲۱-۱۸۲۴ز)دا، سنووری ده‌سه‌لاتی تا (دوکان و سو‌رداش)یش چوو و له‌ زۆر رووی وه‌ک ئاوه‌دانیی، نابووری و له‌شکرسازیی و ته‌نانه‌ت درووستکردنی چه‌کی گه‌وره‌ی گ‌رداری وه‌ک: تۆپ، تفه‌نگ و دمانچه‌-وه‌، گه‌یانه‌ ناستیک، که میرنشینه‌کانی دیکه‌ی کوردستان، نه‌یگه‌یبوونی.. به‌لام له‌

دریژایی دسه لاتی ئەم میرنشینەدا، نووسەر و شاعیر و ھونەر مەندیکی بە ھەر مەند و بەر جەستە ی تیدا ھەلنە کەوت.. کە ئەم ئەنجامگیرییە پیمان دەلی: میرنشین و میران و دسە لاتی، ھەموو رۆژیک دەتوانن: ھەزیر، قایمقام، بەرپۆبەری ناحیە، فەرماندە ی لەشکر، ئەندام پەر لەمان... درووست بکەن، بە لām ناتوانن تاکە یە ک نووسەر، بیر مەند و ھونەر مەند درووست بکەن. بۆیە و ھەر لەم روانگە یە ھە، بەرھەمی میژووی، ئایینی، ئەدەبیی و ھونەری ھەردوو شاری (سنە) و (سلیمانی)، بەرھەمی ژیر سبەری دسە لاتی میرنشین و میرانی (ئەردە لانی) و (بابان) نین، بە لکو وەکو نمونە ی دە قەری کۆیە، بەرھەمی زادە ی میژووی و ئەدەبیی و ھونەری، خودی بە ھەر مەندانی دە قەرە کەن. چونکە ئەگەر مەولانا خالید (۱۷۷۵-۱۸۲۷ز)، یان: نالی (۱۸۰۰- ۱۸۷۳ز)، درووستکراو(!) ی میرنشین (بابان) بووبن، ھیچیان لەو میرنشینە نە دە تۆران و بە جیان نە دە ھیشت و بەرەو ئاوارە یی و ولاتی بیانی، سەریان ھەلنە دە گرت و لە غەریبایە تیدا سەریان نە دە نایە ھە... ھەر لەم بۆچوونانە ھە، ئەو بیرورا دە ستنیشانکراوانە، بە ھەلە دە زانم، کە بە ھەرسێ شاعیری دە قەری سلیمانی (کوردی، نالی و سالم) بووتریت: شاعیرانی سیکوچکە ی بابان!

ھەر بە پی و شوینی ئەم بۆچوونە دا دە لیین: ئەو کاروانە نووسەر و ھونەر مەندە ی لە (۱۵۰) سەد و پەنجا سالی رابردووی دە قەری (کۆیە) دا، ئەو خەرمانە بەرھەمیان خستۆتە سەر سامانی کولتووری و فەرھەنگییە ی گەلی کورد، لە لایە کە ھە زادە ی کلتور و رووناکییری سەدان سالە ی پێشتری خودی دە قەرە کە یە، کە تیدا چەندان ئاین و مەزھەبی ھە: جوو، دیان، ئیزدی، موسولمانی پیکە ھە تیدا ژیان و ئەمانە ش بە تیپە پبوونی رۆژگار، فەرھەنگە جیاوازە کانیاں لە گەل یە کتر دا ئالوگۆر و تیکەل کردو ھە و بە ھۆیە ھە ئاسۆ ناوچە بیینی و کوردستان بیینی و جیھان بینیشیان فراوانتر و دە ولە مەند تر کردو ھە.. لە لایە کی دیکە شە ھە بە سۆنگە ی ئەو دا پرا نە دریژخایانە ی دە قەرە کە ھە، کە پێشتر وتمان لە رووی بی ریگە وپانی و تەریکیوونییە ھە لە شارە گە ھە و پێشکە وتوو ھە کانی دیکە ی (کوردستان) ی ھە: بە تلیس، جزیری، سنە، سلیمانی-یە ھە، ئەو نووسەرانی دە قەری (کۆیە) تە قەلای خۆ سە لماندن و خۆناساندن و خۆ ھاوشانکردنیاں دا ھە، بە ھە شارانە ی ناومان ھینان و کۆشا ھە بە ھەر

و توانا و سهلیقه‌ی داهینه‌رانه، پیشکەش بکەن و لەو رینگه‌یه‌وه خۆیان بە کاروانی شارستانی و کولتووری و کوردستان بگه‌یه‌نن، لەم باره‌یه‌وه شاعیر و رووناکبیری به‌نامی عەرب: (ئەدوونیس)، لە تیزی دکتۆراکەیدا، کە (٣) سی بەرگی یەکجار دەولەمەندە و ناوی ناو (الثابت والمتحول)، بە تیروته‌سه‌لی و هینانه‌وه‌ی دەیان و دەیان بە‌لگه، لە میژووی کولتووری عەرب، ئەم بۆچوونه روونده‌کاته‌وه و ئەوه دەسه‌لمینی، کە نه‌ته‌وه‌ی عەرب، به‌هۆی ئایینی ئیسلام و ئەو له‌شکرکی‌شیه‌ی له‌ سه‌ره‌تای (فتوحات)ی ئیسلامیه‌وه، ولاتان و گهلانی زۆری جیهانیان داگیرکردووه، خۆیان به (سه‌ردار-سه‌یید) و زال و سه‌رده‌سته و سه‌رکه‌وتووی ئەو گهل و نه‌ته‌وه داگیرکراوانه بزائن و سه‌دان سالی‌ش ئەو نه‌ته‌وانه‌یان له‌ خۆیان به‌ پله‌ی نزمتر زانیوه و چه‌وساندوویانه‌ته‌وه، ئەوسا ئەو گهل و نه‌ته‌وه بنده‌ستانه، بۆ ئەوه‌ی که‌میک ئاستی ئەو سته‌م چه‌وساندنه‌وه و به‌ که‌م و سووک زانیانه، له‌سه‌ر خۆیان که‌م بکه‌نه‌وه و بپه‌ویننه‌وه، هاتوون خزمه‌تی بواره هه‌مه‌جۆره‌کانی: ئایینی، راقه‌ی قورئان و ه‌دی‌س، رووناکبیری، میژوویی، زمان (صرف و نحو)ی (عەرب)یان کردووه، تا به‌نه‌ته‌وه‌ی (سه‌رده‌ست)ی عەرب بلی‌ن: ئیمه‌ش هه‌ین و خودا ئەو توانایانه‌ی به‌ ئیمه‌ش به‌خشیون و هه‌ر (ئەدوونیس)یش له‌ ئەنجامگیری و ته‌قه‌للا هه‌مه‌جۆره‌کانی ئەم نه‌ته‌وه (نا عەرب)ه‌ نه‌دا، بلی: زۆرینه‌ی ئەو به‌هه‌رمه‌نده هه‌لکه‌وتوانه‌ی خزمه‌تی هه‌موو بواره‌کانی کولتووری (عەرب)یان کردووه، به‌ ره‌چه‌له‌ک و ره‌گه‌ن، عەرب نه‌بوون. لەم نموونانه‌وه ده‌لی‌ن: ئەو سامانه‌ کلتووریه‌ ده‌ولەمەنده‌ی له‌ ده‌قه‌ری (کو‌یه‌وه)، سه‌رگه‌نجینه‌ی هه‌مه‌په‌نگه‌ی کولتووری کوردی خراون، ده‌قه‌ری (کو‌یه‌)یان له‌ ریز و ئاستی شاره‌گه‌وره و پیشکەوتووه‌کانی کوردستان دا داناوه و ده‌بی به‌ چاوی ریز و پیزانین و لی‌کو‌لینه‌وه‌ی قوول و زانستیانه‌وه لی‌یان بدوین.

لەم کاروانه‌ پڕ به‌خشینه‌ی ده‌قه‌ری کو‌یه‌ دا، (عه‌ونی)ی شاعیر-که‌ بابه‌تی ئەم چه‌ند سه‌رنجه‌مانه-ئێستگه‌یه‌کی دره‌وشاوه و به‌رجه‌سته و به‌ به‌ره‌ی شیعری هه‌مه‌په‌نگ: شیعری عروز، نازاد، سه‌روود... هه‌موو ته‌مه‌نی خۆی بۆ ته‌رخانه‌کردووه، هه‌ر له‌ یه‌که‌مین ئەزموونی خۆپیناسه‌کردنی دا به‌ خۆینه‌ران و کاروانی شاعیرانی سه‌ره‌تای سیه‌ه‌کانی سه‌ده‌ی رابردو دا، به‌ شیعری نیشتمانی ده‌ستی پیکردووه و مالباتی تی‌کو‌شه‌ر و رووناکبیری (به‌درخانیان)ی نرخانه‌وه، له‌م شیعری دا، که‌ له

ژماره (۲۲) ی (۱ تەمموزی سالی ۱۹۳۳) (۱)، ل (۳۵) دا، بە ناوی بۆ خاوەنی ھاوار، واتە بۆ (جەلادەت بەدرخان) ی سەرنووسەری گۆقاری (ھاواری) ناردوو، لەلایەکەوێ نیشانە ی ئاستی خۆیندەواری و ئاگادارییەکی دەولەمەندی لە میژووی تیکۆشان و ماندووبوونە نەپساوێکانی مالباتی ناوبراوەبوو، کە دیارە ھەر لە سەرەتای خۆپەروردەکردنییەو، سەرەتا میژووی نەتەوێکە بە تێروتەسەلی خۆیندۆتەو و لە ھەمان کاتیشدا، لە لایەکی دیکەو، وەک دیارە کتیبخانەیکەکی دەولەمەندی ھەبوو، بە گۆیرە ی میژووی ئەم شیعەرە (کە لە ھەردوو چاپی یەکەم و دووھمی - بەشی یەکەمی دیوانی عەونی دا بڵاوبۆتەو - ل ۵۲) و بە یادکردنی سالی لەدایکبوونی: (۱۹۱۱)، دەبی لەو کاتەدا تەمەنی (عەونی)، لە (۲۲) سالییدا بووی، کە ئەمە بۆ ئەو تەمەنە، بەلگە ی ئاگاداری و ھۆشیارییەکی میژووی گرنگە، بۆ لاویک، کە سەرەتا بە شیعەر دەستپێکات و شیعەرەیکەشی بۆ بەسەرکردنەوێ پیشەنگەکانی کاروانی رووناکییری و نیشتمانی کوردی بیئت، لە کاتییدا ئەو لاوانە ی لەو تەمەنەدا بە شیعەر دەستپێدەکن، زۆرتەر شیعری ئەوینداری و ھەستی خۆیان بۆ (خۆشەویستی) دەردەپرن. من بە مەبەستی بیرھێنانەوێ خۆینەران ی شیعری (عەونی)، ھێمام بۆ ئەم شیعەر کرد، تا جەخت لەسەر ئەو بکەمەو، کە (عەونی)، ھەر لە سەرەتای ئەزموونی شیعرییەو، ئەوینی نیشتمان، لە روحی دا چەکەرە ی کردوو و زۆرینە ی شیعەر پێشتر چاپکراوێکانی ھەردوو چاپی دیوانی (عەونی)، کە شیعری (دلداری) یشان زۆر تێدایە، لە ھەردوو جۆرە شیعەرەدا: نیشتمانی و ئەوینداری، ھەست دەکری رووخساری (نیشتمان) و (دلدار) وەک یەک، تیاياندا دەدرەوشیتەو، وەک ئەوێ نیشتمان و دلدار، ئاوەل دووانە ی یەکدی بن و ھەر بەم ھەستەشەو، وەکو شاعیریکی نیشتمانپەرەو، تیکەل کاروانی شاعیرانی ھاوڕۆژگاری خۆی بوو، کە زۆرینە ی شیعری ئەوانیش، ھەمان مۆرکیان پێوێ.

ئەو کاروانی شاعیرانە ی، کە (عەونی) لە سەرەتا سیبەکانی سەدە ی رابردوودا تیکەلیان بوو، کاروانیکی بارگاییی بوو بە خەمی نیشتمان، خەمی تیشکانی شۆرشەکانی: شیخ مەحمودی حەفید (۱۹۱۹-۱۹۳۰)، شیخ سەعیدی پیران (۱۹۲۵)، ئاگری داغ (۱۹۲۷-۱۹۳۰)، تیرۆرکردنی ئیسماعیل ئاغانی شکاک-سمکۆ (۱۹۳۰)،

شۆپرشه‌كانى بارزان (۱۹۳۲، ۱۹۴۵)، جوانه‌مه‌رگکردنى كۆمارى ساواى كوردستان (۱۹۴۷) و له‌سیداره‌دانى سه‌ركرده‌كانى، هه‌ره‌سى شۆپرشى ئەیلول (۱۹۷۵).. كه سه‌رجه‌مى ئەم تیشكاندنانه، هه‌ر به‌وه‌وه نه‌وه‌ستا‌بوو، ئەو شۆپرشانه سه‌ركوتكراو بوون، به‌لكو به‌دوايدا داگیركه‌رانى كوردستان، به‌رقیكى ره‌ش و ئاگر و ئاسن، به‌مه‌به‌ستى له‌بن و له‌په‌گ ده‌ركیشانى گىانى ئازادى خه‌لكى كورد، كه‌وتبوونه راگويزان و پاكوڊان و كا‌ولكردنى كوردستان و قه‌لاچۆى دانیشتوانى ئەو ناوچانهى ئەو شۆپرشانه‌يان تیدا هه‌لايسابوون. بۆيه ئه‌ركى ئەم پۆله شاعیر و هونه‌رمه‌ند و خوینده‌واره‌ى ئەم قوناهه‌ زندوویكردنه‌وه و هه‌لسانه‌وه و به‌به‌رداكرده‌وه‌ى گىانى وره و چۆكدانه‌دان و به‌رخۆدانى تازه و له‌م پیناوه‌شدا ئه‌ركى ئەم كاروانه و بو ئەم مه‌به‌سته، هه‌ر به‌ته‌نیان له‌ شیعیر و نووسیندا نه‌مايه‌وه، به‌لكو هه‌ندیکیان حزب و ریکخراوى سیاسى و پيشه‌ییان پیکه‌یناوه و هه‌ر خۆشیان بوونه‌ته رابه‌ر و پيشه‌وا و ئەندام و لایه‌نگرى ئەو حزب و ریکخراوانه و شان به‌شانى ئەم کارانه‌ش، گوڤار و روژنامه و بلاقۆکیان چاپ و بلاوکردۆته‌وه و ئاخنیویانن به‌په‌يامى خۆشه‌ویستى نیشتمان و جه‌ختکردنه‌وه له‌سه‌ر خۆ راگرى و کۆلنه‌دان و داكۆكى كردن له‌ ئازادى نیشتمان و به‌هه‌له‌په‌و هه‌ناسه‌ى هه‌میشه‌ تازه نه‌فه‌سه‌وه. له‌ هه‌موو بواره‌كانى تیکۆشاندا هه‌لسووپاوان و گوپیان نه‌داوته‌ماندوو بوون و ئەو چه‌له‌مانه‌ى له‌و پیناوه‌دا تووشیان هاتوو و له‌لایه‌ن داگیركه‌رانه‌وه له‌ زیندان خراون و ئازار و ئەشكه‌نجه و سزا دراوان و ئاواره‌ى شاره‌كانى باشوورى عیراق كراون و مووچه و نانى خۆیان و مندالانیان بپوون.. به‌لكو وه‌ك ئەو فرۆكه‌وانانه‌ى ئامانجیکیان پى دەسپێردى و به‌هه‌ر هۆیه‌ك فرۆكه‌كانیان خه‌ریكه سه‌رنگوون ده‌بى، ئەمان بپاكانه و بى له‌به‌رچاوگرتنى ئەو شوپنه‌یه‌ى تیدا ده‌كه‌ونه خوارى، كه ئاخۆ: زه‌ریایه، چپایه، ئاگره، دوژمه‌نه... به‌بى چه‌تر خۆیان فریداوته چاره‌نووسىكى پر له‌مه‌ترسىی و تووش و نادیاره‌وه.. كه له‌ ژياننامه‌ى (عه‌ونى)دا\* پشكىكى زۆرى ئەم چه‌له‌مه و چه‌رمه‌سه‌رى و زیندانى و ئاواره‌کردنه‌ى به‌ركه‌وتوو له‌ به‌رامبه‌ر هه‌مووشیاندا، سه‌ربه‌زانه لى‌ی ده‌رهاتوو.

(عهونی)، جگه لهوهی ههر له تهك شیعر و وتار و نووسین دا، تیكهلی زۆربهی ئه و حزب و كۆمهله و ریکخراوانهش بووه، كه په یامیان ئازادی نیشتمان و سه به خۆیی و شکۆی مرۆقی كورد بووه، به لām (وهك ههندی له هاوړیکانی)، تا سه ره له یه کیکیاندا قه تیسه نه ماوه ته وه، كه من ئه م نه ماوانه ی (عهونی) م، به و ماسییانه دیته به رچاو، كه ئه گهرچی ماسی، چه ندیش ناتوانی به بی ئاو بژی، به لām ئه و ماسییه، هه تا گه وره تر ده بی، ته قه لالا ده دات له جوگه وه بو زی و له زی وه بو رووبار و له رووباره وه بو زه ریا بچی.. بویه ئه م جیگیر نه بوونه هه میشه ییه ی (عهونی)، له گه ل حزب و ریکخراویکی سیاسیدا، نیشانه ی کاملتر بوونی هوشیاری (عهونی) و ئه و جوړه رووناکییرانه یه كه ناتوانن له قالب و چوارچیوه ی (حزب) و (دهسه لات) یكدا، سه یری كۆمه ل ناوچه كه یان و جیهانیش بکه ن.. له بهرئه وه كه هه موویانی ئه زمون کردبی و له هیچیانیشدا تا سه ره نه مابی، مانای ئه وه یه، له یه ك كاتدا هیچیان نییه و هه مووشیانه!. یان: هه موویانه و هیچیشیان نییه! به واتایه کی دی: هه مووشیانی خو شده وی.

محەممەد حەمەد باقی

ئهنه نامی کارای نه کادیمیای کوردی

٢٩/١٠/٢٠١٨-ههولیر



- ۱- ئەم ياداشتەي مەئمۇن بەگ-كە مېژووى مىرانى ئەردەلانە-لە حەفتاكانى سەدەي رابردودا، لەلايەن لىكۆلەرى تورك: عىصمەت بارماقز ئوغلۇ دۇزراوئەتەو و سالى ۱۹۷۳ز، لە گوڭقارى (بۆلتن)دا بلاويكردۆتەو و دواتر مامۆستايان: محەمد جەمىل رۆژبەيانى و شوكر مستەفا، لە توركىيەو و كروويانە بە عەرەبى و پەراوئىز و لىكۆلىنەوەيان بۇ نووسىو و سالى ۱۹۸۰ لە بەغدا چاپ و بلاويانكردۆتەو.
- ۲- مەلا محەمد شەرىف (قازى ئەردەلان)، مېژووى (زبەدە التوارىخ-پوختەي مېژووەكان)ى لە سالى (۱۲۱۴ك-۱۷۹۹ز) نووسىو.
- ۳- محەمد ئىبراھىم ئەردەلانى، مېژووى (ذىل شرفامە-پاشكوى شەرەفنامە)ى لە سالى ۱۲۲۵ك-۱۸۱۰ز، لەسەر راسپاردەي ئەمانوللاخانى گەرەي ئەردەلان (۱۷۷۵-۱۸۲۴ز) نووسىو.
- ۴- خوسرەو بەگى ئەردەلانى، مېژووى (لب التوارىخ-كاكلى مېژووەكان)ى لە سالى ۱۲۴۹ك-۱۸۳۳ز-دا، لەسەر راسپاردەي خوسرەوخانى دووم-ناكام (۱۸۰۰-۱۸۳۴ز)، بە زمانى فارسى نووسىو. مەستورە (ماھشەرەفخانم) لە كىتەبەكەي خۇيدا (تارىخ اردلان)، بە (تارىخ الأكراد) ناودەبا و دواتر دكتۇر ئىسماعىل ئەردەلان، لە مېھر مانگى سالى ۲۵۳۶ى شاھنشاهى لە تاران، بە ناوى (لب التوارىخ) چاپ و بلاوكردۆتەو. دواى ئەويش (فاسىليقا) پەراوئىز و پىرستى بۇ رىكخستوو و پىشەكى بە زمانى ئىنگلىزى بۇ نووسىو و سالى ۱۹۸۴ز، لە مۇسكۆ بە ناوى (تارىخ خسرو بن محمد بنى اردلان) چاپ و بلاوكردۆتەو.
- ۵- مەستورە، مېژووى ئەردەلان (تارىخ اردلان)كەي لە سالى ۱۸۴۵ز-دا نووسىو و سالى ۱۳۴۳ى ھەتاوى-۱۹۶۴ز، لە لايەن (ناصر ازاد پوور)، لە چاپخانەي بەھرامى لە سەنە چاپدراو. دواتر دكتۇر حەسەن جاف و شكور مستەفا كروويانەتە كوردى و بە ناوى (مېژووى ئەردەلان)ئەو لە سالى ۱۹۸۹ز، لە بەغدا، دەزگاي رۆشنىرى و بلاوكردنەو و كوردى، چاپ و

بلاویانکردۆتهوه. دیسانیش بو دووهمین جار دهزگای چاپ و پهخشی  
(ئاراس)، سالی ۲۰۰۶، ئەم بهرهمه‌ی له‌چاپ دایه‌وه.

۶- عەلی ئەکبەر وه‌قائە نیگار، میژووه‌که‌ی به‌ناوی (حه‌دیقه‌ی ناصری در  
جغرافیا و تأریخ کردستان) نووسیوه، دواتر (حه‌مه‌د رئوف توکلی)، سالی  
۱۳۶۶ی هه‌تاوی-۱۹۸۷ز، له‌ تاران چاپ و بلاویکردۆته‌وه.

۷- عه‌بدولقادری ئه‌بن رۆسته‌م بابانی، میژووه‌که‌ی به‌ناوی (تاریخ و جغرافیای  
کردستان، موسوم به: سیر الأکراد) نووسیوه، ئەم میژووه‌ سالی ۱۳۶۶ی  
هه‌تاوی-۱۹۸۷ز، له‌ تاران به‌ ئه‌هتیمام حه‌مه‌د رئوف توکلی چاپکراوه.

۸- میرزا شوکرالله ی سنندجی، میژووه‌که‌ی به‌ ناوی (تحفه‌ی ناصری در تاریخ  
و جغرافیای کردستان) نووسیوه. ئەم میژووه‌ سالی ۱۳۶۶ی هه‌تاوی، له  
تاران به‌ ئه‌هتیمام دکتور حشمت الله ته‌بیبی-په‌راویزی زۆری بو نووسیوه و  
له‌ لایه‌ن (ئینتیشارات ئەمیر که‌بیر) هه‌ چاپکراوه.

۹- شیخ حه‌مه‌د مه‌ردۆخ، میژووه‌که‌ی به‌ ناوی (تاریخ مردوخ) نووسیوه.

۱۰- ئەم شیعره‌ لای دکتۆر که‌مال مه‌زه‌هر و کاک فه‌هاد عه‌ونی، به‌ سالی (۱۹۳۲)  
یادکراوه، که‌ راستیه‌که‌ی (۱۹۳۳)یه و هاوکات ژماره‌که‌ی گۆفاری  
(هاوار)یش (۲۲)ه، نه‌ک (۳۲). واته‌: ئەم شیعره‌ی (عه‌ونی)، له‌ ژماره‌ (۲۲)ی  
رۆژی (۱) ته‌مووزی (۱۹۳۳)دا بلاوبۆته‌وه.



## دیوانی عهونی و لیگوئینهوهی زیاتر

### عبدالرزاق بیمار

به رهنجی ماموستا فهراهادی کوپری (عهونی)ی شاعیر توانرا دیوانی شیعرهکانی چاپی یهکهم و دووهم بکریت، ئهوهی باوکی له ژیانی خویدا بوی ریگ نهکهوت کومهله شیعریک چاپ بکات، ئهوه فهراهادانه قوئی لی ههلمالی و جگه له دیوانه چاپکراوهکه کومهلیک شیعری له فهوتان رزگار کرد و وا لهم دیوانه دا دهیانخوئینهوه.

دهبی ئهوهش بزاین دوو جار عهونی کومهله شیعری لهباری ناهه مواری شالای عهسکهری و دهر بهدهری دا ون بووه، ئهم شیعرانهش له لاپه پهری په پریوت و کونه دهستنووسی شاعیر و لای شیعر دۆستان و رۆژنامهکان کوکراونه تهوه.. له رووی میژووی ئهده بیاته وه بایهخی خویان هیه و قونای پيشکهوتن و گه شه کردنی شیعری شاعیر دهستنیشان دهکن.

عهونی بههره دار ئهگهر چی له حوجره ی مه لایان و له خویندنی زمانی فارسی و شیعری فارسی سوو دمه ند بوو، وه له شیعری قوتابخانه ی بابان بناغه یهکی پتهوی شیعر دانانی دهستگیر بوو، له سه ر کیشی عروزی و یهک پاشبهندی چه ندین نمونه ی شیعری جوانی وای نووسی که له کوپری شیعر دۆستان و گۆرانی بیژاندا به شه و قه وه جیی خویان کرده وه. ههروه ها بناغه یهکی پتهوی شیعر دانانی وه دهست هیئا.. به لام له رۆشنیری و هونه ری ئه ده بی سه ره تاکانی سه ده ی بیسته م دانه پرا، توانی له تیراو بوونی له م رۆشنیرییه نوییه دا له بهرجه سته کردنی له شیعر دا بههره بنوینی، بابه تی شیعرهکانی له غه زه لیاتی کونه وه بگۆری به بابه تی نیشتمانپهروه ری و کیشهکانی جفاک و کوردا یه تی نمونه یهکی دهگمه ن و شاکاری ئهم شیعرانه، ئه و لاواندنه وه سیاسیی نه ته وه ییه یه که (عهونی) له گه ل (دلدار)ی شاعیر دا به بۆنه ی کوژرانی سوپا سالاری گه و ره ی عیراق (به کر سدقی) یه وه داینا وه. به کر سدقی

عەسكەرى ئەفسەریكى بالای كورد و كوردپەرور بوو له سوپای عیراقددا به كودهتایهكى سەربازی وهزارهتی (یاسین هاشمی)ی ناحەزی نەتهوهی كوردی وهرگێرا و خۆی كرد به سەرۆکی حكومهت له سەردهمی مهلیك غازی دا.. بهلام مهلیك و مهلیكایهتی لانهبرد. زۆری پێ نهچوو دوژمنانی به پلانێکی درندانه له موسڵ كه دهیهویست بچیتته تورکیا له ۱۹۳۷/۸/۱۲ كوشتیان، لیڕه دا عهونی دهلی:

فەلەك ئەمڕۆ لە ماتەم دا ئەبینم وهزعی گۆراوه  
ئەلی یاران له خاکی ئیمه دا داخۆ چ قومواوه

وهتهن رۆلهت كه (بی و ری) سپهراگی رهقیبت بوو  
نیشانهی (صدق)ه بۆ بهرزیت خهزینهی رۆحی داناوه

هر له سالانی سییهکاندا په یوهندی کرد به رۆژنامه تاقانهکی کورد که پیره میردی گهوره به ناوی (ژین)ه وه دریده کرد و چهند شیعیکی تیدا بلاو کرده وه. بلاو بوونه وهی شیعی عهونی له تهك شیعی پیره میر و گوران و سهلام و مهلا عهبدوللای تووتنچی و هی دی دا وه دووباره بلاو کردنه وه یان له م دیوانه دا نرخیکی دیکه ی به دیوانه که دا، په نجه رهیه کی رووناکي له شیعی عهونی دهستنیشان کرد. کهوا به ناوه رۆکیکی تازه وه به کیشی خۆمالی ههندی بابهتی کۆمه لایه تی و نامۆزگاری ره وشت و خودی بهرز و هاواری پیشکەوتنی کۆمه لی پیشکەش کرد، له م شیعرانه ی رۆژنامه ی ژین دوو شیعیان سهرنج راکیش بوو کهوا له ژماره (۵۲۱)ی سالی ۱۹۳۷ دا بلاو کرانه ته وه یه کیکیان له سه ر زمانی قوتابیانی کۆیه بۆ به خیره اتنی تیپی دیده وانی و که شافه ی قوتابیانی سلیمانی خویندراونه ته وه که هاتوونه ته (کۆیه) و ئەوه ی تریان له سه ر زمانی شاعیره که دهلی:

هه تا ئیستا نه ماندیوه که مومکین بی به ئاسانی  
عەزیز و خۆشه ویستی وا به کۆمه ل بین به میوانی

لهوه جواتر رۆژنامهكه نووسيوهتي:

"هيشتا ئهوهى ئههالى كوويه بو ئهمانيان كردووه كهس بو كهسى نهكردووه له تاريخى شارانهوه شارى كوويه ههميشه جيى پياوان بووه و ديارى حاجى قادر خوا ئاواى كا ئاويكى واين رشت هه منداليكيان بيته ئيره (سليمانى) بيانگرين بهسهر چاوهوه.. جيگامان نهبوو (مهبهستى جيگاي رۆژنامهكهيه) تا يواندارى و زيافتهى كاكه زياد ئاغا حاجى جهلال بنوسين"

له دواييدا دهليم ئهه ديوانهى (عهونى) شايانى ليكوئينهوه و ليخوانى زوره، بهلام جيگهى بهختياريمه كه له رۆژنامهى (هاوكارى) ژماره (251)ى سالى 1992 چهند ديريكى ههلسهنگاندى و تيبينيم دهريارهى (عهونى)ى شاعير نووسيهوه بوئه به پيوستى نازانم دوور و دريژ بابهتهكه دووباره بكمهوه.

كوويه

2018/6/6



**بـهـشـی دووهم**

**شيعرهكان**



عمومی در آیه‌های کبریا که دل‌داران  
 را تا به مصر اعراض می‌نمودند  
 صی و صم همی بود دل‌داران

دانه‌ری (دل‌دار و عوفی) ما در این کتاب  
 فلک امروزه ما تمام اسیب و ضعیف گویا و  
 الی یاران له خالی ایما داخل چفته دما و  
 له غه بیاهاته گویم ده نگی به حزینگی وهای فزونی  
 صه تاله ی با خدماون ماشاکه ت چروی داه  
 همه زاران که نجی کورد امروز به ششیری عدد کورنات  
 ده ساهه لن شه ماشاکه ن جهان و اخزنی خونیاوه  
 وطن و ضعیفی وای درگرت که روله ی صادق روی  
 له شیر ده سنی رقیبدا امروزه کونجی بیکه سی ماوه

عج گزین دوره نه ۳ پایه که کوتا پی هفتا ماوین  
 مقاله نه رکی نه ۳ پایه هفتا کوردیک نفر ماوه  
 که (عوفی) سالی تا یکنی له دل‌داران وای فزونی  
 وابه تا کلا می عزوبی کورد له بیونبندی فلک ماوه

له که شکوئی به هه شتی (گیو موکریانی) وهرگیراوه

## شیوهن بۆ به گرسدقی<sup>۱</sup>

فەلەك ئەمپرۆ لە ماتەمدا ئەبینم وەزعی گۆراوه  
ئەلی یاران لە خاکی ئیমেدا داخۆ چ قەوماوه

لە غەیبیا هاته گویم دەنگی بە حوزنیکی وەهای فەرموو  
هەتاکە ی بی خەبەر ماون تەماشای کەن چ روویداوه

هەزاران گەنجی کورد ئەمپرۆ بە شمشیری عەدو کوژران  
دەسا هەلسن، تەماشای کەن: جیهان وا غەرقی خویناوه

وەتەن وەزعیکی وای وەرگرت کە پۆلە ی صادقی پۆیی  
لە ژێر دەستی رەقیب ئەمپرۆ لە کونجی بی کەسی ماوه

رەئیسێ جەیشی شادیم چوو، سوپاسالاری خەم بۆم هات  
کە سەرکردە ی نەما لەشکر، چ تاب و تاقەتی ماوه

---

- بکر صدقی ۱۸۸۶-۱۹۳۷: لە گوندی عەسکەری سەر بە پارێزگای کەرکوک لە دایک و باوکی کورد لە دایکبووه، کۆلیژی سەربازی عوسمانیی تەواوکردوو، سیاسەتەدار و عەسکەرییەکی بە توانا بووه، تاكو گەیشتۆتە سوپاسالاری سوپای عێراق، لە ۱۹۳۶/۱۰/۲۹ بۆ یەكەم جار لە میژووی عێراق و ولاتانی رۆژهەلاتی ناوەراست كودهتایەکی سەربازی ئەنجامداوه كە بووه هۆی لادانی حكومەتی (ياسین الهاشمی)ی رەگەزپەرستی عەرەبی و لە جیگای ئەو (حیکمەت سلیمان) بوو بە سەرۆك وەزیران.

لە ۱۹۳۷/۸/۱۲ بە پیلانیکی ئەفەسەرانی رەگەزپەرستی عەرەبی عێراقی توانرا لە شاری موسڵ تیرۆری بکەن. دەرپارە ی ئەم زاتە و تیرۆرکردن و كودهتایەکی بە سەدان بابەت و كتیب و نووسین هەیە، كە لێرەدا جیگای باس نییە، بەلام ئەوە ی راستییە خوالیخۆشبوو (بکر صدقی) خەونی بە دەولەتی كوردستانەوه دەبینی، وە لە ماوه ی حكومرانیی ئەو دا كورد تا رادەیهکی زۆر دەستكراوه بووه لە عێراق.

ئەم شیعەرە هاوبەشە ی (عەونی و دلدار) جۆرە شیوهنیکە بۆ ئەم سەرکردە كوردە، كە تیدا نیشانە ی كوردبوون و لێهاتوویی و غەمی كوردانی هەلگرتووه، بەرەو دواپۆژیکی باشتەر. تیرۆرکردنی بۆتە هەوینی ئەم شیعەرە هاوبەشە كە ئەویش لە روانگە ی پەرۆشی و خۆشەویستییه بۆ ئەوانە ی لە رێگای كورد و كوردستان تێدەكوژن.

وه چاكه قهومی كورد هه گریهكا هه قوربهسهردا كا  
ههتا ئیسته وهتهن زاوه كویکی وای نههیناوه

به ئومیدی گویکی بووم، لهنیو باغی ئەمهه یاران  
بههاری تالعم پوی خهزانی نهگبهتم ماوه

زیمای چهرخه دهورانه كه هه لهحه له گۆرانه  
له بی بهختی نهدیمی كورد بهخواری دی له هه لاوه

چراغی تالعم، ئەمرو ههواي گهردوون وهری گپرا  
شوعاع و زهویی سهربهستی لهژیر پهردهی ئەجهه ماوه

تهماشای ماهی عالم كهن، له قولزوم پرتهوی بهخشی  
حهیف بی نووره ماهی من، له ژیر ئەم خاكه نیژراوه

به ههیکهله وهعهدهكم دابوو، وهفای عههدم بهجیدیتم  
بینای ههیکهله بهكهلههی سهه كه نهقشی ئەشکی خویناوه

به ئیسمی (بی) و (پی) دل وا له جووشانه وهكو تهندوور  
به صدقی صادقی كوردم دل و جههگم كه جنراوه

له پریگای ئینتیقامی ئەو به دهنگیکی عهزم بهخشی  
كه ئینتیقام مونهقهش بوو له قهلبی ههچی كورد ناوه

لهسهه سهفههی دلی ئیمه نیشانهی ئینتیقامی ئەو  
به حهرفی ئاگر و خوینی له وینه و ئیسمی نووسراوه

وہتەن پۆلەت کە (بی) و (پی) سپەرگاہی پەقیبت بوو  
نیشانە ی صدقە بو بەرزیت خەزینە ی پوچی داناوہ

هەتا مابوو وەکو پۆستەم لەمەیدانی نەبەرد هەردەم  
فیداکاریی ئەکرد بو تو لە ریگە ی تۆیە فەوتاوہ

وہتەن پۆژی ئەمەلدارت لە قولزومدا نەما هەرگیز  
لەژیر زولمی فەلەک، ئەمرو شوعاع و نووری پیچراوہ

وہتەن ماہی شەوقدارت، لە دەیجووری شەوی نەگبەت  
لە شکلیکی هیلالی بوو لەژیر پەردە ی محاق ماوہ

وہتەن بگری لە بو تالە ئەگەر بیّت و تەفەکور کە ی  
لەپاش فەوتانی ئەو زاتە کە مللەت موەرەزی راوہ

وہتەن ئەسپی نەجاتی تو لە مەیدانی تەقەدومدا  
بە فەوتانی زەعیمی تو تەکەلتووی وا شکانراوہ




ئەگەرچی دوورە ئەم باسە کە کوتابی هەتا ماوین  
مەحالە تەرکی ئەم باسە هەتا کوردیک نەفەر ماوہ

کە (عەونی) سالی تەئریخی لە (دلدار) پرسی وای فەرموو  
ب: بە ناکامی غروبی کرد لە نیوہندی فەلەک ماوہ<sup>۲</sup>

---

- (ب) بە ژمارە ی ئەبجەدی دەبیته سالی ۱۹۳۷ کە تییدا بەکر صدقی تیۆرکرا.

<p>۱۲ سالی ژماره ۵۲۱</p> <h1 style="text-align: center;">ژيان</h1> <p>۱۳۵۶ عرم ۲۴</p>	<p>۵ نيسان ۱۹۳۷</p>	<p>ژيان پر روزنامه ييكي كوردی به همو دوشه موآني دمرده جی ، خواه ندومد بر مستول دت پر مرد په ام : سانباني [ ژيان ] كر ياري ساليك بولوشار ۲۵۰ فلسه بوده موه ۴۰۰ فلسه .</p> <p>ژماره ك (۵) فلسه دوشه مو</p>
<p>۱۴ روبات</p> <p>( يولابه ردي دواني )</p> <p>له در كوه هه تاشه دیر ۲۵۰ فلسه</p> <p>له در زیاترني ۵۰۰ فلسه زاده در</p>		

<p>لا بهره ۵</p> <p>ژيان</p> <p>ژماره ۵۲۱</p>	<h2 style="text-align: center;">روزنان باسه</h2> <p>له لان زانستپاني كوي سنجافه وه</p> <p>هه تا ايستانه مان دپوه كه نمكن بي به آساني عز بزوخوشه ويستي وابه كومه ل بين به ميواني</p> <p>به ناوي مهدي علمو عموما اهلي شاري كو ته كښن عرض به بخير هان به مسروري و تنا خواني</p> <p>له خاكي مشرفي ايم وه كو روزن به دهر كوښن سهر اياروح سزښن به كشاف - ايباني به زخيرهي چيبي آزاده ايمه و ايوه به پوهستين ته موش مغلوب و مشهوره بتاريخ خاكي باباني</p> <p>حقيقت جنته كوي له فيضي هاني ايوه</p> <p>سلبانپش نه گهرچي خو كومه اشمال و آفراني</p> <p>به راستي لازمه كشاف كشف كا شاخو داغاپش كه اتان يستم كيو نه ي كوت له پاش سردن بواحياني</p>	<p>دل كشاني زانستپوه ما خوشحاله همسوكه قلم حيراني نوسينه زبان ها ته دو ما خواني</p> <p>زما نيكه كه مشتاقن و هانتنان كتبايه شكر بويان بسيربو له با تي جه نني قورباني</p> <p>الهي مهر موفق ن له دنيا دا بفسر به رزي سين داري نر داروله نيوده ن چول و ناداني</p>  <p>له لان عيان عوني كوني يوه</p>  <p>به هانتنان كه ليك شادين و ما به افشارمانه وه ما به كدي بيئين آرمزوي دارو ديارمانه</p> <p>ته ماشا كښن هه ريكار گزرتان كودوما وه له شورين باي ايوه گل بكتنوه جزئي هارمانه</p> <p>به پيشوازي فتوي ايوه يره يسترو بكتول بين كردنجهي ايوه بو يك كوښي قوس هه ژارمانه</p> <p>بدت ان گلي شادين وشادي به نوي اسرو كنايه ايوه بو خوشه بكتي كو نلوشارمانه</p> <p>رفيقان حاضر و آساده بن دائم به علمون كو و دايكي وطن اسرو له ميزه انتظارمانه</p> <p>شكور لاولاني تازم في كه پشتو مان كه ل زوره بل ارسيني كونه كه ووه ي هه ايشو كارمانه</p> <p>بناري شاري كوه من ته كپر شي بخير هان بخير هان . بخير هان . كخبريكي ديارمانه</p> 
---	--	--

## رۇژتان باش

### لە لايەن زانستيانى كۆيسنجا قەۋە بۇ بە خىرھاتنى (كەشافە) ى سلىمانى<sup>۲</sup>



هەتا ئىستا نەماندىۋە كە مومكىن بى بە ئاسانى  
عەزىز و خۇشەۋىستى وا بە كۆمەل بىن بە ميوانى  
بە ناۋى مەعەدى عىلم و عمومەن ئەھلى شارى كۆ  
ئەكەين عەرزى بە خىرھاتن بە مەسرورى و سەناخوانى<sup>۴</sup>  
لە خاكى مەشرىقى ئىمەن وەكو رۇژ بن بە دەرکەۋتن  
سەراپا رۇح موزەيەن بوو بە كەشافى سلىمانى  
بە زنجىرەى چىاي ئازادە ئىمە و ئىۋە پەيۋەستىن  
ئەمەش مەعلوم و مەشھورە بە تارىخ خاكى بابانى  
حەقىقەت جەننەتە كۆيە لە فەيزى ھاتنى ئىۋە  
سلىمانىش ئەگەر چى خۇ كەمە ئەمسال و ئەقرانى  
بەراستى لازمە كەشاف كەشف كا شاخ و داخانىش  
كە ھاتن بىستىم كىۋ ئەيگوت لە پاش مردن بو ئەھيانى  
دلى كەشافى زانستى وەھا خۇشحالە ئەمپرۆكە  
قەلەم حەيرانى نووسىنە زوبان ھاتە دوعاخوانى  
زەمانىكە كە موشتاقن و ھاتنتان تەمەننايە  
شكور بۇيان مويىسەسەر بوو لەباتى جەژنى قوربانى  
ئىلاھى ھەر موفەقق بن لە دنيادا بە سەربەرزى  
سىين دارى سەمەردار<sup>۵</sup> و لەنيۋدەن جەھل و نادانى

<sup>۲</sup> - رۇژنامەى (ژيان) - سلىمانى ژمارە ۵۲۱ سالى ۱۹۳۷.

<sup>۴</sup> - سەناخوانى - سوپاس گوزارى.

<sup>۵</sup> - سەمەردەار - بەردار.

<p>۱۴۰۷ روبات</p> <p>( یولابه‌ری دوانی )</p> <p>له‌دی‌ر‌گ‌وه‌ه‌نا‌ش‌ه‌دی‌ر ۲۵۰ فله</p> <p>له‌وه‌ زی‌آ‌رت‌ری ۵۰۰ فله‌ ناده‌دی‌ر</p> <p>۱۳۵۶ ع‌رم ۲۴</p>	<p>۱۲ سالی ژماره ۵۲۱</p> <h1 style="text-align: center;">ژیان</h1> <p>۵ نیسان ۱۹۳۷</p>	<p>ژیان روزنامه‌یێکی کوردی به هه‌و دوشه‌موانی دهم‌ده‌جی ، خاوه‌ن‌ده‌مدی‌ر‌م‌ستول ۳ ت پیر میرده‌ پیام : سابانی [ ژیان ] ک‌ری‌اری‌ سالی‌ک‌ یولوشار ۲۵۰ فله‌ بو‌ده‌وه‌ ۴۰۰ فله‌ .</p> <p>ژماره‌ه‌ک‌(۵) فله‌ دوشه‌مو</p>
--	--	--

<p>۵۲۱ ژماره</p> <h2 style="text-align: center;">ژیان</h2> <h3 style="text-align: center;">ژانته و ک‌ری‌ب</h3> <p>ییاو‌ی‌کی جهان‌گ‌ری‌ده‌ی‌ باران د‌ی‌ه‌م‌ان‌ بو (م‌ن‌ه‌ن‌مو‌ک‌) یان‌ ن‌ی‌ده‌گ‌وت‌ سه‌ر‌گ‌ر‌شته‌ی‌ خ‌زی‌ ده‌ گ‌ی‌را‌وه‌ ،</p> <p>د‌ی‌ جار‌کیان‌ له‌شار‌ با‌ژر . وه‌ ده‌انه‌وه‌ له‌ور‌ده‌د‌وان‌ی‌ گ‌ری‌زه‌ توش‌ی‌ ک‌و‌ری‌کی‌ حافظ‌ ه‌ان‌م‌ له‌ پ‌شت‌ک‌کی‌ گ‌دانی‌ نه‌ه‌انه‌وه‌ ، مند‌ا‌ ی‌کی‌ ن‌یک‌و‌ له‌ دست‌ی‌ راده‌ک‌یش‌ا‌ له‌به‌ری‌ ه‌هل‌ آن‌گ‌وت‌ گ‌وت‌ ، ده‌س‌تم‌ ئ‌ا‌ به‌ ب‌ت‌ با‌خ‌ه‌لی‌ ه‌ه‌لم‌ سه‌نده‌ وه‌ له‌ ب‌ت‌ با‌خ‌ه‌لی‌اد‌ستم‌ گ‌وت‌ له‌ پ‌ر‌ی‌اس‌ک‌ه‌کی‌ ق‌ورس‌ ه‌م‌و‌ی‌ بار‌بو‌ به‌ ب‌ن‌ با‌خ‌ه‌لی‌ا‌ دو‌ری‌بو‌ !!</p> <p>ه‌ه‌ندی‌ به‌ر‌ی‌ند‌اره‌ ب‌ین‌ ، و‌هم‌لا‌ من‌ گ‌وت‌ چه‌ر‌دم‌ ی‌اره‌ی‌ نا‌ل‌اب‌م‌ زو‌ری‌ خ‌وشه‌ و‌ ده‌س‌تم‌ له‌بار‌ه‌گ‌وت‌ ، ی‌اره‌ ش‌یر‌ب‌ت‌ و‌ ش‌ی‌طان‌ به‌ق‌ری‌و‌ ه‌ه‌ر‌ دو‌ کی‌ات‌ ه‌انه‌ه‌ان‌م‌ نه‌ده‌ت‌ ت‌رو‌وه‌وه‌ ب‌گ‌م‌ !</p> <p>ت‌ی‌ ف‌ک‌ر‌م‌ مل‌ال‌بو‌ به‌وان‌ظ‌ به‌ آ‌ب‌ت‌ و‌ به‌ح‌د‌ی‌ت‌ ه‌ینه‌ت‌ تر‌سی‌ با‌ به‌رم‌ گ‌نه‌ و‌رم‌ رو‌نی‌ گ‌مه‌وه‌ (۱) ئ‌ی‌ب‌وت‌ ه‌ه‌ر‌ج‌ی‌ گ‌نا‌ه‌ی‌ک‌ نه‌گ‌ی‌ ی‌یک‌ه‌ شر‌اب‌ بخ‌وره‌ نه‌مه‌ب‌ک‌ه‌؟ و‌ده‌ک‌ه‌ م‌الی‌ ده‌وله‌مند‌ به‌ر‌د‌ ، ب‌لام‌ تفرقه‌ک‌اری‌ م‌الی‌ کو‌وران‌ به‌</p> <p>لابه‌ره‌ و‌ه‌ر‌گ‌یره‌</p>	<p>د‌ن‌ ک‌شانی‌ زان‌ستی‌ وه‌ها‌ خ‌وش‌حاله‌ ه‌ه‌رو‌ک‌ ق‌لم‌ ج‌یرانی‌ نو‌س‌ینه‌ ژیان‌ ه‌اته‌ دو‌ما‌خ‌وان‌ی‌</p> <p>ژمه‌ا‌ ن‌یک‌ه‌ که‌ مشتاق‌ن‌ و‌ ه‌انتنان‌ گ‌ن‌ج‌ا‌ه‌ ش‌کر‌ ب‌ویان‌ ب‌س‌ر‌بو‌ له‌ ت‌ی‌ج‌ه‌ژنی‌ ق‌و‌ربانی‌</p> <p>الله‌ی‌ ه‌ه‌ر‌ مو‌فق‌ن‌ له‌ دنیا‌دا‌ ب‌ه‌س‌ه‌ر‌ به‌زی‌ س‌ین‌داری‌ ت‌ر‌ دار‌وه‌ ن‌ی‌وده‌ن‌ ج‌ه‌ل‌ و‌نادانی‌</p> <p style="text-align: center;"></p> <p>له‌ل‌ان‌ ع‌نان‌ ع‌ونی‌ ک‌وف‌ی‌ به‌وه‌</p> <p>به‌ه‌انتنان‌ که‌لیک‌ ش‌اد‌ین‌ و‌ما‌یه‌ی‌ اف‌ش‌خ‌ار‌مانه‌ و‌ه‌ما‌یه‌ک‌دی‌ ب‌ی‌ن‌ین‌ آ‌رم‌ز‌وی‌ دار‌و‌دی‌ار‌مانه‌</p> <p>ت‌ه‌سا‌شا‌ گ‌ن‌ه‌ه‌ه‌ر‌ر‌یک‌ا‌ گ‌ر‌ت‌ان‌ ک‌ر‌د‌وه‌ما‌وه‌ له‌ش‌و‌ین‌ ی‌ای‌ او‌ه‌ گ‌ل‌ ب‌گ‌ن‌ت‌وه‌ ج‌زنی‌ م‌ار‌مانه‌</p> <p>به‌ب‌ی‌ش‌د‌رای‌ ف‌ق‌و‌ی‌ او‌ه‌ به‌ی‌ست‌بو‌ ب‌گ‌ول‌ ب‌ین‌ ک‌ر‌ن‌ج‌ی‌ او‌ه‌ بو‌ ب‌ک‌ گ‌وت‌نی‌ ق‌وس‌ ه‌ه‌ژار‌مانه‌</p> <p>ب‌د‌ت‌ان‌ گ‌ل‌ ش‌اد‌ین‌ و‌ش‌ادی‌ ب‌ه‌و‌ی‌ اس‌رو‌ ک‌ه‌نا‌به‌ او‌ه‌ بو‌ خ‌وش‌ه‌ب‌ت‌ی‌کی‌ ک‌و‌ن‌وش‌ار‌مانه‌</p> <p>رف‌یق‌ان‌ ح‌اض‌ر‌و‌آ‌س‌اده‌ن‌ د‌ائ‌م‌ به‌ع‌لم‌و‌فن‌ ک‌و‌ا‌ د‌اب‌کی‌ و‌طن‌ اس‌رو‌ له‌ م‌یزه‌ انت‌ظار‌مانه‌</p> <p>ش‌ک‌ور‌ل‌ا‌وان‌ی‌ ت‌از‌م‌ی‌ که‌ه‌ی‌ش‌ت‌و‌مان‌ گ‌ه‌ل‌ زو‌ره‌ ب‌ل‌ا‌ر‌سی‌کی‌ ک‌ونه‌گ‌ه‌و‌ره‌ی‌ ه‌ه‌را‌یش‌و‌کار‌مانه‌</p> <p>بن‌اری‌ ش‌ای‌ ک‌و‌وه‌من‌ نه‌گ‌م‌ر‌ش‌ی‌ ب‌خ‌یر‌ه‌ان‌ ب‌خ‌یر‌ه‌ان‌ . ب‌خ‌یر‌ه‌ان‌ . ک‌ه‌خ‌یر‌ی‌کی‌ د‌ی‌ار‌مانه‌</p> <p style="text-align: center;"></p>	<p>لابه‌ره‌!</p> <h3 style="text-align: center;">روژنان باسه</h3> <p>له‌ل‌ان‌ زان‌ستی‌ ک‌و‌ی‌ س‌ت‌ج‌ا‌فه‌وه‌</p> <p>ه‌سه‌ تا‌ ای‌ستا‌نه‌مان‌ دی‌وه‌ که‌ ت‌م‌کن‌ ب‌ی‌ به‌آ‌سانی‌</p> <p>ع‌ز‌بو‌خ‌وشه‌بو‌ی‌ستی‌ و‌ابه‌گ‌مه‌ل‌ ب‌ین‌ به‌می‌وان‌ی‌</p> <p>به‌نا‌وی‌ مه‌ه‌دی‌ ع‌لم‌و‌ ع‌مو‌ما‌ اه‌لی‌ ش‌اری‌ ک‌ر‌</p> <p>ته‌ ک‌ب‌ن‌ ع‌رض‌ به‌خ‌یر‌ه‌ان‌ به‌س‌ر‌و‌ری‌و‌ ت‌نا‌خ‌وان‌ی‌</p> <p>له‌خ‌اک‌ی‌ مش‌رق‌ی‌ ای‌نه‌ وه‌ ک‌و‌ رو‌ژن‌ به‌د‌ور‌گ‌وت‌ن‌</p> <p>س‌ه‌را‌ی‌روح‌ س‌م‌ز‌ین‌ بو‌ ک‌شانی‌ -بابانی‌</p> <p>به‌ز‌خ‌یر‌ه‌ی‌ چ‌ی‌ای‌ آزاده‌انه‌ و‌ او‌ه‌ به‌پ‌وه‌ست‌ین‌</p> <p>ته‌م‌ه‌ش‌ م‌ع‌ظ‌وم‌ و‌ه‌ش‌و‌وه‌ ب‌ت‌ا‌ر‌خ‌خ‌اک‌ی‌ بابانی‌</p> <p>ح‌قی‌ق‌ت‌ ج‌نت‌ه‌ ک‌و‌به‌ له‌ ف‌ی‌ض‌ی‌ ه‌ان‌ی‌ او‌ه‌</p> <p>س‌ی‌اب‌ان‌یش‌ نه‌گ‌ر‌ج‌ی‌ خ‌و‌ک‌مه‌مه‌</p> <p>ا‌ش‌ال‌ و‌ا‌ق‌ر‌انی‌</p> <p>به‌را‌ستی‌ لازمه‌ ک‌شانی‌ ک‌شف‌ک‌سا‌</p> <p>ش‌اخ‌و‌دا‌ش‌ان‌یش‌</p> <p>ک‌ه‌ات‌ن‌ ی‌ی‌س‌تم‌ ک‌ی‌و‌ نه‌ی‌ گ‌وت‌ له‌پ‌اش‌</p> <p>س‌ردن‌ بو‌اح‌ی‌انی‌</p>
--	---	---

## به هاتنتان گه ليك شادين<sup>۱</sup>

به هاتنتان گه ليك شادين و مايه ي ئيفتيخارمانه  
وهها يهكدي ببينين ئاره زوى دار و ديارمانه

ته ماشاكهن له ههر ريگا گوزه رتان كردووه ئيوه  
له شوين پاى ئيوه گول پشكوتووه جه رنى به هارمانه

به پيشوازي قدومى ئيوه پيوست بوو به كومهل بين  
كه رهنجى ئيوه بو يهككه وتنى قهومى هه ژارمانه

به ديتنتان گه لي شادين و شادى پى ئه وى ئه مړو  
كه غايه ئيوه بوو خوش ديتنيكى گوند و شارمانه

ره فيقان حازر و ئاماده بن دائيم به علم و فهن  
كه وا داىكى وه تهن ئه مړو له ميژه ئينتيزارمانه

شكور لاوانى تازه پيگه يشتوومان گه لي زوره  
بلى ئيرسيكى كونه گه وره يى ههر ئيشوكارمانه

به ناوى شارى كووه من ئه كه م عه رزى به خيرها تن  
به خيرها تن به خيرها تن كه خيرىكى ديارمانه

<sup>۱</sup> - رۆژنامه ي (ژيان) - سلیمانی ژماره ۵۲۱ له ۱۹۳۷/۴/۵.



خاتم نایب باریک و بیسی  
 زرخیزان بوج وای پیده ننگ و  
 رنگی ۱  
 و ق هیبات ، له بیس مرد و  
 فردا سافه ورده ، شک نایب  
 هیچ شاعری نمانی سمرد  
 کردی ، نامری بو به فقهی ،  
 فاقیه و ذلت و مانگی له بیر  
 آیینت و شمر هنر له شعر کاغذ  
 خوشه ، زور جاردوی ماهو  
 هنر له کریمی خرمه و بیسی  
 مانگی دا شعر بکی بو هاتوره له  
 راپر بره جیره که سر میزی قلم و  
 کاغذ بو فاقیه شعر بکی کرگاهو  
 تادل و جوشی عیبتی رفیقہ خیال  
 سار برده وه له هوی له فیه دونه  
 هر او تا هر هفتله دره چاک  
 کردوه به شاعری و شعر بیکتی  
 وام کرده و هینتا و په ، دوا  
 زانی شعر میناوه و توبه .

کتاب من حق بلور کتاب ابو قاسم  
 حریری مورخ جلاله و زار اکران فاش دوفوم



بشماره سوری سالی مسلمانان  
 چه به هر چه آید مایین  
 بر مایکادی سالی نازه به  
 پی باغ و مرفوش خوری آبان  
 دانی ، اویش آبی هینتا و وه  
 مانی خوری به جملوه پی او  
 آلتون و زبوه نازه هر چه  
 آکوته کار منوال .  
 بیک له مایین و گلا و  
 و زارایش به جوی جزا ، جان  
 آدا له هر موشا میکدا نیر بیک  
 سان قیرل آراخی به تلفراف  
 و به فارت وکله چینه کانی جزه  
 بیروزی هر چه .  
 اسال غزه تورگیام پردی  
 له سوری سالی میلادی له اقاره  
 هورا و هوریا و نرم و باسقالیا  
 و قارتالی بو ، که له زمانی باشنی  
 استمولدا کاسا سائلکی روم و وه  
 آدوش و خروش و جنبته تیره  
 تنلیل آلیان خسته (کریمس)  
 با له هر جمله بائیش سه رسالی  
 همیری بکفرای به چه ژت  
 و تیر بلا و و ماشه سویره و  
 نقل و افلاوا و غلام بارمنی  
 و فادین گو بگی و مجلسی  
 و کسکولی فلندری نیاده خوری  
 آکینه مالان گری و هرزه توسم  
 بر چه .

**زهی زستانه**

بهار ، چند خوشی چند خوشوستی  
 بوژنده گی مان هر تویی و بیسی

حیوانات برجا ارایش هر او  
 بائنده و خورشور بال اگری اروا  
 مدحی زستانه هیچ بو ناگری  
 دردی له دلما نپهان ناگری

ولک زبشک گزیده بو هله فرجام تاولو  
 بهوشکه سرما و هوروری بی هتارو

فردو چلباوی ناو کرولانان  
 اینگار مان گیلان بو سر با نانی  
 بانگوش خله خلل روز تا ابراری  
 دلو به ناپری اری به بجاری

دوار سراسر آوی دایاوه  
 گورگه و گویسوا هوروی دو خاوه

زستانی درو پی کینو نپانو  
 مشا و چتر و قاپرت بره توق  
 دلو پی مالان پارسک کرولان  
 چوراوگی با نان شلی پی فرد شیلان

باشل فرادی تا به شیش مل  
 بریشکی چلباوی نوز ااجل  
 بفر آرزو ، زوقم آهین  
 گورده و گویه مان هوروی آشکینی  
 آوی خراودنمان خسته ایسی  
 رنگی دامت بو خلک ایسی  
 شلی پی بان پرز اینک ارحشرا کا  
 ولک ماکه پی کو آورشین آکا !!  
 له خرا به زیاد پی آم زندگی به  
 آمه سال تیه کره له سرگی به !!  
 انجانم بوچی هر دعا تا کم ۱  
 بهارمان زوی پی و نشو نما کم  
 با خوا همسال لیت غنوم تیر تیر  
 ابروا و گوم فی زستانی بیخدا  
 د موی ۴

**بیره مگردون**

بیرام کرده بیره مگردون  
 جاران هوشن بو ، بوج ن هینان  
 سه تار ووه بان دگر کلامی  
 جوی کوزده کرده دلوئی د لارم

( ایستا که بوجی باوت نه ماهه )  
 بیته ی شیران بری ، لایه ی پشنگان  
 خورت نایمان بوی هومت سره ننگان  
 دار و موموت که بو بان زور بو  
 آشکوت و دولت پرله کره بر

( زده له به درجی باوت له ترماده )  
 به زوی موه رکت نه خوشی پر بو  
 نیبویه واندر پرچه به گور بو  
 خوشی کتوت هینت به ناز بو  
 دلی هه زار دل آوازه خواز بو  
 ( من له به د جنبش سه دم سرماوه )  
 آووه هوات چند ساگار بو  
 سال دوازده مانگه لایه توبه خار بو  
 بر که ن کرده ان ماه و پنه وار بو  
 له بونی کولت سار پر خار بو

( زانام بوجی باوت ترماده )  
 آی بیره مگردون تر شاش کردی  
 هر وه کلسیوف که زور و دودی  
 نه ندی له هه به د کتخت زار بو  
 هه و ولک کتوره بان ناوت دیار بو  
 ( چر نه و ما بوجی باوت ترماده )  
 به نای فرسته ی آسان به  
 کاکت کت آوی زندگانی به  
 فری به و آووت نهانی سینه ااره  
 هه و ات سر می دلی بیاره  
 ( بیری بیری کت پشت چه ماهه )  
 چادی جانن و زبانی به دگر  
 که آم کردندی او کتیا بو تو  
 له انتکالی وا دهکت به  
 کورده یلاری ولک سه نکت به  
 ( هیچ سلامت به خو هینت ، سوره )  
 شاکردی زانسی  
 ج - میرا

بوزانین  
 اوخاوه که که کردی کسکانت وانه  
 و مشکه له بیی احد له خیال و شیخ  
 سلیخ کوری هینت هه و فریاد و طرفی  
 آم عکله به و خرابه و زانموره له نتیجه  
 مزالمده به سالی ( ۶۰ ) بنار سیرکی  
 له شرکان که لاند کور پی فراری  
 انا به مرتبه دراهه ایزه آراستاری مذکور  
 بر ( ۱۵ ) روز خرابه و موزالده هر کس  
 ضالی کرانی له طرفی او نهاده نه دنیانی  
 قانونیمه مرابعت به همکله به موندانی  
 بلدیعه مان کواضیم له سدی ( ۳ )  
 کتقیبول کردی بوزانین اعلان کر .

**سوس پاس**

جناب کرم بک محمد بک قادر پاشا  
 بیانی منتداری و شکر گذاری کا  
 بر او فائده ای که له ماهه ی باورکیا  
 اشتراکیان کرده وه و دکنواری بو  
 سببی تسلی و اداعه ی حیاتی خوی

**گورنی عربی**

به طبعی : و بکنیته ،

روزی شلانی له ده شتیکی چول  
 له گورنی آدیکا هه برانی دامول  
 کلوک و کورنی فری دلا می دار  
 خه و برده و شوانه ی هه زار  
 له پر گورنیکی اربان دیده ویر  
 کونه خیالات هوری بدمس گور

خنجیکی کرد کوهه به به له  
 هه نسا به بری به هل کوی هه هل  
 گهی هه نوبانی دا نه ی زان هه وه وه  
 لور او پی ، شوانه رابه ی له خه  
 دستنی دله دار ، له گورنی پیر  
 سوری سه ری بو خسته زنجیر

گورگه آپوت اکرده رجم اچاوه  
 شرطی هه نه خیم هه ی آم شاره  
 هر گوز یا کساری له کم ( له شوان )  
 اکر سگساریم اچاوه له میمان  
 توبه سه سرگک بوی که کوه کلر  
 توشی چرتم به گورگی بدکار  
 شوانه با ککی کردهای کورزو کوریل  
 گورگیان بخ دا دو نبرگه مال

به کی دوده - پی به کی دوتایی  
 رازبان کیشا و شوان و فو در ناچی  
 هیند دیوان راوشان که مال به توره  
 یارسیه یارسیه بو او گورگه بوره

بوزانین  
 مناقصه پیکر پنجا پی - سری -  
 هه به بونق موش شیه ی اشان  
 له سلیا بیه هر سکیس اوی  
 انتراک به مناقصه نکا له بیته و  
 بیج دینار تا مینا تا اولیبه دا  
 بیسی و سر اجب به دا ژوی

اشغال بکا چه ، محتر سترک  
 چه له بندا چه له سلیا تیره  
 استاره وور بگری و بری  
 بکا ته وور و پینا به مجلس اداره  
 سلیا بیه ساسات ۱۲ تیره  
 روی روزی سه هه مه ۲۲  
 مانسگی مارت ۹۳۸ و او  
 استاره به یه هه ده تیری مطلق  
 ده پی ۳۰ دینار تا مینا یان  
 قانو تیره له که گل ن هه و  
 استاره بیک و او ۳۰ دینار  
 تا مینا یان تابه ی ردا کرته وه .

مسلمان مهندس منقحه اشغال  
 ۲ الشرفی فی سکرک

بوزانین  
 آرونا تیر به هه هه ملسکی  
 واده و سر هه به ۲ - ۲۱  
 ت ۲۳۴ ( و هه وده اشغال شرق  
 به غازی رقم ۲ - ۲۱ ت  
 ت ۲۳۳ که هه سید اوره و  
 اشغال به به غازی رقم ۹ -  
 ت ۲۳۲ که مانگی کرم  
 آرده و جتو ن غریب  
 بقم استلاک کرا و بوریکی  
 مات ۲ - ۲۵ و تراوکی  
 به غازی ت ۲۳۶ که مانگی  
 هه و خضره و جنوب شرق به  
 بونی ( ۱۵ ) بوج شای شری  
 به غازی و ده تیر کرم کورده احد  
 کخسه کبی احد و اصحابیل  
 کورده بوزده جید دظا پو اکوت  
 بنا علیه او اکتیبت اعلان کرا  
 که هر کس حق و ادبایی به سر  
 خاوی مذکور وه به که تاریخ  
 آم اعلان وه ۳۰۲ روز بر  
 به اوادق و مستسکان رسیده  
 سر اجب به غازی و طو پو کت  
 اکینا باقی تراو بونی مدن  
 سلسکوره ، منشا آبه غازی  
 سر فرقات حقه کبیر احد و  
 اصحابیل کوری مزده و تسبیل  
 اکر بتر کسی حق و ادعای  
 ناچی .

۲ مد نظر سلطان  
 بوزانین

مناقصه پیکر سری هه به  
 بر نقل موادی شیه سلیان  
 هر کسی بیوه و اشراک بکا خری  
 ۵ دینار تا مینا یان شیه دایی  
 فاقیه مناقصه له کرک و  
 بنده اسالیان اترانی وور کور  
 تاوردی سه هه ۱۵ - ۳  
 ۹۳۸ ساسات ۱۲ تیره و  
 سر اجب به مجلس اداره سلیان  
 بکا کس استاره به کیش آبی ۳۰  
 دینار تا مینا یان تیرا هر می  
 تیان به دکر کرته وه  
 مسلمان مهندس منقحه اشغال  
 ۲ الشرفی فی کرک

## زەمى زىستان<sup>۷</sup>

بەھار چەند خوشى چەند خوشەويستى  
بۇ زىندەگىمان ھەر تۆ پىيويستى

حەيوانات بەر جا<sup>۸</sup> ئەوانىش ھەروا  
بالىدە و حشور<sup>۹</sup> بال ئەگرى ئەروا

مەدھى زىستانم ھىچ بۇ ناكرى  
دەردى لە دلما پەنھان ناكرى

وەك ژىشك گىرژ بووم ھەلقىچام تەواو  
بە وشكە سەرما و ھەورى بى ھەتاو

قوپ و چلپاوى ناو كۆلانانى  
ئىگجار بان گىران بۇ سەربانانى

بانگوش خەخل روژ تا ئىوارى  
دلۆپە نابرى ئەرمى بە جارى

دىوار سەرانسەر ئاوى دا ياوہ  
گورگە و گويسوانە ھەمووى رووخاوہ

---

<sup>۷</sup> - رۆژنامەى ژيان-سلىمانى ژمارە ۵۵۳-۱۰-۱۰ مارتى ۱۹۳۸.

<sup>۸</sup> - بەر جا: بەردەوام

<sup>۹</sup> - حشور: زىندەوەر

زستانی دريژ بي كهيف و بي زهوق  
موشه ما و چهتر و قاپوت بوونه تهوق

دلۆپه ي مالان پلوسكى كۆلان  
چۆراوگه ي بانان شلپه ي قور شيلان

پاشه ل قوراوي تا به پشتي مل  
پريشكي چلپاو بي نويژ ئەكا جل

بهفر ئەباري زوقم ئەهيئي  
گۆزه و كوپه مان هه مووي ئەشكيئي

ئاوي خواردنمان شهخته ئەيبهستي  
ريگاي دهرامهت بو خهك ئەبهستي

شلپه ي پاني بهرز يه گجار چه شر ئەكا  
وهك ماكينه ي ئاو ئاورشين ئەكا!!

له خوا به زياد بي ئەم زينده گييه  
ئەمه حال نيهه كۆله مه رگييه

ئينجا من بۆچي هه ر دووعا ناكه م؟  
به هارمان زوو بي و نه شو نما كه م

ياخوا هه موو سال ليت بخۆم تير تير  
با پروا و گوم بي زستاني بي خير





## دوو زمانى و فيتنه يى له ولاتا<sup>۱۰</sup>

چەند ھات و چەند چوو يەك لەدواى يەك  
نەگەيشت كەسيك بە ئيمداديك

دونيای بى ئامان بى سەر و سامان  
تيا دەستناكەوى بۆ ھىچ كەس دەرمان

تەقەلا و ھاوار فائىدەى نىيە  
سى دىنار حيزە ھىچ ھىواى نىيە

ئەوھى ھات و چوو بى ھەد بى شومار  
دۆراندى رۆيشت وەك پارەى قومار

قافلەى مەخلوقە بەرەو دوا ئەپرۆن  
وەك خيلى جافان بۆ كوستان برۆن

رەنج و تەقەلا زۆر ھىواى نىيە  
كە چووينە قوناغ پوول لازم نىيە

ئەوھى كە بۆ تۆ لازم بى چىيە  
تەبىقى ئەپرۆ و رىي مېھەنىيە

---

<sup>۱۰</sup> - رۆژنامەى ژين-سليمانى دوو شەممە ۲۰ى مارت ۱۹۳۹-ژمارە ۵۵۹.

سەرتان ھەلپن تەماشای کەون کەن  
بى ھيوا و حادث ھەموويان فت کەن

ھيچيان ھيچ نيبە بۆ دواپۆژمان  
غەيرى کردەوھى حوسن و ئەخلاقمان

بالئدە و بى پى بىکەلک بى سوود  
دواپۆژ ھەر خۆمان خەسران و نابوود

فیتنە و دوو زمانى بوو بە پيشە  
وا تىگەيشتووين کە ئەمە ئيشە

لە ھاتو چوودا کەوشمان دپراوہ  
ھەرودەکو کەوا بەبەرمان بپراوہ

کۆلان و کۆلان ئەو مال و ئەو مال  
بە توولى<sup>۱۲</sup> ئەيام بە دريژى سال

ھيچ ماندوو نابين لە خوا بترسين  
لە زمان پاراوى ناھەق پەرستين

---

<sup>۱۱</sup> - توول: طول

بۇ مەسلەھەتى عام ھېچ خىرمان نىيە  
بۇ عەكسى ئەحوال ئەمسالمان نىيە

زمانى بەدگۆ ھەر بېرى باشە  
بەلكو نەجات بين لەم دەرد و ئىشە

زمان بۇ راستى با ھەر پاراۋ بى  
لە لای ھەموو كەس بار ھەر رەۋا بى

ئەۋەى ئەمداتى بە تەقەلای خۆم  
چاوم تىمەبرە لە حقوقى خۆم

عالم ئەيزانىت كە زۆر چلىسىت  
ۋەك گای عەلى خۆت دائم ئەلىسىت





## بۆ بەد خواھان<sup>۱۲</sup>

بەسىيە عەيب و عار عالەم پەر ئەلەم  
بەم بەد ئەفكارىيە دنىيا پەر لە غەم

نەمدى من رۆژى روناكى روتان  
نوورى تەجەلىيى لە ناوچاوانتان

دنىياى روناكتان ھەروا شەوئەزەنگ  
لە قىيامەتیشا جىتان تەسك و تەنگ

لە دنىياى رۆشن ھىچ بەشتان نىيە  
چونكە مەخلوقتان لى رازى نىيە

ئەتوار نا خەلوق چەھرە بى بەشوش  
بى رەشمە و زنجىر وەك ئىستىرى چەموش

ئاسمان ناتوانى عەيبتان بپوشى  
پەچەى مەحجوبى چاوتان داپوشى

سەرەراى ئەمە ئەوئەندە بپھوش  
عەقلى ناقيستان بۆچ ھاتۆتە جوش

---

<sup>۱۲</sup> - رۆژنامەى ژىن-پىنج شەممە ۳۰ى مارت ۱۹۳۹-ژمارە ۵۶۰

مەنخوس و عەبووس ھەروەكو كابووس  
چەھرە پېر غەزەب بۆ ئەھلى نامووس

ئەخلاق و ئەدەب بە پارە نىيە  
بۆشتان بېرىن ھىچ فايدهى نىيە

لە رۆژى قىسمەت كە بەش كراوہ  
ھىچ حازر نەبوون بەشتان نەدراوہ

لە كۆلى شەيتان زۆر گورج دابەزن  
دواپوژ ئەموستان بە دان ئەگەزن

بەم فاكو فيكە مادەتان بۆشە  
دەنگى دەھۆلېش ھەر لە دوور خۆشە

# سەرھرازىي كاروانى وشەي شيرىنى كوردى



نەسەرى  
۱۹۶۳-۱۹۸۰



مەھمەد ھەسەنزادە  
نوسمان  
۳-۱۹۲۷



مەھلا خەدرى دەستقى  
۱۹۵۷-۱۹۰۹



ھەمىد ھەمىد  
۱۹۷۴-۱۹



رۆشەد ھەوئىزى  
۱۹۹۹-۱۹۱۳



شەھىن شەھىن  
۱۹۹۰-۱۹



ئەھمەد ھەبىب  
۱۹۹۲-۱۹۱۴



بەن نەش  
۱۹۹۸-۱۹۲۲



آ.ب. ھەوئى  
۱۹۷۸-۱۹۱۵



مەھلا غەبىدولای شەھەنگەنى (بىن دىل)  
۱۹۸۶-۱۹۲۶



شەھىن شەھىن  
۱۹۹۱-۱۹۲۶

بە چاودىئىرى بەھرىز سامى شۆرش ھەزرىرى رۆشەنىرى ھۆكۆمەتى كوردستان

ھەزرىتى رۆشەنىرى ئە رىكەوتى ۲۰۰۵/۱۰/۳ سەعات (۴) ى ئىتوارە

سىمىنارى رىزىلئان بۆ (۱۱) شاعىر و نوسەرى كۆچكردو سازدەكات

بہی وین گوی مکران عونی سوز لوی اری تمخس کردہ

فصای طو ضلیوہ چین باغستان  
وقت طرب رشادیه بو بادہ پرستان  
فرصت کہ دهی عشرہ تہ سام یدہ لہ ده سنا  
بادہ بہ سپوینہ بدہ ساتی بہ سنان  
اشو کہ سستان سرہ با بیتہ سنان  
روی اطلی شادی لہ برخت و آزار  
شولکمرہ می غم تا بہ سر حاضر و ناچار  
وقتیکہ ده نالینی لہ ایسی دل بیمار  
چہ نہ فوست لہ پردا کہ دلا امی وہ قادر  
فوی بیتہ عیادہ تہ لہ فحوشانو لہ سنان

اداکہ بہ کامی دل فوست دم لہ دهی کہی  
گہ سہری جلال ده کو باغی آیرہ می کہی  
گہ یاری بہ نار بچو بہ دوسوی می کہی  
فوشترنیہ بودہ کی کہ ناری قدمی کہی  
صد جان عزیزت نہ بدہ سنی بہ دودہ سنان  
شادم بہ دوستانو ستنی لہ لیوان  
شیت بوم لہ لوی عقبت دھم کہ و تہ لیوان  
یارہ می نیہ ام دہ رده بہ بی معجزی لیوان  
جاری شہری لیوی اوہ نہ بگری بہ لیوان  
شہر و شہرت جلی لبین ناغنی دہ سنان

دہ ستری مران عادہ تہ بوسنگی مبدل  
مشنوری بہ نامی لہ سر مشہور و محض  
بالینی لہ استوی دلا زنی سسل  
جاری سری کلری بکہ زنی جاری لہی لعل  
ماہ بقی دوم سکی بگری گہ سری سنان  
گہ گریہ بکہ می ما بکہ می شادی و عشرہ  
گہ لہ تہ نیو لہس یاریو صحت  
ما زھقی دہ می ماہ نندہ می ما بہ تیتہ  
ریجی بکوشی غدر نیزیراہ لہ سنان

صد لیفہ کہ روی فوست لہ تکی روی مرہی دا... یا سندی عالیت لہ بدل تکتی سہی دا  
ریجہ می گنجینہ لہی دہ ست ترہی دا ام ہارہ قدی فوست لہ قدی سروی سروا  
بالینی وہ کو ماری لہ فحلی عربستان  
لہم شردہ کہ دا بختی بدہم بو بہ نادری  
فریوی کہ نما دہ دہ اولم کزین و کساد  
بو عونی گشادہ دہری لہر لہوشو شادی  
تا کہ می ادب ام عشرہ تہ لہ تالو نندادی  
مردو تا بگری ہلک او! مردو کلستان

۸  
/ ۱۱ / ۲۴

پینج خشته کی (عهونی) له سه ر غه زه لیکی (ئه ده ب) ۱۲

فهللی گول خه ملیوه چه من، باخ و گولستان  
وه قتی ته رب و شادییه بو: باده په رستان  
فرسه ت که، ده می عوشه رته سا مهیده له دهستان  
باده به سه بوو بیینه، بده ساقی به مهستان  
ئه مشه و، که شه بستانی (مه ه) ه، با بیته گولستان

روئی ئه مه لی شادی، له بهر میحنه ت و نازار  
شه و، هه مده می غه م، تا به سه هر، عاجز و ناچار  
وه قتی، که ده نالیینی له نییسی دلی بیمار  
چهند خو شه، له پردا که دلآرامی وه فادار  
خوی بیته عیاده ت له نه خو شان و له خهستان

ئه وساکه، به کامی دلی خوت دم له ده می که ی  
گه ه سهیری جه مالی وه کو باغی ئیره می که ی  
گه ه به نارنج و به دوو سیوی مه می که ی  
خو شتر نییه بو وه ی که نثاری قه ده می که ی  
سه د جانی عه زیزت نه به دهستی، به دوو دهستان

شادم به دوو پستانی و موسته غنی له سیوان  
شیت بووم له هه وای عه شقت و هه م که و تمه کیوان  
چاره ی نییه ئه م ده رده به بی موعجیزی لیوان  
جاری شه که ری لیوی، ئه وه نده بمژی به لیوان  
شه هد و شه که رت بتکی له بن ناخونی دهستان

---

- ئه ده ب: عه بدوللا به گی میصباح دیوان، کوره گه رهی ئه حمه د به گ کوری برایم به گ له گوندی (ئه رمه نی بلاغ) ی  
خوره لاتی ریگهی بوکان-میاندان (سالی ۱۸۶۲ن)، سالی ۱۹۱۷ کۆچی دواپی کردوه. سه رچاوه (دیوانی ئه ده ب)  
کۆکردنه وه، په راورد، ساغکردنه وه و فره هنگ (محمه د حه مه باقی). چاپی یه که م هه ولیر ۲۰۰۵.

دهستووری جیهان عاده ته بۆ رهنگی موبه دهل  
مه شهوور بی به: بهد نامی له سهه مینبهه و مه حقه ل  
بالینی له ئەستوی دلّه: زولفی موسه لسه ل  
جاری سهه ری کولمه ی بگه زی جاری له بی له عل  
گا بنکی دوو مه مکی بگری گه ه سهه ری پستان

گه ه، گریه بکه ی، گه ه بکه ی شادی و عوشه رت  
گه ه بییو لچی، گه ه بکه ی نوستنی غه فله ت  
گه ه گه ه، نیگه رانی و گه هی یاری مو حیه ت  
گاه زه حمه تی ده ی، گاه نه ده ی، گاه به طیه ت  
ریکی بگوشی، عوزر په ری زایه له: مه ستان

سهه ده یفه، که رووی خۆت له ته کی رووی (مه ه) سی دا  
یا: مه سه نه دی عالیت له به دل ته ختی (شه ه) سی دا  
سهه په نه جه ی گه نه جینه، له گه ل دهستی ته هی دا  
ئه م جاره قه دی خۆت، له قه دی سهه رووی سهه ی دا  
بالینه، وه کو: ماری، له نه خلی عه ره بستان

له م موژده، کهوا به ختی به دم بوو به مونادی  
فه رمووی: که نه ما ده رد و ئە له م، حوزن و که سادی  
بۆ: (عه ونی) گوشاده، ده ری هه ر خۆشی و شادی  
تا که ی (ئه ده ب) ئە م عوشه رته، هه ر تا کو نی دا دی  
مردووت بمری، هه لسه، ئەوا مردوو هه لستان

تییینی: وه کو له ده ستنووسی ناو که شکۆ له که ی مامۆستا گیو موکریانی دا هاتوو ته خمیسکردنی  
ئه م غه زه له به پیی ویستی گیو موکریانی کراوه له ۱۹۳۸/۱۱/۲۳.

كَيْشِي نُهَم شَيْعِرَه نَاوَايَه:

به حری هه زهج مه كفوف مه قسور موسه مه ن (مفعول مفاعیل مفاعیل فعولان) وهك  
نمونه ی:

۱

– عه ودالی ئه بهد هه ر منم، ئه ی چه ر جی جه فا کیش!

تا دهر به دهر و شه هر به شه هر م وه کو دهر ویش

سالم ۷۵

۲– ئه ی سه روی بوله ند قه دد و برو تاق و مه مک جووت

کی دهستی ده گاته: به ی و ناری نه گه یشتووت؟!

نالی ۱۵۲

هه ندی واژه:

۱– پستان: مه مک

۲– ناخوون: نینوک

۳– عوزر په ری زایه له مهستان: مهست گله یی و سه رزه نشت نا کری

۴– مه ه: مانگ

۵– شه ه: شاه

۶– ته هی: خالی

۷– سه روی سه هی: سه روی بالابه رز، هیما یه بو بالای به رزی یار

۸– گوشاد: کراوه، وان، والآ



عونی تمیمی غزلیکی ذیحی کرده

قدوه کوسماه یارم روگول و دغم غنیمه روی له صافی داسر اسر برده کو آوینه یه  
 جاجی جم لهر جافراستی دت و پینجه و بادیه ای ذیقان ورنه سیری جاول وک جایی به  
 سنگی وک دوکافی عطار سیر لرنیج و به یه  
 شه رته بیستون کون بدم توربان لهر فرغانی تو بو یه سینم دهک هدف حسوتی بره سولگانی  
 لهر فوگدم خریکی نفسی در الوان تو رده کی و صلهت بنیر هر دم توربانی تو  
 نالهی مخوفی من دی لهر وک نالهی نه یه  
 بی خطا و صوم هم توربان بنده کی زار و تزار حیی و ما حیی الهاته سر روم دورن  
 دشمن خوینی منی و ادینه خوار حینی سوار خوچی جنگی زلفی لهند و والرو گونی خوار  
 صوف به صوف دیی حیی به حیی وک لکری شه کدی  
 من که له وروره لهر ای عشقی مارم کوه سر لهر وده کو مجنون لیلا کوه م کوه و در به در  
 ما جرای قلبی جزینم گریبان کم مختصر دفتوی عشقی که نویم من به خونیاوی جنگر  
 کو انسی صیجدم بیو به ری ام نامه یه  
 هر چه کی دل که کولسه نه چه کله بلبله عاشق تو ده که لزاری عاشق زار گو له  
 رو ری جیر نه بو یه دبر و آبه قنالم مانده رنگی سرینچی حنایه یا نه لهر خوینی دله  
 سور مکه چی تر به خوینی عاشق ام سرینجه یه  
 ای غزالهی نازنین چه ورو جفام تو فایسه دل لهر دوری باغی کولمت داماده کوه  
 من دبر فکر خیالات که دهر فکد و کوسه عمر و شمع هم بالاس یا نه سرد لانه درسه  
 و حسی سینت مات لهر وده کوه دتتا ره یه  
 بود صیالی رو لیلا چون بو مجنون خوینی من زیار ما نامکم بو جم کویس و گول چنین  
 لهر و کوعونی نیه پردای له فونی جان و عاشقیکی صاده اهر و ذیحی نانیغ  
 لهر و کوه فرهادی سکن میل بیستونی لهر

## (عهونی) ته خمیسی غه زه لیکي زه بیجی<sup>۱۴</sup> کردوو

قده وهکو شمشاده یارم روو گول و دهم خونچهیه  
رووی له صافی دا سهراسهر، ههروهکو ئاوینهیه  
جامی جهم هه رجا فه راشی دهست و په نجه و بادهیه  
ئی ره فیقان وهرنه سهیری چاوی وهک جامی مهیه  
سینگی دووکانی عهتار و پر له نارنج و بهیه

شهرته بیستون کون بکه م قوربان له سهر فه رمانی تو  
بویه سینم وهک هه دهف خستوته بهر موژگانی تو  
هم چوو فه رهام، خه ریکی نه قشی دهر ئه یوانی تو  
موژدهیی وهسلت بنیره، سهر دهکهم قوربانی تو  
نالهی مه حزوونی من دی، ههروهکو نالهی نهیه

بی خهتا و سوچه به قوربان بهندهیی زار و نزار  
چین و ماچین هاتنه سهر روم، هینده دووره، بی شمار  
دوژمنی خوینی منی وا دینه خوار چینی سوار  
فهوجی جهنگی زولفی هیندوو، وا له روو گرتی قهرار  
صهف به صهف دین چین به چین وهک له شگری شاهی کیه

---

<sup>۱۴</sup> - زه بیجی: شیخ ئیسماعیلی شیخ ئهحمدهدی بهرزنجی، سالی ۱۸۸۰ز له ئاواپی (غهوسابادی سابلاخ (مهباد) له دایک بوه، نازناوی شیعیری (زه بیجی) یه سالی ۱۹۴۳ له گوندی (دهمه رچی) له سهر وهسیتی خوئی تهرمه که بیان بردوته ئاواپی (جاشیران) ی شنۆ. سه رچاوه دیوانی زه بیجی ناماده کردن و لیکۆلینه وه (سهید نهجمه دین ئه نیس) هه ولیئر .۲۰۱۳

من که له و روژه هه‌وای عه‌شقی یارم که‌وته سهر  
هه‌روه‌کو مه‌جنوونی له‌یلا کۆ، به کۆ و دهر‌به‌دهر  
ما‌جهر‌ای قه‌لبی هه‌زینم گهر به‌یان که‌م موخته‌سه‌ر  
ده‌فته‌ری عه‌شقی که نووسیم من به‌خویناویی جگهر  
کوا نه سیمی سو‌بچه‌ده‌م بی‌ت و به‌ری ئەم نامه‌یه؟

چه‌هه‌ی دڵ دی له گۆ‌لشه‌ن، یا چریکه‌ی بولبوله!  
عاشقی تۆ، وه‌ک هوزاری عاشقی زاری گۆ‌له  
روژی جه‌ژنه‌ بۆیه دلبه‌ر، وا به قه‌تلم مائيله  
ره‌نگی سه‌رپه‌نجه‌ی هه‌نايه، یانه هه‌ر خوینی دله!  
سه‌ور مه‌که چیت به‌ خوینی ئاشقان ئەم په‌نجه‌یه

ئهی غه‌زاله‌ی نازه‌نین! جه‌ور و جه‌فام توخوا به‌سه  
دڵ له ده‌وری باغی کولمت، دائیمه وه‌ک هه‌س هه‌سه  
من له‌به‌ر فکر و خه‌یالات که‌وته‌م فکر و وه‌سه‌سه  
عه‌ره‌ر و شمشاده‌ بالات، یانه سه‌روی نه‌وره‌سه!  
ویسه‌تی سینه‌ت ته‌ماشا که، ده‌لیی ده‌شتی ره‌یه

بۆ ویسالی روویی، له‌یلا چۆن بوو مه‌جنوونی هه‌زین  
من زیاتر مائيلم بۆ مه‌م گۆشین و گۆ‌ل چنن  
هه‌روه‌کو (عه‌ونی) نییه‌ په‌روای له فه‌وتی جان و دین  
عاشقیکی سادقه‌ ئەم‌پرو (زه‌بیحی) نازه‌نین  
هه‌روه‌کو فه‌ره‌ادی مسکین، مه‌یلی بیستونی هه‌یه

پینجخشته کی (صافی)<sup>۱۵</sup>

له سهر غه زه لی (عه ونی)

هو زاری خونچه زاریکم که رووی نه و به هاریتی  
نزاری لاله زاریکم که دل وا داغداریتی  
فیدایی لیو و زاریکم نقودی جان نثاریتی  
خوماری چاو خوماریکم هه زاران وا خوماریتی  
ئه سیری زولفی یاریکم هه موو عالم شکاریتی

به تهوق و کوئی کاکوئی له پای خستوم و تاساندم  
وهکو نیچیری صه یادیان له خوونی خوئی گه وزاندم  
کریشمهی گوشه ی چاوی بوو ئیمرو زیهنی شیواندم  
وهکو له یلا به سهد ناز و نه زاکهت عه قلی لیساندم  
دلّم دائیم وهکو مه جنوون له عه شقا بیّ قه رایتی

له هه ره مزیکی سهد ناز و نه زاکهت دایه، ئەم شوخه  
له هه ره مزیکی سهد فیتنه و هیلاکهت دایه، ئەم شوخه  
هه زاران تاجی شاهی وا له ژیری پایه، ئەم شوخه  
له ئیقلیمی مه لاحهت چونکی بیّ هاوتایه، ئەم شوخه  
دهبینم چهند شاهه نشاه وا موتیعی ره هگوزاریتی

ئومیدم نا له ژین وه قتی قیامی قامه تی لاوی  
که وه ستاوه له بو قه تلم پیاده ی په رچه می خاوی  
چ جای تیره بارانه له په نجه و دهستی خویناوی  
ده زمانم ده مکوژیّ چاوو ته نافی زولفی داوداوی  
بروی قه وس و موژهی په یکانی عوشاقی هه ژاریتی

<sup>۱۵</sup> - دیوانی صافی چاپی دووهم، ل ۲۳۳، لیکۆلینه وه و ساغکردنه وه ی محمه ده ی مه لا مسته فا هیرانی.

مهتاعی جان له ری عه شقی به تالان و خهسارهت چوو  
هموو عومرم له هیجرانی به سهه عیجز و مهراهت چوو  
گه دایه دل به مهزلومی له ژیر تهختی نه زارهت چوو  
به غه مزهی چاوه که ی، نه قل و دل و دینم به غارهت چوو  
خودا چی بوو که وا ئیمرو هموو کهس ئینتیزاریتی!؟

دلی بولبول له بو خونچهی ده می هه ر ئاخ و ئوخیتی  
که زاغی خاله که ی دائیم له باغی سیو و خوخیتی  
به روو گول پهرچه می سومبول دوو نیرگز وا له روخیتی  
گولی روخساوه خونچهی لیوه عه رعه ر قه ددی شوخیتی  
گهی بولبول گهی قومری گهی دل و هوزاریتی

عه جایب نه و به هاریکه، که گولشه ن چهتری هه لداوه  
له لایی سومبول و نه سرین له لایی نیرگزی خاوه  
له ناله ی بولبولان (صافی) مه گه ر چ بووه و چ قه وماوه  
شکو فیه ی خونچه یی لیوی له باخا وا ده می داوه  
وه یا بو ی عه تره (عه ونی) خه نده یی کی لیو و زاریتی

- هوزار: جوړيکه له جوړه کانی بولبول
- نزار: لاوز و نه خوښ
- لاله زار: نهو شويڼه ی به زوری گولی لاله ی لییه
- نقوودی جان: مایه ی گیان
- نثاریه تی: به قوربانیه تی، شاباش
- خومار جوړيکه له حاله تی نهستی
- شکار: نیچیر
- کریشمه: ئیشاره تکردن و تیر هاویشتن به گوښه ی چاو
- هه متا: هاوتا
- رهه گوزار: ریږه و
- مه تاع: بار و بارگه-کالا
- مه راره ت: تالی و ناخوښی
- به غاره ت چوو: به تالان چوو
- زاغ: قهله پرهش، زاغی خال: مه بهستی له خالیکه که وهکو قهله پرهش وایه
- دوو نیږگز: مه بهستی دوو چاوه
- عه رعه ر: داریکی قهشه نگ و جووانه
- گه هی: وشه یه کی فارسییه واته هه ندی جار
- شکوفه: چرو



## پینج خشته کی (پاک) ۱۱ لہ سہر شیعری کی عہونی

چی بہیانکہم بہسہرہاتم بہ دیری پر لہ نامورادی  
گہلی تالی و جہفام کیشا بژیم ژینی بہ نازادی  
بریم ہورازی زور سہخت و گہرام تہکیہ و بار و نادی  
لہبہر جہوری کہسیکی کوی بیزار بووم بہ بیادی  
فہلہک خستمیہ بہردہست چاوجوانیکی مہابادی

زور لہمیژ بوو بہہیوا بووم چاوپری بووم لہ کووچہ و ری  
ہتا قوریان بوو، قوریان کہم، سہرم بو تۆزی کہعبہی پی  
کہچی مہیلی نہبوو یارہب، وتم خیر بی چ قہوما لی  
کہ لی دام غہمزہیہکی خستمی وہام گوت پی  
کچی نافہرین بو تو کہ چالاکی لہ سہیادی

بہ خوری نیہہ پہست و مہلوول و مات و دامام  
رہقیبیکہ لہبو کوشتہی سہرم ہہردہم دہکا راوم  
بہلام شہکوا لہبو کی بہم، لہ بہختم کوا لیپراوم  
گوتی ہہرکس کہ کہوتہ بہند و داوی پہرچہمی خام  
مہالہ بہر بی مابی قہت بکا بیری نازادی

ئہگہر داخی نہبا جہستہی یہکم بو بوو بہ پیتی نون  
مہکن لومہ تینووی لیوم بو ماچی کولمی نالی روون  
لہ شوخان ناخ کہ تیناگہم ئہگہر خوا بزانی کون  
لہ کوردستان نہبوو سیحر و تہسلیم و جادوو تہلسیم  
لہ کوی فیرووی شوخی و دلہیری وا ہیندہ ئوستادی

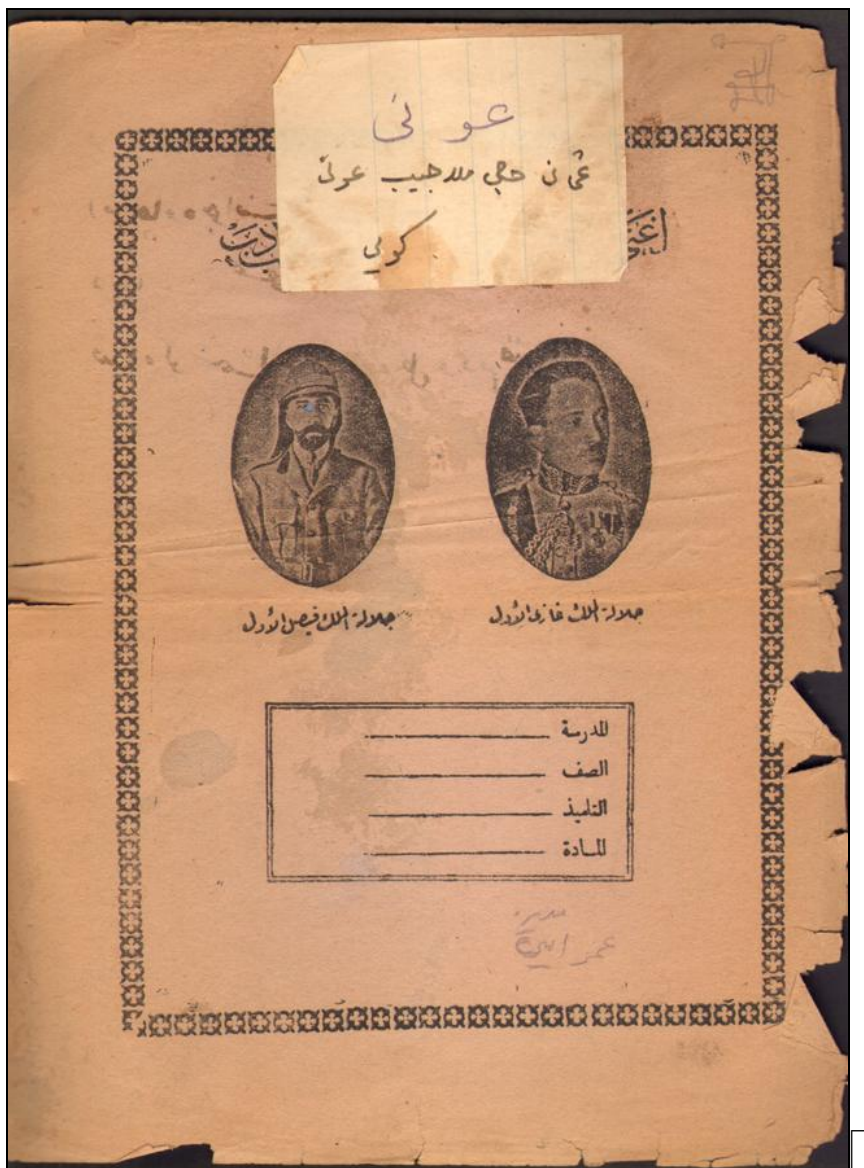
۱۱- پاک نازناوی بورہان سہید گول شیخ ئہحمہد کوری شیخ فہتاحتی بہرنجیہہ سالی ۱۹۵۷ لہ گوندی کرؤش  
لہدایکبووہ. سہرچاوه دیوانی پاک چاپی یہکہم ۲۰۰۴.



له بهدبختی ئهوهی تالآو ههبوو لهو چهرخه ریک بردم  
لهژیر کۆلی جهفای ئهوه دا سووتاوم رهش به ههگوردم  
ئهبی پاداشتی ئهوه شوخه چ بی لهدوای له ریی مردم  
به شیوهی شیرینی تهوقی ئهقینی خوئی له مل کردم  
منیش وا لی براوم بینمه دی ئاکاری فرهادی

که دهکهوی رووی ئهه شوخه له رووی مانگ رووی هشاردایه  
ئیلاهی سهه پهری قوربان له جهننهت تو، که داتنایه  
ئهگهرچی بو ههلهش خهندهک له رووی نهه دی بیته کایه  
ئهمن مهجنونم و زنجیرهی ئهستوم زولفی لهیلایه  
ئهگهر مهیلی بی یاخو نهبی، من هه دهکهه یادی

له داخی بی وهفا و پاکی ههموو ساتی دلم تهنگه  
نهبوو کهسی ههتاکو سهه، که پشتم بی، له ئهه جهنگه  
نهکا شین (پاکی) ئهه چی بکا، وهکو خهستهی لهسهه جیگه  
له دووری تویه کهوتوو (عهونی) وا چاوهپیی مهرگه  
که نهتبیست چاوهکهه جاری چریکه و داد و فریادی



به رگی ئه و دهفته ره ی که بو عه ونیی شاعیر ته رخا نکر ابو و  
 له که شکوئه نایا به که ی ماموستا (گیو موکریانی)

دیسان له غمی عشقی کسی زاره لهناوم	مخزون و پیرتی و برینداره لهناوم
آشفته و گشته و غمباره	دایم له سرام عشقه به هاداره
چی تر نه رفینه دلی بیکسی به اشرت	زلفت مکه حلقه له مالم طوقی به اشرت
له لیکره له رو پرده و باهمه زیارت	مستی صفا و لب دیداره لهناوم
له م سینه غمه خوشه اگر ساقی و چی	مطرب به صدای چنگ و دف و بریطونی بی
بوم تی بکه بوم لی ده چی بی چه لونه بی	بو وصلی تو به هم عینه خریداره لهناوم
احول له غمی عشقی که دو چاری غمیکم	می سینه تی له بخری قامت علمیکم
صفای صفت مانی تر صمیمکم	سوچی چیه کسرو دهی زاره لهناوم
ای وای که سواره له غم قلمی خورنم	حالم لگو گر بانه له بر ایسی برینم
بیم خوشه محاتم به نظر ذلتی رینم	زور سهوه ته مای روحی له دلاره لهناوم
ای به ام غفله و اوعدی بی له	آهنگن هیبانه الهوی زوقی وصاله
منعی مکه پروانه ی دل بی پرواله	سو توی ضیای لاله ی رخساره لهناوم
دل بیلی هیرانه له عشقی له بی آلی	له م هیره تی بی فکوه کسی منه کوالی
عونی دله که هست	خونیه له م حکمه حالی
به م کلمه به و انم بری اراره لهناوم	

## له غه می عیشقی کهسی<sup>۶</sup>

ديسان له غه می عیشقی کهسی<sup>۶</sup> زاره ههناوم  
مهززون و پهریشان و برینداره ههناوم  
ناشفتهو و سهرگهشتهو و غه مباره ههناوم  
دائیم له سهر ئەم عیشقه بهاواره ههناوم

چیتر مهرفینه دلّی بیکهس به ئیشارهت  
زولفت مهکه حهلقه له ملم تهوقی ئەسارهت  
ههلبگره له روو پهرده و با بیمه زیارهت  
موشتاقی سهفا و طالیبی دیداره ههناوم

لهم مهستییه چند خوشه ئەگهر ساقی و مهی بی<sup>۶</sup>  
موترب به سه دای چنگ و دهف و بهربهت و نهی بی<sup>۶</sup>  
بوّم تی بکه بوّم لیده چ مهی بی<sup>۶</sup> چ له نهی بی<sup>۶</sup>  
بو وهسلّی توّ بهم عهینه خریداره ههناوم

ئه مپرو له غه می عیشقی که دوو چاری غه میکم  
من شیفتهیی لهنجی قامهت عه له میکم  
سهنعانی سیفته مائیلی تهرسا سه نه میکم  
سووچی چیه گیرودهی زوناره<sup>۱۷</sup> ههناوم

<sup>۱۷</sup> - زوناره: پشتینی جیاکردنهوی ناوقه له ههردوو ئایینی زهردهشتی و مهسیحی.

ئەي وای که سوتاوه له غەم قەلبی حەزینم  
حالم ھەموو گریانە لەبەر ئیشتی برینم  
پیم خوێشە مەماتم بەنەزەر زیللەتی ژینم  
زۆر سەھوہ تەمای پوحمی له دلداری ھەناوم

ئێ بەسە ئەم غەفلەتە وا وەعدەي مەجالە  
ئاهەنگی حەبیبانە ھەمووی زەوقی ویسألە  
مەنعی مەکە پەروانەي دلّ بی پەر و بالە  
سووتاوی چیاي لالەیی روخسارە ھەناوم

دلّ بولبولی حەیرانە لە عیشتی لەبی ئالی  
لەم حیرەتی بی فکرە کەسی مەنعە سوئالی  
عەونی دلّەکەت خو نییە لەم حیکمەتە خالی  
بەم نوکتەيە دائیم پری ئەسارە ھەناوم

له شوی پی که می نهی دل خیالت خاره نهی زانم  
 نهی توی خویی که وله تو تواروه نهی زانم  
 ده تو دینی نهی بی باک له ریقای خوشه وستی دا  
 تماشای شیوه بی ایرو گه بی گوراره نهی زانم  
 که خزه ی لکیرتی هینا له خو چودل به بی لکیرتی  
 له ترسی تیره باران شری تاساره نهی زانم  
 ده ی بو خوم که با راست من له چادی قسه که تلوی  
 نهی ویستا که ده تو به ختم له خه ودا ماره نهی زانم  
 نهی یوشی ش وچری روی خوی له جینی به چما دل به  
 به بیروی سوتم که چینی که هلالی ساره نهی زانم  
 گه نه ندت بویچه نهی دل له بار که ی دل نوازیدی  
 له لای یارانی شوخوشتم ده نا که ناره نهی زانم  
 به لرتن مه نهی عونی. له طعنه ولومه زنگار بی  
 نهی لین دولبه به غمی کوشتم هه ساره نهی زانم

عونی

نهی باده ان ده مقاله بر که بینه یورک به یاری  
 چا به یورک لایحه بو گه بی کورده واره که  
 ایرو هفت نفری نینی سینه بو چی که سینه  
 به بخراچی باده نانا گریزو شین زانم  
 که بی سادی به بیگهت به خور که سینی بیگهت  
 خور به کور بوی که بی که لقا به بخور چاری  
 عالی غیبه لنتی سنی کالک بوره  
 کورده که تره گاه ی غیبه وین و قاری  
 له لایحه ی نشان توتی و کورن بی توتی  
 ده به دهمی و لایان سرین به کم کورنای  
 له غیبت که بکیم و صیغه نهی صیغه  
 له بیج جیقا مم نین بی بهر و خاوردی  
 کوروی سینی بانه هم صیغه نینا  
 له عونی. با بزرده بی بلین نور بختیاری

دوو شیعیری عونی به ده سخته تی خوی که له سه ره تای چله کانی سه ده ی رابردوو  
 بو ماموستا ره فیک حلمی ناردوو که نهو کاته شاعیر نه ندانی حزبی هیوا بووه  
 سه رچاوه نه رشیفی ماموستا ره فیک حلمی  
 له لایهت کاک مه جید سالیح پیمان گه یشتوو

آره زوی دیده فی دیداری روی جانانه دل  
 کرده کوفری له بوسوی قدی نالانه دل  
 من ده آینه دل غضا فکری ردانانه دل  
 جا و کرم بوی که <sup>به نینها</sup> عشقت وین رسرگردانه دل  
 تو له لیلی بی فکر مجنون بی سامانه دل

هینس اکریت لکل زلف سیا و همه جریه  
 هانوه غایت بقا دیش به جاسی عین و دینه  
 هم کوزه قربان به جاسی شده نیز ام لارین  
 بیستی رضی به عالی منگه شوی نازنه  
 من نه فوشی عشق تومه دورین درمانه دل

و اسبق دوه بومه دیده فهای گل  
 هوسه شاموسه بلبل به انتظاری گل  
 هزده کا جاسی که بیستی هنده و لغتایی گل  
 غنچه ی لوت سلطانوی رونقی بازاری گل  
 لهر وه کوبیل کعبینه تاری لرافغانه دل

زلفن شه و رنگت له روزی کلکه کت طلعت ده  
 کا عالمی تو شوی ده بدوزلتو خست ده  
 واده زلفی او به حلق ای و رحمت ده  
 ناموس کلک له شای پریمت طلعت نگاه ده  
 انتظاری بوری ناموس و موش تابانه دل

ص نه عشقت ده در کلام تا کرم لاریم

و عشق من لعیقش ری به آری غایت  
 شعی با شری او کرم کرم کرم  
 تو اوقلمی هجبت هم کرم عازم

دل ده ما ایله به حال فوری و کور کور بیچار  
 زکم هینا و جیره که دینم آتیه طری شمار  
 ایستد و افطسی ایسم کرم که ده کور کور بیچار

من ده کور کور کور کور کور کور کور کور کور  
 کور کور کور کور کور کور کور کور کور  
 آره زوی طلعت شوق سبب جودم

منعبر

## ناره زووی دیدهنی یار

ناره زووی دیدهنی دیداری رووی جانانه دل  
ههروه کو قومری له بو سه روی قهدی نالانه دل  
من دسا چی بکه م له عه شقا فکری سه ر دانانه دل  
چاوه که م بوچی له عه شقت ویل و سه رگه ردانه دل  
تو که له یلا بی مه گه ر مه جنوونی بی سامانه دل

جهیشی نه گریجه ت له گه ل زولفی سیا وا چین به چین  
هاتووه غاره ت بکا دیسان به جاری عه قل و دین  
بمکوژه قوربان به جاری من که بیزارم له ژین  
به سیه تی روحمی به حالی من که شوخی نازهنین  
من نه خوشی عه شقی تو مه دوژمنی دهرمانه دل

وا شکستی داوه بو مه ی دیدهی خوماری گول  
حوسنی شام و سیحری بولبول بی به ئینتیزاری گول  
حه ز ده کا جاری بیینی خه نده و گو فتاری گول  
خونچه یی لیوت شکاندی ره ونه قی بازاری گول  
ههروه کو بولبول هه میشه کاری هه ر نه فغانه دل

زولفی شه وره نگت له روژی کولمه که ت زولمه ت ده کا  
عاله میکی تووشی دهر د و زیلله ت و میحنه ت ده کا  
واده زانی نه و به حالی ئیمه وه ره حمه ت ده کا  
تا مه ی کولمه ت له شامی په رچه مت ته لعه ت ده کا  
ئینتیزاری به دری کامل و ماهی تابانه دل



من وهكو مهجنون چ مهيلي صبحهيي ههردم نييه  
ههروهكو فهراهدي مسكين من كه ههمدهردم نييه  
ئارهزوي تهلعت و شهوقي سيا چهردم نييه  
ههروهكو يهعقوب له خانهي حوزنهوه فهردم نييه  
زار و سهرگهشتهي فيراقي يوسفي كهعانه دل

دل دهكا نالين به حالي خوئي وهكو ههوري بههار  
ئهم جهفا و جهوره كه ديتم نايهته ههددي ژمار  
ئيستا واقهتعي ئوميديم كرد له سهفحهي روژگار  
لهشكري عيشقت له سهحراي سينهدا گرتي قهرار  
ياوهري ئهمر و نههي فهزمانبهري سولتانه دل

وامهزانه من له عهشقي روت به ئاني غافلّم  
شنهي با شهرحي ئهحوالّم بکهّم عهززي گولّم  
تو له ئيقليمي محبهت دا كه فهرموت عادلّم  
تو كه مونعيم و شاهنشاي من گهدا و سائيلم  
(عهوني) لهم نهقدی ويسالت لايهقي ئيحسانه دل

( سرگزشته‌ی عوفی )

عوفی کیسه ناوی چیه (عوفی) ناوی عثمان ه لوری حاجی ملاحیب ه دانتری کوبی به  
لهالی - ۱۹۹۱ - ه یعنی اسی ۱۹۸۸ له دایک بوه له عی ۱۸ ساله یی سالی له زانته وه دسال  
له لای ملاحی ره ش خویندویله ق له یاشان دانی له خویندن هینا ایسا درمان بقالی هیه له کوبی  
عوفی له منالیه آره زوی شعری بوه به نیانی کوردی شعر دهلی به نیانی فارسی شعری هیه له هرجویین  
شعری هیه غزلیات . قصائد شعری مزدوج . ادبی . اجتماعی . ملی . وطنی . بیخ خسته‌ی زوره له سر  
غزلی شاعره مانی کورد وه کور وفایی . هریشی زبوره . صافی . صلی . عوفی نقد چون نه نرسی  
ریزایی . مرعی زور دنااره هلبستی نستقی زوره وه کور له قصه‌ی پای دهلی —

[ به تونزی پی مهنی سر خالک له نه ندی نه آیه + نه لری بی یا بروی چو تکه له جسته ی چوند لکرازیه ]

سه‌رگوزشته‌ی عه‌ونی له که‌شکۆلی مامۆستا (گیو موکریانی) وه‌رگیراوه

ام چاره برانت لهرده مکت و به خاوه آهوی لر خط داب ختا که و تا خطاوه  
صد دبری چینی که لهر بسته دی داوه ای برچی چینیت لهر آتوب و بدوده  
دهی حس سراسر و کومه سعد داوه

چیدیکه فریبم ده روحم لر جزا دا روحی بنوینه بسم لر حفا دا  
سر در نهی جانانه وصالم به لقا دا به فانی مکه حیدی لیت بادی صبا دا  
دیان به هوای زلفی بلکم که و تا سماوه

بی مونی لهر جانگهی دل لر خیالت فکرم لهر در وصفی رو خوقدی نهات  
چار چاره مگر یاری بکدم چیشنی و صلت منعی مکه قربان به نظر حسی نهات  
پردانی سیدایه دلکم تا بی نه ماوه

اسراری نهانیم بوه ظاهر به عیانی دوری له بگر مگر ملک باغی چنانی  
یا خو به ضیا بگری به قدسوی روانی قربان وره امرد که مدعی به جوانی  
طفلی دلی را الهیکه لر نیو گیزی جفا دا

شعی دلکم گررقی کم به ته ولوی نایبته رمار قرنی به صد ناقل و راوی  
ام در ده که من دیومه لدر گوشتی چای گل کولمه بی تو اسرفی گل بو به ته و اووی  
رویی لر چمن لاله و گل باوی نه ماوه

لرت لرت بوه جدرگم به سری تیری جگر دوز پروانه صفت سکس می آگری پر کوز  
وردم لهر لهر نینزه ی ترگانی جگر کوز فکرم وه کوز لقی تو دریره به سه و و روز  
با بندی خیالم وه کوز لقی تو خاوه

سیندم به مثل لاله و نه پر لهر خورشه ملکی دلکم مایه لهر سینه حمو سه  
چار یکی به من نیکنه نازت بفرده عونی در نه میخانه و ام جابه بنو سه  
ساقی که له تو مقصدی می بوک چاوه

## نهم چاوه جوانهت

نهم چاوه جوانهت همموو دهم مهست و بهخاوه  
ناهووی لهخهتا دا بهخهتا كهوته خهتاوه  
صهه دلّبهری چینی كه همموو بهستهی داوه  
ئهی پهچهمی چینت همموو ئاشوب و بلاوه  
وهی حوسنی سهراسهر وهكو مهشعهلهی داوه

چیدیکه فرییم مهده، روحم له جهزا دا  
روحمی بنوینه بهسه ژینم له جهفا دا  
سهه دهر رههی جانانه ویسالم به لیقا دا  
پهخشانی مهكه چیدی له دهست بادی سهبادا  
دیسان بهههواي زولفی، دلّم كهوته سهما وه

بیّ مونیسی هیجرانه گههی دلّ له خهیاالت  
فکرم همهه دهر وهسفی روخ و قهددی نیهالت  
جار جاره مهگهر یادی بکهه جیژنی ویسالت  
مهنعی مهكه قوربان بهنهزهر حوسن و جهمالت  
پهروانهیی شهیدایه دلّم تابي نهماوه

ئهسراری نیهانیم بووه زاهیر به حیانی  
دووری لهبهشهر، گهر مولکی باغی جینانی  
یاخو به چیا بهدری بهقهه سهروی پهوانی  
قوربان وهره ئهپرو كه ملاحی بهجوانی  
طفلی دلّی راهی كه لهنیو گیژی جهفادا

شەرحى دلەكەم گەر رەقەمى كەم بە تەواوى  
نايىتە ژمار قەرنى بەسەد ناقل و راوى  
ئەم دەردە كەمن دىومە لەدو گۆشەى چاوى  
گول كۆلمەيى تۆ ئەشەرەنى گول بوو بەتەواوى  
پۆيى لەچەمەن لالە و گول باوى نەماوہ

لەت لەت بووہ جەرگم بەسەرى تىرى جگەر دۆز  
پەروانە سىفەت مەسكەنى من ناگرى پەر سۆز  
وردم ھەموو ھەر نىزەى موژگانى جگەر كۆز  
فكرم وەكو زولفى تۆ دريژە بەشەو رۆز  
پابەندى خەيالم وەكو زولفەينى تۆ خواوہ

سەينەم بە ميثلى لالەو نەى پەر لە خرۆشە  
مولكى دلەكەم ماتەمى ھيئاوہ خەمۆشە  
جاريكى بەمن نيمەلى نازت بفرۆشە  
عەونى وەرە مەيخانە و ئەم جامە بنۆشە  
ساقى! كە لە تۆ مەقسەدى من بۆسەيى چاوہ



خطا

ایسوی بی بدنامیه ام عروه فرامات  
 تا ناعت رکوش استین به مقامات  
 کر چه و کوشیخ الطیب کایل نکرامات  
 عشق نو محسوبه بدنندان خرابت  
 بیکره لرد و ره و عام بیکه وار

پلله  
 سرگشته و جیزیه و کوه حلق  
 صفا صفت جانا که از انازه هستی  
 حالی عود لفرات کرکس مستی  
 ششتری دلم و اله و ره ز اینی شستی  
 مرغی دل محروم و نوحه با راه لستی

## ناسخی بی دین

"ناهووی خه تا"<sup>۱۸</sup> خه جله تی هیئاوه له بهر "چین"  
لومه مه که توخوا بهسه ئه ی ناسخی بی دین  
چم دایه له مهسجد ئه گهر باده په رستین  
مه حوی نه زهر کردنی توین زاهیدی بی دین  
وهی چاوی فهتانت که وهکو نیرگزی شه هلا

ریسوایی و بهد نامییه له م عه سره غهرامات  
تا تاعهت و زکریش ئه بهستین به مهقامات  
گهر چی وهکو شیخ کولبهیی کامل له کهرامات  
عوشاکی تو مهحسووبه به رهندانی خه رابات  
ههلبگره له روو، په رده و عالم واله

شیشهی دلّه وا مهی ده پرژینی به شکستی  
"سهنعان"ی سیفیت جانا که زونناری ده بهستی  
مورغی دلی (مه حزوون) و خه فهتباره له دهستی  
حالی (عهونی) له فیراق ههر کهس مه بهستی  
سه رگه شته و، چهیرانه وهکو ناشقی له یلا



۲۲ = اسیری جرتی ایستد با کورستان که  
 قتل عام نورنگان و غارتی این کورده  
 چینه در ظالم خویی کورستان  
 حاضره دارم که دشمنه که خونیان کور  
 عینده دارم که دشمنه که خونیان کور  
 با عتی بی دسینه و از زی دل به نرزان کور  
 که خردستم بد فرضی بی امر و سوری  
 من به جاری ناری کتی خور طرف اعلان کور

که رخ دادتم بد فرصت بی امر و سیه ی  
 من به جاری ناری جرتی چوار طرف اعلان کور  
 عینده داخ دارم که دشمن میلی خون خوریم که یه  
 با عتی بی دسینه و از زی دل به نرزان کور  
 کورده امر و سیه کتی بی ویسته بوقه وی همه نزار  
 کتی بگن من بوچی دایم ناله و دگر یان کور  
 واله ری پیشکه و تکی خالم ده که که سبی فنون  
 من که نوری علم و عرفان چه رتی سه رکیوان کور  
 عکرو جیشی و سپاهت بیسته میانی و عتی  
 زو به زو بیادنی نظره نصی سر کیوان کور

## ئەسلەھەي جەنگى دەبەستەم<sup>۱۹</sup>

ئەسلەھەي جەنگى دەبەستەم پاسى كوردستان ئەكەم  
قەتلوعامى توركەكان و غارەتى ئىران ئەكەم  
چونكە دوو قەومى زالم خوينى كوردىان زور رزان  
دوژمنى خاك و ولاتم پەرت و سەرگەردان ئەكەم  
ھەر وەكو رۆستەم لە مەيدانى نەبەرد دا رۆژ و شەو  
حازر و ئامادە دوژمن وەك ھەدەف نیشانە كەم  
گەر خودا دەستەم بدا فرسەت ببى ئەمپرو و سەبەي  
من بە جارى ناوى جەنگى چوار تەرەف ئىعلان ئەكەم  
ھىندە داخ دارم لە دوژمن من مەيلى خوینخوارىم ھەيە  
باعيسى بى دەستىيە وا رازى دل پەنھان ئەكەم  
كوردە ئەمپرو يەككىتى پىويستە بو قەومى ھەژار  
تیبگەن من بوچى دايم نالە و گريان ئەكەم  
وا لە رىي پيشكەوتنى خاكەم دەكەم كەسبى فنون  
من كە نوورى عيلم و عىرفان پەرتى سەر كىوان ئەكەم  
عەسكەر و جەيش و سپاھت بىنە مەيدانى وەغى  
زوو بە زوو بەيداغى نەسرەت نەسبى سەر كىوان ئەكەم  
ناكەسيك نيم بو مەتاليب، من لە روويى لافەوہ  
ئىرسى خۆمە بەلكو داواى دەولەتى ساسان ئەكەم  
خزمە! گوى بگرن لە پەندەم، (عەونى) زور بى چارەيە  
من تەئەسەف نەك لەبو خۆم، بەلكو بو كوردان ئەكەم

<sup>۱۹</sup> - ئەم شىعرە لە چاپى يەكەم و دووھمى ديوانى (عەونى) دا ھەيە، بەلام لە دىكومىنتەكاندا جياوازىھەكى ھەيە، بۇيە جارىكى تر بلاومانكردەوہ.

(همه بستی نشماخ)

زه مین رازوه به لاله و به گول  
 به میناوشه و بو ره بیان و سنبل  
 روی سوزی جیا له به گول سور  
 دل نه رضی له نیزیله و دور  
 کوسلی کم دیت ناربان خبه را  
 هانت بو له شفا کرده و سر جیا  
 بیتم نه بیان ووت نه کم خالی کورده  
 پره له کیمیا نوره دست و کرده  
 باد استوانی له ره کله ده ری نین  
 توی جنسی خیرمان لیره به جینی  
 جنسی بیم ووتن له روی راستی  
 بهی نیادی و کرمو طاستی  
 گه چی که مویان خیالان وایه  
 که کورد نه هیلن لم نادر جیا به  
 خیالان خاوه هیچ سر ناکری  
 به کوشت و برین کورد توی نابری  
 روژیچی وادیت ضد لاف کورد  
 هلبسته سر بی از زوده ست برد  
 هلن همویان وکله شیر به هلیت  
 به بیستی توق و زنجیری زله ت  
 هر روزی هلن له روی اهتمام  
 و سر نه گزوه حق و انتقام  
 حق قهت ون نای خویله هر نه جوسی  
 پیارچی نه دی بوی تی بکوشی

ده ست بلند کردن نه کرم به بیست  
 له جیاق فوتر و روزو له بیست  
 نهی آفریدی بلند و په سنی  
 ایچی رزقا له له تنگه ده سنی  
 خویله بو دل خورش و بیسات  
 به مائوک و روش و فرشته مانت  
 (بهی دانی) خیران خده ن له ده ورن  
 نور و که لهر و کرباغ و گوران  
 خویله نه کم کوزی بزم به شادی  
 هتا نهی بین جزی ازادی  
 له زبیر سیبه ری بهی دانی خیرمان  
 نه جیا کم کوزی کم کدی به قیابان  
 نه گرم من مردم نه کم روز هم ندی  
 آره زوی من نان له بیر ده نه چی  
 چه نه سر چه بزم بریک زبانی  
 بزم خویله نه اوه به سته و گورانی  
 حطین گلیانم شاد نه بی مین مردوه  
 گوشته نشمان دائم زندوه  
 (عونی) ده کله (حاجی) دعا گوانه  
 له یادی نه کدن خرمی خویله نه

(عه وئی) وهك (حاجی) دوعا گۆتانه

زهمین رازاوه به لاله و به گۆل  
به مینا و شهوبۆ رهیحان و سومبول  
رووی زهوی چیا له بهر گۆلی سور  
دل ئه پرفینی له نزیك و دور  
كۆمه لیکم دیت ناویان خوبه را  
هاتن بۆ كه شفی هه رده و سه رچیا  
بیستم ئه یانوت ئه م خاکی كورده  
پره له کیمیا ئه و دهشت و هه رده  
با دانیشتوانی له رهگ ده رینین  
تۆی جنسی خۆمان لی ره بچینین  
منیش پیم ووتن له رووی راستی  
به بی زیادی و كه م و کاستی  
گه رچی هه مووتان خه یالتان وایه  
كه كورد نه هیلن له م ناو چیا یه  
خه یالتان خاوه هیچ سه ر ناگری  
به كوشت و برین كورد تۆی نا بری  
روژیکی دادی مندالانی كورد  
هه لبستنه سه ر پی ئازا و ده ستوبرد  
هه لسن هه موویان وهك شیر به هیمه مه ت  
بیسین ته وق و زنجیری زلله ت  
هه ر روژی هه لسن له رووی ئیه تیمام  
وه ره گرنه وه حه ق و ئینتیقام  
حه ق قه ت ون نابی خوین هه ر نه جو شی  
پیاویکی نه وی بۆی تییکو شی

دەست بۆندکردن ئەكەم بە پيشە  
لەجياتى نوپۇز و رۆژوو ھەميشە  
ئەى ئافەرىدەى بۆند و پەستى  
ئىمەش رزگارکە لە تەنگى دەستى  
خوایە بۆ دلى خوشەويستانت  
بە مانگ و رۆژ و فریشتەكانت  
(بەيداغى) خویان ھەلدەن لە دەوران  
لووپ و كەلھوپ و کرمانچ و گۆران  
خوایە نەمکوژى بژیم بە شادى  
ھەتا ئەیبینم جەژنى ئازادى  
لەژیر سیبەرى بەيداغى خۆمان  
ئەمجا بمکوژى بمکەى بە قوریان  
ئەگەر من مردم ئەم رۆژەم نەدى  
ئارەزووى منتان لەبیر دەرنەچى  
وەرئە سەر قەبەرم بە یەك زبانی  
بۆم بخویننەوہ بەستە و گۆرانى  
گیانم شاد ئەبى مەلین مردووه  
كوشتەى نیشتمان دائم زیندووه  
(عەونى) وەك (حاجى) دوعا گۆتانە  
لە يادى مەكەن خرمى خۆتانە

عوفی ناوی عثمان ه کوری حاجی ملا حبیب کوری عیله کوری هنر باله کیسه له سال ۱۹۲۷ هجری  
 ۱۹۱۲ م له توبه له دایک بوه . عوفی سالیک له زانت وه دو سال له لای ملا احمدی ره شه  
 هوبندوه تی گه چي تحصیلی کم دیره به پلام مطالعاتی زوره عوفی له مندالیه وه له عالمی شهردا  
 زیاره اشعار زوره وه کو میه . غزلی . نعتانی . ملی . سیاسی . هجری به زبانی کوردیه  
 عوفی له غزالیاندا هده فلی معلوم نه به گهرشتی جوفی دی بی - دوقی شهردتی کردوه  
 وه له اشعار نعتانی . حصه ملی سیاسی به مقتضای اوقات وتوبه تی .  
 عوفی کائینا دو رلیایه مری خیالی داناره بهام [ انجمنی خرم و بستن خان زادونوزاد ]  
 دوهام [ انجمنی فولیند بولورد ] لکزدولیان ادبی واجتماعی و سیاسی . عوفی به زوری  
 شهرداتی له دوقی عاجزی داگوتوه چ وه باعایتی زوره



ژبانی عهونی به دهستخه تی خوئی - له نه رشیفی ماموستا ره فقیق حلمی وه رگراوه  
 و له لایهن کاک مه جید صالح - هوه پیشکه شمان کراوه

د یاد دے حاجی قاری کوٹھے ،

حاجی کھرچہ ند کہ نہ هاوی نہ مری  
له ولان به خسی له چاوان بزری  
تو که گه جنت نه بو وایه ره که نه  
له مو ناناچی به که لچی ده کری

حاجی نه ورتوژره ی گوته هاواره  
روژ بیله دی کورو ده بنه نا واره  
تو سه د ساله له مه وپه رنا بیت  
بیستا هر رتته نه که بیته جده چاره

ه لپی

حاجی کھرچه ند که توایت کو شیت  
نا تولا راه ند و جادی و خوشیت  
به هیوای شادی و نمازادی که لند  
کھرچی شریین بو به تالی نو شیت

کوته لند سایه ی مه ن یالی هوچا پیر و زه  
گوتنه کانتا هر مو کھرچه ند و په تو شو کو ژره  
به هیوا بوی که لند روژ قلیه ک ده کری  
حاجی که بیستا پتره سه که نه نا لونه

۱۹۷۷

## یادی حاجی قادری کۆیی<sup>۲۰</sup>

حاجی هەرچەند که نه ماوی، نه مری  
له دلان نه خشی، له چاوان بزری  
تۆ که گه نجت نه بوو، وا به ره مه که ت  
هه موو زانایی به گهنجی ده کپی  
حاجی نهو رۆژه گوتت هاواره  
رۆژیک هه موو کورد ده بن ئاواره  
تۆ که سه د سالی له مه و بهر زانیت  
ئیسته ش هه ر تینه گه یین بی چاره  
حاجی هەرچەند که توانیت کۆشیت  
ناته لا راحت و شادی و خوشیت  
به هیوای شادی و ئازادی گه لت  
هه رچی شیرین بوو به تالی نوشیت  
کۆته لت سایه ی وه ک بالی هوما پیروژه  
گوته کانت هه موو هه ر په ند و په رۆش و سۆزه  
به هیوا بووی گه لت رۆژی یه ک ده گری  
داخه که م ئیستا پتر مه سه له که ئالۆزه

<sup>۲۰</sup> - بابه تیکی په یوه نیدار به یادی حاجی قادری کۆییه هوه له بیره وه رییه کانی خوالیخۆشبوو مه جید ئاسنگه ر وه رگیراوه و له لاپه ره کانی دواتر بلاو کراوه ته وه .



عرفی :

بسیه تا که یگر باین فریسن برتریم  
بوی های تابان خردشیدی درخشانم  
به تیری غمزه ت چاره کم بریندارم  
که دوری رخسارت می چند پریشانم  
که رود نه پر آشوبه آهوها وارم  
که تو شیرین یار منیشم زنه رهام  
که سوز چاره مست بوی قلبی دلودینم  
رحمی بکه جانان دوباره بت بینم  
صبر و کوییل مجنون گولی روتم  
بریننده سچاوی دو چاری جادوتم

۱۱۲

## ياری چاو جوان

ئەي ياری چاو جوان، ئەستیرەي گەلاویژم  
بەسیە تا کەي گریان و فرمیسک بریژم

ئەي ماھي تابان، خورشیدی درەخشانم  
لە دووری روخسارت من چەند پەریشانم

بە تیری غەمزەت چاوەکەم بریندارم  
گەردەن پر ئاشووبە لە ئاھ و هاوارم

لە هیجری یارم، غەم وا ھاتە ئیمدادم  
کە تۆ شیرین بی یار، منیش ھەر فەرھادم

ئەي شوخی چاو مەست، ئەي قیبلەي دل و دینم  
روحمی بکە جانە دووبارە بتبینم

ھەر وہکو بولبول مەجنونی گۆلی رۆتم  
بەینیكە شیواوی دوو چاوی جادوۆتم

[ حرف ]

منه من هرگز مکن و باعنی نالاند سی  
 غم بیکو ماتم دوه هم دوری جانانه سی

سی سته امر و به قتل من او ابرون مشدی  
 غمزه بیك جاوی دوه مرغان وک تیرانه سی

منه بلبیل واده کنی بو وصلی گل ام سی شسته  
 زخمی خار بیک باغوان دو سوزش گریانه سی

و اینسی و همدم بو بزر عیثه جا خیره  
 آفتاب بیك ملایان دو گردش پیمانه سی

واله من ناله نالو گریه و هم سوتنه  
 بلبیلان بیك قمریان دو سواتن پروانه سی

من له هر چه روله فیدی طاق اروی تو به کرم  
 خانقا بیك تکیه دو هم صومعه بیقمانه سی

نور ملکی حسن خوت عونی اکره می در داری  
 حاجت بیك حاجت دو روز شیشه و قیامت سی

## مەنەئى مەن ھەرگىز مەكەن

مەنەئى مەن ھەرگىز مەكەن وا باعسى نالانە، سى  
غەم يەك و ماتەم دوو، ھەم دوورى جانا، سى

سى شتە ئىمپروۋ بە قەتلى مەن ئەوا بوون موشتەرى  
غەمزە يەك، چاوى دوو، موژگانى وەك تىرانە، سى

مەنەئى بولبول وا دەكەن، بۇ وەسلى گول، ئەم سى شتە  
زەخمى خار يەك، باغەوان دوو، سۆزشى گىرانە، سى

وا ئەنىس و ھەمدەم بۇ بەزم و عىشرە حازرە  
ساقىان يەك، موترىيان دوو، گەردەشى پەيمانە، سى

وا لەگەل مەن، نالە نال و گرىو و ھەم سووتنە  
بولبولان يەك، قومرىيان دوو، سووتنى پەروانە، سى

مەن لە ھەر جى، روو لە قىبلە تاقى ئەبروى تو دەكەم  
خانەقا يەك، تەككە دوو، ھەم سەومەئى بوتخانە، سى

تو لە مولكى حوسنى خوت (عەونى) لەسەر چى دەردەكەى  
حاجبە يەك، جان فېدا دوو، روژ و شەو قوربانە، سى

معلوم کون  
 زبان دره ام چیز نه قربانه سرچی  
 ام پیر سر کرایه جفا دانه سر چی  
 دوزخ سیاهت لطف با تماشای  
 نزدیکه تر کینه بد کشتی سر چی  
 روز شمع شستن نه بت ضعیف دوران  
 سوزان من دنیا له بیل لور چی  
 به حاله سگراره سگر باران خناره  
 لطفی بیکه زبان که او ای بیکر چی  
 باد کی کرموسا غر غرت بد ساقی  
 ناکولد لا غر غرت خفت باری سر چی  
 دل غرقه لدریان سر شکم بهبودم  
 بعضی دره نزدیکه که روح لغتر چی  
 تر که نظر بادیه تست نه که مدنی  
 دو چارن آجی چاه زلاله بنظر چی

## جهڙنى قوربانہ<sup>۲۱</sup>

قوربان وەرہ ئەم جهڙنهيي قوربانہ ئەگەر چي؟  
ئەم هيجرەت و گريان و جهفادانہ لەسەر چي؟

زولفەيني سياھت لە رۆخت ھاتە تەماشائ  
نيژيکە فەرەنگ بيٺ و لەبۆ کەشفي قەمەر چي

رووت شەمعي شەبستانہ و لەبت خونچەي بوستان  
سووتاني من و نالەيي بولبول لە سەحەر چي

بەم حال<sup>۲</sup> شەکەريارە، شەکەر باوي نەماوہ  
مەيلي بکە قوربان کە رەواجي بە شەکەر چي

بادەي کەرەم و ساغيري عيشرەت مەيي فەرموو  
تاكو لە دلا عيجز و خەفەتباري بەسەرچي

دل غەرقة لە دەرياي سروشکم بە ھەموو دەم  
جانا وەرہ نزيکە کە رۆحم لە خەتەر چي

تەرکي نەزەري بادەيي مەستان بکە (عەوني)  
دووچاري ئەيي چاهي زەلالەت بە نەزەر چي

---

<sup>۲۱</sup> - ئەم شيعرە لە چاپي يەكەم و دووہمي ديواني (عەوني) ھەيە، بەلام لەگەڵ ئەو ديكۆمينتەي كە لە كەشكۆلەكەي مامۆستا (گيو) ديتراوہتەرە جياوازيي ھەيە، بۆيە ديسان ليئە بلاومانكردوہ.



## سەد حاتەمى تايى

سەد حاتەمى تايى بە غولامت لە سەخا دا  
وهرقا و وهفا خاکی حەریمت لە وهفا دا  
ئاوینە مەگەر وینەیی رووتە لە سەفادا  
هاوارە گرینم بەسە تا کەى لە خەفادا  
تەووفیقى منت بۆ چیبە ئاخر لە جەفادا

عوششاق ھەموو شیفتەى حوسنى تۆن یەك یەك  
شەیدا و پەریشان و بریندارە بە ناوەك  
شاگردە لەبۆ ساحیریت (مانى)ى موژدەك  
نەشوەى دلّی من بەم نیمەیه لوتفی تۆ (ھەرۆك)  
پشكوتنى گولخونچە لەدەست بەدى صەبا دا

جیى ھەر سەرەتیری موژەت خوینە، ھەر دەجووشى  
بەم عەینە بلّی چى دى كە عیشوہ نەفروشى  
ئەم تیفلە بە گەوھەر بەدەنە دا دەخرووشى  
ھەرجارى كە ئەم بەدرە بە پەشمینە دەپوشى  
ئاشووبە دلّم وەك سەرى زولفت لە ھەوا دا



دیوانه مه بۆ پرتەوت ئەی شەمعی دلفروز  
هاتوومه تەوافت منی پەروانەیی خوسوز  
جەرگم هەمە بریانه بە پەیکانی جگەردۆس  
لەم کونجە کە پابەندی غەمی.. شەب و روز  
کارم چ بە عەیشی تەرەب و بەزمی ئەوادا

مەجنوون سیفەت و زاری غەریبانە لەسەر ریی  
چەند مودەتە عەزەم بوو سوئالیکە بکەم لیی  
ئەمپۆکە لە ریی لوتفەوہ پرسی کە ئەتۆ کیی  
رووم نایەوہ سەر خاکی بەری پای و وتم پیی  
عەقڵ و بەدەن، عومری منت بۆچی بە با دا؟

فەرمووی کە ئەمن یەکسەرە بی مەنزل و بی جیم  
حەپسم تۆ ئەگەر حازری قوربانییە بۆ ریم  
کاشانە کە خالییە لە بیگانە، بلی دیم  
بی باکە خەدەنگی لە جگەرم دا و وتی پیم  
ئەی ئەبلەه، وەرە عید و ویسالت بە فەنادا



# دیوانی

## زهینب خان

### کچی کورد

۱۹۰۰-۱۹۶۳

ناماده کردنی

حیکمهت حمید مهلا ره ئووفه فهنندی خادم سوجاده

پیشهکی و پینداچوونه وه و ریکخستن

عهبدو ئالا زهنگه نه

شهولیر

۲۰۱۸

بۆ عوسمان عهونى شاعىر  
زهىنه ب خان<sup>۲۲</sup> (كچه كورد) ۱۹۵۴

عهونى پياويكه مهرد و وهفادار  
ليمان ئهپرسى سالى چهندين جار  
ههروهكو برابى گيانى به گيانى  
خانهوادهى مهى كهوتوته گيانى  
له ههركوييهك بى له شار و له دى  
بوئى (ئاسهف) و (دلدارى) لى دى  
عهونى كوردپهروه، شاعىرى بههوش  
زهىنه بى خوشكى ناكا فهراموش  
كهيكه خاوهن سهواد و زانا  
سهرم لى نابرى ئهوه بهپيى توانا  
كه باسى يونس دينيته گورى  
دهليم تخوا بهس، بمخه نيو گورى  
با منيش بمرم سهر بنيمهوه  
لهدوواى يونساه قهت نهژيمهوه  
عهونى تينهگا كه دلّم وايه  
دهلى خوشكهكهم كارى خودايه  
ئيمهش ئهوه رييه، ههر لهبهرمانه  
ناوهستى و دهروا ئهوه كاروانه  
خوا بيبايرى عهونى كوردپهروه  
شاعىرى زانا و كوردى منهوه

<sup>۲۲</sup> - زهينهب خان كچه كورد، كچى مهلا رهئوف ئهفهندى كورپى مهعمود ئهفهندى، له بنهمالهئى (خادم سجاهه)يه، له ۱۹۰۰/۳/۲۱ له گهركه بيهفرى قهندى له شارى كويه لهدايكبووه، خوشكه گهورهئى (دلدارى) شاعيره، له ۱۹۶۳/۱/۱۸ كوچى دوايى كردووه. عهونى شاعىر دۇستىكى نزيكى ئههه خانهوادهيه بووه و سى هونراوهئى هاوبهشيشى لهگهئ دلدارى شاعىر دا ههيه. سهراچاوه ديوانى زهينهب خان-كچه كورد، ئامادهكردنى حيكمهت ههميد مهلا رهئوف خام سجاهه، پيشهكى و پيداچوونهوه و ريخهستنى (عهبدوللا زهنگهه)، چاپى يهكهه ۲۰۱۸.

(لهلبستی دلداری)

له شوینی چی نه چی نه ی دل خیالت خاره نه ی زانم  
نه وه ی توی ی خریکی نه و له تو تو را وه نه ی زانم

وه کو دوینی نه بی بی بانگ له ریقای خوشه ویستی دا  
تاسای شیوه یی ایمره گدی گوراره نه ی زانم

ده ی بو خوم نه یاراست من له چاوی فتنه انگیزی  
نه میانه وه کو به ختم له خودا ماره نه ی زانم

که غزه ی هیرشی هینا له خوچو دل به بی لهوشی  
له ترسی تیره بارانی مژه ی تاسا وه نه ی زانم

مه پوشت شعی روضات له چینی په چما ایستو  
به بیر ی سوتنم کولمته که هکلی ساوه نه ی زانم

که زه ندت بوجه نه ی دل له یار که ی مره بانیت دی  
له لای نازداری شوخوشه نومی وه نا هرناره نه ی زانم

به کوشن هه ز نه کا (عوفی) له تانه ولومه زنگار بی  
نه لین دلبر به ناوی کوشنت هسا وه نه ی زانم

## له شوينى چى ئەچى ئەى دل<sup>۲۲</sup>

له شوينى چى ئەچى ئەى دل، خەيالت خاوه ئەيزانم  
ئەوهى تۆ ليى خەرىكى، ئەو له تۆ تۆراوه ئەيزانم

وہکو دويىنى مەبە بيياک له ريگاي خوشەويستيدا  
تەماشاي شيوهيى ئيمرۆ گەلى گۆراوه ئەيزانم

دەمى بوو خۆم ئەپاراست من له چاوى فیتنه ئەنگيزى  
ئەمىستا هەروەکو بەختم له خەودا ماوه ئەيزانم

کە غەمزەى هيرشى هينا، لەخۆ چوو دل بە بيھوشى  
لەترسى تيره بارانى موژەى تاساوه ئەيزانم

مەپۆشە شەمەى روخسارت له چيني پەرچەما ئيمشەو<sup>۲۴</sup>  
بە بيري سوتنم، کۆلمەت کە هەلگيرساوه ئەيزانم

گەزەندەت بۆچييه ئەى دل! له يار، کەى ميهرەبانيت دى  
لەلای نازدارى شوخ و شەنگ، وەفا هەر ناوه ئەيزانم

بە کوشتن حەز ئەکا (عەونى) له تانە و لۆمە رزگار بى  
ئەلین دلبەر بەناوى کوشتنت هەلساوه ئەيزانم

---

<sup>۲۲</sup> - ئەم شیعەرە لە چاپى دووھەمى ديوانى عەونى لە ۱۶۱۱ بۆلۆکراوھتەو، بەلام بەھۆى جياوازيى ھەندى لەبەيتەکانى کە لە دەستنووسەکەدا ھاتووہ بۆ جارى دووھەم ليرەدا بۆلۆى دەکەينەوہ.

<sup>۲۴</sup> - لەر دەستنووسەى کە لە ئەرشيفەکەى مامۆستا رەفيق حەمى دا دۆزراوھتەوہ بەيتى پينجەمى شیعەرەکە بەم شيوہيەيە:

ئەپۆشى شەوچراى رووى خۆى لە چيني پەرچەما دلبەر بە بيري سوتنم گەرچى کە هەلگيرساوه ئەى زانم

ایسته کوردستان گه لی خجای علم و خویندنه  
 زیره پی دیتی به ایستو کسبو مارو کرد نه

ملکی بی عادت زیره تا ایستاله کورد  
 چرتکه کور بو بادک برا هر بوبرا ده لک دوشنه

ایمه تا اصلای نالولی نار خومان نه لکین  
 خلق چون هر بوی له ایم یاریده و ده ست گرننه

له لک عصری بیستنه ما عالم که وریا بونه و  
 ایستای جاض بیستنه کورد هر فرنگی نوستنه

فرسه بو قه وی کورد ایستاکه وریا بینه و  
 وازه مانتنه له غفلت دا فرنگی نوستنه

مردنی زینه نه وه ی ناوی له مرودا هر به  
 مرتجی به زنه نه وه ی چاری له کوشی کورنه

وه لک براین ده ستی یوم بلرین له فرشی و نالیا  
 اتحاد و یکیتی بوا ایم ری سرکه و تنه

تو له ریغای نستان عونی به عزیمتی قه وه ی  
 توشی تالیبه وه لوفرها که یارت شیرنه

له که شکولی خوالیخوشبوو  
 گیبو موکریانی) وهرگیراوه

رستا ( عونی )

ایسته کوردستان گه لی خجای علم و خویندنه  
 زیره پی دیتی به ایستو که سبو مارو کورنه

ملکی بی عادت زیره تا ایستاله کورد  
 چرتکه کور بو بادک برا ده رقی بر وه لک دوشنه

ایمه تا اصلای نالولی نار خومان نه لکین  
 خلق چون هر بوی له ایم یاریده و ده ست گرننه

داله عصری یازده ما عالم که وریا بونه و  
 ایسته عصری بیسته کورد هر فرنگی نوستنه

مردنی زینه له سی ناوی له [ مودو ] داهه بی  
 مرتجی به زنه نه وه ی چاری له کوشی کورنه

وه لک براین ده ستی یوم بلرین له فرشی و نالیا  
 اتحاد و یکیتی بوا ایم ری سرکه و تنه

تو له ریغای نستان عونی به عزیمتی قه وه ی  
 توشی تالیبه وه لوفرها که یارت شیرنه

تراوه

له نه رشیفی خوالیخوشبوو  
 ماموستا (ره فیق حلمی) وهرگیراوه

## ئىستە كوردستان

ئىستە كوردستان گەلى موحتاجى عيلم و خوئندنه  
زىده پيويستى به نيش و كهسب و كار و كردنه

مىلله تىكى بى سەعادهت ژيوه تا ئىستاكه كورد  
چونكه كور بۆ باوك، برا هەر بۆ برا وهك دوژمنه

ئىمه تا ئىسلاحي ناكوكىي ناو خويمان نهكەين  
خەلقى چۆن هيوای له ئىمه ياریده و دەست گرتنه

هەر له عەسرى پازدهما عالم كه وريا بوونهوه  
ئىستا چاخى بيستهمه كورد هەر خەرىكى نوستنه

فرسهته بۆ قەومى كورد ئىستاكه وريا ببهوه  
وا زەمانىكه له غەفلەتدا خەرىكى نوستنه

مردنى ژينه، ئەوهى ناوى له ميژودا ههيه  
مه رته بهى به رزه ئەوى چاوى له كوشش كردنه

وهك برا بين دەستى يهك بگريين له خوشى و تالیا  
ئىتihad و يهكيتى بۆ ئىمه رىي سەرکهوتنه

تۆ له ريگای نيشتمان (عهونى) به عەزمىكى قەوى  
تووشى تالى به وهكو فههاد كه يارت شيرنه





له گه ل پیری موغان<sup>۲۵</sup>  
پینچ خشته کی عوسمان مسته فا خوشناو له سهر غه زه لیکي (عهونی)  
کویه ۱۹۸۹/۱۰/۱۲

له گیزاوی ژیانی توند و شیدا  
له دوو ریانی خه می خواری و سه رییدا  
له پردی نیو به هه شت و دوزه خیدا  
(له گه ل پیری موغان دوینی له رییدا  
به سه د په یمانه په یمانم گرییدا)  
گزنګم خسته سهر رووم تاکو پروا  
شه پوولی بو دلان ریكاتن پروا  
له عهرشی جوانی، راستی بیته فتوا  
(شکاندم جامی توبه و زوهد و ته قوا  
عهسا و ته زیبح و بهرمالم فرییدا)  
سهرم دانا له رووگهی پاکی دوندی<sup>۲۶</sup>  
دهنوشم ناوی نه مری لیوی قهندی  
چون له هاوار و پرو چون ناری زهندی<sup>۲۷</sup>  
(هه تا مردن که دهرناچم له بهندی  
که مهندی زولفی نهو شوخه م له پییدا)

---

<sup>۲۵</sup> - عهونی شاعریکی ههست ناسک و خوئاس و باوهږ به خو بوو، له نیو دوستایه تییه کی گهرمدا له چوونم بو لای له کهرکوک و دواتر له ههولیر، چونکه نه ساغ و خانه نشینی مال بوو، له دواپییه دا چهند کاتیکی خوشمان له نیو گولزار و به هه شتی شیعر پیکه وه به سهر دهرد... نه م پینچ خشته کییه به ره می یه کی له و شهوانه یه پیشکه شم به خوی کردوه... نازانم به داخه وه بچی له گه ل دوو شیعیری تری ههردوو کمان که زور پیی خوشحال بوو له (دیوان) هه کی له لایه ن سهر په رشتکه ری چا په که پشتگویی خرابوو...، سهر چاوه: دیوانی (مه رگ و له دایکی بوونیکی نوی) ل ۲۵۷.

<sup>۲۶</sup> - دوند: لوتکه ی بهرز- توپکه ی کیو.

<sup>۲۷</sup> - ناری زه ند: کوردی ولاتی زه ندایه تی، ناوچه ی گهرمین، به تایبته توزخورماتو- هه مرین، پیشینان گوتویانه (به کردار دهسته وه ستانی، به قسه ناری زه ندی).

گۆلى ژاكاوى نازى تۆم چىيىبوو  
 له چاوى سحرى رۆژگارى دەنى بوو  
 بوو خەندەى نارەوايى و شووم خەنى بوو  
 (نەينى جوانى رووى تۆم پشكىنيبوو  
 له دەرسى يەكەمىنى ئەلف و بى دا)  
 لەنيو چاويكى سوورى پرمەترسى  
 له زوقمى رى نەهات و چاونهترسى  
 به پەنجەى داغ كراو چارەت دەنووسى  
 (كەزانيم دىيە لام دەردم دەپرسى  
 سەرم هيئا لەژير پيٽ خستمه ريذا)  
 نەدارى و بيكەسى و گومبوونى چارەش  
 گەمارۆى دام به ويئەى هەورى بارەش  
 دەرو جيران هەموو ليټ بوون به چاوش  
 (له دوو لا پەرچەمت رووى گرتە باووش  
 منى تۆراند و سامانى بەكى دا؟!)  
 جوانى، شەنگى، شوخى، زۆر درووستى  
 بەلام قەسرى تەمەن داويه نشستى  
 لەگەل (خوشناو) له ئاويىزاني هەستى  
 (له (هەونى) گەر دەپرسن تەندرووستى  
 ئەتۆ خوش يەك نەفەس ماوه له ريذا)

## وشه يه كى بالدار

(بۇ شاعىرى شارى خامۇشم كاكى - عهونى - له گه ل چەپكى سلاوى بۇندار)

عوسمان مسته فا خۇشناو هه ولير گولانى ۱۹۹۰

پىرى ديوانى وشه ي خه ميار و جوان  
گويى دلت هه ل خه له بو سارى رهوان

شيرين و پر چيژ و خوش، سورانييه  
خه ونى خانزاده شنه ي گورانييه

چونكه سارى مورغى باوهش ئاگره  
روو له ئاسمانى سهخت، به رزه فره!

وا هه ناردم بوت به شهو بايه كى مهست  
ريزى بگره، بيخه ئاميز گياني پهست

نهك له پر واشه ي قهدير بيتن به جهنگ  
ويل بكا بولبول له گولزاري قه شهنگ!

گيزه لوكه ي نيشته جيى پايزه هه وار  
گيزه گيزى كه ر دهكا گويچكه ي ده وار!

با له باخى قافيه ت (چه پكه گولى)<sup>۲۸</sup>  
لاوكى بيدارى له بو شارم بلى!

چون گزنگى خور له ناسوى بى سنوور  
بيتته ميوانى دلان نريك و دور!

<sup>۲۸</sup> - هاندانى (كاكى عهونى) ييه بو چاپكردى كۆمهلى له هۇنراوه كانى كه ههتا ئىستا هيچى به چاپ نهگه ياندوه، ته نهها چهنده هۇنراوه يه كه نه بى له گۆقاره كان. سه رچاره: ديوانى (مه رگ و له دايكبوونىكى نوى) ل ۲۶۳.



وہلام بؤ..

مامؤستای بویژ و زانا و ههستیارم کاکي خوشناو<sup>۲۹</sup>

عهونی ۱۹۹۰/۶/۲۷-کۆیه

بویژ و زانای ههستیارم  
بولبولی خوش خوانی (گولزارم)

چهنده شیرین و پر سۆزه ههلبهستت  
ههمووی (پهنده) ئامۆژگارییه، مهبهستت

(قهقنهس) که بیچووی دهبی لهسهه (ئاگره)  
ههستی پر سۆز و.. هۆشت له زانست پره

چهند له پر بی (واشه ی قهدهه) ناتوانی  
(ویل) بکا بولبول له باخی ژیانی

گهرد و بای (پایزه) پهسیوا (ههوار)  
تیک و پیک چوو، پسا رستهی (دهوار)

دهجهنگم، دهکۆشم.. (کۆل نادم)  
بهلین بی گهردی بیزاری (بهه با دم)

بههیوام گزنگی (خۆر) له ههموو سنوور  
بدرهوشیتهوه له نزیك و دور...

<sup>۲۹</sup> - مهبهست عوسمان مستهفا خوشناوه که له بههاری سالی ۱۹۲۶ له شاری میژوو (کۆیه) له دایکبووه و رۆژی ۲۰/۱۵/۶/۲۴ له ههولیر کۆچی دوایی کردووه و دۆستیکی نزیکی عهونیی شاعیر بووه. سههراوه دیوانی (دیوانی مهههگ و له دایکبوونیکی نوی) چاپی یهکههه-ههولیر-۱۹۹۹.

(عربی)

سه تا

که سی و سه سالی شمر و نه دبا بی  
نای چه پروای له کالت و گله بی  
نه بی روی راستی له راست و جیب بی  
پر به زنی ولات گلیانی به لب بی

نه بی به بیته چرای رونالی  
له خوسونانا هلیج نه بی بای  
بیته یادگار به گلیانی بای  
کردوه ی به زور ره وشتی چالی

نای سه لزی له حق به رستی  
برای نشقان بجاته په سستی  
گه - به گلیانی تو آواتی پیوسته هانت  
طای دل گیرمه به مه نوبینه سستی

لزه تی تریت لای مردن بی  
زله تی مه گت له تن شیرن بی  
زبان تنبلی مردن ه بویا به  
نامردی ترست گه - له مردن بی

که تو چوی گه لت گه بیته ه بویا  
له باغی زبان میوه ی پی نه کا  
نه وسا ده خوار دی گلیانی توی نه دا  
وا نه تی میرو. نای و ن نه کا

تراوه

## به‌رزیی ولّات<sup>۲۰</sup>

که‌سیّ وه‌ستای شیعر و ئه‌دهب بیّ  
نابیّ چه‌پرّوای له گالته و گه‌پ بیّ  
ئه‌بیّ رووی راستیی له راست و چه‌پ بیّ  
بوّ به‌رزیی ولّات گیانی به له‌پ بیّ

ئه‌بیّ ببیته چرای رووناکی  
له خوّ سووتانا هیچ نه‌بیّ باکی  
ببیته یادگار به گیانی پاکي  
کرده‌وهی به‌رز و ره‌وشتی چاکی

نابیّ سه‌رکز بیّ له حه‌ق په‌رستی  
برای نیشتمان بخاته په‌ستی  
گه‌ر به گیانی توّ ئاواتی پیک هات  
لیی دلگیر مه‌به مه‌نوینه سستی

له‌زه‌تی ژینت له‌لای مردن بیّ  
زیله‌تی مه‌رگت له‌کن شیرین بیّ  
ژیان تنبلی مردن هه‌بو‌وايه  
نامه‌ردی ترست گه‌ر له مردن بیّ

که توّ چووی گه‌لت گه‌یشته هیوا  
له باغی ژیان میوه‌ی پیّ ئه‌گا

ئه‌وسا ده‌رخواردی گیانی توّی ئه‌دا  
وا ئه‌ژی، میژوو، ناوت ون نه‌کا

<sup>۲۰</sup> - به‌هاوکاری کاک مه‌جید سألج له ئه‌رشیفی مامۆستای خوالیخووبوو (ره‌فیع حلمی) وه‌رگیراوه.



خاوارته خوژم تا زیندوم  
دلگیر نهیم له رابردوم

خواره هوشه نه که م روتوی  
یادی یارانگی کوته کردوم

تا ما دم ده که م یادی  
نه که روتوانه ی پرله شادی

خوبینه به قتیاری که ورت بوبین  
نه مان یو ترس له بیدادی

له واهاتوم مین خه به بروم  
له زانست دا کوته نغزه بروم

نه دکه سه ی خوبینه ده استم  
عن یوی دلسوزو را به بروم

نه که ده زانی که یی له ووتین  
خوومان به پاره ده فروتین

له کوای به زچی نا که سان  
بیاله ی ره هرلوی ده نووتین

## ئاواتەخووزم

ئاواتەخووزم تا زىندووم  
دلگىر نەبم لە رابردووم  
فەرامۆش نەكەم رۆژى  
يادى يارانى كۆچ كردووم

تا ماوم دەكەم يادى  
ئەوى رۆژانەى پىر لە شادى  
شويىن بەختيارى كەوتىويىن  
نەمانبوو ترس لە بىدادى

لە داھاتووم بى خەبەر بووم  
لە زانست دا كورت نەزەر بووم  
ئەو كەسەى خويىنى دەپشتم  
من بۆى دلسۆز و رابەر بووم

نەمدەزانى كە بىھۆشىن  
خۆمان بە پارە دەفرۆشىن  
لەكوپى بەزمى ناكەسان  
پىيالەى ژەھراوىى دەنووشىن

## کوراني مشالي

د و سالان د  
( ۳۴ ) کوراني په نيمه تي يو چک نورانيان  
نوريشانهي خانزاد هاستا اړو ، له ووزي  
آهنگي ووزنيي سالاندا خو پنداره و ، له  
سار آوازي سووگي شالي : هلي - سرده  
کوره ( ... )

- کزرو لپو و موراني
- قسواني دباستانين
- نيسا ساواو مشالين
- ژر زورود رووهت آابن
- پيشمان زانسي به
- تهماک کاري به نيمه
- خورنده واري ژبانه
- دهرمالي برينان
- کچين دل کاستراني
- بو وان خوشي ژباين
- کزرو لپو و موراني
- قسواني دباستانين
- نيسا ساواو مشالين
- ژر زورود رووهت آابن
- پيشمان زانسي به
- تهماک کاري به نيمه
- خورنده واري ژبانه
- دهرمالي برينان
- کچين دل کاستراني
- بو وان خوشي ژباين

آرته ي سالان :  
دودونه — ۷۵۰ —  
پو شمش مالکان :  
لو غار — ۳۰۰ —  
دودونه — ۴۰۰ —  
پا نياهي — ام الرميين

## هه واپير

د ژباړه ي زانسي ووزني جانيه  
کوي به ۲۵۰ ساله  
امالات

## روش باش گهروانم

د چک نورانيان نورانيه شولا ، بيم  
گوراني به به خور هاني داپيشورايان کرد له  
روزي آهنگي ووزني نورانيه کله دا ...  
( روز باش گهروانم سرود باش برانم )  
( خوش بين ، خوش هانج به - سر چارنام )  
• • •  
• نيمه پين نه ساي افسي ژوانان  
• نيمه پين هورل نيمون بو نيشانان  
• دوي به به براني کنت دوزستانان  
• نه — پينان نولوي رار وروستانان  
• • •  
• نيمه پين بو گلمان - سر چاره و ژباين  
• بو باغي وطن گول بر چلانين  
• بو بيلي گول بر نشانو جوانين  
• وولهي زيره گتو آزاي کورداين

خاوي : کوراني سالي ابي هراير  
ميري سوزان : جمال زشيه  
ميدانپه من  
دمتري نوسران } مزانين نشي  
گمشور مينه  
تاج داغ  
ميري ادازه : جمال جمال

## ميشروي هرواپير

تور سو کوراني  
— ۱۲ —  
شازادو شوخ شهنکي هرواپير به — يوزداروخت  
خانزادي لاک بهمن له دل خوړي دا دوزداروخت  
چاوه کاني سور هانگه پون واهلای دانه کي گهپي له کوراني  
چرخي چه پگه ده وړا که چانده به راستي براسهر اچي يو ده پگه اړو  
وله بايشي ده وړا که چانده به راستي براسهر اچي سامانايانان  
گه پگه کري دا يو وده پگت نگر چه اچي ابو باپري من له  
په چاندا کور ورتو فارس اين نويش کوردي هرواپيرين .  
پارس ونيش به زرنگي زسانزانو وده ساستي خوړي بوي  
ده پگه اړو که چه لو کاني دا له ريکا ده پگي دوزداروخت حات  
پامير چوره هرواپير به هانده برکي گه پاره گون ده پگي  
ده وروزي باچه به .  
• • •  
گوره گچي ده پير زان ( نيرت ) ي بزوت وله آزادي  
خوړي زانين وهستا سره خوړي به دانه کي ورت نوگرو  
گه پگه کاني هرواپير له خوړ دمارت با پين برانين کي به له

## رۆژباش گەورانم<sup>۳۱</sup>

رۆژباش گەورانم رۆژباش بربانم  
خۆش بى، خۆش هاتن، بەسەرچاوانم

\* \*

ئىمەين نەمامى باغى ژيانتان  
ئىمەين ھەول ئەدەين بۆ نىشتمانتان  
دېينە مەيدانى گىشت دوزمانتان  
ئەستىرەى تۆلەى رابردووانتان

\* \*

ئىمەين بۆ گەلمان سەرچاوەى ژيانين  
بۆ باغى ۋەتەن گۆلى سەر چلانين  
بۆ بولبولى گەل بىر نەشئە ۋە جوانين  
رۆلەى زىرەك ۋە ئازاى كوردانين

\* \*

بە ھۆش ۋە خوى باش ھەموو رازاوين  
بۆ يەكيتىي گەل ئامادەكراوين  
ئىمە نامرين ھىچ نەفەوتاوين  
ھەر ئىۋە بژين ئىمەش ھەر ماوين

---

<sup>۳۱</sup> - لە رۆژنامەى ھەولير ژمارە (۶۸)ى سالى دووم ۲۲ى نيسانى ۱۹۵۲، بلاوكراوۋەتەرە.

برخه چو در سخن همه به تار و مار کزین	له سر و پای خوشتر خدای کزین
نیز بمان سر برین نمان به سیر	بینم به مردی بیان کزین
مردن کزین و وطن شایه	سهریدی و سخن را - زین
خلقه خند و نزله که دل ساده	له ریگ نستان بجای به باده
چاره آن هه لبین بر روی ماله کمان	عزواتون کزین ای شهزاده کمان

~~اصول~~

= ۲۶ = اسلمی چنگی است با سر کورستان که  
 قتلوعاص کور کمانوغاره ای کور کمان

چنگی است با سر کورستان که  
 قتلوعاص کور کمانوغاره ای کور کمان

هه ارده لو رو شوم له صیدی نه به زرد و زرد  
 حاضر آماده در سخن و ک هفت نمان کرم

عینده داهارم له در سخن  
 با عیندی دستیه و ارزی دل به نمان کرم

له خرد کیم بد از صند بی امر و سوری  
 نمان به جای ناری چنگی چو طرف اعلان کرم

کوردده ایتر کیم یی و یسه بو فرم هه نمان  
 ی کیم ن خن بویم دایم ناله و گریان کرم

## چى دوژمن ھەيە<sup>۲۲</sup>

چى دوژمن ھەيە تارومارى كەين  
لەسەر خاكي خۇ شەرمەزارى كەين

نيرىيان سەرىپن ژنيان بە يەخسىر  
بيئن بە مەردى بيانكەن داگير

مردن لە ريگاي وەتەن شادييه  
شەھيدى وەتەن دايمە زيندييه

خەلك و خوداوەند لەو كەس دلشادە  
لە رىي نيشتمان گياني بە بادا

چاوتان ھەليينن رۆلەي مادەكان  
عەزم ئەقواكەن ئەي شيرزادەكان

---

<sup>۲۲</sup> - ۋەكو لە لاپەرە دىكۆمىنتەكەدا ديارە زۆربەي دپەرە شيعرەكانى ناخويندريئەو بەھۇي كۆن بوون و تەربوونى دىكۆمىنتەكە.

عشق و دلدار من چون خسته ده شت و هفتاد  
ده ربه در ما واره بوم هاوار له دستا دولبران

تا به له د بودل خیالی جیوی مستی له روتی  
نه نجنی و پاره پاره ی کرد به نوی خه بخران

## عەشق و دڵداری

عەشق و دڵداری منی چۆن خستە دەشت و هەندەران  
دەربەدەر ئاوارە بووم هاوار لە دەستی دولبەران

نابەلەد بوو دڵ خەيالی چاوی مەستی کەوتەر سەر  
ئەنجنی وا پارە پارە کرد بە نووکی خەنجەران



۱۱ دلّے لہ من تو براوہ ۱۱

دلّے لہ من تو براوہ دیسان ہم دہی یاری دہوی  
نمارہ زوی گہ سن و گونارہ باغ و گونزاری دہوی

بول بول ناسا و افہ ریلہ ناسیان ہلّے یہ سنہ  
خونجہ نیکی ناسکی و نیسی دہی یاری دہوی !

پہ رہی ہیں بہ ریزہ نیایہ دہوی پرووہی  
گہ نجی ہوقساری ہمیشہ جووئی پاسداری دہوی

---

دہسخہ تی شاعیر

## دلّ له من توراوه

دلّ له من توراوه ديسان همدەمی یاری دەوی  
ئارەزووی گەشت و گوزارە، باخ و گولزاری دەوی

بولبول ئاسا وا خەریکی ئاشیان هەلبەستنه  
خونچەیهکی ناسکی وینەمی دەمی یاری دەوی!

بەریز پەرچەمی چین چین هینایە دەوری روومەتی  
گەنجی روخساری هەمیشە جووتی پاسداری دەوی

۲۱۳ گه نشود در باغ پستان  
 این بیانی تی بگرن درستان  
 برون بو جیطای سیر و مردان بو  
 جان لردن لورد صه رشرد بو سلطانان بو  
 نشتمان صه لردن نشتمان  
 به وطن واکه از صه خونی صه رضوی جار از  
 گه نشتمان په رستی ایستاب رضوی گران  
 گوتم به ی کرده و گیانه دانی سرده سنی  
 ولاتو نشتمان خاان نامه خشی سر به سنی  
 بیانی تی بگرن فهران

## تیشتمان

نیشتمان هر ئه و نیشتمانه  
خوین هر خوینی جارانه

بو وهتهن وا کهم نرخه  
ئیستا بو خوین گرانه

گهر نیشتمان په رستی  
کیانت دانی سهردهستی

گوتم به بی کرده وه  
نا به خشینی سهر بهستی

ولات و نیشتمانان  
به یانی تیگهن فرمان

« چوارینہ »

گوتم چاوت نہ، نہ فروشی گوتم دلیگر فہ بہ فہ سہ  
گوتم غم مزہ تہ لہ سینہ م کارگہ ایو پیٹی گوتم بہ سہ

گوتم تیری نکاھو تیخی نہ برتو چاوی فہ تانتہ  
گوتم برواھ کہ نہ فسانہ نہر چورہ لہ لہ سہ

## گوتم چاوت

گوتم چاوت شەر ئەفرۆشى گوتى دلگىر مەبە، مەستە  
گوتم غەمزەت لە سىنەم كاريگەر بوو، پيى گوتم بەستە

گوتم تىرى نىگاھ و تيغى ئەبرۆ و چاوى فەتتانت  
گوتى پروا مەكە ئەفسانەيە ئەم جوړە، هەلبەستە

هـ صوده بردیك كه ده رفائی همه خیر بر آوردن  
كه ناسوری دله قهت تاگرن چاره هم تاوردن  
نكك بو خوشی كه سبب گرده مرد معلوم ده بو كه سا  
چه زووان سا ده هینا نه و له نماز اوله به كردن

## ئاي فەلەك<sup>۳۳</sup>

ھەموو دەردىك كە دەرمانى ھەيە غەيرى برا مردن  
كە ناسۆرى دلە قەت ناكرى چارەى ھەتا مردن

فەلەك بۇ خۆى كەسىكى گەر دەمرد مەعلوم دەبوو ئەوسا  
چ زوو وازى دەھىنا ئەو لە ئازار و لە بەدكردن

---

<sup>۳۳</sup> - شاعىر ئەم چوارىنەيەى بۇ حاكم (عومەر ھەبىب)ى براى ۱۹۲۵-۱۹۷۶/۴/۹، كە يەككىك بوو لە تىكۆشەر و كادىرە دىرىنەكانى پارتى دىموكراتى كوردستان، و سەرۆكى يەكەم دادگاي بەرزى شۆرش بوو لە شۆرشى ئەيلول و دوا وەزىفەشى جىگىرى سەرۆكى دادگاي بەرز بوو لە ھەولير.





## کچھ کوردیکم

له کۆری خەباتی خوینینی رەنگ  
گیان بەخت کەم بە هیمنی و بی دەنگ

بە تاری قژی کالم دەستە گۆلیک  
چل چله دەیبەستم وینە ی دلێک

وەکو خاتوزینی دل بە خەم  
دەیکەم بە دیاری بو سەر گۆری مەم

لاویکی کوردەم ئازا و کۆلنەدەر  
هەمیشە بی باک لە بەخشینی سەر

له ریگای ئازادیی نەتەوێکەم  
تا خەلکی جیهان بزانی من هەم

هەرچیم پی دەکەن بیکەن ناحەزم  
با دلنیا بن من قەت نابەزم

کچە کوردیکم خاوەنی هەستم  
شوورەییە نەیکەم چی بی لە دەستم

والتاليون كون كون بوه باران دلورم  
بوکرزده ولتلقی دل دلیرہ باران  
شمیری بروی نیزه مرطاً - ده زانم

هالی منی خجارد یسواوه کعبت  
دیان به نسیم زلفی یسوانه ده زانم

الودیه روم یغیریه زایونه به هونیم  
قریان که صغری هجرت قیانه ده زانم

## قوربان

وا لهت لهت و کون کون بووه یاران دل و جه رگم  
شمشیری بروی نیزه‌ی موژگانه ده‌زانه

حالی منی بی چاره په‌شیواوه هم‌میشه  
دیسان به نه‌سیم زولفی په‌ریشانه ده‌زانه

ئالوده‌یه‌ک ئه‌م په‌نجه‌یه زیوینه به خوینم  
قوربان که سبه‌ی جه‌ژنی قوربانه ده‌زانه

آفتی به سرت پردی سیر ایتش که که  
سیر آفتی به سرت پردی سیر ایتش که که  
زورم له خود اویست که میسبی نه که نیست  
لهر تو به یه ده مد ایت میسبی نه که که ره که

## ساقی

ساقی به سهرت پردی سیراتیش که له که  
سهیرانی به ههشت سهیری دوو چاوی به له که

زۆرم له خودا ویست که میشی نه گه یشت  
هر تۆبیه دهمداتی منیش نه مگه ره که

نه گه ز به د هاري له در ستاني ه  
بپورتي ده ليني لريا تاواني ه  
گه لي قه لاجو ده لري ناسترا  
که س لينا پيسي و دني بياناني ه

---

د بچو کرانیه ت . مان د د به روه ری  
وه لک مانی مروت . استی و ر به ری  
که موله سی که لای کجری و ه لری  
که بونو نه بو به به نای لری

## بەدکاری

ئەگەر بەدکاری لە دارستانی  
بکوژری، دەلین کریا تاوانی  
گەلی قەلاچۆ دەکری ئاشکرا  
کەس لێی ناپرسی و دانی پیا نانی

دیموکراتییەت، یان دادپەرەری  
وەک مافی مەروە راستی و رابەری  
هەموو کەس کەلکی با لێ وەرگری  
کە بۆ تۆ نەبوو بە هیچ نایکری



له خهروما چاره مانی تو له خهروما  
وه کو به هتی ره ئی من لهر له خهروما  
به زه پرو زه نای گیتی نه می توانی  
نه نی لا و له ری راسته و پتروما  
له زه ندرم یوه بویه له ساد  
له نه نه ئی له بانده ئی بیره و ما

(عددی کوئی)

عه وئی

عتمان حالی میرا حسین

## له خهوما

له خهوما چاوهکانی تو له خهوما  
وهکو بهختی رهشی منی ههر له خهوما

به زهبر و زهنگی گیتی نهیتوانی  
ئهمن لادا له ری راست و پتهوما

هونهرمه‌ند کهم بووه بویه کهساده  
هونه‌ر نرخی له بازار بی بره‌و ما

به یاری جاوی مه سنی تو یه گهر مینمانه کادایه  
له جه سره ت دوری بالاث عاشقی بیچاره سوایه

به یادی چاوی مهستی تویه گهر مهیخانه ئاویه  
له هسرهت دووری بالآت، ناشقی بی چاره رسوایه

« خدا بیهوشی تاوان »

۱۹۸۷

دویننی بیکه وت له گوپرستان  
هاته گوپیم ده نگی به سوزی گریان  
ده ننگه دایلیک بوله سه، گوژی کوری  
بوی ده گریا وو فریسیکی ده رزان  
ده بگووت رو له کی جوان مه رگم  
دافه کهم خوشیبت نه دی له زریان  
ده نگی هان گوتی به ختته وهره  
رزگار بوله خه م وجه وری زه مان  
نه مه بیروی مه رگی به کوری بلی  
(خدا بیهوشی تاوان)

## خدایه بیه‌خشی تاوان<sup>۲۴</sup>

دوینى ریکهوت له گوپرستان  
هاته گویم دهنكى به سۆزى گریان

دهنگى دايكىك بوو له‌سه‌ر گوپرى كوپرى  
بوى ده‌گريا و فرميسكى ده‌پژاند

دهيگوت رۆله‌كه‌ى جوانه‌مه‌رگم  
داخه‌كه‌م خوښيت نه‌دى له ژيان

دهنگى هات گوتى به‌خته‌وه‌ره  
رزگار بوو له خه‌م و جهورى زه‌مان

ئه‌مه ميژووى مه‌رگى له كوردى بلى  
(خدایه بیه‌خشی تاوان)

---

<sup>۲۴</sup> - ئه‌م شيعره بۆ خوالیخۆشبوو جوانه‌مه‌رگ (نه‌ريمانى وه‌ستا عه‌بده‌ى ئاسنگه‌ر) كه خوشكه‌زا و كوپرى نامۆزای شاعيره، له‌دايكبووى كۆيه سالى ۱۹۵۳-۱۹۸۲ گوتراوه.



## بەشى سىيەم<sup>۷</sup>

- چىرۆكى (دەرگەۋانىكى ھەستىيار)

دىمانە درۇزنامە نووسىيەكانى شاعىر بەپپى مېژوو:

- رۇزنامەى ھاوكارى ژمارە ۱۳۷-۷، رۇزى ۱۹۷۲/۱۰/۷ لە لايەن

رۇزنامە نووس (مومتاز ھەيلەرى) ئەنجامدراۋە.

- رۇزنامەى برايهتى ژمارە ۷۸-۳ رۇزى ۱۹۷۳/۱۱/۳۰، لە لايەن شاعىر و

رۇزنامە نووس خوالېخۇشبوو (جەلالى مىرزا كەرىم ئەنجامدراۋە).

- رۇزنامەى كوردستانى نوى ژمارە ۱۰۹-۶ رۇزى ۱۹۹۲/۶/۱۴، لە لايەن

رۇزنامە نووس (مودرك ژالى) ئەنجامدراۋە.



در ناسی - نه ماس بیکی تا خوره کات و ده لیت  
 و ام زانی نه نذاز یار یا خو بزیستک یان ماوسنای  
 هیچ شرم ناکه بیت لم نه مه نه ده لی قوناجی  
 بوی خوره می سره نایم دباره زور ته وه زره لو  
 هیچ لینه هاکوی بزو ، بزو لای بجه جبقانیه ؛  
 تا سو زور به هه ناس ساردیه وه لای در ناسی ۱۱  
 رو لیف بو سر شرفا قلی گئی وله فولله تک  
 اوه سقا ده بگوت ۱۲  
 له قوناجانه ده کلام هوم بولای در ناسی بولای  
 تا ستر ، بولای هر بنا بی هیچ کامیان کار بیکیان  
 بی نه ساردم دباره من مانی و نام نیه لم هیرانه دا  
 هیچ که س نیه ده ش یاره تم بو دیر بقات که وه ۲  
 روز هه کیم نه خورده واته خور دونه وه بی گومان  
 من نه نیا که ستم رو تو هر ژار بی خواست در بری  
 په نا بولوی له تم ک ده ش یارم بی بو منی هر نیو  
 بیسه و هر ژار دیر ده ماس بی گومان کس ،  
 لا تا حوله شفاقه له به رو خور رو لیف به بی له وه  
 بزانی بولوی ده هیت و نه بخامی بی ده بیت

تا سو -

## چیرۆکی دەرگه‌وانیکی هه‌ستیاری<sup>۱</sup>

### عهونی

#### "ئهم چیرۆکه‌م چۆن نووسیوه‌ و کردم به شانۆگه‌ری"

له سالانی چله‌کان له به‌غدا بوم، روژیک چووم بو دوکانی غفوری حه‌لاق که کورێکی کورد بوو، بو ئه‌وه‌ی سه‌رم بتاشم، پێی گوتم یه‌کیکت له پێشه‌ ده‌بی<sup>۲</sup> چاوه‌پوان بکه‌یت چونکه‌ نۆبه‌ی ئه‌وه‌، گوتم قه‌یدی ناکات من داده‌نیشم. ئه‌و سه‌رده‌مه‌ دوکانی سه‌رتاشخانه‌کان چه‌ند گوڤار و روژنامه‌یان له‌سه‌ر میژیک دا ده‌نا بو ئه‌وه‌ی ئه‌و که‌سانه‌ی که‌ چاوه‌پری ده‌که‌ن گوڤار و روژنامه‌ بخویننه‌وه‌.

منیش ده‌ستم درێژ کرد گوڤاریکم هه‌لگرت که‌ گوڤاری الاثنین بوو، که‌ ئه‌و کاته‌ له‌ قاهره‌ ده‌رده‌چوو، لاپه‌ره‌کانم هه‌لده‌دایه‌وه‌ و ته‌ماشای بابه‌ته‌کانم ده‌کرد. له‌سه‌ر لاپه‌ره‌یه‌که‌ نووسرابوو البواب الشاعر بقلم الکاتب مصطفى امین.

منیش که‌ناوی شاعیری دەرگه‌وانم دیت زیاتر سه‌رنجی راکیشام، خویندمه‌وه‌، ئه‌مه‌ چیرۆکه‌که‌یه‌ وه‌ک مامۆستا مصطفى امین نووسیویتی: له‌ پێش شوپشی ئۆکتۆبه‌ر له‌ روسیای قه‌یسه‌ری چاوم به‌ شاعیری دەرگه‌وان که‌وت و ئاشناییم له‌گه‌ل په‌یداکرد، خۆی ناوی الکسیی بو ئه‌م سه‌رگوزشته‌ی بو گێپرامه‌وه‌، سه‌رگوزشته‌ و به‌سه‌ره‌اتی ئه‌لکسیی شاعیری دەرگه‌وان به‌م شیوه‌یه‌:

ئه‌لکسیی ده‌لیت ئیمه‌ له‌ بنه‌ماله‌ییکی هه‌ژار بوین باوکم کریکار بوو، ئه‌گه‌ر روژیک باوکم نه‌چووبا بو کارکردن هیچ نه‌بوو بیخوین، من ته‌مه‌نم گه‌یشته‌ هه‌شت سالان باوکم کۆچی دوایی کرد. دایکم ئیشوکاری خزمه‌تی مالانی ده‌کرد، دراوسییه‌کمان

<sup>۱</sup> - عه‌ونی دوو جار ئه‌م چیرۆکه‌ی نووسیوه‌، جاری یه‌که‌م ته‌واو نه‌کراوه‌ که‌ ده‌ستنووسه‌که‌ی به‌ خه‌تی شاعیره‌ دانراوه‌، بۆ جاری دووهم ته‌واو کراوه‌ و له‌ ئهرشیفی (ساسان عه‌ونی) پارێزراوه‌.

هەبوو مامۆستای قوتابخانە بوو منى برد بۆ قوتابخانە، لە پۆلى يەكەم وەرگىرام، تا بلىى تەمبەل بووم، تەمەنم گەيشتە ١٨ سال تازە من ببومە پۆلى چوارەم كە دايكشيم كۆچى دوايى كرد. من زۆر مەيلم لەگەل شيعەر و ئەدبىيات هەبوو، رۆژيەك مامۆستاكەم بانگى كردم گوتى رۆلە هاوئەكانت هەموو گەيشتنە قوتابخانەى بەرز و بپروانامەى گەورەيان وەرگرتوو، ئەتۆش تازە لەپۆلى چوارەم مايهو، ئەمە چەندىن جار بپيارى دەرکردنت دەرچوو دەبى بۆ خۆت ئيش و كاريەك بدۆزیهو و شويىن چارەنوسى خۆت بكهوى.

### ناوى ئەكتەرەكان:

- ١- مامۆستا: دلسۆز
- ٢- قوتابى: ئاسۆ
- ٣- نازەنين: كچى ئاغا
- ٤- سوسن: كچى سەركار
- ٥- جوانمىز: سەركار
- ٦- ريبوار: دكتور
- ٧- ريزان: كارەكەر

### شانۆگەريى دەرگەوانىكى هەستيار

#### پەردە دەكرىتەوه

ئاسۆ قوتابى يە لەژورى قوتابخانە لە پۆلى چوارەم دانىشتوو. مامۆستا ناوى دلسۆزە. روو لە قوتابى ئاسۆ دەكات و پىي دەلييت:

مامۆستا دلسۆز: رۆلە ئاسۆ ئەوه تەمەنت گەيشتە بيست سال تازە گەيشتويه پۆلى چوارەم، هاوئەكانت هەموو لەزانكو دەخوينن ياخود بوون بە مووچە خورى ميري، بويه بە پىويستم زانى وەكو برايىكى دلسۆز نامۆزگارىت بكەم كە تۆ هيچ كەلك لە قوتابخانە وەرناگرى واى بەباش دەزانم واز لە قوتابخانە بيىنى و تازە بوخۆت پيشەيەيك فيربيت و سودى لى وەرېگريت.

ئاسۇ: مامۇستا گيان ئامۇژگار يەكەت زۆر بەجىيە منىش دەمىكە بىر لە داھاتووى خۇم دەكەمەو، بەلام لەم جىھانەدا ھىچ كەسىك شەك نابەم دەستى يارمەتيم بۇ درىژ بىكات، بى باوك و دايك و خوشك و برا و خزم و كەسم، بە زگىك تىر و بەسەد زگ برسى، نازانم روو لە كوى بكەم و چۆن شوين چارەنووسم بكەوم.

مامۇستا دلسۇز: رۇلە چەند رۇژىكە بەرپوۋەبەرىتى قوتابخانە بەپىيى ياسا بىرىرى دەركردنى توى داو، بەلام من ويستم لەگەل ئەم ئامۇژگارىانەم پىت رابگەيىنم. بۇ يەكجارى خوات لەگەل.

پەردە دادەخرىتەو

پەردە دەكرىتەو

ئاسۇ لەسەر شەقام راوہستاو

ئاسۇ: ھەموو پىشەيىكم تاقى كردهو، بووم بە شاگرد دارتاش، بووم بە شاگرد ئاسنگەر، بووم بە ياردەرى عەرەبانچى، بەلام ھىچم بەھىچ نەكرد، رۇژىك نەبوو تىر بخۇم و بلىم ئۇخەي. بابروم و شوين چارەنوس بكەوم.

(لەسەر شەقامەكە بەرەو خوار دەروات تا دەگاتە گۆرەپانىك، ھەلوەستىك دەكات و رادەوہستى تەماشاي ئەم لاو ئەولاي خوى دەكات و سەر بلند دەكات بۇ ئاسمان، دەلىت بۇ كوى بچم، خۇشم نازانم چى بكەم) لە بەرامبەر ئەوہو دەركايىك كراوہتەو، پىاويك لە پىش دەركاكەوہ دانىشتوہ، تەمەنى چل و پىنج سالە بانگى ئاسۇ دەكات و دەلىت نا وەرە بزائم چ كارەيت)

(ئاسۇ دەچىت بۇ لاي و دەلىت)

ئاسۇ: رۇژ باش مامەگيان

سەركار: رۇژباش رۇلەكەم. چ كارەي؟ خەرىكى چىت، وا ديارە ھىچ كارىكت نىە، رەنگە لەشوین كار عەودال بى.

ئاسۇ: بەلى گەورەم بى ئىش و كارم، ھەر ئىش و كارىك ھەبى دەيكەم.

سەركار: زۇرباشە وەرە لىرە لەم مالە من كارىكت پى دەسپىرم، ھىچ ئەرك و ماندووبونى تىدانىە، جىگە و خواردن و نوستن جلو بەرگ و ھەمو پى ويستىت بۇ داين دەكەم، ئەم ژورەي سەر گەراجەكە ئەوہ بۇ نوستن.



سەرکار: خاتون، ئاسۆى دەرگه وانمان تۆى زۆر خوش دەوھىت، زۆر ھەلبەستى  
جوانى نوسىيوھ لەبارەى بەژن و بالا و جوانى چاو و برۆ و روخسارى تۇدا!  
نازەنين: ئەى بەلەت لىدات لەگەل مژدەى بۆت ھىناوم، وام زانى دەلىيت كوپى پاشا  
ناردویتی بۆ خوازىينىم، من ئاواتم ئەوھىه يان كوپى پاشا ياخود نزيك ترين كەس لە  
پاشا داوام بکات و بىم بەيەكکىك لە ئەندامانى دەربارى پاشا.  
سەرکار: نازەنين خاتون، من ويستم گالتهت لەگەل بکەم.

(پەردە دادەخرى)

(پەردە دەكریتهوه)

(ئاسۆ لە ژورەكەى خۆى لەسەر چوارپاكەى پالكەوتوه و سەرکار و سوسنى كچى  
لەژور سەريەوه راوہستاون، ئاسۆى رەنگ زەرد و ھەژار تەندروستى زۆر خراپە)  
ئاسۆ: مامەگيان تەندروستيم زۆر خراپە خۆم ھەستم كردووه رۆژ بەرۆژ بەرەو خراپتر  
دەچم، زۆر مەمنون دەبم بۆ نەخوشخانەم بىهيت، ئەگەر مرەم ئىوھ خوشبەن، ئەگەر  
چاكيش بوومەوه ئەوا دىمەوه بۆ لاتان.

سەرکار: زۆر باشە ھەر ئىستا تەلەفون دەكەم ئۆتومبىلى نەخوشخانە بىت بۆ  
نەخوشخانەت ببات. ھىوادارم بەزوترين كات تەندروستيت بگريتهوه دوخى جارەن،  
ھىچ دل گير مەبە ئاسۆ گيان.

(پەردە دادەخرى)

(پەردە دەكریتهوه)

(ئاسۆ لە نەخوشخانە لەسەر چوارپاييک دريژ كراوه، دكتور دىت تەماشای ئاسۆ  
دەكات)

دكتور: ناوت چىه؟

ئاسۆ: ناوم ئاسۆيە.

دكتور: لەكەيەوه نەخوشيت؟

ئاسۆ: زياتر لە ساليكە.

دكتور: ھەست بەچ ئيش و ژانىك دەكەيت؟

ئاسۆ: نازانم كويم دەيشيت، بەلام رۆژ بە رۆژ بى ھىز دەبم، ھەست دەكەم وەكو  
بەفرى ھاوين دەتويمەوه.

دکتۆر: به لای که موه پیویسته ماوهی شهش مانگ لیږه له ژیر چاودیږی پزیشکدا بیت، هیوادارم تهنډروستیت چاک بیتهوه.

ئاسۆ: زۆر سوپاست دهکه م دکتۆر، به راستی تهقه لای ئیوه بو نه خوشی وهک من هه ژار جیگای سوپاسه.

دکتۆر: نا پۆله، ئه وه ئهرکی سهرشانمانه، ئیمه ی دکتۆر به پیویستی ده زانین سهرپهرشتی و ئاگاداری هه موو نه خوشیک بکهین، به تایبهت یه کیکی وهکو تو هه ژار، دلنیا به تهنډروستیت دهگه پیته وه دوخی جارن.

ئاسۆ: دکتۆر له سوپاس زیاتر هیچ له دهست نایهت.

دکتۆر: نانا جیگای سوپاس نیه ئهرکی سهرشانمانه.

ئاسۆ له نه خوشخانه کهوته ژیر چاودیږی دکتۆرهکان، له بهر هه ژاری زیاتر موبالاتیان پیده دا، له راستیدا روو له چاک بون ده پویشت.

له و روژه وهش ئاسۆ له نه خوشخانه وهرگیرا، سوسه ن هه موو روژی یهک شه ممه یهک هیندیك خوارده مهنی و دهسته گولیک له گه ل خوی ده برد بو نه خوشخانه و سهردانی ئاسۆی ده کرد که له ده له وه خوشی ده ویت.

جوانمیږی سهرکار، له دوای ئه وهی ئاسۆی بو نه خوشخانه برد که گه پاره وه بو ژووره که ی ئاسۆ، سندوقه که ی کرده وه و ته ماشای شیعرهکانی کرد. زۆر بو ئاسۆ دلگیربوو، له دلی خوی پریاری دا و گوتی پیویسته ئه م دهفته رانه بو لای بهختیاری خاوه ن کتیبخانه بیه م، به لکو چاپیان بکات.

سهرکار دهفته رهکانی بو لای خاوه ن کتیبخانه برد، له گه لی ریکهوت که چاپی بکات و قازانچ و دهست کهوت به شهراکهت، له گه ل خاوه نی شیعرهکان به ناوی ئاسۆ بلاو بکریته وه.

بهختیار سهرپهرشتی چاپه که ی کرد و له دوای ماوه ییک دیوانی ئاسۆ شاعیریکی نه ناسراو کهوته بازاره وه، له چه ند روژیک چاپی یه که مین فرۆشراو له بازپ نه ما، بو جاری چواره م و پینجه م چاپ کرایه وه ده فرۆشرا.

هه موو مانگ جاریک جوانمیږی سهرکار به شی قازانجی له بهختیاری خاوه ن کتیبخانه وه رده گرت.

دکتۆر: ئاسۆ تهنډروستیت چونه؟

ئاسۇ: دكتور له سايهى ھول و كوششى ئيوھى بهريز و دلئوز زور باشم.

دكتور: بريارمان داوه ھەر دوو ھەفتەى ديكە لەنەخوشخانە بمينيتەوھ.

ئاسۇ: زور سوپاس دكتور گيان.

رۆژى يەكشەممە جوانميرى سەرکار بۇ سەردانى ئاسۇ لەنەخوشخانە چوو، ئەم پارەى لە بەختيارى خاوەن كتيبخانەى وەرگرتبوو، ھەموو بۇ لە كيسەيىك کرد و لەگەل خوى بۇنەخوشخانەى برد.

ئاسۇ: كەچاوى بە جوانميرى سەرکار كەوت زور دلگير بوو، واتيگەيشت ئەمە كۆنە جلو بەرگەكانيتى بوى ھيناوھ و پىى دەليت كە لەنەخوشخانە ھاتيه دەر مەگەريوھ مالى ئاغا و ئەتويان پيوست نيه.

سەرکار: ئاسۇ تەندروستيت چۆنە ؟

ئاسۇ: زور سوپاس.

ئاسۇ: ئەى ئەمە كۆنە جەكانمە بۆت ھيناوم؟

سەرکار: نا نا، ئاسۇ گيان ئەمە ھەموو پارە و دینارە.

ئاسۇ: پارە و دینارى چى؟

سەرکار: ئەمە ھەمووى ھى تويه.

ئاسۇ: مامەگيان گالتەم پى مەكە، من لە ھەموو تەمەنم پارەم لەگيرفانى خۆم نەديوھ.

سەرکار: ئاسۇگيان، لەدواى ئەو رۆژە كە تۆم ھينا بۇنەخوشخانە، گەپراموھ و چووم بۇ ژورەكەت، سندوقەكەتم كردهوھ و تەماشام کرد شيعرەكانت زور ريك و پيكن.

بردم بۇ لای بەختيارى خاوەن كتيبخانەى ھيو، لەگەلى ريكەوتەم سەپەرشتى بكات و بەچاپى بگەيىنى و بلاوى بكاتەوھ، دەستكەوت بە شەراكەتى بيت. ئيستا ديوانى

شيعرەكان بەناوى ديوانى ئاسۇ شاعيرى ناديار بلاوبونەوھ، ھەموو مانگ جاريك لەگەل خاوەن كتيبخانە دەستكەوت بەش دەكەين. ئەم پارەيهى كە بۆم ھيناوى ئەوھ

ھەموو پارەكەت نيه بەلكو ھى دەستكەوتى ژمارە يەكەم و دووھەمە بۆم ھيناوى. ئيستا لە ديوھخانەكان باس ھەر باسى شاعيرى نەناسراوھ، بە تايبەتى خاوەن شكۆ

قەيسەر و پياوھ گەرەكان نياز مەندن شاعير بدۆزنەوھ كە لە كوييه و پلە و پايەيىكى شايستەى لە بارەگای خاوەن شكۆدا پيبدەن.



ئاسۇ: مامەگيان ئەو ھەمى لەسايەى دلسۆزى و مروڤايەتى ئىوھىە ئىستاش ئەم پارەىە لەلای خۆت ھەلېگرە تا من لە نەخۆشخانە دىمە دەرەوہ. دکتور ئىمرۆ پىيگوتم لەدوای پازدە روژى تر لە نەخۆشخانە دەرەچم. تکايە بەم پارەىە كەرستە و ناومالى دوو كەسم بۆ بکرە كە پىويستيان پىي ھەىە و خانويىكم بۆ بەكرى بگرە كە بۆ دوو كەس بىت، بۆ ئەوہى كە لە نەخۆشخانە ھاتمە دەرەوہ بچم بۆ مالەكەى خۆم. سەركار: زور باشە بەھىوای تەندروستىت.

سەركار گەرپايەوہ بۆ مالى ئاغا و تەماشای كرد نازەنن خان ژمارەبىك لە ديوانى شىعەرى ئاسوى شاعىرى نەناسراوى بەدەستە. سەركار لىي دەپرسى خاتوون ئەمە چىە؟ نازەنن دەلىت ئەمە ديوانى شاعىرىكى نەناسراوہ، چەند روژىكە لە چاپ دراوہ و كەوتۆتە بازار دەنگوباس لەھەموو جىگا و دىوہخانان ھەر باسى شاعىر و شىعەرە جوانە كانىتى، خاوەن شكۆ بەلىنى داوہ ئەگەر ئەم شاعىرە بدۆزنەوہ لەبارەگای خوى مەرتهبەبىكى پى دەبەخشى.

سەركار پىدەكەنىت..

نازەنن: مامە گيان بۆ بە قەسەكانم پىدەكەنىت؟

سەركار: بەقەسەكانى تو پىناكەنم، ھەز دەكەى پىت بلىم ئەم شاعىرە كىيە؟

نازەنن: توخوا پىم بلى كىيە؟

سەركار: ئەوہ ئاسوى دەرگەوانى خۆمانە.

ئىتر بە درىژى باسى چاپ كردنى ديوانەكە و دەست كەوتنى ناوبانگى شاعىرى بۆ گىرايەوہ.

نازەنن: مامە گيان زور سوپاس كە ئەو رووداوہت بۆ گىرامەوہ.

نازەنن كە ھەموو ئاواتى ئەوہىە شوو بەكەسىك بكات كە لەگەل بارەگای خاوەن شكۆ پەيوەندى ھەبى بەلكو لەو رىگەيەوہ دەبىتە ئاشنا و دۆستى خانمانى مالى خاوەن شكۆ، ئەگەر شوو بە ئاسوى دەرگەوان بكات ئەوہ بە ئاواتى خوى دەگات. بۆ روژى دواتر كەوتە بىركردنەوہ كە لە چ رىگايەكەوہ بۆ لای ئاسو بچىت. نازەنن كارەكەرىكى تايبەتى ھەبوو بە ناوى رىزان.

نازەنن: ریزان گیان بەیانی یەکشەممە هیئەتیک خوار دەمەنی شایستە لەگەڵ دەستەگۆلیکی رازاوە ئامادە بکە بۆ سەردانی ئاسۆی دەرگەوانمان دەچین لە نەخۆشخانە.

بۆ بەیانی ..

ریزان: خاتونی بەرپۆرم بەیانیت باش، ئەو شتانەیی دوینی فەرمووتان ئامادە کراوە.

نازەنن: زۆرباشە گالیسکەییەک بانگ بکە بەسواری بچین بۆ نەخۆشخانە.

دوای ماوەییەک ..

ریزان: خاتون گیان فەرمو گالیسکەکە لە دەرەو چاوەروانمانە.

نازەنن و ریزان رویشتن.

چوونە ناو حەوشی نەخۆشخانە و دابەزین، بۆ ئەو ژوورە چوون کە ئاسۆی لیبوو، دیاریەکانی پیشکەش کرد و لە تەکیەو دانیشتن.

نازەنن: ئاسۆ گیان تەندروستیتان چۆنە؟

ئاسۆ: زۆر سوپاست دەکەم خاتونی بەرپۆرم.

نازەنن: ئاسۆ گیان لەو رۆژەووە کە تۆیان هێناوە بۆ نەخۆشخانە شەو رۆژ لەیادم دەر نەچووی، هەمیشە لە بیر و خەیاڵم دا بوویت، بەلام کە هەتا ئیستا نەهاتووم بۆ لات با پیت بلیم لەبەر چی بوو، باوکم و بنەمالەکەمان لەناو کۆمەڵدا پلە و پایەییکی تایبەتیان هەیە، منیش لەترسی رەخنە و پەلاماری خەلک دەردی دەروونی خۆم تا ئیستا شار دەو، بەلام لەوە زیاتر توانام نەما و گری ئاگری دلداری پالی پێوە نام چاوە لە هەموو شت بپۆشم و بێم بۆ لات.

ئاسۆ: خاتونی بەرپۆرم زۆر سوپاست دەکەم.

لە هەمان کات سوسەن وەک سروشتی خۆی بە دیاری و دەستە گۆل بۆ لای ئاسۆ هات.

سوسەن: رۆژ باش ئاسۆ تەندروستیتان چۆنە؟

ئاسۆ: زۆر سوپاست دەکەم سوسەن گیان.

دوای ئەو ماوەیەکی کە دکتۆر بۆی دانا بوو سەرکار گالیسەییکی هینا، ئاسۆی سوار کرد و بردی بۆ ئەو خانووە خنجیلانەیی کە بە کری بۆی گرتبوو، کەل و پەلی پێویستی تیدا دانا بوو.

نازەنن جواتتەن جلوبەرگى خۇي لەبەر كىرد و خۇي رازاندىھو، بەرە و مالى ئاسۇ  
كەوتەرى، كاتى گەيشت چوۋە ژوورەھو و دانىشت و گوتى  
نازەنن: ئاسۇ گيان خۇشتەن كات لە ژيانم ئىستايە كە دەتەننم تەندروسىتت باشە.  
ئاسۇ: زۇر سوپاس خاتون گومانم لە گوتارت نىە.  
لەم كاتەدا سوسەن دىتە ژوورەھو، كە نازەنن لەوى دەبىننەت رەنگى زەرد ھەلدگەپرىت  
و زۇر دلگىر دەبىتت.

سوسەن: رۇژتان باش.

ئاسۇ: سوسەن گيان رۇژباش و شادىتت.

ئاسۇ روى كىردە نازەنن خان و پىي گوت

ئاسۇ: نازەنن خان دەمەوى چەند راستىيكت بۇ روون بكمەھو، ئەو كاتەى من  
دەرگەوانى ئىۋە بووم، من تۇم زۇرخۇشويست، زياتر خۇشەويستى تۇ ھانىدام بىم  
بەم شاعىرەى كە ئىستا ھەم، بەلام تۇ لەو ھاگادار نەبووى و ھىچ رۇژىك منت بەپىردا  
نەھاتوۋە كە مۇقۇم. ئىستا كە منت خۇش دەوى راست نىە، بەلكو ئاسۇيىكت خۇش  
دەوى كە بىي بە ھاوسەرى بۇ ئەوھى بگەيتە ئەو ھىوا و نىازەى كە زۇر لە مۇژە  
چاۋەپىي دەكەيت و ھىچى تر نا. بەلام سوسەن لەكاتىك منى خۇشويست و خۇشى  
دەوئىم بەھىواى دوا رۇژى من نەبوو، بەھىواى خۇشەختى و دارۇژى خۇى نەبوو،  
تەنبا منى خۇش دەويست، خۇشەويستىيىكى راستەقىنە بوو. ئىستا كە من ناسراوم  
و پلە و پاىەيىكم بۇ دروست بوو، ئەو پەرى نامرۇقايەتى دەبىت ئەگەر ئەوم  
خۇشەويىت. بۇيە خاتونى بەپىز بەلننم داۋە لەگەل سوسەن زەماۋەند بكمە و بىن  
بەھاوسەر، ئەتۇش خوات لەگەل.

تەواو



هاوکاری: ماموستا (عهونی) دهمانهوی یه کسه ر بچینه نیو باسه که مانه وه واتا پیره وه ریی خوتانمان دهر باره ی به شیکی رابردووی جولانه وه ی کوردایه تی و نیشتمان پیره وه ری بو بگی ریته وه.

له وه لامدا گوتی: ئیوه چۆنی به باش ئەزانن وای دەسپینئەکهین.

هاوکاری: یه کهم پرسیارمان ئەوه یه له که یه وه که وتوونه ته کوپری نیشتمانپه روه رانی کورده وه؟

وه لام: له راپه رپینی ۶ی ئەیلوولی سالی ۱۹۳۰ ئەوسا بیر و باوه ری کوردایه تی له کوپه بلاوبووه، نه ته وه ی کورد رازی نه بوو به رژی می ئیستیعمار و دیلیتی.. ئەو راپه رپینه چاوی ئی می کرده وه پاشان چەند ماموستایه کی نیشتمانپه روه ری کورد وه (عه بدوللا عەزیز، سه عدی جه لال، سألح قه فتان، خالد سه عید، عه بدوللا سامی) ئەمانه که هه ندیکیان خه لکی سلیمانی بوون و هه ندیکیشیان خه لکی هه ولیر بوون ده ورکی باشیان هه بوو له بلاو کورده وه ی بیر و باوه ری کوردایه تی له نیوان خه لکی کوپه به تایبه تی له نیوان قوتابییاندا.

هاوکاری: سه باره ت به وه ی ئەوسا خوینده واری کهم بوو به چ ریگایه ک و چۆن بیروباوه ری کوردایه تی و نیشتمان په روه ریتی بلاده بووه.

ماموستا (عهونی) وتی: راسته خوینده واری کهم بوو، به لام نیشتمان په روه رانی کورد وه ماموستایان خالد سه عید و سألح قه فتان به ئاشکرا کاره ستانی راپه رپینه خویناوییه که ی شه شی ئەیلولیان باس ده کرد و هه لویستی خیا نه تکاری حکومرانه کانی ئەوسای عیراقیان رسوا ده کرد.. هه روه ها باسی شوپشه کانی شیخ مه حمودی نه مر و شوپشه کانی تورکیایان باس ده کرد، به م باسانه خه لکیان هوشیار ده کرده وه، ئەوه ی شایه نه ی باسه به نهینی وه فدیك پیکهینرا بوئه وه ی به ته وای له ئەنجامی کاره ساته خویناوییه که ی شه شی ئەیلول بکات و نیردرا بو سلیمانی، ئەوه ی له یادما مابئ کاکه ی حاجی مه حمودی تیدابوو له وه فده که، که گه راپه وه بو کوپه به باشی باسی ۶ی ئەیلولیان بو کردین، جگه له مانه باری ناخوشی کورد و دهر به دهره کانی کوردستانی تورکیا ئەمانه و دهنگو باسی چالاکی کو مه له ی (خویی بوون) که له کوردستان تورکیا دامه زرا بوو پاش جولانه وه ی که مالیه کان خه لکی هوشیار ده رکرده وه هه روه ها تایبه تی دی. هه ر چەند که می ش گو قاری ها واری ش

دەورىكى بوو. ئەوئى راستى بى كارەساتى ژيانى ئەو كوردانەئى دەربەدەر بوون و كەوتنە ولاتى ئىئمە، زۆر كارىكى تايبەتتىى لە ھەست و نەستى ئىئمە كرد، كە زياتر لە ھەزى كورد بگەين و بزائين بوچى وايە و ھەتا كەئى وا دەبى، ئەوئى شمان لەبىر نەچى كە دەورى بنەمالەئى بەدرخاننىيەكان كە لە توركيائو ھە چوونە سووریا بە دەنگوباسى چالاكئىيان ھۆيەكى تىرى ھۆشياركردنەوئى لاوانى كوردستانى عىراق بوو.

پرسىيار: يەكەم جار لە چ رىكخراوئىكى سىياسى كارتان كردوئە.

وئلام: لە سالى يەكەم جار لە سالى ۱۹۴۰ دە چوومە حزبى ھىواوئە، بەم بۆنەئىيەوئە دەئىم زۆر جار من و كاك عومەر عەبدوللا ئەمىن و و كاك ئەھمەد ھەمە مەلا و مەلا ھەسەن سەئىد و يونس رەئوف (دئدار) بىرمان لەوئە دەكردوئە كە چەك بۆ شوپش بەرپاكردن بكرىن، لەم بارەئىيەوئە مامۇستا سەئدى جەلال و عەبدوللا عەزىز و ئاسەف رەئوف ئاگادار بوون، ھەرئوئەھەئى مەھمودى كاكە خانى دزەئى دەورى ھەبوو.

ھاوكارى: باشە ئەوكاتە چ چەشنە رۆژنامە و گوڤارىك لە كوردستانى عىراقدا ھەبوو؟

وئلام: ئەو سەردەمە تەنئا رۆژنامەئى ژىن و گوڤارى زارى كرمانجى ھەبوو.

ھاوكارى: ئەتوانىن نمونەئى كارو و چالاكئىيەكانى حزبى ھىوا بزائىن؟

وئلام: بە پىئى بىرئارى حزبى ھىوا لە ھەموو كوڤ و شوئىنىكا باسى ھەزى نالەبارى كورد دەكرا ھەرئوئەھەئە لە كوئە لىژنەئىيەكى تايبەتتىى بۆ يارمەتيدانى قوتابىيە ھەژارەكان دامەزرا بوو، پارەمان بۆ قوتابىيە ھەژارەكان لە سندوقئىكدا كوئەكردوئە و و يارمەتتىى زۆر كەس لەو پارەئىيە دراوئە.

ھاوكارى: باشە چىتەر دەربارەئى چالاكى حزبى ھىوا.

وئلام: لە ئەندامەكانى حزبى ھىوا بەگشتى زۆر ھەماسئىيان ھەبوو خەلكئىيان بۆ رىزى ھىوا رادەكئىشا، وشەئى رۆژباش و شەوباش و ژىيان باش-ئىيان ئەوانە ھەمووى بە ھەولئى حزبى ھىوا ئەو سەردەمە بلأوبىوئە، چالاكى نەئىئى و نەشرە كەم بوو، بەئلام گوڤارى گەلاوئىژ دەورئىكى گەورەئى لە مەيدانى كوردپەرئوئەئىدا دى.

ھاوكارى: كەئى يەكەم مانگرتن ياخود خوئىشانئىدان لە كوئە رووئىداوئە.

وئلام: وابزانم سالى ۱۹۳۵ بوو مئرى وئستى مووچەئى پاسەوانانى شار (ھوراس) لە كوئەئانى خەلك و ھرىگرى، بەئلام خەلكى بەرھەئستئىيەئەئىيان كرد. جا دووكان و بازار

و قوتابخانه دانه خرا به لكو خه لكي روي كرده بهر دهركي سه راي كوڤه هاواريان ده كرد پاره ي پاسه وان نابي له سه ر ئيمه بي.

پرسیار: باشه چیتەر دهر باره ي دهنگوباس و چالاكیي ئه و سه رده مه.

وه لام: نه شه ریه كه دهر باره ي حقوقي كوردستان له كوڤه له لایه ن یونس ره ئوف (دلدار) و عومهر عه بدوللا ئه مین و محهمه د حه ویز (حه مه ره ش) و منه وه بلاوكرایه وه، بیگومان نرخه كه ی گران بوو ره نگه ئه وه یه كه م جار بوو كه گرتن له كوڤه روودات.. سالی ۱۹۳۹-۱۹۴۰ خه لكي به تایبه تی تا قمیك له رۆشنبیران به شیوه یه كي نوئ بیران له مه سه له ی رزگاری نه ته وه ی كورد ده كرده وه، گه یشتیبونه ئه و پر وایه ئه گهر دژایه تی رژی می عه شایه ری و دهر به گی نه كری رزگار مان نابي، بلكو بیری نوئ تاكه چرایه كه له كاروانی خه باتی ئازادی و سه رفرازی گه ل و نیشتمان.

هاوكاری: كه ی و چۆن یادی جه ژنی نه ورۆز بو یه كه م جار له كوڤه كراوه؟

ماموستا (عه ونی) گو تی: ئه وه ی راستی بی مه سه له ی نه ورۆز جاری یه كه م كه من زانیم جه ژنی كي ئه وتۆ ئه بی یادی بكری ته وه ئه وه بوو سالی ۱۹۳۳ پیره میردی نه مر له سلیمانی ئاههنگی تایبه تی ساز كردبوو و چه ند كه سانیک له كوڤه وه بو ئاههنگ بانگ كرابوون، ئیمه ش له سالی ۱۹۴۱دا به ئاشكرا یادی جه ژنی نه ورۆز مان كرد و ماموستا سه مه د حاجی محهمه د (سه مه د مه نجه ل) وتاری نه ورۆزی خوینده وه.. وه (حزب التحرر الوطني) به ئاههنگی ناوبراو هه لسا.

له كو تاییدا ماموستا (عه ونی) حه بیب گو تی: به م ده موده سته هه ر ئه وه نده م بو ده كری و له بیره، ئه گهر پیاو خوی بو ئاماده بكات و ماوه كه شی زۆر بی ئه وه زۆر شتی شاراوه دینه روو..

هاوكاری: سوپاستان ئه كه ی هیوادارین لاوه نیشتمان په ره ر و پیشكه و تنخوازه كانمان له م بیره وه ریبا نه كه لك وه ربگرن.

## پەيكەرى حاجى قادرى كۆيى لى گىفتوگۆيەك دا

برايەتى-ژمارە ۷۸-۳۰/۱۱/۱۹۷۳ ل

هەفتەنامەى برايەتى لى لاپەرە ۳ى ژمارە ۷۸ى رۆژى ۳۰/۱۱/۱۹۷۳ دىمانەيەكى لى گەل عەونىيى شاعىر سازکردوو، دەربارەى پەيكەى حاجى قادرى كۆيى و هەندى بابەتى ئەدەبى و شىعەرى، كە لى لايەن رۆژنامەنوسى خوالىخۆشبوو جەلالى مىرزا كەرىم ئەنجامدراو كە ئەمەش دەقەكەيەتى.

رۆژى ۲۹ى ئەم مانگە لى شارە خنجىلانەكەى كۆيە دا ئاھەنگىكى قەشەنگ گىپدرا بۇ دانانى پەيكەرى شاعىرى نەم و كوردپەرورە حاجى قادرى كۆيى، لى مەوداى ئەدەب و شەردا رابەر و پىشپەويكى راستەقىنەى بزوینەرى هەستى كوردپەرورەى و رىبازى كوردايەتى بو.

برايەتى بەم بۆنەيەو ئەم گىفتوگۆيەى لى گەل مامۇستا عوسمان عەونى ئەندامى لىژنەى رىكخستەن و سەرپەرشتى كەردنى ئاھەنگەكەدا رىكخستەن و ئەم پرسىارانەمان لىكرد:

\* چۇن بىر لى دروستكەردنى پەيكەرى حاجى قادرى كۆيى نەم كرايەو؟

- زۇر دەمىكە ئەم ئىشە خوليا و سەوداى سەرى ئەدىبان و ئەدەب دۇستان بوو، بەلام لى بەر زروفي نا هەموارى كوردستان و لى بەر ئەو لى سەردەمى شۆرشى گەلى كوردمان دا ماو لى ئەو نەبوو. هەروەھا لى مېشكە و سەردا ماىەو تا سالى ۱۹۷۰ و رىككەوتنامە مېژووئەكەى ۱۱ى مارت، لى سالى ۱۹۷۱دا يادى كۆچى دووايى ئەم شاعىرە مەزنىە كرايەو و لى يادە دا لى لايەن كۆپى زانىارى كورد و يەككىتى نووسەرانىشەو دروستكەردنى پەيكەرى بۇ شاعىرانمان بە پەسەند زانرا كە حاجى قادرىش يەككى بوو لى شاعىرانە...

لى ئەنجامدا وا بىرپار درا كە ئىتالىا لى ناوقەدەو لى پىرۇن ئەم پەيكەرى حاجى دروست بىكرىت، بەلام بەداخەو گۇرا بۆنەو لى هەر سەرى بىت.





**\* دیاری کردنی شیوه و روخساری پهیکرهکه له کویوه یاخود له چ سهرچاوهیهکهوه؟**

- تهنیا بهلگه بؤ ئەم دیاری کردنه هەر ئەو وینیه بوو که بهدیع باباجانی هونهرمه‌ند کیشابووی، که ئەویش به بههره و وردبینی و زانایی خۆی درووستی کردبوو له‌وه به‌ولاوه هیچ به‌لگه‌یه‌کی دیاری ئەوتۆ به‌سته‌وه نه‌بووه بؤ ئەم مه‌به‌سته.

**\* دیاری کردنی ۲۹ی مانگ هیچ په‌یوه‌ندییه‌کی هه‌یه به ژیان و به‌سه‌ره‌اتی حاجی نه‌مره‌وه؟**

- دیاری کردنی ئەو رۆژه وه نه‌بی په‌یوه‌ندییه‌کی به‌سه‌ر ژیانی حاجیه‌وه هه‌بیت.. خۆی وا بپریار بوو له ۲۲ی مانگ دا بکریت، له‌به‌ر هه‌ندی هۆ خرایه ۲۹ی مانگ، بپریاریش وا بوو که مامۆستایان توفیق وه‌ه‌بی و قه‌ناتی کوردۆش له‌م ئاهه‌نگه‌دا به‌شدار بن.

**\* قه‌باره‌ی په‌یکه‌ره‌که چه‌ند ئەبی؟**

- له‌که‌له‌سه‌ری ئاسایی گه‌وره‌تره، له‌سه‌ر قاعیده‌یه‌که دانراوه که ۷۵سم ئەبی که له لایه‌ن کاک ئیحسان شیرزاده‌وه وه‌زیری شاره‌وانی هه‌زار و ۶ دینار بؤ درووستکردنی ئەم قاعیده‌یه ته‌رخان کرا.

**\* به‌م بۆنه‌یه‌وه له ئاهه‌نگه‌که‌دا چی ئەکری؟**

- له ئاهه‌نگه‌که‌دا سێ وتاری سه‌ره‌کی ئەخویندریته‌وه له‌لایه‌ن مامۆستایان مه‌سه‌عود محمه‌د و هه‌ژاری شاعیر و به‌رێز قایمقامی کۆیه‌وه جگه له‌وه‌ی که شاعیر و وتاری تریش ئەخویندریته‌وه، هه‌ر به‌م بۆنه‌یه‌وه ئەو لیکۆلینه‌وه به‌نرخه‌ی مامۆستا مه‌سه‌عود محمه‌د ده‌رباره‌ی حاجی قادر نووسیویه‌تی له‌و رۆژه‌دا بلاو ئەکریته‌وه. (هه‌ر له‌ باسی شاعیری حاجی و یادکردنه‌وه و شاعیری نیشتمانی و غه‌زله‌ و عیشق دا باس گو‌را و که‌وتینه‌ گه‌توگۆیه‌کی دوو قۆلییه‌وه) به‌ مامۆستا عوسمان عه‌ونیمان وت:

**\* با بیینه سه‌ر خۆت ده‌نگت نییه؟**

- شتم هه‌یه.. به‌لام وای به‌ باش ئەزانم جارێ بلاو نه‌که‌مه‌وه وام نیازه و بگه‌ر ئیستاش هه‌ر خه‌ریکی ئەوه‌م چیم هه‌یه کۆی بکه‌مه‌وه و له‌ دوا‌رۆژدا یان خۆم چاپی بکه‌م یاخود چاپ بکری.

\* له باسی شیعرى غهزل و عیشق دا لهو بابتهت زۆرن و دهمیکه بهسەر زارى  
ئاشقانهوهیه.. جگه لهوهی له پیری خهکیدا ههز دهکەین لهو بابتهته چهند  
نمونهیهکمان بۆ بلیت.

– راسته لهو بابتهتهم ههیه، بهلام بهراستی بهم دهمودهسته له خهیاڵما نییه و وابزانم  
ههروهوانهش بیته که ههتا نیستا له خهیاڵی خهکدایه.

\* ئههه بابتهتی نهتهوهیی و نیشتمان پهروهی؟

– لهم بابتهتشم زۆر ههیه، بهلام ئهوهی که لهم دواییهدا وتومه ئهم شیعرهیه:

گهلیک که رۆلهی له کۆپی شهپدا  
ههنگاو ههلهینی بهسەر سهنگهردا  
چاری نهترسی له توپی دوژمن  
مل بمالینی بهدهم خهتهردا  
بۆ سهربهخویی به خوینی ئالی  
قهلایهک ههلهنی له کهلهی سهردا  
نامری ئهو گهله ههه زیندوو دهبی  
سهرفراز دهژی له رووی مهحشهردا  
گهلیک که میژووی به خوین نووسرابی  
بۆ وهگرتنی کهترین مافی  
خوینی ههزاران رۆلهی رژیابی  
(دوکتور فوئاد) و (شیخی پیرانی)  
چهند (سمکۆ) و (قازی) قوریانی دابی  
نامری ئهو گهله ههه ئازاد دهبی  
هههچهنده چهرخیش دژی وهستابی  
گهلیک که رۆلهی له نزیك و دور  
شارهزا بووی ههیمه و سنوور  
چاری نهپۆشی له بستنی زهوی

لهبۇي بېرىڭى خويىنى گەش و سۈر  
 ئەبى داگىرگەر باش دۇنيا بى  
 جىي بىلى ولات راست و چەپ و ژور  
 گەلىك ھەمىشە لە تىكۆشان بى  
 دروشمى يا مەرگ يا كوردستان بى  
 گېرى شوپشى ناكورئىتەوہ  
 ھىرشى دوژمن وەكو توفان بى  
 بۇ وەرگرتنى مافى سروشتى  
 گەلىك خەباتى كە بى وچان بى  
 روژىك دىت ھەمووى يەك دەگرىتەوہ  
 سۇران و بوٽان.. موكرى و بابان بى  
 ئەوسا ئەو گەلە بى وەستان و زو  
 دەشكىنى سنوور بە ھىزى بازو  
 لەناو چوارچىوہى ئەم كوردستانە  
 يەكئىتتەكى وا دەھىنئىتە روو  
 بى جياوازى لەنىو كۆمەلا  
 يەك رەنگ و يەك دەنگ  
 يەك رەوشت و خو  
 سرودى بى ئازادى دەلىن  
 دەچىنە رىزى گەلانى زىندو



له قوتبا بخانه‌ی حاجی قادری کۆیی  
چاوپیکه وتنیك له گه‌ل (عهونی) شاعیردا

رۆژنامه‌ی (کوردستانی نوی) ژماره (۱۰۹)  
سالی یه‌که‌م پینچ شه‌مه ۱۹۹۲/۶/۴

په‌یامنییری: ک.ن.

- له سییه‌کانه‌وه چوومه ریزی حزبی (هیوا).
- له‌ناوچوونی دیوانه‌که‌م دوو جار به‌هۆی بارودۆخی کوردستان.
- هه‌ژاری موکریانى نه‌ک هه‌ر شاعیریکی گه‌وره‌یه، به‌لکو پاسه‌وانی زمانی کوردیشه.
- ده‌توانم ئەم شیعهری (شکری فضلی) بلیم که هاواری پیر و به‌سالآ چوویکی وه‌ک منیشه.

\* مامۆستا کورته‌یه‌ک له ژیا‌نی ئەده‌بیاتان؟

- له سه‌ره‌تای سییه‌کانه‌وه خولیا‌ی شیعر و ئەده‌ب بووم، شیعهره‌کانی حاجی قادری کۆیی و نالی و هه‌وینی بزوتنه‌وه‌ی ئەم هه‌سته بوون، له سه‌ره‌تا شیعرم ده‌نووسی، به‌لام نه‌مه‌توانی بلیم خۆم نووسیومه تا ماوه‌یه‌ک، پاشان ورده ورده خۆم ئاشکرا کرد، ئەوه‌ی زۆر هانی دام که له‌م بواره‌دا به‌ره‌وپیشتر بچم و شه‌رم بشکینم خوالیخۆشبوو حاجی محمه‌د بوو، که به (حاجییه‌ گه‌وره) به‌ناووبانگه، پیاویکی به‌توانا و ئەده‌ب دۆست بوو، له‌م کاته‌دا دۆستایه‌تیم له‌گه‌ل شاعیرانی ئەو وه‌خته‌دا په‌یدا کرد، وه‌ک خوالیخۆشبووان: صافی هیرانی، مه‌لا عاصی، خادم، جاهید، مه‌یلی، هه‌روه‌ها یونس ره‌ئوف (دلدار) که به‌ ته‌مه‌ن له‌ من بچووکت‌ر بوو، له‌گه‌ل هه‌ندیکیان شیعرى دووقۆلیمان هه‌یه و چه‌ند جاریکیش له‌ گه‌لاویژ به‌ره‌مم بلاوکردۆته‌وه و یه‌کیک بووم له‌ باوه‌رپیکراوانی ئەم گۆڤاره له‌ کۆیه.

### \* بەشدارىتان لە بواری سیاسیدا ھەبوو؟

- لە سەرھەتاوھ ھاندەری یەكەم شۆپش و کارەساتی كوردستانی توركیا بوو، لە سییەكانەوھ ئەمە رێخۆشكەر بوو بۆ چوونە ناو ریزی حزبی (ھیوا) لەگەڵ چەند برادەریكی تر، وە پاشانیش لە ریزی پارتی دیموكراتی كوردستان بۆ ماوھەیهكی زۆر كارم كردوو، لەگەڵ خوالیخۆشبووان عومەر عەبدوللا ئەمین، ئەحمەد حەمە مەلا، محەمەد حەویز، ئەكرەم عەبدولقادر و چەندانی تر، پاش دامەزراندنی (كۆماری مەھاباد) ھەستاوم بە كۆكردنەوھى یارمەتى لە رێگای خوالیخۆشبوو (كاكە زیاد) دەنێردرا بۆ كوردستانی ئەودیو. زۆر شیعرى سیاسیم وتووھ لەو كاتە وەك (ئەسلەحەى جەنگى دەبەستم، شینی پێشەوا، وتم ئەى كچ، شەھیدانى رێگای میلەت.. ھتد).

### \* شارى كۆیەت چۆن دى، ئیستا چۆنى دەبینى؟

- كۆیە یەكێكە لە شارە كۆنەكانى كوردستان و ئەم جیھانە، كۆیەى جاران مەلەبەندى پێشەسازى و پێویستى خەلك بوو، جۆلا، موورپس، جانگ، یەمەنى و كارەك (دوو جۆرە پیلادون)، رەنگ و ریس، سابوون.. ھتد).

كۆیە مەلەبەندى ئاینى بوو سەرقافلەى ئەدەب و ئاین مەلا محەمەدى جەلى زادە (مەلای گەورە) كە دەیان فەقى و مستعدى دینی لای ئەو دەبوونە مەلا و ئیجازەیان لى وەر دەگرت لە مزگەوتى گەورەى (حاجى بەكراغای حەویزی)، فەقیرخانەى (حەماغای غەفوورى) كە دال دەى ھەژاری ئەوكات بوو، جگە لە دەیان شاعیر و زانایانى ئاینى، وە لە كۆنیشەوھ مەلەبەندى سیاسەت و كوردایەتیی راستەقینە بوو، خەلك باوك و برای یەكتر بوون، گۆرانى و ئاواز و دەنگى خۆش، شایى و سەیران، لە بەھاران ئۆمەر خوچان و باغى شەمە، حەماموك و تاتوكان و میرگى خالەند بەگى دەھەژاند، ئەمە بوو كۆیەى جاران.

كۆیەى ئیستاش لەبەر چاوى ھەمووانە سەد حەیف پێویستى بە خزمەتكردن ھەیه بە ھەموو لایەك.

\* له ئاست ئەم وشانەى خوارەوہ چى دەلین؟

\* گۆر - دوا باوەشى ژيانە

\* تەمەن - سائنامەى ژيانە

\* شيعرى فەلسەفى - وەستاكارىيەكى زۆر وردى بە مانايە

\* رووبار - ئاوى گۆرى مردووبەرە، نۆبەرەى خاکيشە

\* ئاسۆ - بينايى خيىرخوازانە

\* ئاگر - ھەويىنى ژيانە

\* ئەنجامى پەرلەمانى كوردستان چۆن پيشبىنى دەكەى؟

- دەتوانم ئەم شيعرەى (شوكرى فەزلى) بليىم كە ھاوارى پير و بەسالآچوويكى وەكو منيشە. كە دەلى:

سەرەتاي ئيش ھەموو يەكبوونە ئەويش نابى ھەتا

ھەر برينى كە لە دل داىە ساپيى نەكەى

\* چوارينەيەكى خۆت؟

من كە كوردم كەى لە ئازادى وەھا بيىبەش كرام

ئەو دەمەى ماف بەشكرا ئەو رۆژە بوو من بەش كرام

ھاتە كار لەوح و قەلەم بۆ چارەنوسى ميللەتان

كاتى زانيم من ھەوالەى ئينگليزى روو سپيى روپرەش كرام

\* بەرھەمەكانت برييتين لە چى. بۆ بەچاپت نەگەياندوون؟

- شيعرەكانم برييتين لە شيعرى ھەمەجۆر، لەگەل چوارينەى جۆراوجۆر، بەلام بۆچى چاپم نەكردوون ئەمەش دوو ھۆى ھەيە:-

۱- لەناوچوونى ديوانەكەم دوو جار بەھۆى بارودۆخى كوردستان.

۲- قەت نەمويستووہ تەنھا يەك بابەتى شيعرەكانم چاپ بكەم.

چونكە ھەندىك لە شيعرەكانم برييتى لە شيعرى نيشتمانپەرەرى ماوہى نەدەدرا كە رووناكى ببينن.





## بەشى چوارەم

نووسىن و شىكردنەوۋە ئەسەر كەسايەتتىى عەونى و شەيرەكانى

- عەونى شاعىرى شۇرپ و بەرگرى، نووسىنى د. كەمال غەمبار
- عەونى شاعىرى بەرەنگارى و رامىيارى، نووسىنى رەھبەر سەيد برايم
- عوسمان عەونى و عەبدوللا گۇران، نووسىنى قوبادى جەلى زادە
- خەمى كچىك، دۇزى نەتەوۋەيەك، نووسىنى د. باسك بەرزنجى
- بىرەوۋەرى لەگەل دوو ئەستىپەرى ئاسمانى ئەدەبى كوردى، نووسىنى پۇلاى هاشمى نانەوا زادە
- يادى حاجى قادرى كۇيى لە ئەرشىفى مامۇستا مجىد ئاسنگەر، ئامادەكردنى جۇشان مەجىد ئاسنگەر



## عهونی شاعیری شوږش و بهرگری<sup>۱</sup>

### دکتور که مال غمبار

#### پیشهکی

#### چ عهونی کرد به شاعیر؟

بهرله وهی دهست بو بابه ته که بهرم حهز ده کهم بگه پریمه وه سهرده می کون که سالی (۱۹۵۰) قونابی بووم له پؤلی پینجه می دوانا وهندی له کویه له کتیبی (المطالعة العربیه) دا بابه تیکی تیدابوو به ناوی (استاذی طه حسین) که د. سهر القلماوی نووسیوو، به دکتور ته ها حوسین دهلی من دهمه وی بابه تیک له سهر شاعیری سهرده می جاهیلی (طرفه بن عبد) بنووسم، ته نیا له ریگه ی شاعره کانیه وه لیی بدویم مافم به سهر ژینگه و دهوروبه ری نییه، ته ها حوسین وهلامی ده داته وه و پیی دهلی: هه ی ئافه رین ئافه رین خانم مادامه کی ئه مه بوچوونته بو هاتییه کولیز بو خویندن له چیشتخانه ی ماله وه بایت باشر نه بوو؟ ئیمه له سهر شاعیری دهنوسین له ژینگه و دهوروبه ر داینابرین.

ئهم نمونه یه م بویه هینایه وه، بؤئه وه ی بگمه سه رچاوه که و بزائم سه رها تا (عهونی) به چ جوړه شاعیریک دهستی پیکردوو و چ کاریگه رییه کی له سهر بووه؟ بویه ده گه پریمه وه سهر پیشه کی بو چاپی دووه می دیوانی عهونی که کاک فه رهاد نووسیویه تی، ده کری بلین یه که مین شاعیری که سالی ۱۹۳۳ به خو ده گری له گو فاری هاوار بلاو کراوه ته وه و (۱) ته مووزی به سه ره وه یه، واته به شاعیری شوږش و به رهنگاری هاتوته مهیدانی شاعیر و به ره به ره ههنگاوی به ره و پیشه وه ناو و له نهنجامی خویندنه وه ی شاعیری شاعیرانی کورد وه ک حاجی قادری کوی و نالی و هیمن و هی تر، ههروه ها کاریگه ری که سانی رو شنیر له سه ره تا دا کاریان تیکردوو و گیانی کوردا یه تی له دل و دهروونیدا نه شونمای کردوو، ههروه ها تیکه لیبون به ژیانی سیاسی وه ک ماموستا (ئه حمده حهویژ له دیداریکی تایبه تا که من له مالی

<sup>۱</sup> - به ره و جیهانی شاعیری چهنه شاعیریک، بهرگی دووه م، ل ۶۲-۱۰۰.

خۆياندا لهگهڵيدا كردوومه و له گوڤارى (افاق عربييه) دا به عه ره بى بلاو كراوه ته وه گوتى: كه عه ونى ئەندامىكى پارتى ديموكراتى كوردستان بوو). جگه له وه وهك له نزىكه وه ناگادار بووم وهك له ديوانه كه شدا هاتوو، مرۆڤىكى ئاشتبخواز بوو و له بزوتنه وهى ئاشتيدا رۆلى هه بووه.

دهبى ئەو راستىيه بلیم كه عه ونى ته نيا شاعیر نه بووه به لكو نووسه رىكى به توانا بووه و باگراوه ندىكى رۆشنىيرى باشى هه بووه و دهكرى بلین ئەو رۆشنىيرىيه له ناو شىعره كانيدا رهنگى داوه ته وه و له شوىنى خۆيدا ئاماژهى پى دهكهين.

كه واته ئەو فاكته رانهى ئاماژه مان پىكردن كارىگه ريان له سه رىبازى كوردایه تى و شوپشگىرى و گيانى به رگرى و هه ستى مرۆڤخوازى شاعیر هه بووه و هه ر ئەو فاكته رانه ش هانىاندا وه كه بىته شاعىرى شوپش و به رهنكارى و مرۆڤىكى ئازادىخواز كه به شىعر هه ست و بىروبا وه پى خوى بى سلمینه وه پى ده رىپى، له م رىگه پىروژه دا قوربانى بدا و تووشى سته م و به ندىنخانه و دوورخانه وه و ده ربه ده رى بى، كۆل نه دا، واته له ناو شىعر و ده روونىشدا شوپشگىرى بى، به پىچه وانهى ت. س ئەلىوت كه شاعىرىكى شوپشگىر بوو له ناو شىعره كانيدا، به لام له ده ره وهيدا مرۆڤىكى كۆنخواز و پاشاخواز و كلىسه خواز بوو، وهك خوى سالى ۱۹۲۸ راشكاوانه و توو به تى "خوى (كلاسىكىيه له ئەدهبدا و پاشاخوازه له سىاسه تدا و ئىنگلو كاسۆلىكىيه له شىعرى ئاينى دا)"

#### عه ونى سه ره تاي شىعرى به كوردایه تى ده ستىپىكرد:

له پىشه وه ئاماژه مان به كارتىكردنى حاجى قادرى كۆبى و نالى و هىمن كرد له سه ر (عه ونى) دا، لىره دا ده پرسم ئايه ئەم كارتىكردنه سه رسامبوونه به شاعیر ياخود جى پى ئەوانه هه لگرتوو و لاساى ئەوانى كردۆته وه، دهبى ئەو راستىيه بدركىنن كه سه رسامبوون شتىكى ره وایه و كارتىكردنىش له سه ره تاي شىعر نووسىندا به خه وش نادىته قه له م، چونكه ده توانن غه زوى رۆشنىيرىش به كه وتنه ژىر كارتىكردنى كه سانى تر ناوبنىن، ئەو كارتىكردنه ش "تواناى ئەدهبى و هونه رىي ئەدهب، هه لئاوه شىنىته وه و به خششه سه لمىنرا وه كانى ئەمرو كه له سه ر بنه رته تياندا

ليکۆلینهوه بهراوردکارىييه نوپيهکان بنیاتنراون، کارتيکردنى نووسهران و ئەدەبىيات رەسەنايهتیی نووسەر لەناو نابات، بەلکو وادەکات کە گەشەى پى بدات "

بۆ نموونە کە عەونى چەند دێرە شیعريکى حاجى قادرى کۆبى لەگەڵ چەند دێرە شیعريکى خۆى تیکهه‌لکيش دەکا توانای بههيز و پيزى خۆى دەنوینى و رەسەنايهتیی خۆى دەسەلمینى، خو ئەگەر به وردى و قوولئى سەيرى يەکەم ھۆنراوى بکەين کە بە ناوى (بۆ خاوەنى ھاوار)ە و سالى ١٩٣٣ لە گۆقارى ھاوار دا بلاويکردۆتەو، ئەوکاتە تەمەنى (١٩) سال بوو، بەلام بە کەرەستەيەکی شیعري تەواوى ئەو سەردەمە و بېروباوەرى ئەو زەمانە ھاتۆتە مەيدانى شاعر کە گيانى کوردايەتى تیکه‌ل بە ئاين کردوو، بەپيى ليکدانەوى مەترىاليزمى ميژوو نيشانەى پيکاوه و دين و دونياى بە يەکەو بەستۆتەو، کە ئاين بۆ چاکسازى مروّف ھاتوو و خزمەتى بکات، نەک مروّف تەنيا خزمەتى ئاين بکات وەک ھەندى کەسى نەزان کە لە ئايندا نەگەيشتون پييانوايه کە دەبى مروّف تەنيا خۆى بۆ ئاين تەرخان بکا و چيتر نا، ئەو تا عەونى ئەو راستييه بە راشکاوى وەک لاويکى ھوشيار دەر دەبەرى و دەلى:

لەسەر شانى کەسى ئيمکانى بى جەھد بۆ وەتەن فەرزە  
 نەوى ئالى بەدرخانى لە جیگەى حەرزەتى ھەمزە  
 لەنيو ئەو ميللەتە ئيوە رەشادتان بە سەت تەرزە  
 لە قەلبى ميللەتى کوردى مەوقیعی ئيوە گەلى بەرزە  
 بلندتر سەد ھەزار دفعە لە نەوشیروان و ئەيوانى

تەنانەت وردبوونەوہیەک لەم کۆپلە شیعردا شارەزایی شاعیرمان بۆ دەر دەخات کە چۆن مامەلە لەگەڵ ميژووی سەرھەتای ئیسلامدا دەکات و بۆ مەسەلەيەکی نەتەوہی زيرەکانە تەوزیفلى دەکا، بۆیە روودەکاتە جەلادەت بەدرخان کە ھيما و سومبولى کوردە و جیگەى پشت پيیەستەنە کە سەرکوردايەتیی گەلى کورد بەرەو ئازادى و سەرفرازى ببات و پيى دەلى:

ھەموو چاوەرپيى لوتفى ئەتۆن ئەم کوردە بى چارە  
 فەلەک پابەندى کردوون بە زەھرى قاتیل ئەم چارە  
 دەبا سەمى بکەين گەورە و بچوک مەردانە لەم کارە

## له سایه‌ی به‌زم و ره‌زمی ئیوه میللهت زۆر ئومید‌ه‌واره نه‌جاتی لی له په‌نجه‌ی دوژمنی بی دین و ئیمان‌ی

ئهم هۆنراوه‌یه هەر چه‌نده یه‌که‌مین بلاو‌کردنه‌وه‌ی شاعیره، به‌لام به‌لای منه‌وه  
گرنگی خۆی هه‌یه، چونکه له سنووری هه‌ردوو یاسا شوین و کاتدا ده‌رچووه، وه‌ک  
بلیی شاعیر به‌خودی خۆی چۆته‌شام و چاوی به‌جه‌لادته‌ به‌گی به‌درخان که‌وتوو و  
راسته‌وخۆ له‌گه‌لی دواوه، "چونکه ده‌توانین به‌هیز له یاسای شوین ده‌رچین نه‌گه‌ر  
توانامان هه‌بی یه‌کیته‌ی زه‌منه‌ن بپاریزین و پیچه‌وانه‌که‌شی راسته، هه‌روه‌ها هه‌ردوو  
یاسای کات و شوین بسمین نه‌گه‌ر توانامان هه‌بی یاسای یه‌کیته‌ی هه‌ستیاری  
بپاریزین"

له راستیدا ئهم هۆنراوه‌ی شاعیر په‌یامیکی نه‌ته‌وه‌یه‌یه که ئاراسته‌ی جه‌لادته  
به‌گی کردوو که له سی به‌ش پیکه‌توو، به‌شی یه‌که‌م پیا‌هه‌لدانی جه‌لادته به‌گه که  
که‌سایه‌تیه‌کی کارامه و لیوه‌شاوه‌یه و له‌و رۆژگاره‌دا ده‌کری پشتی پی به‌ستری،  
به‌شی دووه‌م به‌رجه‌سته‌کردنی مه‌ینه‌ت و ژینی ژێرده‌ستی و کلۆلیی نه‌ته‌وه‌ی کورده،  
به‌شی سه‌یه‌م نه‌و نه‌رکه‌ی که بۆ ده‌ستنی‌شان کردوو رایپه‌پینی. له‌م رووه‌وه شاعیر  
راشکاوانه و راستگۆیانه هه‌ستی پاکی کوردانه‌ی به‌گوتاریکی راسته‌وخۆیانه  
ده‌ربرپوه که هه‌لوێسته‌که‌ وای پیویست ده‌کا که لیلی و په‌ناوپیچی تیدا نه‌بی له  
راستگۆیی ده‌رپینی هه‌ستی شاعیردا ره‌گه‌زیکی گرنکه، رۆماننوسی ناوداری مه‌زنی  
رووسی (۱۸۲۸-۱۹۱۰) له‌باره‌ی رۆمانه‌وه له‌ نووسینی بیره‌وه‌ریه‌کانیدا نووسیبیتی  
که رۆمان له‌ سی ره‌گه‌ز پیکه‌توو، که (ناوه‌پۆک و فۆرم) و راستگۆیه‌ و ده‌لی: گه‌ر  
له‌باره‌ی گرنگترینیان لیم بپرسن ده‌لیم (راستگۆیی).

عه‌ونی که شاعیری شوپرش و به‌ره‌نگارییه‌ نه‌خشه‌ی ئازادی و سه‌رفرازی به  
عه‌قلیکی کراوه‌ داده‌پێژی و ده‌لی:

هه‌تا یه‌ک نه‌گرین ئازادی مه‌حاله  
ده‌بی بمرین له‌ژی باری په‌کو پوو  
به‌هیز ده‌شکی و شکاوه‌ کۆتی دیلیه‌موو  
زن‌جیر و به‌ند ده‌پسی وه‌کو موو

عهونیی شاعیر ده مانگه پینیتته وه بو ئیسلامبوونی کورد که پروای بهو دینه کردووه به پیی قورئان (إنما المؤمنون اخوه) که ئیمانداران برای یهکن، به لام له بهر تینه گه یشتن و بی هوشی و نه زانی، ههستی نه ته وایه تی و خوشه ویستی کوردستانیان به لاوه ناوه، ئه وه له کاتیکا (حب الوطن من الإیمان) ه واته خوشه ویستی نیشتمان له پروا وه یه، که فورمووده یه کی پیغه مبه ره، ههروه ها ده فرموی (حب العرب إیمان فمن أحب العرب أحبني ومن أبغضهم أبغضني)، واته خوشه ویستی عه رب ئیمان، ئه و که سه ی عه ره بی خوشویست منی خوشویست، ئه وه ی رقی لییان بوو رقی له منه، ههروه ها (بنی الإسلام علی سواعد العرب) واته ئیسلام له سه ر بازوی عه ره باندا دامه زراوه، مادامه کی ئه و فره موودانه تایبه ت بن بو عه رب و ئیسلام دینی هه ر نه ته وه یه کی موسولمان که برا و یه کسانن بو کورد ره وا نه بی که نه ته وه په رست بی و خاکی کوردستانی خوی خوشبوی؟ ئایا عه ونی شاعیری کورد و کوردستان مافی خوی نییه که ناره زایی دژی ئه و که سانه ده رپری که کوردایه تی و خوشه ویستی کوردستانیان لا په شمبی و ته نیا خزمه تیان بو دینه که بی که عه رب و تورک و فارس نه ته وه ی تر سوودیان لی بیینی و ده وله ت و ئیمپراتوریه تیان له ژیر سایه یدا دامه زراند و که وتنه گیانی نه ته وه ی کورد ئه وه تا شاعیر ده لی:

له رۆژیکی چویه ژیر باری ئاین  
له بهر کهم ههستی، ئیمانته له بیرچوو  
وههات زانی که قهومییهت درۆیه،  
دهبی هه ر مل بدهیته نوێژ و رۆژوو  
له لات وابوو هه موو ئیسلام برایه  
عه رب بی، کورد و فورس و تورک و هیندوو  
که ئیستا تیگه یشتی گشت درۆیه  
هه موو بو خوی هه لی کرد قۆل و بازوو

به لی ئه گه ر سه یری هه ندی ئایه تی قورئان و فره مووده کانی پیغه مبه ر بکه ین بو مان روون ده بیته وه که ئه و ده وله ته دراوسیانی ه ی که کوردستانیان به سه ر دابه شکراره و



خۆیان به دهولهتی ئاینی له قهڵهم دهدهن، لهژێر پهردهی ئیسلامیهتدا چۆن کهوتوونهته گیانی کوردی موسولمان تهناهت داوای کهمترین مافی رهوای خۆی کردبێ به ئاگر و ئاسن تا رادهی جینۆساید وهلام دراونهتهوه، کوا پهیرهوکردنی ئەو ئایهتهی قورئان که خوا فرموویهتی (والمؤمنون والمؤمنات بعضهم أولياء بعض یأمرون بالمعروف و ینهون عن المنکر و یقیمون الیلة و یؤتون الزکاة و یطیعون الله و رسوله أولئک سیرحمهم الله إن الله عزیز حکیم)

لیردها دهپرسم ئایا ئەو ئیماندارانهی خوشک و برای غهیری کورد له چ روژیکی رهشدا که گهلی کورد بهدهست حکومهته دیکتاتوریهکانی داگیرکردنی کوردستان تووشی هاتوووه بوونهته پشتیوانی و داکوکیان لیکردوووه، تهناهت لهو کونگره ئیسلامییانهی که له ئاستیکی بالا دهبهستران روژی له روژان له کولهکهی تهپیشدا باسیان نهکردوووه تهناهت شالاره بهدناوهکانی ئەنفال و کیمیابارانی کوردستانی باشووریش تۆزقالی ویزدانی نهجوولاندن تا بلین بهراستی ئەو ئیماندارانه پشت و پهنا یهکترن و موسولمانی راستهقینه، لهمهش زیاتر که کورد بووهته موسولمان له نهتهوهکانی تر زیاتر پابهنبوووه بهو دینه و کاری باشی کردوووه بویه دهتوانم بلیم چاکترین موسولمانی خیرخوازه، خودا له قورئاندا دهفرموی (إن اللذین آمنو و عملوا الصالحات أولئک خیر البریه).

ئهگەر چاکترین خولقاو نهبی چۆن ژمارهی مزگهوتهکانی ههریمی کوردستان له ژمارهی مزگهوتهکانی مهککه و مهدینه زیاتر دهبی؟!؟

ههروهها له فرموودهکانی پیغمبههیشدا جهخت لهسهه پهیهوهندیی توندوتوولی موسولمانان دهکاتهوه، که یهکتریان خوشبووی وهک چۆن خۆیان خوش دهوی له فرموودهکهک دهلی: (لا یؤمن أحدکم حتی یحب لأخیه ما یحبه لنفسه- أو قال لجاره ما یحبه لنفسه).

کوا ئەم خوشهویستییهی برایانه بو یهکتری؟ بو دراوسی، ئەی ئەوه نییه که دراوسیگانمان بو دژایهتیکردنی مافهکانی گهلی کورد ئەگەر لهگهڵ یهکتردا ناتهباش بن دژی کورد تا بلینی کوک و تهبان، ناخو ئەو فرموودهیهی پیغمبهه پیرهو دهکهن که دهفرموی (المؤمن للمؤمن کالبنیان، یشد بعضه بعضا).

واته ئەو ئیماندارانه ئەوەندە رێکوپێک و یەگرتوون وەك ساختمانیک وایە بەیەكتەرەو بەستراونەتەرە، تۆکمە و پتەون، یان ئیمانەکهیان هەر بەناو و ئەگەر ئیمانیکى راستەقینەیه بۆچی دوزمى خوینینی گەلى كورد موسولمانى ئیماندارن و دان نانین بە بچووكتین مافی سروشتی و رهوای كه به سەدان سألە لییان زەوتکردووە، بۆیە عەونى مافی خۆیەتى كهوا روو بکاته میللەتى كورد و هۆشیاری بکاتهو و لەخەوی نەزائین رایدەپەڕینی که ئاوپری له میژوو بداتەو و سەنگینی و سەربەرزى و دەسەلات بە دەستبوونی میللەتى كوردی بیتهو و بیرو پێی بلی:

برای كوردم بەسە تا كەى نەزائین  
 موتالاكە هەموو پەرتووکی میژوو  
 ئەتۆش قەومیکى كۆنى ئاریایی،  
 ئەتۆش فەرمانرەوابووی سەردەمی زوو  
 تەوژمی هێرشیکى توندی تۆ بوو  
 سوپای ئاشوور بە جاریکى لەناوچوو

ئەگەر بە وردی سەیری دێرەکان یەكەین دەبینین، كه شاعر شارەزاییەكى باشی له میژووی كۆن و نوێی كورد هەیه، كه له رۆژەلاتدا خاوەن گەورەترین و بەهێزترین ئیمپراتۆریەت بوو، كه دەولەتى میدیا بوو و توانی ئیمپراتۆریەتى ئاشووری لەناووبات كه تا بلیی درنده و خوینریژ بوو، لەم رووهوه (لینین) وتوویەتى: (كه دەولەتى میدیا ئیمپراتۆریەتى ئاشووری لەناوبرد گەورەترین خزمەتى مروّقایەتییى كرد).

هۆنراوەی (شەرمەزاری) بەردی محەكى رۆلەى راستەقینەى میللەتى كوردە كه گەوهەر جوامیری خۆی دەپاریزی و لە مانای ژيانى سەربەرزى و جاويدانى دەگا و دواى مەرگی شوینەواریکى پەرشنگى دیار بۆ خۆی جیدەهیلى، وەك شكسپیر وتەنى: (ناوى باش له گەنجینەى دوینی باشتره) لەم روانگەیهوه عەونى جوانى بۆ چوو كه دەلى:

هەر كەسیكى دژ بە گەل یان نیشتمان جوولایەوه  
 كۆچیکرد رۆیى له میژوو روورەشى بۆ مایەوه

ئافەرىن بۇ ئەو جوانمەردەى لەژىن كۆلى نەدا  
 كردهوەى بەرزى لە دەفتەر يەك بە يەك خويئرايەوہ  
 مال و دارايى جيهان ھەرگىز بەرامبەر ناكړى  
 وەك شەھادەت نامەكەى لاوى بە خويئ نووسرايەوہ  
 يادى سەربازيكي ون بوو لە كۆپى جەنگدا  
 شاھىدى ريزگرتنە گۆر بە گول رازايەوہ

راستە وتراوہ: "نرخى مروؤ لە مەرگەوہ سەرچاوہ دەگرى" عەونىي شاعىرىش  
 ئەو راستىيەى بەرجەستە كردووہ كە مروؤ بۇ خوئى و نەتەوہكەى بژى، ئەك بۇ سامان  
 و بيانى پەرسىتى.

"نەوتى خوئمان" ھۆنراوہيەكى بەجوئشى كاريگەرە كە دوو رەھەند لەخو دەگرى،  
 رەھەندى رەش و گەش، سەبارەت بە گەلى كوردهوہ مايەى ستەم ليكردن و  
 چەوسانەوہ و مەينەت و نەھامەتى و مال ويرانىيە، بۇ داگىرەكرانى كوردستانىش  
 ھۆكارى خيئر و بيئر و دەولەمەندى و بەھيزيوونە.  
 شاعىر لەم شىعەرەدا واقعەكە بەرجەستە دەكات و دەلى:

نەوتى خوئمانە گرى گرتووہ دەمسوتىئى  
 ئاوى خابوور و فورات، ھاتووہ دەمخنىئى!  
 دەستى ناگاتە سەرم ھىندە بلند وەستاوم  
 بەردى ئەلووند و ھەسارؤستە سەرم دەشكىئى  
 كۆپى خوئم وا چەكى ھەلگرەتووہ دژم وەستاوہ  
 ھەر براى خوئمە لەبو دوزمىئى دەمترسىئى

لە كۆتايىدا دەلى:

بەسە دەس ھەلگرە لەو من منۆكى و پولەكيبە  
 بىر ئازادى بكەوہ ئەو كە مروؤ دەژيئى  
 سەيرى ميژووكة كە سەربەستى چۆن دەسدەكەوى  
 گەلى ئازادىي بوى خويئى لەرىي دەپژيئى

که لەم ھۆنراوەیەدا ورد دەبینەووە چەند لایەنیکیان بۆ روون دەبیتهووە، نەوتەکە مولکی کوردە کەچی ناپاکیی لی دەکات و دەیسوتینی، شاعیر بۆتە دەمامکی گەلی کورد و نەوتەکەیی کەرکوک بوو، ھۆی ئەوھێی کە پەیمانی سیقەر بکریته پەیمانی لۆزان و ئەو مافانەیی کە بە کورد درابوون پیشیل بکرین، تەنیا ئەو نا بەلکو ئاوی خابوور و فوراتیش کاری دوژمنانەیی خویان دەکەن، ھەرچەندە سەرچاوەکەیان کوردستان، بەلام لەژێر کۆتروولی داگیرکەرانی بۆ مەبەستی تاییبەت بۆ خویان بەکاریدەھینن، ھەرچەندە دوژمن بەھیز بی و دەستی درێژ بی ناگاتە ئەو تروپکەیی گەلی کورد لەسەر وەستاو، بەلام بەداخووە ھەر کوردە خو خۆرەکەییە بۆتە جاش و چەکی ناپاکی دژی میللەتی خوئی ھەلگرتوو و بۆتە چلکاوخۆر بۆ پارە و پوول خوئی فرۆشتوو، لەکاتیکیا وەکو شاعیر دەلی "بیری ئازادی بکە ئەو کە مروۆ دەژیینی" لێرەدا شاعیر لەگەل (حەزەرتی مەسیح) یەک دەگریتهووە کە دەلی "مروۆ تەنیا بە نان ناژی".

خو ئەگەر لەرووی رەوانیبیژی و روونیبیژییەووە سەیری ھۆنراوەکە بکەین دەبینین شاعیر وشەیی نەوت و ئاوی بەکارھیناوە کە دژ بە یەکن کە (طباق ئیجاب)ە، ھەرۆھا (دەمسوتینی-دەمخنیینی) ھەرۆھا، بەکارھینانی (دەستی ناگاتە سەرم) ئەم شیوازی دەربیرنە شیوازی روون بیژییە، خواستەندی شاردراوو، بە کەسایەتی کردنی ئاوە کە دەستی مروۆیی پی بەخشیو.

(کۆری خووم وا چەکی ھەلگرتوو دژم وەستاو) مەبەستی شاعیر جاشە، واتە دەرکەییە، (پیکەنین-گریان) ھاودژن.

بە شوێبوونەووەییەکی قوول دەگەینە چەند ئەنجامیک کە: شیعەرەکە ھەر لە سەرەتاوە بە ھونەری جوان (بەدیخ) و روونیبیژی "بیان" دەستپیدەکات، واتە ھەردوو جەمسەر بەتاییبەتی روونیبیژی کە وینەیی شیعەر پیکدیینی، جوړە سیحریک دەخولقیینی، کە فەرموودەییەکی پیغەمبەرە و دەلی "إن من البیان لسحرا"، واتە لە روونیبیژی سیحەر ھەییە، بۆیە "ئەو پەری کە مروۆ بتوانی لە مەسەلەیی بەتیۆرکردنی سرووشتی شیعەر و کرۆکەکەیی-ئەگەر کرۆکی ھەبی-کە بیگاتی ئەوھەییە کە سەر بە ئیستاتیکیا".

ههروهها حیکمهتی تیدایه که مرؤ فریوخواردوو خؤفرؤوش نهبی و دەس له کاری  
 خیانهت هه‌لگری، شیعریش ئەو حیکمهته به‌خو دەگری که پشت به عه‌قل و لوجیک  
 ده‌به‌ستی بویه فه‌رمووده‌ی دوهم جه‌خت له‌سه‌ر حیکمهتی شیعر ده‌کات و ده‌لی:  
 "وإن من الشعر لحكمة" واته له شیعردا په‌ند هه‌یه.

شاعیر له سه‌ره‌تادا که به نه‌فه‌سیکی ئاینی هاتوو‌ته ناو جیهانی شیعره‌وه، به‌لام  
 له رووانگه‌یه‌کی عه‌قلانیی رووناکبیرانه بیر و باوه‌ری خو‌ی ده‌رده‌بپری و زیره‌کانه  
 ره‌خنه له‌و عه‌قله دینییه ده‌گری که ریگره له په‌سه‌ندکردنی مافه ره‌واکانی گه‌لی کورد  
 و سه‌ندنیان و به‌ره به‌ره به‌گیانیکی شو‌پشگێپرا‌نه و به‌رگریکردن هه‌نگاو ده‌نی و ئەم  
 گو‌پرا‌نکارییه هه‌ر زوو له شیعره‌کانیدا ره‌نگ ده‌داته‌وه، ئەوه‌تا ئەم راستییه له تو‌ویژی  
 لاو و پیردا به‌دی ده‌که‌ین که له کو‌تایی هۆنراوه‌که‌دا لاوکه ده‌لی:

ئە‌ی مامه ئە‌ی تاجی سه‌رم  
 منیش وه‌ک تو‌ قوپه‌سه‌رم  
 له خاکی خو‌م ده‌ربه‌ده‌رم  
 ده‌چێژم ده‌ردی هه‌ژاری

مامه پیره‌ش مو‌ژده‌ی شو‌پشی پیده‌گه‌یه‌نی و پیی ده‌لی:  
 رۆ‌له گیان زوری نه‌ماوه  
 شو‌پشیکه‌ به‌ریاکراوه  
 لاوی کورد بیریاری داوه  
 بو‌ت بی‌نن مو‌ژده‌ی رزگاری

(خه‌ون و خه‌و) که شاعیر سالی ۱۹۸۵ دایناوه له به‌عه‌ره‌ب کردنی که‌رکووک  
 ده‌دوی، هه‌رچه‌نده له سه‌رده‌می پاشایه‌تییه‌وه به‌ته‌عریبکردنی پارێزگای که‌رکووک  
 ده‌ستپێکردوو.

له‌و رۆژگاره‌ی که حکومه‌تی پاشایه‌تی زه‌ویی به‌سه‌ر عه‌ره‌بی هاورده دا‌به‌ش  
 دا‌به‌شکرد و تا ئیستاش هه‌ر به‌رده‌وامه، هه‌رچه‌نده ئەوه‌ی که شاعیر ده‌یگێرپه‌ته‌وه  
 خه‌ونه، به‌لام خه‌ونه‌که ره‌نگدانه‌وه‌ی واقعی هه‌ستپێکراوه، کچه که‌رکووکیه‌ک له

واقیعی کۆنی کوردی سهردهمی بوونی دیار و مۆرکی کوردستانی کهرکوک و بهراوردکردنی لهگهڵ سهردهمی بهعهرهبکردنی دهکات و مهینهت و نههامهتییهکانی ژیر دهسهلاتی رژیمی دکتاتۆری باس دهکا، بهلام مۆژدهی دهدریتی و پیی دهگوتری:

**وامهزانن نهتهوهی کورد که لهتۆ بی خهبهرن**

**هینده ئارامبه ههتا بهم زوه یهکتر دهگرن**

وهکو وتم خهون و رهنگدانهوهی واقیعه، خهونیکیش رهگی له زهمینهی واقیعهدا قوول رووچوبی ههر دهبی ئهوه خهونه بیته دی، ئهی ئهوه نییه که کورد له ههلبژاردنهکانی ۲۰۱۴/۴/۳ دهنگی له ههموو پیکهاتهکانی تری کهرکوک زیاتر هینا، ئایا ئهوه نیشانهی ئهوه نییه که کهرکوک پارێزگایهکی کوردستانییه و پرای دپندهترین شیوازی بهعهرهبکردن و کوچپیکردنی زۆره ملی و گۆپینی پیناسی نهتهوهیی و ههولی حکومهتی ناوهندی دواي لهناوچوونی سالی ۲۰۰۳ به خۆدزینهوه له پهیرهوکردنی مادهی ژماره (۱۴۰). کهرکوک کوردستانییتی خوی سهلماند به کویرایی چاوی دۆژمانی کورد.

شاعیر که باسی ژانی گهلی کورد دهکا که دهرمانی گهرهکه بۆ چارهسههرکردنی ئهوه دهرمانهش لای پزیشک نییه و دهرمانیکیش نییه که له دهرمانخانهکاندا دهستکهوی، بهلکو دهرمانیکی تایبهته ههر لهناو گهلی کورد هیه که تا ئیستا نهیزانیوه و نهیدۆزیوهتهوه و بهکاری نههیناوه، شاعیر دهستنیشانی دهکا و پیمان دهلی:

**یهکبوون چاکترین دهرمانه**

**ئهوه دهرمانهش لای خۆمانه**

**دهرچوون له دهستی بیگانه**

**ههلهگهری ئهم دهرد و ژانه**

ههلبهت که ئهم یهکگرتنه پیکهات، جۆش و خرۆش و ههول و خهباتی دهوی و بهر له تییهلچوونی خهبات دهبی رۆلهکانی گهلی کورد بهلین بدن و پهیمان بیهستن وهک شاعیر دهلی:

**سویندم بهم نیشتمانه**

**به تینیکی مهردانه!!**

تا گیان مابیٰ له له شم  
 له کردهوت هاوبه شم!  
 تا کو ئه و رۆژهی دهمرم  
 دهست له خهبات هه لئه گرم!  
 له گه ل لاوانی نه بهرد  
 بگه پریم له دهشت و ههرد  
 ئه و به چهك من به پینووس  
 تا دهگهینه چاره نووس

رۆشنیبران نه خشه شوپرش دادهریژن قه له مه کانیا ن دهبنه چهکی رینماییی شوپرش  
 و تفهنگه کانی پيشمه رگه قاره مانه کان ناگر له جهرگی دوژمن بهرده دن، هه لبهت هه یچ  
 شوپرشیکیش سه رناکه وی ئه گه ر قه له م و تفهنگ باوهش به یه کتردا نه که ن، ئه و  
 شوپرشهش پیویستی به سه رکرده یه کی دانا و توانا و دلیری وهك کاوهی گه ره که کا  
 شاعیر بو دهگه پری و ئاخ بو بوونی هه لئه کیشی و ده لی:

ئای بو کاوهیه، وهك کاوهی نهمر  
 بیته مه یدانئ نه بهرد کتوپرا!  
 به دهستی ئالا، به دهستی کوتهك  
 به بیر و پروا به هیزی مه چهك  
 هه موو هیزی گه ل یهك رهنگ یهك پروا  
 به ره و ئازادی و رزگاری پروا

بیگومان کاروانی کورد که به ره و ئازادی ههنگاو ده نی، وهك کاروانی گه لانی  
 ئازاد یخووان:

له زۆر مه لبهند و له ری گوزارا  
 چه ندان سه ردارئ کران به دارا  
 به لی هه زاران رۆ له ی دلیری  
 پیر و جوانی وهك به چه شیری

قهلاجۆ کران یان له زیندانا  
 مردن و بیبەش بوون له ژيانا  
 لهگهڵ ئەم هەموو ئیش و ئازاره  
 سووتان و خنکان، بەندی و قەناره  
 دەم بە دەم خوشتەر هەنگاو هەلەدەگرن  
 ناوەستن ریگای دوور و سەخت دەپەرن  
 لەم کاروانەى کورد ناوەستیتەوه  
 تا سەر بەست نەبێ ناوەستیتەوه

شیاوی ئاماژە پێکردنە که بەردەوامبوونی خەبات قوربانی دەرێ، خوینی  
 شەهیدان ریگای ئازادی تەخت دەکا، بۆیە شاعیر روو دەکاتە شەهیدانی نەمر و پێیان  
 دەلی:

ئەى شەهیدانى ریگای نیشتمان  
 خۆتان بەخت کرد کران بە قوربان  
 لە ریی ئازادی و سەر بەستی ژیان  
 لەبیر ناچنەوه بەدریژی ژیان  
 میژوو دەنووسی یەك یەك ناوتان

ئەم جوۆرە گوتارە، مۆرکیکی عەقلانی بەخۆ دەگری، که مروۆقی شەهید هەمیشە  
 زیندوو و لە دل و دەروونی میللەتدا دەژی و مایەى سەر بەرزى و سەرفرازى  
 نەتەوهیه، لە هەمان کاتدا بەلگە نامەیهکی هاندانی رۆلە دلسۆرزەکانی کوردە که لە  
 پیناوی ئامانجە پیرۆز و بالاکانی گەلی کورد دا گیانی خۆیان بەخت بکەن و میژوویکی  
 شکۆمەندانە لە پیناوی ماف رەواکانی گەلی کورد بۆ خۆیان و نەتەوهکەیان تۆمار  
 بکەن:

کوردە دەیهوی ژینی سەر بەستی  
 کوردە دەیهوی نان و پێویستی  
 کوردە دەیهوی دەرچی لە پەستی



## كوردە دەپۇزىنى خويۇن بۇ مەبەستى بىمى ئىستىعمار كۇنەپەستى

ئەم ئامانجانەش ھەرگىز ناسەنرېن، بە يەككىتى ھەموو نەتەوہ و پىكھاتەكانى  
عىراق نەبى كە بە تەواوى ھۇشيار بوو، كە سىياسىيەتى ئىمپىريالىست (فرق تسب)  
رىزە پتەوہكانى تىك نادا، ھەر ئەو يەك رىزى و براىەتى و تەبايى و ھۇشيارى  
سىياسىيە بوو كە ھەموو گەلانى عىراق لە كانوونى دووہمى سالى ۱۹۴۸ دا بە جارى  
راپەرىن و پەيمانى پۇرتسمۇس ى نىوان "سالج جەبر و بىقن" يان ھەلۇەشاندەوہ و  
دەبىنن روو دەكاتە ئىمپىريالىسى بەرىتانى، كە مىللەت ھۇشيارە و دەلى:

خەيالت پووچە دوينى بەسەرچوو  
مىللەت تىگەيى فروفىلى توو  
عەرەب و كورد و مەسىحى و جوو  
ھەموو يەك نىياز يەك بىرو يەك روو  
سەفيان بەستووہ بە يەك ئارەزوو

ئەم يەك رىزى و براىەتییە پتەوہى نىوان ھەموو پىكھاتەكانى عىراق لە شارىكى  
شۇرۇشگىپرى (كۆيە) دا رەنگيان دابوو، كە مايەى سەرسوپمان و سەرسام بوون بوو،  
من ئەو دياردە درووستەم بە چاوى خۆم بىنى كە چۆن گەردبوونەوہيەكى جەماوہرىي  
رىكخراو يەكەمىن جار لە مزگەوتى گەورە (مزگەوتى ھىنى) دەستى پىكرد و  
(موسولمان و مەسىحى و جوو) ئامادەباشيان ھەبوو، شىعر و وتار لەلايەن كەسانى  
ناودارى كۆيە بە ھەموو ئاينەكانەوہ لە مزگەوتى گەورە لە كلىسا لە كەنىشتە  
پىشكەش كران، ئەوكاتە من تەمەنم ۱۰ سالان بوو ھىشتا كۆپلەيەك لە شىعەرەكەى  
كاك (عەونى)م لە گويمدا دەزىنگىتەوہ كە وتى:

ئىتر بەسىەتى فكىرى عونسورى  
بوو بە قسەى كۆن سوننى و جەعفرى  
يەككىتى عىراق بە موختەسەرى  
پىكھات بە خويىنى رزاوى بەرى

لهناو خویندنهوهی شعر و وتاردان دا که باسی بارودۆخی کوردستان و عیراق کرا، عهونیی شاعیر به دهنگیکی بهرز هاواری کرد "میسالتان بۆ بهینم عیلى بارزان" بهراستی راپهیینی کانوونی سالی ۱۹۴۸ میژوویهکی گهش و پرشنگی له میژووی گهلی کورد و عیراق تۆمارکرد، که زۆر گرانه که میژوو جاریکی تر خۆی دووپات بکاتهوه و تهبابیی و برابهتی و پیکهوه ژیان سهرتاپای عیراق بگریته باوهش و فکری تایفهگهری و ناکوکی نهتهوهیی و ئایینی و مهزههبی به روورهشی گۆرهپانهکه چۆل بکا.

له هۆنراوهی (گهشتیک) دا شاعیر خاسیهتی مروقیکی بهتهمهنی خاوهن نهزمون به دارهکه دهبهخشی وهك دهمامك که خۆی درهختهکویه و کهسایهتییهکی دانا و زانای پیداووه و له ریگهی دایهلوژیکی هیمنانه زۆر رووداوی میژوویی گرنگ و پرکارهسات و قارهمانییتی رۆلهکانی گهلی کورد دهگپیتتهوه، ئەم پانۆرامایه گرنگییهکی میژوویی ههیه وهك کاریکی بیرخستنهوهیهك که کورد چۆن رووبهرووی داگیرکهرانی کوردستان بۆتهوه و کردوونی به پهنی زهمانه، داپشتنی ئەو ههموو زانیارییه به شیوهیهکی چر له قالبیکی شیعر ئامیژدا نیشانهی ئاگاداریبوونیکی تهواوی میژووه که له ئەنجامی خویندنهوهیهکی زۆر و قوول دا دهستکهوتوه، بۆ نمونه ئەگهر کتیبی (ئهنا باس) ی نهخویندبیتهوه و ورد نهبووبیتتهوه نالی:

ده هزار سهربازی لهشکری یۆنان  
لهگهله گهنهفون هاتنه کوردستان

ئهوه له کاتیکا (افرام منیور) که کتیبهکهی کردۆته عهرهبی کوردستانی به ولاتی فارس داناوه کهچی ههر لهناو کتیبهکهدا نووسراوه (بلاد قردا)، که کافهکه کراوته قاف واته ولاتی کوردان، ئەمه ئەگهر شیوانی حهقیقهت نهبی دهبی چی بی؟! وپرای ئەو ههموو هیرشه دپندانیه دوژمانی کورد بۆ داگیرکردنی خاکی کوردستان و رووبهرووبوونهوهی کورد و بهرگری له کوردستانا به دریژایی میژوو، ئیستاش ههرهشهکان بهردهوامن، بهلام:

خه یالیان خاوه کورد ناتویتهوه  
چهرخ بهرهو دوا ناسوپیتتهوه

له شیعری (کاوهی سدهی بیستمین) دا که باس له ناگر دهکا و دهلی:

چوارسه د سال له پینش کاوه  
که ناگر هه لکراوه  
هیژی یهزدان په رستی  
زال بوو به سهر خوی پهستی  
ناگر نهوسا هه لکرا  
بانگی سهر بهستی درا  
لهوسا ناگر یه کجاری  
درووشمه بو رزگاری

شاعیر له م شیعره دا سهردهمی دهولهتی میدیا و نایینی (زهردهشت) مان بو روون دهکاتهوه که خواوهندی رووناکي (ئه هرامازدا) زال بوو به سهر خوی تاریکی (ئه هریمه ن) که دوو سهد سال بهر له شوپشه کهی (کاوهی ئاسنگر) نهو ناگره که هیمای نازای و سهر فرازییه کراوه تهوه، نهک وهک کهسانی تینه گه یشتوو که کردنه وهی ناگر له روژی نه ورؤزدا به ناگر په رستن ناوده بن و دینی زهردهشتی به - ناگر په رست - مه جوس تیده گهن، که چی (ر.س زهنیر) پروفیسوری ناینه کانی روژمه لات له زانکوی ئوکسفورد له کتیبه کهیدا به ناوی (المجوسیة الزرادشتیه) - الفجر - الغروب که - دکتور سوهر زهکار کردوتیه عه ربی و پیشه کیی بو نووسیوه، له لاپه ره ۳۴۴ دا هاتوو که نایینی زهردهشتی دانی پیدا دهنی که خودا خیری گشتییه و به هر شیوه یه که له شیوه کان خراپه ی تیدا نییه، چاکي خودایی راستگویییه، نه ویش خیری مروقه و به خته وه رییه که یه تی.

له م رووانگه یه وه که ناینیک بروای به خودا بی که خیر و بیر و چاکه یه چون ناگر ده په رستی و به شدار بو خودا پهیدا دهکا، بویه ناگر په رسته کان به مه جوس ناوده برین، خاوه نی ئه م باوه ریپیکردنه لادانه له نایینی راسته قینه ی زهردهشتی، نووسه ری کتیبه کهش دهرکه وتنی نایینی زهردهشتی و گه شه کردنی به "به ری به یان" و "روژئاوا بوون" له قه له م دها واته رویی گهش و کز بوونی ناینه که و له ری لادانی له لایه ن کهسانی تره وه که په یوه ندییان به نایینی زهردهشتییه وه نییه ده گه یه نی، که

به‌لای که‌سانی که ناگیان له حه‌قیقه‌تی زه‌رده‌شتیه‌وه نییه، ناگرپه‌رست به زه‌رده‌شتی تیده‌گه‌ن بویه له راستیدا ناگرکردنه‌وه نیشانه‌ی ده‌رچوونه له تاریکی و هیمای رزگای و سه‌رفرازییه، ئە‌ی ئە‌وه‌نییه بالاترین شاعیری شیعیری ئازاد (عه‌بدولوه‌هاب به‌یاتی) ناگر به سومبولی ئازادی له هۆنراوه‌ی (ته‌مموز)دا له‌قه‌له‌م ده‌دا و ده‌لی:

الشمس فی مدینتی تشرق  
والأجراس  
تقرع للأبطال  
فستقیضی حبیبتی  
فإننا أحرار  
كالنار  
كاعصفور  
كالنهار

واته:

خۆر له شاره‌که‌م دا هه‌لدی و  
زه‌نگ بۆ قاره‌مانان لی‌ده‌دری  
نازیزه‌که‌م هه‌لسه له‌ خه‌و  
ئیمه‌ ئازادین  
وه‌ک چۆله‌که  
وه‌ک رۆژ

ساغکردنه‌وه‌ی مانای ناگر که عه‌وونیی شاعیر به ره‌مزی رزگاریی داده‌نی و ناگرکردنه‌وه‌که هه‌ر له سه‌رده‌می زه‌رده‌شتیه‌که‌نه‌وه که کراوه‌ته‌وه ده‌رچوون بووه له ژیا‌نی تاریکی و گومپایی و په‌یه‌وندیی به‌ کاوه و نه‌ورۆزه‌وه نییه، به‌لام کورد که شو‌پشه‌که‌ی کاوه به رۆژی ئازادی و رزگاربوون تیده‌گه‌ن و له‌م رۆژه‌دا ناگر ده‌که‌نه‌وه، ئە‌م ناگرکردنه‌وه‌یه به‌ گۆرانی ناووه‌ه‌وای سروشتی کوردستان و سه‌ری سالی کوردی

و روژی نوی و له هه مان کاتدا به جهژنی نازادی له قهلهم ددهن و شاعیریکی وهکو  
عهبدولوهههه بهیاتیش ناگر به نازادی له قهلهم ددها، نابی ئهوهشمان لهبیر بچی که  
ئاگرکردنهوه له شهو دا له لایهن عه ره به چوئنشینه کانه وه نیشانهی ئاوه دانی و  
پیشوازی لیکردنی ریپواره کانی بیابانه که روو له ماله کانیان بکه ن بو میوانداری،  
خه نسای شاعیری سه رده می جاهلی که ستایشی براکه ی (یخر) ده کا و ده لی:

**وان صخرا لتاتم الهداة به**

**کانه علم فی راسه نار**

واته:

**ریپواران مه به ستیان صخره**

**وهک بلئی بهیداغه ناگری له سه ره**

له کاتی خویدا له شوینی بئند ناگر ده کرایه وه و (عه له م) به عه ره بی واته شوینی بهرز،  
چیا، مناره، سهروه ری نه ته وه، خو له کوردستانییش له سه رده می حکومه ته  
دیکتاتوریه کانی عیراق به شه و له سه ر چیا و گرده به رزه کاندانا ناگری نه ورۆز  
ده کرایه وه، ئیستاش هه ره به و شیوه ی پیشوو.

شاعیر ئه م ناگره به ناگریکی جاویدانی و هه میشه به رده وام ده زانی تا:

**له کوردستانی به رین**

**کاوه ی سه ده ی بیسته مین**

**کاوه ی نه مر بارزانی**

**ئالای خسته سه ر شانی**

**شوپرشیکی به رپا کرد**

**ما فی کوردی داوا کرد**

تا له کو تایی دا ده لی:

**ای نادار و نه ورۆز**

**دوو جهژنن هه ردوو پیروژ**

**نامرن ئه و دوو ناوه**

**یهک بارزانی یهک کاوه!!**

عهونی وهکو شاعیری خهباتکار و شوپرگپر، خوږاگر و کولنه‌دهر خوئی دهنوینی، هه‌رچهنده بهم هویه‌وه بیروباوه‌ری کوردایه‌تی و هه‌لوئیستی جوامیرانه‌ی چهند جاریک تووشی گرتن بووه و سالی ۱۹۶۲ بو به‌ندینخانه‌ی (نوگره سه‌لمان) دوورخراوه‌ته‌وه، به‌لام له‌پری خهباتی نه‌ته‌وه‌یی و نیشتمانی لاینه‌داوه و به‌رده‌وام بووه، له شاعر و له سه‌رده‌می (عبدالکریم قاسم) دا به که‌سیکی سه‌ر به شوپرسی ئه‌یلول ۱۹۶۱، له‌قه‌له‌م دراوه، به‌لام دوا‌ی ده‌رچوونی له به‌ندینخانه نه‌گۆراوه چونکه وه‌ک زمانحالی خوئی ده‌لی:

من به‌لینم داوه تا ماوم به سه‌ربه‌ستی بژیم  
 گهر سه‌رم بپوا له ری‌دا قه‌ت له‌ژیر پی‌ ناکه‌وم  
 ناشنا گهر نه‌مکوژی ترسم نییه نا ناشنا  
 با هه‌میشه گولله بارانم بکا پی‌ ناکه‌وم!!  
 خوشه نه‌مرم تا‌کو روژی خو‌م به سه‌ربه‌ستی ده‌دی  
 بشمرم باکم نییه ئه‌وساکه شوین سوئی ناکه‌وم

که شاعیر به شاعر و هه‌لوئیستی به کرده‌وه دژی رژیمی دکتاتوری بی، ترسی نییه که رژیم چ جو‌ره مامه‌له‌یه‌کی له‌گه‌ل‌دا ده‌کات و بیباکه و ناترسی "شاعیر نه‌له‌رزی کاتی پنیان وت تو یاخی، شاعر خوئی یاخی بوونه، شاعیر هه‌ستی به سووکایه‌تی نه‌کرد که ناویان نا یاخی، ژیان بنیاته‌کان و دارشته‌کان ده‌به‌زینی و له‌پر چهند ریچکه‌یه‌کی تازه‌ی روح دینه کایه‌وه، تویه‌که له هه‌موو لایه‌که‌وه هه‌لده‌به‌زیته‌وه، هه‌موو بیروباوه‌ره‌کان نامون، ئیمه هه‌موو روژ چاوه‌پروانی گۆرانکاری بی‌شومار ده‌که‌ین، به گهرموگۆپی له گۆرانی سیسته‌می مرو‌فایه‌تیدا ده‌ژین، به‌هار شوپرشگی‌ره "عه‌ونی شاعیر ئاماده‌باشیی خوئی له‌ناو شاعر و له ده‌ره‌وه‌ی دا سه‌لماندوه و شوینی دیار و به‌رچاوه چونکه "پیوسته له‌سه‌ر شاعیر شوینی خوئی له شه‌قام و له نه‌به‌رد دا. هه‌روه‌ها له رووناکی و له سی‌به‌ردا بگری" له راستیدا ئه‌م دیوانه‌ی به‌رده‌ستمان نووسینیکی زور هه‌لده‌گری، که له خوئی ده‌دوی گیانی شوپرشگی‌ری و کوردایه‌تی راسته‌قینه له دل و ده‌روونی خوینه‌ر ده‌وروژینی که نمونه‌ی دلسۆزی

گەلى كورد بن و سەنگەرى شەرەفى خەباتى پاك و بېگەرد نەگۆپن، رۆلەى كوردى  
 وەفادارى كورد و خاكى كوردستان دەبى وەك شاعىرى بى كە دەلى:  
 من كە كوردەم عىزەتى نەفسەم ئەبەد لىم ناگەپى  
 خزمەتى بىگانەكردن لام شتىكى ئەستەمە  
 عەونى ھۆشيار بوو نەكەوتە داو و بەندى رۆزگار  
 خۆفروشتن ئەمپرو زۆر باوہ بەلام نرخی كەمە!!

لېرەدا ئەگەر بە چاويكى رەخنەگرانە سەيرى شىعرە سىياسىيەكانى شاعىر بگەين  
 دەبىنەن بايەخىكى زۆرى بە ناوەرۆك داوہ و شىعرى رىاليستىش ئامانجى گەياندىنى  
 بىرورا و بۇچوونى شاعىرە و شىعر بۇ خوى نالى بەلكو ھۆشياركردنەوہى رۆلەكانى  
 مىللەتى كوردە، ئەو جۆرە شىعرەش نرخ و بەھاي خوى ھەيە، ئەمەش ئەوہ  
 ناگەيەنى كە شاعىر لەبنياتنانى شىعرەكانىدا و پاراستنى يەكيتتى بابەتەكاندا لايەنى  
 ھونەرى بەلاوہ ناوہ، ھەرچەند كە زياتر گرنكى بە ناوەرۆك داوہ چونكە وەك بليخانوق  
 دەلى "بەھاي بەرھەمى ھونەرى بە شىوہيەكى كۆتايى بەھاي ناوەرۆكەكەى ديارى  
 دەكا".

دواى وردبوونەوہيەكى ورد لەو نمونانەى لەسەريان وەستام، بۆم دەرکەوت كە  
 عەونى شاعىر تەنيا خاوەنى بەھرەى شىعرى نەبوو وەك ھەندى شاعىرى كورد، بەلكو  
 خاوەن باگراوہنديكى رۆشنيرىيەكى دەولەمەند و زمانىكى سفت و سۆل و پاراو  
 بووہ، زانىارىيەكى باشى لە ميژووى كۆن و نوپى كورد ھەبووہ، ئەو زانىارىيانە بە  
 روونى لە شىعرەكانىدا رەنگيان داوہتەوہ، وەك (د. شەوقى چىف) دەلى "ئىمە نكۆلى  
 ناكەين كە شىعر لە بنەرەندا بەھرەيە، كەچى ئەم بەھرەيە ھىندە نابا كە لاي  
 خاوەنەكەى دەبىتە رەفتار و ليكۆلینەوہى دريژى داب و نەريت و زاراوہى پاشماوہ لە  
 ميژووى ھونەردا و بە توندى خوى بەم داب و زاراوانە دەبەستىتەوہ لەوہى كە  
 دايدەنى و دەيكا، ھەرودھا (شىعر كارىكى سانا و سادە نىيە وەكو زۆر كەس لەو  
 باوہرە دان، بەلكو كارىكى تا بلى نالۆزە خوى پيشەسازىيە كە لە ھەر زەمانىكدا  
 كۆمەلەك زاراوہ و دابونەريت بەخۆ دەگرى)". شىعريش ھونەرى وینەكردنە بە وشە و  
 كيش و تریپەى ناوہوہ، واتا مۇسقىاى ناوہوہ، بۆيە دەبىنەن زۆر لە شىعرە

دنداربهکانی کراونه ته گۆرانى، من كه له م نووسينه مدا له شيعره شوږگيڤرى و بهرگريبهکانى ددويم پيم و ايه ئەم جوړه شيعرانه به مۆركى تايبه تيبان له شيعرى دندارى جيا ده كرينه وه، چونكه شيعرى هاندان و رينيشاندان و چاندنى گيانى خبات و شوږش گيڤريه له دل و ددرونى رۆله كانى گهلى كورد دا وهك گۆته دهلى "پيوسته شيعر هه ميشه فيركار- موعه ليم- بى به لام له سهر مروڤ پيوسته به خودى خوى دهرسى لى وهرگري ههروهك له ژياندا باوه".

به ههله ناچم ئەگه ر بليم عهونى وهك ماموستا و رابه ر شيعره كانى بو ميلله تى كورد تهرخان كردوو، هه رگيز له دهرپرينى راستى بيدهنگ نه بووه و بهردهوام له وي نه كيشانى رووداوه كانى سه رده مى خوى و رووداوه ميژووييه كاندا بهردهوام بووه و شتى وروژاندوو وهك (لويس ئاراگون) دهلى:

بهس نيه كه بيدهنگ بى  
له سهرت پيوسته كه بزانى  
چون شتيكى تر دهلى

عهونى و ههستى مروڤخوازى:

گومانى له سهر نيه ئەو كه سهى كه داىك و باوك و كه سوكارى خوى خوشنهوى، ميلله ته كهى خوشى خوش ناوى، ئەو كه سه گه لانى ئازادىخوازى خوش ناوى و داكوكى له خباته رهواكه يان ناكا، ههروهك چون ئەدهبى جيهانى له خومالييه وه سه رچاوه دهگرى، هه ر به م شيوه يه ش خباتى گه لانى شوږگيڤر يه كتر دهگر نه وه چونكه خباتىكى هاوبه ش دژى سته م و چه وسانه وه و داگيركه ر دهكهن، عهونى شاعيريش له ههستىكى پاكى نه ته وهى و نيشتمانى به شيعره مروڤ خوازه كانى له سهر شوږشى گه لانى ماف خوراو به قسه دى و شيعره كانى دهكاته چهكى بهرگري و زي ره قانى، ئەوه تا له شيعره (قييتنام) دا كه ميژووه كهى سالى (۱۹۶۹) يه سلاو چه پيكى گولى سوور بو شوږشگيڤرانى قيينام ده نيرى و ستايشى قاره مانيتيان دهكا و دهلى:

سوپاي داگيركه ر له رى بي دادى  
ناوهستى له روى هيڤى نازادى  
تا به خوينى گهش سوور نه رى و لات  
هه رگيز ئەو گه له ناكا به ئاوات



موژدە بى بلى زورى نەماوہ  
زۆردار لە دەنگى گەلان ترساوہ  
چلى زەيتون و كۆترى بيكاسو  
موژدەى ئاشتى دەگەيەنن بە تۆ  
هەر وہا نامەيەك بو فيداييەكانى فەلەستين دەنيړى و دەلى:

سالوى ئيمەى لە كوردستانا  
لە بەرزترين لوتكەى كيوانا  
بو براى فيدايى لە فەلەستينا  
لە گەل خەباتى سەختى خوينا  
هەموو ئازادىخوازانى جيهان  
پشتيوانى تۆن وەك من بيگومان  
دەست لەناو دەست كەين  
پشت بە خوا بەستين

هەردوو عەودالى شوين يەك مەبەستين

من بو كوردستان تا رزگارى دەبين هيچ رانەوہستين

لەم شيعرەدا شاعير خەباتى گەلى كورد و فەلەستين بە يەك دەبەستيتەوہ و دەلى:

تۆ بو من براى منيش براتم  
بۆيە رزگاريت بۆتە ئاواتم  
هيواى رزگارى گشت فەلەستينه  
لەدەست سەهيونى پيسى لەعينە

جاريكى تر هەستى خوى بەرامبەر شوپشگيپرانى فەلەستين دەردەبړى، هەرچەندە  
شيعرەكە زمانحالى شوپشگيپريكى فەلەستينييه بەلام رەنگدانەوہى هەستى دەروونى  
شاعيرە كە دەلى:

ئەگەر داگيركەران چەند خوین بپيژن  
سزای بەدکاریى خویان دەچيژن  
درووشمیکم هەيه من کۆلنەدانە  
هەتا سەرکەوتنم هەر بى وچانە

خودا یار بی به یاریدهی بریایان  
به سهرکهوتن دهبی جهنگ بیته پایان

عهونی شاعیر که ئەو شیعرهی هیمن که به ناوی (ئەو دلەبی بی خەم دەژی) له کردۆته  
پینچ خشتهکهی و لهکۆتایی هۆنراوهکهدا دهلی:

گیان لهپری پیشخستنی گهل، بویه وا من بهخت دهکهم  
هیچ نهوهستاوم لهبو پیویست له روژی، ههست دهکهم  
(عهونی) وهك (هیمن) له مهیدانی ناگری وا ههلهدهکهم  
خۆم دهسووتینم ههتا بهزمی خهلك رهوشهه بکهم  
کی وهکو شاعیر لهپری خهلكا دهسووتی شهه نهبی

ئهگەر به وردی بیر لهو سی دیرهی عهونی بکهینهوه، دهبینین که هیمن له نازم  
حیکمهت نزیک بۆتهوهوه که دهلی: "ئهگەر من نهسووتیم و تو نهسووتی، لهکویوه  
رووناکی دهردهچی بۆ رهواندنهوهی تاریکی"، ناگرکردنهوهی هیمن و خو سوتاندنی  
بۆ روشنکردنهوهی جیهانی خهلکه تا له تاریکی دهرچن، واته شیعریکی سهر به  
ریبازی روشنکارییه، بهلام عهونی سنووری هیمنی بهزاندوو و ناگریکی وا ههلهدهکا،  
که ناگری بهپاکردنی شوپرسی نازادی و رزگارییه وهک لهپیشهوه ئامازهم پیکرد.

ئهنجام:

وا دیاره که عهونی شاعیر ههر زوو هۆشیاری نهتهوهیی و نیشتمانی لا درووست  
بووه و وهك (حهمه بۆر-هۆشهنگ) له دهمی (مهلا ئەسههدهی مهحوی)هوه باس دهکا و  
دهلی: ئەندامیکی چالاکی پارتنی (برایهتی) بووه که له سهردهمی شیخ مهحمودی  
حهفید دامهزراوه و سی بنکهی ههبووه و به فرمانی ئەو ههر بنکهیهک سهروکیک  
بهپروهدهبرد که "شیخ لهتیی حهفید و شیخ لهتیی دانساز و ماموستا مهلا  
ئسههدهی مهحوی" بوون به دووری نازانم که پهیوهندی شاعیرییهتی نیوان عهونی و  
مهحوی ریخۆشکهه بی بۆ ئەوهی که عهونی بیته ئەندامی ئەو پارته و ههستی  
کوردایهتی لا جولاندبی وهک سهههتایهک و له دواي دامهزاندنی حزبی هیوا له

سەرەتاي چلەكانەوہ بۆتە ئەندامىكى چالاكى ئەو حەزبە كوردە تىكۆشەرە، كە پارتى ديموكراتى كوردستان سالى ۱۹۶۶ دامەزراوہ بۆتە ئەندام تىايا، پىشتريش ئامازەم پى كرووہ، ھەر لە سەرەتاي ناوہندى چلەكانەوہ چەندىن جار ئاشناى بەندىنخانەكانى (كۆيە، ھەولير، كەركوك، بەغدا، كوت، نوگرە سەلمان) بووہ، سالى ۱۹۶۳ بە خۆى و خىزانەوہ تووشى دەربەدەرى و ئاوارە بووہ دواجارىش سالى ۱۹۶۵ دواى شەر دەستپىكردنەوہ بۆ ماوہى حەوت مانگ لە بەندىنخانەى ھەولير توند كراوہ.

مروقيك كە جىهانەكەى جىھانى خەباتى بى وچان و شىعرە و خۆ رۆشنىر كردن بى، قالبووى ژيانى راستەقىنە بى، ئەو رىيازەى بە ھەموو قەناعەت و باوہرەوہ ھەلبىزارد بى چ ھىزىك ھەيە لەم رىگە پىرۆزە دا لاي بدا و كۆلى پى بدا، كۆچى دوايى نەبى!

ئايا ئەم بۆچوونەى "رەسول حەمزاتوفا" لەسەر شاعىرى نەمر پەيرەو ناكرى كە وتويەتى:

لە ھەموو رىگەكاندا  
دەتوانى بگەپىتەوہ دواوہ  
تەنيا لە رىگەى ژياندا نەبى  
كە دەپۆى تا لەناوچوون

ھەرچەندە كە عەونى مائناوايى لە ژيان كرد، بەلام نەمرى و جاويدانى بۆ ماىەوہ چونكە لە و رىگەى بە ويست و ئارەزووى خۆى ھەلبىزاردبو لاي نەدا، ھۆيەكەى تريش لە دەسەلاتى ئەو دا نەبوو، بە پىچەوانەى رىگەكەى خۆى كە دەيتوانى لىي بکشيتەوہ، سووربوونىشى لەسەر ئەو رىگەيەى گرتبووى تا سەر بوو، روو بە روو بوونەوہيەكى راستەوخۆى دوژمن بوو:

من لە تۆ ھۇشيارترم ئىستا دەزانم چىت دەوى  
بەد رەوشتىم فىردەكەى بۆ سودى خۆت لىت ناگرم  
ھەرچى پىت دەكرى لەگەل من بىكە ھىچ سوودى نىيە  
ئەم پىرۆزەى خۆم مەبەستەم دەستى لى ھەلناگرم

ئه‌گهر به‌های ژيان له مهرگه‌وه سه‌رچاوه بگري، ئه‌وا عه‌ونی ئه‌م راستییه‌ی به‌رجه‌سته کردووه که وتوویه‌تی:

### عیزه‌تی نه‌فس و که‌رامه‌ت سه‌روه‌تن ناوی چاکه مردوان زیندوو ده‌کا

هه‌رچه‌نده که عه‌ونی دیوانه شیعیکی گه‌وره‌ی هه‌یه و وه‌ک شاعیر ناسراوه، به‌لام به‌قه‌د قه‌باره‌ی شیعر و ئاستی رۆشنییری و خه‌باتی به‌رده‌وامی ئه‌و بایه‌خه‌ی پی‌ نه‌دراوه، خو ئه‌گهر له سه‌رده‌می ده‌رچوونی گو‌قاری (گه‌لاویژ)دا که‌سیکی ناودار نه‌بوویه له شاری کۆیه دا نه‌ده‌کرا به‌ باوه‌رپی‌کراوی گو‌قاره‌که. ئه‌وه له کاتی‌کدا خاوه‌ن کتیب‌خانه نه‌بووه، هه‌روه‌ها له کۆنفرانسی یه‌که‌م و دووه‌مدا که له شه‌قل‌اوه ده‌به‌ستران به‌ ئه‌ندامی لیژنه‌ی زمان هه‌لنه‌ده‌بژێردرا، هه‌رچه‌نده که چه‌ند نووسینیکی له‌سه‌ر شیعه‌کانی بلا‌ونه‌کراوه‌ته‌وه و مامۆستا (ئومید عه‌زیز مسته‌فا) له‌م دواییه‌دا ماسته‌ری له‌سه‌ر شیعر و ژيانی وه‌رگرتووه<sup>۲</sup>، به‌لام مافی خۆیه‌تی که تیژیکی دکتۆرای له‌سه‌ر پیشک‌ه‌ش بکری که شیاوی شیعه‌کانی و خه‌باتی بی‌وچانی و که‌سایه‌تییه رۆشنیرییه‌که‌ی بی که ده‌توانم بلیم هیچ شاعیریکی کورد نییه که وه‌ک عه‌ونی کورته ئینسکلۆپیدیایه‌کی رووداوه میژووییه‌کانی کۆن و نوی و ناودارانی کوردی له شیعه‌کانی دا به‌و شیوه شیعییه ریکوپی‌که به‌رجه‌سته نه‌کردووه، که شوینه‌واریان به‌رچاوه و ریچکه‌ی گه‌ش و پر به‌های ژيانی عه‌ونیشه که ناوباشی و نه‌مریان پی به‌خشیوه.

<sup>0</sup> - هه‌روه‌ها خاتوو (به‌هار عبدالجبار جامی) رۆژی ۳۱/۱۰/۲۰۱۶ پروانامه‌ی ماسته‌ری له (هونه‌ری جوانکاری له شیعی عه‌ونی دا). به‌ده‌سته‌ینا که پاشان له سال ۲۰۱۷ وه‌کو کتیب به‌چاپ گه‌یه‌ندرا.



## عهونی: شاعیری به‌ره‌نگاری و رامیاری<sup>۲</sup>

### ره‌هه‌بری سه‌ید برایم

شاعیری به‌رزی ریی کوردایه‌تی، عهونی شاسواری نه‌ته‌وايه‌تی، قالبیوی خه‌باتی ناو پارتایه‌تی، له‌ حزبی هیوا و رزگاری و برایه‌تی، بی کۆلدان، به‌رده‌وام بی وه‌ستان، ئەوجا له‌ دواجار پارتی دیموکراتی کوردستان، گۆشکراو، جۆشدراو، به‌ شعری حاجی قادری کۆیی، مه‌ردی نه‌به‌ردی به‌پاستی کوردی، ریی سه‌ربه‌خۆیی، له‌ سه‌ره‌تاوه، به‌ شعیری نه‌ته‌وايه‌تی هه‌نگاوی ناوه، له‌ سالی ۱۹۳۳ شعری بۆ (خاوه‌نی هاوار) داناوه به‌ شعری نیشتمانی، به‌ وشه‌ی جوانی، به‌ دلسۆزی، به‌ هه‌ستی پیرۆزی، چونکه‌ لاویکی کورد و کۆیی بووه له‌ ناخ و ره‌گ:

هه‌ر ئیوه‌ن خانه‌دانی مولک و میلله‌ت میر جه‌لادت به‌گ  
هه‌ر ئیوه‌ن فه‌خری کورد ساحیبی عیززه‌ت میر جه‌لادت به‌گ  
له‌پاش ئەو هه‌ر ئەتۆی ئەرکانی ده‌وله‌ت میر جه‌لادت به‌گ  
ئهمیری موخته‌رم ئەی فه‌خری میلله‌ت میر جه‌لادت به‌گ  
نه‌وه‌ی شییری جزیره و قاره‌مانی مولکی بۆتانی!

له‌ سالی ۱۹۳۵ جۆشی داوه، وه‌ک هه‌نگی، شعری "ئه‌سه‌له‌حه‌ی جه‌گی"، بی منه‌تانه داناوه، له‌و رۆژگار و زه‌مانه، به‌ گیانی شو‌ر‌ش‌گی‌پ‌رانه، به‌ ده‌نگی دل‌پ‌رانه و بو‌پ‌رانه، بۆ راستی و به‌لگه‌ به‌م شعره بانگی ویزدان‌تان ده‌که‌م:

ئه‌سه‌له‌حه‌ی جه‌نگی ده‌به‌ستم پاسی کوردستان ده‌که‌م  
قه‌ت‌لوعامی حاکمانی تورکیا و ئی‌ران ده‌که‌م  
ناکه‌سیک نیم بۆ مه‌تالیب من له‌ رووی لافوه  
ئیرسی خۆمه به‌لکو داوای ده‌وله‌تی ساسان ده‌که‌م  
من له‌ ریگای سه‌ربه‌خۆیی خاک و رزگاریی گه‌م  
گیانی قه‌وم و خویشانم هه‌موو قوربان ده‌که‌م

<sup>۲</sup> - گۆفاری که‌کۆن ژماره (۲۹) تشرینی دووه‌می ۲۰۱۳.

عەونىي نەمىر ئەندامى يەكەم لىژنەنى ناوچەى كۆيەى پارتى بوو، لە پارتى واژۆى  
 لەسەر بەئەندامبوونى (مام جەلال) كردوو، بەردى بناغەى پارتايەتى، لە سەنگەرى  
 كوردايەتى، عەونىي شاعىر رۆلى گىپراو، لەسەر كوردايەتى و سىياسەت گىراو،  
 تالانكراو، دەرىپەرىندراو، كۆشكە خۆشەكەى كراو بە كەلاو، دىوانە شعر و  
 دەستنووسى سووتاو، بەلام ھەرگىز نەبەزىو و كۆلى نەداو، شعرى نىشتمانىي  
 بەھىزى داناو، چونكە دەيزانى شعر چەكىكى كاريگەرە:

گەلەك كە رۆلەى لە كۆرى شەپرا  
 ھەنگاو ھەلئىنى بەسەر سەنگەرا  
 بۆ سەربەخۆيى بە خويىنى ئالى  
 قەلايى ھەلئىنى لە كەللەسەرا  
 نامرى ئەم گەلە ھەر زىندوو دەبى  
 سەرفراز دەژى لەرووى مەحشەرا

گەر شعرى ئەى شەھىدان، بخرىتە تەرازووى وىژدان، چۆن تىن و تەوژمى  
 شۆپشگىپرانەى داو بە رۆلەى كوردان، لە مزگەوتى گەورە و كەنىشتەى جوولەكان، لە  
 كۆيە سال ١٩٤٨ گوتراو، ھەماسەتى خولقاندوو، كورەى خەباتى پى جۆشدراو،  
 چەند كاريگەر و بەسۆز بوو ئەو رۆژ و زەمان:

ئەى شەھىدانى رىگاي نىشتمان  
 خۇتان بەختكرد كران بەقورىان  
 لەرىي ئازادى و سەربەستىي ژيان  
 لەبىر ناچنەو بە درىژىي زەمان  
 مېژوو دەنووسى يەك يەك ناوتان

عەونىي شاعىر گلەيى لى ناكرىت بەقەد گەردىك:

ژىر ھەر دارىك سەر ھەر بەردىك  
 سوور بوو بە خويىنى كوردىك

بەم خۆينە وەها نووسراوە  
بۆ ئازادىي كورد رژاوە

رۆژيک ئەم خۆينە لافاوی  
دوژمن لول دەدا گەرداوی  
میژووی کوردمان کۆن و تازه  
لاینەداوە لەو ریبازە

برادەران، وەفاداران، حەقی خۆیەتی جارى له جاران، یادی عەونى بکەین بە گۆلباران:

کۆچ بار کۆچی کرد بەرەو کۆساران  
بنکە و بارگەیان خست لە نزاران  
بەرەو هەورازی سەرکەوتن دەپۆن  
موژدەى سەربەستى دەدەن بە یاران

بە شعرى جوان، بە دەنگى خوش، دەروپژ عەبدوللاى هیناوەتە جۆش:

عەونى بە میوانى شعرى جوان و کاریگەرت بىم

قوربانى سوپا و عەسکەرى دايم له شەپرت بىم

چونکە شاعیریکی مەزن و بەهیز و ناسک خەيالە:

ئەم چیهەرە گۆلە، سەر و قەدى لالە جەمالە  
چاوبازە کەمەر مامزە شیرین خەت و خالە  
زولف شەو، مەستى خەو، لەنجەى کەو، یارم  
چا و ئەختەرە، رووی بەدرە، برۆی عەینى هیلالە

(جیهانم پشکنیوه) گۆلى شعرم چنیوه، له باخى ویزهى كوردی، گەر بگهړیى به

وردی، له گۆل دەستەى شووعەرا، لەناو ئەستێرە و چرا. له شاران و دى و دەشت (به

یەزدان و به زەردەشت) دەگمەنە شعرى عەونى، هۆنینهوهى وەك تەونى:



لەم کۆیە و لەو کوردستانە عەونی پڕ بەرھەمیەکم بوو!

لەم کۆلبەیی ئەحزانە عەشقی سەنەمیەکم بوو

لەم چۆڵ و بیابانە باغی ئێرەمیەکم بوو

بە دەنگی خۆش خوانان و بەھرەداران، کە دەیلێنەوێ لەسەر زاران:

وھکو قومی لە باغ و جۆیە باران

لەبۆ سەروی قەدی شاهی نیگارن

ئاواز و گۆرانی شعر جواتر دەپرازیڤیتەو، شعر لە موزیک دووربکەوینەتە، دەپووکیتەو، عەونی شاعیر خەرمان بەرەکتە، شعرە گۆرانییەکانی بەتام و بەلەزەتە، بۆیە لەسەر لیوی گۆرانیبێژان دەلەریتەو، عەونی شاعیر لەژێر کاریگەریی حاجی قادری کۆیی و نالی و گۆران و ھێمن گیرساوێتەو، گەرچی چامە و غەزەلی جوانی ھۆنیوێتەو، بەلام بە شیوەی نەتەوویی دەستیپیکردووە، تا کۆتایی ھەر ماوەتەو، بەلگە شەرەکانییەتی ئەوھش ناوونیشانییەتی، لە شعر "خاوەنی ھاوار" (١٩٣٣) تا شعر "یەکیوون" سالی (١٩٩٠) لە ریبازی کوردایەتی لاینەداو، نەک ھەر شاعیریکی دلسۆز و کوردپەرور بوو، بەلکو وەرگیپ و پەخشاننوووس و نووسەر بوو، باوەرپیکراوھ گۆقاری گەلاوێژ و ئاشتیخواز بوو، کتیبخانە ی پڕ کتیب و جزدانی پڕ پارە و ژبانی پڕ بەھرە و خەبات بوو، ئەدەب و خەبات و کوردایەتی بە یەکجاری جوان کردووە، بە جوانیی بێر و جوانیی دل و جوانیی کرداری، تا کۆچی دوایی کرد کۆیە بەجی نەھیشت، گەرچی نازار و دەردی زۆری چەشت، وھکو دەلین شاعیر راستگۆترین میژوونوووسە! بۆ میژوو عەونی نەمر سەلماندی راستگۆیە:

ئەگەر راستیت دەوی میژوو درۆیە

ھەموو رووداو و رابردوو درۆیە

بە چاوی خۆت دەبینی کارەساتیک

دەگۆری پێچەوانە ی ھەر کاتیک

ئەو ی میژوو دەنووسی وھک بەپۆژە

گۆلیکە تابە ی سوورانی رۆژە

چ پیناچی جاریکی دیکه وهک عهونی، کوپه و کوردستان بیتهوه خهونی! وهک حاجی  
قادر و نالی وهک ئەوان بی ههونیه، بهلام عهونی شاعیر عهونیه:  
هات فیستیقالی عهونی بهزم و دیلانه لهکییه  
چهپکه گول بوو گورهکهی وهنهوشه و شیلانه لهکییه  
کوا پهیکه و ناوی له کام مهیدانه لهکییه  
ئهدی نامه ی دکتورا له زانکو و قوتابخانه لهکییه

شه و رۆیی ئهدی عاشقی جانانه لهکییه  
تهماشای عهونیهکهی من کهن سوپاسالاری خوبانه



بۆمبۆر  
عوسمان عەونى وعەبدوللا گۆران

قوبادى جەلى زادە

(گۆران،  
شەكەت و ماندوو بوو  
لەكۆپە لايدا.  
لەكانياوى "جيهانم پشكنيوه،  
مەتارەى خەيالى پىر كىرد.  
كە گەيشتەوه سەلىمانى،  
شەيرىكى تازەى نووسى و  
ناوى نا"  
"لەژىر ئاسمانى شينا ")

قوباد

واتىدەگەم سال، سالى ۱۹۷۳ بوو، ئەو دەمە خویندكارى قۇناخى يەكەمى  
كۆلىژى قانونى زانكۆى بەغدا بووم. بۆ پشووى ھاوینە ھاىبومەوه كۆپە. دەمەو  
عەسرىك لە محەلەكەى بابم، لەخزمەت بابم ومامۇستا مەجىدى شەيخ نوورى  
جەلىزادەو مېژوونوس مامۇستا تاھىر ئەحمەد ھەوئىز- روھىيان شاد - دانىشتىبووم  
زۆرى نەبرد كاك عوسمان عەونىش تەشرفى ھىنا، ئەوساكە محەلەكەى بابم و  
محەلەكەى كاك عەونى بەتەنىش يەكەوه بوون.

كاك عەونى سەيرىكى منى كىردو گوتى: ھەتاوى بەغدا رەشتالەى كىردووى  
ئىستا زىاتر لە كورە كەركووكى دەچىت، نەك كورە كۆپى.

بىرم نەماوه چ وەلامىكى كاك عەونىم داىەوه، تەنىا ئەوئەندەم لەبىرە كە سوور  
ھەلگەپام و شەرم داىگرتەم، ئاخىر بۆ من ئاسان نەبوو، لەو تەمەنەدا، لەبەردەم ئەو  
كەسايەتىە ناسراوو بەناوبانگانەى كۆپە دەم بەكەمەوه و بەكەمە قەسە كىردن.

كاك عهونى خوڭشى خاوهنى كهسايهتییهكى بههیبته وبههیژ بوو. كه قسهى دهكردوو زور لهسه رهخو ددوا، نارام و هیمن، له قسه كردندا، دهمى زور كه م دهكردهوه، دهبوايه نهوهندهى بهگوى قسهكانى دهبیستی نهوهندهش تهماشای دهمى بكهى. تا نهو قسانهى لهریی دهنگهوه پیته نهدهگهیین، هول بدهى بهكامیرای چاونهوانى دیکه، بخوینیتتهوه.

نهوهندهى من كاك عهونیم دیبیت هر بهچاکهت و پانتزلهوه بووه. بیرم نایه به جلی کوردم دیتبیت. كاك عهونیم وهك كهسايهتییهكى نهفسانهییم دههاته بهرچاو، كه رهگی له میژوودا زور روچوییت. بهش بهحالی خوّم نهمدیوه پیبکه نیت یان سهربوردهیهكى نوکته نامیز بگیریتتهوه، نه مگوتوه گرژ بوو، بهلام روخساریکی جدی مهیلهو رهقی ههبوو، نهو زور تر لهگهله ناوهوهى خوى ددوا نهك دهوروبه، من وام دهبینى كه بهردهوام لهگهله خودی خویدا له دیالوگدا بوو. ههچهنده زور كه له خزمهتیدا دانیشتووم.

نازانم نایا كاك عهونى ناوا بوو یان من خوّم له خهیالی خوّمدا كاك عهونیییهكى نهفسانهیى و خهیالییم بوخوّم خولقاندبوو یان نهوه حهزى منهو حهزم كردوه كاك عهونى ناوا بیته.

لههه موو نهو كهسايهتیانهى له محهلى كاك عهونى یان بایم داده نیشتن، كاك عهونیم لههه موویان خوڭشتر دهویست، چونكه دهمزانی شاعیرهو ده میكیش بوو سه رسامى شیعرهكانى بووم چ غهزله كلاسیکییهكانى كه به لای منهوه تانیستا كوّمه لى غهزلهى دانسقهن و رووی نهوه یان ههیه كه به شانازییهوه و به بی گری له قوتابخانهكهى سی كوچكهى باباندا یان قوتابخانهى نالیدا، جییان بیتهوه، له شعرى كلاسیکی نویشدا - جووت سهروا - دیسان هر کارامه و لیها توو بوو.

من دوو جار كاك عهونیم خوڭشدهویست جارێك وهك شاعیرهو كهسايهتیهكى دیارو بهرچاوی شارى كوویهو جاریکیش كه خالی هاوریی زور نزیکم، جوانه مرگ كاكه نه ریمانى وهستا عه بدهى ناسنگه ر بوو.

نیمه مندا له بووین كه به دهنگى مهولود خوین وگورانی بیژهكانى نهوساكهى كوویه، به شیعره كلاسیکییهكانى كاك عهونى ناشنا ده بووین، دواتر چهند دهقیکی

بلاوكرارهى ئەومان لە گوڤارى كاروان بەرچاۋ دەكەوت. (نەيژەن)، يەككە بوو لەو تىكستەناوازەنە كەدەنگ وسەدايەكى زۆرى بەدواى خۆيدا، ھيئا.

+ جگە لەوھى كاك عەونى شاعىرىكى گەورەيە، سەرورەيەكى تىرىشى بوڤو  
تۆمار كردووه، ئەويش ئەوھى:

ئەگەر بەوردى گوڤا لە ھونەرى گۆرانى و موزىكى كۆيەى ئەو ۷۰ - ۸۰ سالەى رابردووى بگريت، شىعرەكانى عەونى كەبەگۆرانى ومەقام گوتراون، بەشى شىريان بەردەكەويت. زۆرتىن پانتايى كلتورى گۆرانى و موسىقاي كۆيە، تىكستەكانى عەونى داگىريان كردووه. تەنيا بو نموونە  
لەم كۆلبەيى ئەحزانە.

وھكو قومرى.

زۆرى دىكەش كەبەداخوھ لەنوسىنى ئەم گواترەدا، ديوانەكەيم لەبەر دەستا نىيە. من بىرم بو ئەوھش دەچى كە رەنگە عەونى مەقامزان بوويت و دەنگى خوڤ بوويت!

لەوبەرى جادەكە و بەتەنىش بىناى (بانك) چايخانەيەكى لى بوو، بەچاخانى مەلود ناغا - بەگژاد (بەگە) ناسرابوو، كۆپى مام عەبەدە خەرى رەحمەتى. بەرىكەوت لەو چاخانەوھ دەنگ و سەداى پىر جۆش و خروڤشەكەى ھونەرمەندى گەل، خالەتايەر، بەرز بووھو گەيشتە گوڤا ئىمە كە لەرادىوھ يان رىكۆردەرھوھ، پەخش دەكرا.  
بەمەقام ئەم شىعرە زىندووهى عەونى دەخويندن

**جىھانم پشكنيوھ**

**نازدار جوانم زۆر ديوھ**

**بەلام وھك تۆ نازەنين**

**ئەمدى لەسەر رووى زەمىن.....**

مامۇستا تايەر ئەحمەد ھەويىزى ھاتە سەر لىۋارى قەنەفەكەى و رووى كرده كاك  
عەونى و فەرمووى : ئەرى كاك عەونى ئەو شىعرە جوانەت كەينى داناۋە ، بەراستى  
شىعەرىكى جوانە و بە كوردىيەكى زۆر رەوان نوسراۋە ، واتىدەگەم وشەى عەرەبى يا  
فارسى ھەر جىيى تىدا نەبوۋىتەۋە .

كاك عەونى فەرمووى " ئەم شىعەرەم لە سەرەتاي پەنجاكان نووسىۋوۋە ھەر زووش  
كاك تايەربەو مەقامە خویندى . درىژەى بە قسەكانى داو گوتى : ئەم شىعەرە  
ھىكايەتتىكى خوشى ھەيە :

كەيەكەم جار ئەم شىعەرەم بۆگۆران خویندەۋە زۆر سەرسام بوو وپىي گوتم : كاك  
عەونى ئەم شىعەرەى خۆتم بەدەيە من " ۵ " دەقى خۆمت ئەدەمى ، منىش وەرەم داىەۋە  
پىم گوت : گۆران گيان ، ئەم شىعەرە تازە لە مولكايەتى من دەرچوۋە بوۋە بە مولكى  
مىللەت ، بوۋە بە (ۋەقف) ، ئىدى من بۆم نىيە ئالوگۆر يان كپىن و فروشتنى پىۋە  
بكەم .

كاك عەونى لەسەر قسەكانى بەردەوام بوو و گوتى : ئەم شىعەرە بەجۆرىك كارى  
كرده گۆران ، كە زۆرى نەبرد ولەسايەى ئەو شىعەرەى من و بەھەمان ناۋەرۇك و  
بىرۆكەۋە ، شىعەرىكى نوسى ، ئەمە دەست پىكەكەيەتى :

### لەژىر ئاسمانى شىنا

### لەپال لوتكەى بەفرىنا

من پىم وايە ئەم دوو دەقە تەنیا لەدوۋ خالدا جىاۋازن ، شىعەرەكەى كاك عەونى  
شىعەرىكى نەتەۋەيى ولەبازنەى دەقىكى دلدارى ئامىزدا نووسىۋىتەى ، ھەرچى ئەۋەى  
گۆرانە ، شىعەرىكى دلدارى پەتتەيە ھىچ باكرائوندىكى دىكەى لەپشتەۋە نىيە .  
دوۋەم جىاۋازى ئەۋەيە كە لەرووى فۆرپەمەۋە ، دەقەكەى گۆران دەقىكى بالاترو نوئ  
ترە ، كەتيايدا رىتم يان بېرگەى دەنگى لەگۆراندایەو جوولەيەكى جىۋەيى بەخۆيەۋە  
گرتوۋە .

لەدەقەكەى عەونىدا يەك رىتمە و نەگۆرە ، كە برىتتەيە لە رىتمى ھەوت  
بېرگەيى (كىش) . بەلام ئەم رىتمى ھەوت بېرگەيەش لە شىعەرى كوردىدا زۆر كەم بەكار

هاتوو، ئەمەش خۆی لەخۆیدا، نوێ بوونەوهیە و لادانە لە ریتە باوەکەى شیعری کوردی، کە کە پتر ۱۰ و ۸ بگەى دەنگیە .

هەردوو شاعیرە کە دەگەرین بەشوین جوانیکی ناوازه و نائسایى ، بەلام لەدوو پانتایی جیاوازهوه . ئەو پانتاییەى عەونى پانتاییەکی زۆر فراوان ترە لەو پانتاییەى گۆران . عەونى هەموو جیهان دەپشکنیت، سنووری زێدەکەى خۆی کە کوردستانە دەردەچیت و هیلهسوورەکان دەبەزینیت، تەواوی دنیا دەکاتە پانتایی گەران بەدوای دلخوازهکەیدا، بەلام گۆران لە پانتاییەکی بەرتەسکتردا کە کوردستانەکەیه تیپەر ناکات .

گۆران بەئاسانى "گراو" کەى خۆی دەدۆزیتەوه کە بریتییە لە فریشتەو پەریزادیک، بەلام عەونى دلخوازهکەى خۆی لەئادگارى فریشتەکەدا نادۆزیتەوه و لەگەرانیکی بی پشوودایە، ئەوەتا دەلی:

نە ئادەمیی نە پەری  
نە هەک کچە کۆچەری

یار لەقەسیدەکەى گۆراندا، مروّقه، ژنە،

نە باریکی نە گوشتن  
نە فریشتەى نە شارن  
نە زۆر چاوەش  
نە یەجگار گەش

بەلام لەتیکستەکەى عەونیدا، یار، ژن نییە و لەهیچ دیریکی دەقەکەشدا، نامارژیهک نییە بۆ روخسارو لەشى مێیینە .

گەشتەکەى گۆران لەنیو بازنەیهکی داخراو دایە، بەلام گەشتەکەى عەونى گەشتیکی گەشتیکی بی تخبە گەشتیکی هەمیشەیی و هەتا هەتاییە .



كهواته دَلخوازَهكەى گۆران دَلخوازىكى گوم نىيە، بەلام دَلخوازَهكەى عەونى لەبەر  
ئەوہى نامادى و روحىيە كە ئازادى گەلەكەيەتى، سەرابەو ھەر لە دنياى خەون  
وخوليادا دەمىنئەتەوہ و بەمەش تەمەنىكى ئەبەدى و ئەزەلى بە تىكستەكە  
دەبەخشىت.

ليرە بەشىك لەھەردوو تىكستەكە بلأو دەكەمەوہ با خوینەر خوئى خالە اھوبەشەكانى  
ھەردوو دەقەكە دەست نیشان بكات. ھەردوو دەقەكەش لە سەرجەم بەرھەمەكانى  
گۆران و لە ديوانى عەونىدا، دەست دەكەون.

بەشىك لەدەقەكەى عەونى:

جىھانم پشكنىوہ  
نازدار جوانم زۆر دىوہ  
بەلام وەك تۆ نازەنن  
نەمدى لەسەر روى زەمىن  
نە گولئى نە ھوزارى  
جوان و شىرىن رەفتارى  
نە سەرووى نە چنارى  
نە سىوئى نە ھەنارى  
بلىم فرىشتەى ئەو نى  
دەنگت خوشى وەك كەو نى  
نە شەھىنى نە بازى  
نە كۆترى تەقلەبازى

بەشىك لە تىكستەكەى گۆران:

لەژىر ئاسمانى شىنا  
لەپال لوتكەى بەفرىنا  
كوردستان گەرام  
دۆلاو دۆل پىوام

نەلەشارو نەلەدى  
نەمدى كەس  
وەك تۆ جوان بى  
تۆيت و بەس  
كچە كوردى دل پىي شى د بى  
وەك فريشتەو پەريزاد بى

— —

نەبارىكى نەگۆشتن  
نەكىژۆلەى نەشارن  
نەزۆر چاورەشى  
نەيەجگار گەشى  
بەلام بەنىگای شيرين  
نەمدى كەس  
وەك تۆ بەتین  
تۆى توو بەس  
لېت بى بزەى مانگە شەوى  
بەژن ريك ورەوتى كەوى

گۆران (۱۹۰۴-۱۹۶۲)

عەونى (۱۹۱۴-۱۹۹۲)

\* ھونەرماندى نەمر ئىبراھىم خەيات ئەم تىسكتەى بەگۆرانى خويندوۋە، بەلام بەداخەۋە، دوو دىپرى  
دوایی ھەر كۆپلەيەكى گواستۆتەۋە كۆپلەى دواترا!؟



## خەمى كچىك، دۇزى نەتەۋەيەك

### د. باساک بەرزنجەيى

سەرم لە سەر كىتېيىك داگرتىبوو، ھاورپىيەكم تەلەفونى بۇ كردم و داۋاى لى كردم باش گوى لە گۆرانىيى (گۆتم ئەى كچ) بگرم كە ھونەرمەند (تاھىر توفىق) چىرپويەتى وگوتى باش لە چەند دىپرىكى ئەم سترانە تىناگەم. منىش ەك ئەو، لە چەند دىپرىكى ھالى نەبووم. بازنەيەكمان لە ھاورپىيان پىك ھىنا، يەككىك لە ھاورپىكانمان بە ناردنى تىكسىتى ھونراۋەكە قسەى كۆتايى كرد.

ئەم شىعەرە دىالوگى دوو كەسى كوردە، يەككىيان كچە و نازانين زەردەشتىيە يان مەسىحى؟ يان باۋەرى بە چ دىنىك ھەيە. كىژەكە بەلایەۋە گرنگ نىيە چ باۋەرىكى ھەيە، بەلام دەزانى كە كوردە و خوى بە ئەندامىكى جفاكى كوردىي دەزانى، كەسىكى لىقەوماۋە، كەمترين داۋاكارى ھەيە، گازندەى ئەۋە ناكات كە كورد نەھاتوۋەتە ھاۋارى برا و كەسو كارى. داۋاش ناكات تۆلەى بۇ بكنەۋە، ئەۋەى گەرەكەتى پەناگەيە!

ئەۋ ھەست دەكات كوردە و كورد ەلامى دەداتەۋە، وا دەزانى ھەموو كوردىك ەك ئەۋ بىر دەكەنەۋە و چاۋەپوانىي ھەيە. بە داۋاى كوردىك دەگەرپىت پىاۋ بىت! لەم گىفتوگۆيە دۇخى لىقەوماۋىكى كورد دەبىنين كە بىھىۋايى دەگاتە رادەيەك باسى نەزانى و ناتەۋاۋىي و نامەردىي جفاكى خوى دەكات. ئەم كچە كە پرو لە گەرەكانى جفاكى كورد دەكات، لە وىش خوى بە بىكەسى و داماۋى بىنيۋەتەۋە و ھەر بۆيەش نەفرەت لە پارە و ھىزومولكىان دەكات و پىيان دەلئىت (مىللەت فرۆش). ئەم كچە پىيى ۋابوۋە ئەۋانەى خۇيان بە گەرەى كورد دەزانن ەك ئەۋ لە نەتەۋە تىدەگەن، ھەيف لە كوردەۋارى دەخوات.

كوردەۋارىي ھەستىكە كە بە مانا مۇدىرنەكەى دەبىتە جفاكىك، تاكەكانى كوردن و لەسەر خاكىكى دىارىكراۋ دەژىن و كورد خاۋەنىەتى. كەم كەس ھەيە گوىي لەم سترانە نەبوۋىي، بەلام كەمىيان دەزانن ھونراۋەى كىيە.

ئەم شىعەرە بەرزە ھونراۋەى (عەۋنى) شاعىرە و لەسالى ۱۹۴۰ نووسراۋە. ئەم ھونراۋەيە تواناى مامۇستا عەۋنى لە گىپرانەۋەى دۇخى جفاكىك كە خۇيشى بەشىكە لىي دەسەلمىنى، پەرەكانى دىرۇكمان پى ھەلدەداتەۋە.



شاعیر گلهیی له تاکی کورد دهکات که بیرناکاتهوه و پِیز لهخوی و تاکی نازادی کورد ناگریت و ههلسهنگاندنی بۆ هۆکاری دهربهدهری کوردان نییه.

جان ستیوارت میل دهلیت: سروشتی مروۆ مهکینه نییه، درهختیکه که پیویسته گهوره بیّت و به ههموو لایهکدا گهشه بکات. بینینی جیاوازیهکان و ههستکردن به وهی که بههوی جیاوازیی چی بهسهر مروۆ دیت، فهراتی دهداته مۆرال. فهراتیدان به مۆرال، ئەو دەم دهبیته باو که نازادیی بیرکردنهوه، نازادی ویزدان و نازادیی دینی ههبیته. ههبوونی ئەم نازادیانه پیویستن و هۆکارن بۆ ئەوهی بیری نازاد بتوانی بهها بهرزه کۆمه‌لایهتی و سیاسییهکان پیک بینیت. گوتم ئەی کچ باس له نه‌بوونی نازادیی و نازادیی دینی دهکات که چۆن جفاک دهرپوخینی.

بابه‌تیکی دیکه‌ی ئەم شیعره که جیی سه‌رنجه (تاکایه‌تیه). تاکایه‌تی پروانینیکی کۆمه‌لایه‌تی یان ئەخلاقیی سیاسییه که سه‌ربه‌خویی مروۆ و گرنگی بروابه‌خۆبوون و نازادیی تاک پیشان هه‌دا. تاکیک که هه‌لده‌بژیری چۆن هه‌لسوکه‌وت بکات، ره‌نگیی زۆر لایهن (کۆمه‌لایه‌تی، ده‌سته‌لات، ئابوریی، دینی، گروپییک یان دامه‌زراوه‌یه‌ک) هه‌ول بدن رای ئەو تاکه بگۆرن، ئەو ده‌سته‌تیه‌وه‌ردانه ره‌نگیی کاریگه‌ریی له‌سه‌ر کرده‌وهی ئەم تاکه هه‌بیته و هه‌لبژاردنی سنووردار بکات، به‌لام تاکایه‌تی پروبه‌پرووی هه‌موو ئەو هیزه دهره‌کیانه ده‌بیته‌وه. ئەم شیعره باس له وه‌ده‌کات که تاکی کورد له‌ژیر کاریگه‌ری دهره‌کی ناتوانی به هانای ئەم کچه کرده‌وه بچیت و پیمان ده‌لیت که تاکی کورد پینه‌گه‌یشته‌وه. که‌سیک که پرۆای به تاکایه‌تی هه‌یه، پرۆای به‌هه‌ندیک بنه‌مای ئەخلاقیی هه‌یه که جیهانین و هه‌ول ده‌دات بینینی خوی هه‌بیته و به پیی ئەو بۆچوونانه‌ی که پیی راستن هه‌لسوکه‌وت بکات. په‌نادان به دهربه‌ده‌ریکی به‌له‌نگاز کاریکی ئەخلاقیییه، که‌چی ده‌بینین کاریگه‌ری دهره‌کی هۆکارن له به‌دینه‌هاتنی کرده‌وه‌یه‌کی مروۆقانه. کولتووری تاکایه‌تی زیاتر بایه‌خ بهو بیروکانه ده‌دات که که‌سایه‌تی پیکدیئن وه‌ک دۆزینه‌وه‌ی راستیییه‌کان و هه‌ولدان بۆ فامکردنی مروۆقایه‌تی، داهینان و ئەو کرده‌وانه‌ی که جیی سه‌رنجی خۆیه‌تی. لی‌ره پیکه‌ی کۆمه‌لایه‌تی و گویدان به ده‌نگی دهره‌کی بایه‌خی ئەوتوی نییه. تاکایه‌تی ئەو بیروکایه‌یه به‌هیژ ده‌کات که ئەگه‌ر تاک خوی هه‌لبژیری چی بکات ده‌توانی به هه‌ول و ماندووبوون، به‌رده‌وامبوون و ووردبوونه‌وه له‌وه‌ی ده‌یکات خوی پی بگه‌یه‌نیته. ئەندامانی جفاکیک

به کولتووری تاکایه‌تی، ریژ له ئازادیی یه‌کتر ده‌گرن، له‌سه‌ر ویستی که‌سانی دیکه برپاری پیش‌وه‌خته ناده‌ن، گوئی له‌پرای به‌رام‌به‌ر ده‌گرن، له‌گه‌نگه‌شه ناترسن، ئاره‌زوویان له‌ پی‌وه‌ندی راسته‌وخویه. له‌م جفاکه، پینداگری له‌ پشت به‌خوبه‌ستن و سه‌ربه‌خویی ده‌گیری و وه‌ک به‌ها هه‌ژمارده‌کری. ئەم شیعره هه‌ستی شاعیریکی کورده به‌بی ئەوهی که‌س فرمانی پی بکات یان داوای لیبکات یان چاوه‌پیی پاداشت بی‌ت هیناویه‌تیه سه‌ر کاغ‌ز. مۆدیرن‌تی چه‌مکیکی پوژناواوییه که‌ ته‌نیا شیوازی نوئی بیرکردنه‌وه نییه به‌لکو گه‌شه‌سه‌ندنیکه که‌ پیره‌وی تایبه‌ت به‌خوی هه‌بووه. (میلان کوندیرا) ده‌لیت پۆمان یه‌که‌م به‌ره‌می بیرکردنه‌وهی مۆدیرنه و (سیرفانتس) یش یه‌که‌م هه‌نگاوی له‌م بواره‌دا هاویشتووه. ئەو پییوايه مۆدیرنی‌تی سه‌ره‌تا ئەده‌ب و هونه‌ری گرت‌ه‌وه، پاشان سیاسه‌ت و ده‌وله‌تداری. به‌ر له‌ پۆمانی (دوئکیشتوت) هونه‌ر و ئەده‌ب له‌خزمه‌تی خوا و ده‌سته‌لاتدار بووه، ئەده‌ب به‌ په‌سنی خوا و په‌یامه‌ین یان په‌سنی پاشاکان خزمه‌تی کرد‌ووه. هونه‌ر بریتی بووه له‌ پازاندنه‌وهی شوینه‌ ئاینیه‌کان به‌ هونه‌ری په‌یکه‌رسازی و نیگارکیشی. مۆدیرنی‌تی ئەوده‌م هاته‌ کایه‌وه که‌ ئەده‌ب و هونه‌ر بو‌ ده‌رپ‌رینی هه‌ست نه‌وه‌ک په‌سنی که‌س یان وه‌رگرتنی پاداشت له‌م دونیا یان ئەو دونیا ده‌خولقا. که‌ مۆدیرنی‌تی ده‌ولتداری و سیاسه‌تی گرت‌ه‌وه، دابه‌شکردنی سی‌ ده‌سته‌لاتی یاسایی، به‌پ‌یوه‌بردن و داد‌وه‌ری لی‌که‌وته‌وه. وتارنووسین، نووسینه‌وهی یاداشتی پوژانه، ده‌رپ‌رینی هه‌ست به‌ شیع‌ر ده‌که‌ویته‌ خانه‌ی مۆدیرنی‌تی‌ه‌وه. (عه‌ونی) له‌ (کو‌یه) هات‌ووه‌ته‌ دونیا‌وه، هه‌ر له‌وی ژیا‌وه، له‌ شاریک که‌ مه‌سیحی و جوو و مو‌سل‌مان به‌یه‌که‌وه به‌ ئارامی ژیا‌ون و پلورالیسمی دینی هه‌بووه. جفاکیک که‌ چه‌ندان پیکهاته‌ی ئاینی پیکه‌وه به‌ ئاسووده‌ی بژین، جفاکیکی مۆدیرنه. لی‌ره هه‌رتاکیک به‌شیکه له‌ پیکهاته‌یه‌ک و هه‌ر پیکهاته‌یه‌ک خوی به‌ به‌شیک له‌ جفاک ده‌زانیت و پیکهاته‌کانی دیکه‌ش وه‌ک پیکه‌ینه‌رانی جفاک ده‌ناسی. ئاوا تاکه‌کان له‌ هه‌ر پیکهاته‌یه‌ک بن ریژ له‌ یه‌کتری ده‌گرن و ئارامی و گه‌شه‌سه‌ندن له‌م جفاکه دیت‌ه‌ دی، ئەم جفاکه جیی ریژه. له‌ (کو‌یه) ی سالانی چل هه‌م که‌نیسه و که‌نش‌ت هه‌م مزگه‌وت هه‌بووه، ماموستا (عه‌ونی)، مروقیکی لی‌پ‌رال بووه به‌ کرده‌وه قبوولکردنی فره‌ ئاینی پراکتیک کرد‌ووه له‌ کلێسا و له‌ که‌نش‌ت و له‌ مزگه‌وت شیعی‌ری خویند‌ووه‌ته‌وه. گریبه‌ستی کو‌مه‌لایه‌تی که‌ (ژان ژاک پو‌سو) باسی ده‌کات،

کاریگه‌ریه‌کی زۆری له‌سه‌ر شوڤشی فرهنسا هه‌بووه. ده‌زانین که گریبه‌ستی  
 کۆمه‌لایه‌تی گریبه‌ستیکی بابه‌تیانه نییه و نابینین داوا له‌که‌س کرابیئت، گریبه‌ستیکی  
 واژوو بکات یان داوای گفتم له‌که‌س بکریئت. له‌کۆیه‌ی ئه‌و سه‌رده‌مه، ئه‌م دۆخه  
 ده‌بینین که پیکهاته‌کان به‌گریبه‌ستی کۆمه‌لایه‌تی له‌ته‌که‌یه‌کتری به‌ئارامیی ژیاون.  
 که‌سایه‌تی به‌ره‌می ئه‌زمونه کۆمه‌لایه‌تییه‌کانه، له‌کۆیه‌که‌شیکی ساخه‌مه‌بووه،  
 که (عه‌ونی) شاعیر یه‌کیک له‌که‌سایه‌تییه‌ دياره‌کانی ئه‌م جفاکه‌ ساخه‌مه‌بووه،  
 ده‌سته‌لاتیکی دینی پیکهاته‌کانی دیکه‌ی دینی ئه‌و شارهی نه‌چه‌وساندوه‌ته‌وه.  
 سه‌ره‌تا چه‌مکی مۆدیرنییتی بۆ شیکردنه‌وه‌ی دۆخیکی کۆمه‌لایه‌تی له‌پوژناوا  
 به‌کارده‌هات و دواتر بۆ هه‌موو دونیا به‌کارهات که ده‌گه‌رپه‌ته‌وه بۆ کۆتایی سه‌رده‌می  
 فه‌رمانره‌وایی دینی له‌ئه‌وروپا و گه‌ران به‌داوای ئازادی تاک و ئاسووده‌یی و  
 پیشکه‌وتنی مروّفه‌ به‌تایبه‌ته‌ له‌په‌نگه‌ی زانست. مروّقی مۆدیرن هه‌سته‌کانی  
 هه‌لقو‌لاوی ناخی خۆیه‌تی، ئه‌م هه‌سته‌ له‌خزمه‌تی که‌سدا نیه و ئه‌م تاکه‌ بۆ گوزهرانی  
 ژیانی خۆی هه‌ولده‌دا له‌سه‌رپه‌یی خۆی بوه‌ستی. له‌نیوه‌ی یه‌که‌می سه‌ده‌ی بیسته‌م  
 هه‌رکه‌سیک فیه‌قه و شه‌ری بخویندایه‌ ده‌یتوانی وه‌که‌مه‌لایه‌که‌ له‌کۆمه‌لگه‌ ده‌رکه‌وتبا  
 و به‌ئاماده‌بوون له‌بۆنه کۆمه‌لایه‌تییه‌کان بژێوی په‌یدا بکات. مامۆستا عه‌ونی هه‌م  
 له‌حوجره‌ خویندویه‌تی و هه‌م له‌قوتابخانه، به‌لام وای نه‌کرد و کاری کرد و له‌سه‌ر  
 په‌یی خۆی وه‌ستا، نه‌بووه‌ته‌ بارگرانی به‌سه‌ر خه‌لک. سه‌روشت و کولتووری کورد به‌روای  
 به‌پیکه‌وه ژیا ن هه‌بووه و هه‌یه. له‌زۆریه‌ی ده‌قه‌ره‌کانی کوردستان پیکهاته‌ی دینی به  
 بی‌کیشه‌ له‌گه‌ل یه‌کتری ژیاون تا ئه‌و ده‌مه‌ی که شمشیری ئایدۆلوژیی دینی لیبی  
 دوور بووه. به‌شی یه‌که‌می دیوانی عه‌ونی که تایبه‌ته‌ به‌شيعره‌ نه‌ته‌وه‌ییه‌کانی، له‌م  
 هۆنراوانه‌دا هه‌ندی چه‌مک و ده‌په‌رینی زۆر دووباره‌ ده‌بیته‌وه وه‌که (سه‌ربه‌خۆیی،  
 خاک، سنوور، ئالای سه‌ربه‌خۆیی، کولتور).

سه‌ربه‌خۆیی، باسکردن له‌سه‌ربه‌خۆیی، په‌رێزگرتن و په‌رێه‌وکردنی یه‌که‌م بنه‌مای  
 ناسیونالیزمه. زۆر که‌س باسی کوردایه‌تی کردووه و ئیستایش هه‌ن که قسه‌ی  
 سه‌رزاریانه. که‌سیک یان گروپیک یان حیزبیک باسی کوردایه‌تی بکات و بابه‌تی  
 نه‌ته‌وه نه‌خاته‌ پوژنه‌ و په‌رسی ده‌وله‌ته‌ که‌کاته‌ ئامانج، قسه‌کانی زیان به‌خش ده‌بیئت.  
 خاک سه‌ره‌کیتترین پیکهاته‌ی ناسنامه‌ی نه‌ته‌وه‌ییه‌. له‌شيعره‌کانی مامۆستا ده‌بینین



که وهک تاکیکی جفاکی کوردی خوئی بهخاوهنی کوردستان دهزانی. پییوایه له پرووی دیرۆکیش ئەم خاکه هی کورده و دهگه پڕیتهوه بۆ دیرۆک و خوئی به میراتگری ساسانیهکان دهزانیت. پایتهختی ساسانیهکان چهند فهرسه خیک له ولای گولاله وهیه. چۆن زاتبکهین بلیین ساسانیهکان کوردنه بوون! یهکهه قوئاغی خوشه ویستی خاک و ولات خوشه ویستی مالهکهی خوته، کولان، ئاقایی، شار... هتد. (عهونی) شارهکهی خوئی خووش ویستوو و بهجیئی نههیشتوو، لهکاتی ههبوونی و له دهستهاتنیشی ههولیداوه ئەوهی ههیهتی ههر له کویه خهرجی بکات و خزمهتی بکات. لهچاوپیکهوتنیک باسی کویه دهکات و دهلیت: (کویه یهکیکه له شاره کونهکانی کوردستان و ئەم جیهانه، کویه مهلبهندی پیشهسازی پیویستی خهک بووه، جولاً، مووریس، جانگ، یهमेنی، کارهک، رهنگ و پریس، سابوون. باسی فقهیرخانهی (حهمه ئاغای غهفووری) دهکات که دالدهی ههژارانی دهدا. کویه لهسه رهتایی سالهکانی چلهوه مهلبهندی سیاسهت و کوردایهتی بووه، خهک باوک و برای یهکتربوون، گۆرانی و ئاواز و دهنگی خووش، شایی و سهیران، له بههاران له ئومهرخوچان و باغی شهه و حهمامۆک و تاتووکان و میرگی خالندهگی دههژاند). دانیشتوویهکی رهسهن و عهیار بیست و چواری کویه بووه.

باسی خاک بهدوای خویدا باسی سنوور دینی، ئەوباسی سنووری کوردستان دهکات و پییوایه که نابی هیچ تاکیکی بیگانه سنوور ببهزینی و خاک داگیربکا.. ئالای سهربهخویی، ئاواتیک بووه له لای و خۆزگهی بۆ خواستوو و ههولئی بۆ داوه لهسهه خاکی کوردستان ههلی بکات. بپروای به عیراق وهک نهتهوه و ولات نهبووه، له سالی ۱۹۴۸ باس له فکری عونسری و قسهی کۆن و سوننی و جهغههری دهکات، پیشیبینی ئەوه دهکات که عیراق دهگه پڕیتهوه بۆ ئەو دۆخهی شهپری تایفهگههری هه لگهرسی.

تۆله، چه مکیکه چه نیدین جار له هۆنراوهکانی هاتوو. له کن دوژمنانی کورد، سادهیی و ساویلکهیی کورد شتیکی نهگۆره، ئەوانهی دژایهتی کورد دهکهن و دهیچه وسیننهوه، له کونجیکی خهیاالیان ئەوه هیه که کورد بیر له دادگاییکردنی دوژمنان و داگیرکهرانی ناکاتهوه، ئەگهر له دهستهیشیان بییت. (عهونی) لهسهه ئەو بپروایه بووه که نابیت له دوژمنانمان خووش بین و پیویسته بدرینه دادگهی گهل.

دوایین نمونەى بەرچاو کە کورد لە دوژمنان و بکوژانی خوښ دەبیّت، چیرۆکی ئەو فرۆکەوانە بەعسییە بوو کە هەلەبجەى کیمیا باران کردبوو، لە زیندانی کورداندا بوو بە شیوازیکى سەرسوورپهینهەر ئازاکرا.

کولتوور رهگه‌زیکى گرنگی ناسنامەى نەتەوهییه، کولتووری هاوبەش لە نیوتاکەکانى ئەو جفاکەى خویان بە نەتەوه دەزانن، نەرۆژ و پێوره‌سمەکانى بە کولتووری هەمووکوردیک دەزانى و دەلیت: نەرۆزجەژنى هەموو تاکیکە لە کوردستانی گەرە. سیمبول لەنیو هەر نەتەوهیهک گرنگیهک یتایبەتى هیه، باس لەوه دەکات کە سەرگۆزشتەى قەیس و لەیلا ویل کەن وهى کورد نییه وله بەرامبەردا په‌سنى ئەفسانەى مەم وزین دەکات.

دار بە‌روو بە یه‌کیک له‌سیمبوله‌کانى کورد دەناسینی، پێیوایه ئەم دره‌خته بەشیکه له‌سروشتی کورده‌وارى. بەهۆشیاری کاری نەتەوه‌ییکردوه، بەومانایه‌ى جیاوازییه کولتوورییه‌کانى کورد و غ‌یره کوردی خستوه‌ته‌ روو. کاریگه‌ریی له‌ سەر کولتووری جفاکی خۆی هەبووه، له‌ نیوه‌ى یه‌که‌مى سه‌ده‌ى بیسته‌م خیزانى پێکهێناوه و خۆی ناوی (عیمان حبیب) بووه، که‌چى ناوی هەموو منداڵه‌کانى کوردین. ئەمه‌ بر‌وا بوونه‌ به‌ ره‌سه‌ناییه‌تى.

**س‌لاو له‌ مامۆستا (عه‌ونى) هیوادارم له‌ سەرگۆره‌که‌ى دار بە‌روویه‌ک بچینم**



چەند بىرەۋەرىي لەدوو ئەستىرەي گەشى ئاسمانى ئەدەبى كوردىي  
دوو شاعىرى نىشتەمانپەرورە و دوو خۆشەويستى گەرورەم  
مامۇستا مەجىد ئاسنگەر و مامۇستا عوسمان عەونى

پۇئا ھاشمى نانەوازادە

ئەمىرەكەم، دىگىرەكەم،  
بەھارت لى شەرمەزارە،  
گولى گيانەيەخسىرەكەم،  
تيرت لەدل سەدەھزارە  
\* \*

من كەپۇلەي كوردستانم،  
پەرورەدەي بەفرى زستانم،  
پۇلەي شاخ و دارستانم  
بۇ گەلى كوردى قارەمان  
\*\*

سويىندم بەخاكى نىشتەمان  
بەسەر لوتكەي كىۋى بارزان  
بەئەشكەوت و جىي نەبەزان  
يا كوردستان ياخود نەمان

ئەم سرورەدەنىشتەمانىي و گۇرانىيەخۆشانەبەدەنگى فواد ئەحمەد و تاهىر توفىق و  
باكوورى و شىئەرى زۇر گۇرانى و سرورەدى دىكەشەمى شاعىرىكى نىشتەمانپەرورەرى  
خەلكى كۆيەن بەناۋى مەجىد ئاسنگەر كەمن بۇ يەكەم جار لەمەھاباد، لەگەرەكى  
خرى، لەمالەپوورم، شانازىي ناسىنى ئەم پىاۋەگەرەرى كوردم پى برا. كاك مەجىد  
پۇژى ۹ ى ئاپرىلى سالى ۲۰۱۲ لەتەمەنى ۸۰ سالى دا بەجىي ھىشتىن و كۆچى  
دوايى كرد. كاك مەجىد ھاوتەمەن، ھاوشارىي، ھاوپۇل و ھاوپىي بەرپىز جەلال

تالەبانی، سەرۆك كۆماری عیراق بوو. مام جەلال لەبەشیک لەپرسەنامەكەى دا بۆ  
بنەمالەو كەس و كارى كاك مەجید ئاواى نووسیوه:

{ مامۆستا مەجید ئاسنگەرى نەمر ھەر لەسەرەتای لاویتییەو ھەك تیکۆشەریكى  
خەمخۆرى گەلەكەى و كوردستانەكەى ھاتوو تەكۆرى تیکۆشانەو ھەو بەردەوام  
لەسەنگەرى پڕ سەرورەى كوردایەتیدا بەسەخاوەتەو خەباتى كردوو ھەموو ھەست  
و نەستى بۆ خزمەتكردنى میللەتەكەى و كیشەرەواكەى خستوو تەگەر.....  
نووسەرۆ ئەدیب و ھەرگیرو شاعیریكى ھەست ناسك و كوردپەرورەى ئەوتۆش بوو  
كەھەموو خولیا و خەونیكى بۆ ئەو ھەبوو تیکۆشان و كۆستى گەلەكەمان بگاتە ئامانج و  
كوردیش ھەك میللەتانی دونیا بە مافەكانى خوێ شاد بییت..... تیکۆشەریكى  
ماندوو نەناس و پشوو درێژى رینگای رزگارى كوردو كوردستانیش  
بوو..... كۆچكردنەكەى خەسارەتیكى گەرەبوو بۆ كاروانى تیکۆشانى گەلەكەمان  
و دنیاى پەرورەدەو نووسین و شیعرۆ داھینان }

كاك مەجید سالى ٧٤ لەگەل شوپوشى ئەیلوول پەرەوازەى پوژھەلاتى كوردستان  
ببوو. كاك ھوشیارى پوورزام ژووریكى لەمالەخۆیان ھەروا پیدابوو. دەیزانى  
كەئینسانى ئاوا ئەدیب، شارەزا و سیاسى بەدەگمەن وەگیر دەكەوى كەدەریایەك بى  
لەزانست و ئەدەب و ھونەر، خویندەوار، شاعیر، پيشمەرگە، پروناكبیر، كوردییزان،  
زمانەوان و لەبەردلان و ئەوئەندەش بەرۆحسووكیى مەودات بدا شتى لى فیڕ بى. لەو  
سەردەمەدا، لەپوژھەلاتى كوردستان، بە راشكاوویى دەتوانم بلیم، ھاندەرى سەرەكیى  
ھەستى كوردایەتیى لاوەكانى ھاوتەمەنى من مامۆستا تاھیر توفیق بوو  
كەبەدەنگەخۆش و بەسۆزەكەى شیعرى نیشتمانیى و نەتەوايەتیى دەچرى و بیرى  
كوردایەتیى دەدل و دەروونى ئییمەدا دەھەژاند. كەس نەبوو لەئیمەچەند گۆرانى ئەم  
دەنگیپژەھونەرەندەى لەبەر نەبى، یەككە لە مەقامەخۆشەكانى مامۆستا تاھیر  
توفیق كە شیعرەكەى ئى كاك مەجید بوو ئەمە بوو:

**كوردەئەم ھەلەى میژوو داویەپیت**

**لەدەستى نەدەى لا نەدەى لەریت**

كاك مەجید، جگەلەئەوانەى باسەم كرد، زاواى مامۆستا عوسمان عەونیش بوو،  
كەیەكەك لە شاعیرەگەرەكانى كوردەو شیعرەكانى خو لەقەرەى شیعرى



تابهكەى ئەم تالبيە ئەى دولبەرى شيرين كەلام  
بىتوو گەر جارى كەرەم كەى تۆ بەخەندە بىيەلام  
نامەوى من نەهرى كەوسەرىا نەخۇ دارولسەلام  
جەننەت و دۆزەخ چ فەرقىكى نىيە قوربان لەلام  
من هەتا ماوم ئەگەر شاد بىم لە ئەم فېردەوسەدا

ئەوانەو زۆر گۆرانى تىرىش كەدەنگخۆشەكۆنەكانى كورد وەك دەرویش عەبدوللاى  
گۆران و مەلا ئەحمەدى كۆرەلەشيعرەكانى مامۆستا عەونى ھەلىيانبىژاردووەو  
گوتوويانە.

رۆژىك كاك مەجىد لەمەھاباد دەنيوان قسەكانى دا گوتى: حەزم لىيەتاران ببىنم.  
من ھەلەكەم قۆستەووەو گوتم: كاك مەجىدگان ئىمەلھ تاران مالمان ھەيەو  
بەشانازىيەو دەتوانىن لەخزمەتتدا بىن. ئەو كات من و شەھىد سولەيمانى بلورى  
لەتاران خویندكار بووين و دەرسمان دەخویند و دوو وەتاغى گەورەمان ھەبوو،  
كەيەكيان ھى من و سولەيمان بوو و ئەوى تريان ھى كاك جەعفەرى نەوزاد بوو.  
ھەرسىكىشمان يەك مال و ھاوخرج بووين. كاك مەجىد لەگەل كاك نەژادى كورى  
مامۆستا عەونى ساز بوون و چووين بۆ تاران و لەوى سى چوار مانگ ميوانمان بوون  
و نەمان ھىشت بگەرپىنەو مەھاباد. كاك مەجىد چاوى بەزۆربەى كوردەكانى  
دانىشتوى تاران كەوت و لەگەل زۆر كەسان لەتاران دۆستايەتى نىزىكى پىكھىنا.  
كاك مەجىد شوپشى دىبوو، زىندان و دوورخستەووەو دەربەدەرى و ئاوارەيى  
چىشتبوو و دەريايەك بوو لەئەزموون ھەر بۆيەلەدانىشتن لەگەلى تىر نەدەبووين. كاك  
مەجىد ئەھلى قەلەم بوو و خوى لەسەر كەوتنى كۆنگرەكانى مامۆستايانى كۆمارى  
عىراق دا، لەدەورەى عەبدولكەرىم قاسم، كەلەسەر بەرپۆو بەرايەتى گشتى خویندى  
كوردى گىرابوون، دەستى بالاي ھەبوو و وەك نوینەرى پارتى دىمۆكراتى كوردستان  
ژىر پىككەتەكانى واژۆ (ئىمزا) كردبوو. پۆژ ھەتا ئىوارى دەماندواند و شتمان لى  
دەپرسى و ئەويش بەدلفراوانى وەلامى دەداينەو. چونكەوەك پىشە، مامۆستاي

زمانی ئینگلیسی بوو و زۆر لاوی کوردی پیگه یاندبوو و ئیمه ته نیا کاتی خهوتن دهستان له ئیخه ی ده کرده و هو ماوه مان دها دفتەر و قه له مه که ی هه لگه ری و خه ریکی نووسینه کانی خۆی بی. کاک مه جید مامۆستا و ئەدی بیکی گه و ره بوو و ده ریایه ک بوو له هه ست و خو شه ویستی و زانست و کوردا یه تی. سوله یمانی دۆستم، یاد ی به خیر، پوژی پیم و ابی دو سه د جار ئەو کاک نه ژاده فه قیره ی بانگ ده کرد و له پر ده یگوت: کاک نه ژاد. ئەو ییش ده یگوت: “به ری” ده ستمان ده کرد به پیکه نین و قاقا لیدان. دیسانیش ده یگوته وه کاک نه ژاد، سه ره له نو ی ده یگوته وه “به ری”، ئەو ماوه ی له مه هاباد و تاران له خزه ت کاک مه جید دا بو ئیمه وه ک قوتابخانه یه ک و ابوو، مامۆستایه کی به ئەزموونمان وه گیر که وتبوو و ده رسی ژیان و خه بات و کوردا یه تی لی فی ره بووین. به لام، خه یانه تی شای ئیران به بارزانی و شوپشی ئەیلوول، هه له که ی لی تی ک داین. به داخه وه شوپشیکی مه زنی لی تی ک شکان دین که هه موو کورد به هومیده وه چاوی تی پریبوو، پتر له سه ت هه زار پيشمه رگه ی تی دا به شدار بوو. خه لکیکی زۆر ئاواره ی شاره کانی ئیران بوون و له ئەو په ری ناخو شی و بیئیمکانیی و بیده ره تانیی دا ده ژیان. هه ندیک که س له تاوان خو یان کوشت. کاک مه جید و کاک نه ژاد چوونه وه به ره و باشووری کوردستان و ئیتر نه مزانی چییان لی به سه ر هات و خه به رم لییان نه ما. مامۆستا عه ونی له سه ر ئەم خه یانه ته ی شای ئیران هۆنراوه یه کی هه یه و له به شیکی دا ده لی:

گه ر نه مردم به م برینه  
 ئەمجار ئاکارم ببینه  
 به کار دینم بیر و ههستم  
 سه رو دیک وا هه لده بهستم  
 قاره مانی ناو سه نگه ر بی  
 پيشمه رگه ی ده ست به خه نجه ر بی  
 سه رو دیک ناوی تو له بی  
 ده ری ئەم ‘شایه’ زۆله بی



وەرەق وەرگەپرا و ئەوجار ئیمەئاوارەبووین، سالی ۷۵، شا و سەددام لەگەربەست  
 و پەیمانی شوومی جەزایردا لەسەر ئەوەپیکهاتن کە کوردستان بەدریژایی سنووری  
 نیوان ئیران و عێراق و بەقوولایی ۲۰ کیلوومیتەر لەژینەوەر چۆل بکەن. سەددام ئەم  
 پرۆژەیی دەست پێ کرد و خەریکی وێرانکردنی شار و دیهاتەکانی کوردستان بوو.  
 شای ئیران پێرانەگەیشت ئەم پرۆژەییە بەرپۆهەری و شوپشی ئیران دەستی پێکرد و  
 لەنیزیک قەزوین و کرمانشاه و هەتا سەر سنوورە دەستکردهکانی عێراق و تورکیا،  
 و دەست ئیمەیی کورد کەوت. هەست و هیژیکی لەبن نەهاتووی کوردایەتی لە کوردی  
 رۆژەلاتدا هەبوو و ئامادەبوون بۆ هەر چەشنە فیداکاریی و قوربانیی دانیک.  
 بەداخووە ئیمەش بەجیگەیی کەلک وەرگرتن لەم هەست و هیژەپاکە کوردانەییە کە خەلک  
 هەیبوو بۆ ئازادی و سەربەخویی و وەدیھاتنی ئاواتە لە میژینەکانی میللەتە کەمان،  
 بەجیگەیی درێژەدانی ریبازی پیشەوا قازی محەمەد بۆ پیکهینانی کۆمارییکی  
 سەربەخویی تازەیی کوردستان، بەجیگەیی یەکیەتی و تەبایی لەگەڵ یەکتەر، دەستمان  
 کرد بە شەپ و کیشەو دووبەرەکیی و ئیش لەدرژی یەکتەر و پشت بەغەیری کورد بەستن  
 و ئێرانچیتیی کردن و بەداخووە ئیستاش حیزبە سەرەکییە سیاسییە کانمان بەناوی  
 کوردایەتی هەر خەریکی ئێرانچیتیین. ئەو بوو کە، ئیمەش تیکشکاین و هەرەسمان  
 هینا و سەرەپرای ئەو ی کە پتر لەسەد هەزار پیشمەرگە و هیژی بەرگریمان هەبوو، پاش  
 چوار پینچ سال خەباتی چە کرداری بۆ وەدەستەینانی خودموختاری، وەک لەشکری  
 شکاو لەم ناوچە یە کراین کە سەددام شوینەواری ژینی لی بریبوو و دیهاتەکانی هەموو  
 وێران کردبوو، کانیاوەکانی هەموو تەقاندبوو، دار و جەنگەل و لیڕەوارەکانی هەموو  
 سووتاندبوو و میلیۆنە مینی لەزەوی و مەزراکاندا چاندبوو، حیزب و  
 کۆمەڵە کە ئەوکات من لەگەڵ حیزب بووم، لەگوندییکی وێرانکراوی ئەم ناوچە یە دا  
 بەناوی گەلەلە، لەپەنا یەکتەر گیرساینەووە لەسەرچاوە یە ک ئاومان  
 دەخواردووە کە سەددام کانی و ئاودەستی مزگەوتە کە ی ویکرا تەقاندبوو و پیمانابوو  
 کانیاو. بەلام وانەبوو، هەموومان تووشی زگچوون ببوین و بەسەر و بەخوار دا خوین  
 دەرشاینەووە.

کۆنگەری ۶ی حیزبە کەمان لەم گوندە ویرانکراوەدا گیرا و دەو  
 هەلوومەر جە ناخۆشەدا بەجیگای یەکیەتی و تەبایی زیاتەر، لەسەر هیندیک تیئوری

ئيدئولۇژىكى ناروونى ناوہختى نابەجى، تۆۋى دووبەرەكى و لىكھەلپچكران و لەت بوونەكانى نىۋو حىزب پزئا و چەند كەسىك كرانەيەكەم قوربانىيەكانى ئەم كىشانەكەمنىش يەككىك لەئەوان بووم. باسى وردى ئەم بابەتەبا بىمىنىتەوبۇ بىرەوہرىەكانى ژيانى خۆم بەلام ئەوہى گرینگەو پىۋەندىيى بەم يادەوہەيە، مامۇستا مەجىد ئاسنگەرەكەچۆن و كەى و لەكوى دەفرىام هات و سەلماندى كەجگەلەشاعىر و ئەدىب و كورد و مامۇستا، پىاۋىكى ئەمەگ ناس و مروقىكى بەوہفاش بوو. ئىمەدەنىۋو زارى ھەژدىھا دا بەرەللا كرابووين. لەھەلوومەرچىك دابووين كەنەرىگای پاشمان ھەبوو و نەپرىگای پىش. ھەموومان بو ئىران ناسراو بووين و ئەگەر وەگىر حكومەت كەوتباين ئەنجن ئەنجن دەكراین. عەسكەرى عىراقى ولاتى تەنىبوو و ئەگەر سەر بەيەككىك لەحىزبەسىياسىيەكانى ئىرانى نەباين مەوداى ھاتوچۇ و جوولەيان نەدەداين. دووكانى بابم تازەلەمەھاباد وەبەر بۇمبارانى فرۇكەكانى عىراق كەوتبوو. من و خىزانم پاش بەدبەختى و چەرمەسەرىيىكى زۆرى بەسەريان ھىنابووين، لەگوندى كارىزەى باشوورى كوردستان گىرساينەوہو چاۋەپى چارەنووسىكى ناديار، بى دەرتان و بى پارەو بى چەك و ھەناسەسارد مابووينەوہ. لەو كاتەدا، كاك مەجىد وەك فرشتەى نەجات گەيشتەسەرمان. رۇژىك سەعیدى سەرھەنگى، يەككىك لەپىشمەرگەدانىشتوہكانى كۆمەلە، بەپەلەھات و گوتى: ژن و پىاۋىكى كورد بەسەيارەيەكى سەوارى و جل و بەرگى ئەفەندىيەوہلەتۇ دەگەرپىن. ھەستەھەلى بزائەكىن. شكم بو كەس نەدەچوو چونكە، پىنج شەش سال بو جگەلەجلى كوردىيى و سەيارەى لەندویر و چەك و پىشمەرگە، مروقى ئاسايىم نەدىبوو. بەھەلاتن چوومەوہمال. تەمەشام كرد كاك مەجىد و پەرژىن خانى خىزانى، كچى مامۇستا عەونى بوون، لەوى دانىشتوون. كاك مەجىد كۆت و شالوار و گراوات و پەرژىن خانىش بلووز و دامەنىكى خانمانەى جوانى دەبەر دا بوو. لەشكستەكەى ۷۵ ھوہ، ماوہى دەسال بوو ئاگام لەكاك مەجىد نەمابوو و نەمدەزانى ماوہيا كوزراوہ. لەرۇژىكى وەھا و ھەلوومەرچىكى ئاوا ناخۇش و نالەبار دا، كەھىوامان بەژيان نەمابوو، كاك مەجىد لىمان بوو بەخدرى زىندە. بۇم ساخ نەدەبوۋەكەلەكوپرا ھاتبوو و چۆنى من دىتېۋوہ. باسى كورەكانى سابلأغى لى پرسىم. كەبۇم گىپراوہەر ناخى ھەلدەكىشا بو شەھىد بوونى سولەيمان، جەمال، تەھا، مەمان، رەحىم و ئەو

كوره باشانه‌ی كه ده‌یناسین و بیره‌وه‌ری لیبان هه‌بوو. هه‌زاران پرسیارمان هه‌بوو له‌یه‌كتر و گوتی: كاكه‌ئاوا نابی، ده‌بی هه‌ستن له‌گه‌ل مریم خانسی خیزانت بچینه‌كویه‌بو لای ئیمه. قسه‌مان زۆرن، له‌وی ده‌یانكه‌ین. گوتم: كاك مه‌جید گیان خو ئیمه‌به‌بی وهره‌قه‌ی عه‌سكه‌ری عیراقی ناتوانین جووله‌بكه‌ین. گوتی: ئه‌گه‌ر وایه‌ئیمه‌ده‌پوین. ئه‌تۆ وهره‌قه‌ی جیبه‌جی بكه‌و چه‌وتوی داها‌توو كاك نه‌ژادی ده‌نیرم به‌شوینتان دا. پێش ئه‌وه‌ی هه‌ستن برۆن، كاك مه‌جید پاكه‌تیکی له‌ژیر ئه‌م په‌تویه‌نا كه‌له‌سه‌ری دانیشتبوو و كوتی ئه‌م زه‌رفه‌ئی ئیویه‌یه. پاشان كه‌ئیمه‌پویش‌تین چاوی لی بكه‌ن! پاره‌بوو بۆیان به‌جی هیش‌تبووین. له‌بیرم نه‌ماوه‌چهند دینار بوو به‌لام هه‌رچه‌ندیك بووبی ده‌و هه‌ل و مه‌رجه‌دا كه‌ئیمه‌ی تیدا بووین، كه‌له‌حه‌وت ئاسمانان ئه‌ستیره‌یكمان شك نه‌ده‌برد، ئه‌م پاره‌یه‌بو ئیمه‌به‌قه‌رادونیا‌یه‌ك بایه‌خی هه‌بوو و ئیستا كه‌خه‌ریكم ئه‌م بیره‌وه‌ریه‌ده‌نوو سه‌مه‌وه‌چاوم پر بووه‌له‌فرمی‌سك بو حالی ئه‌وده‌می خۆم و ئه‌و خه‌لك و پێشمه‌رگانه‌كه‌به‌شیکی زۆریان له‌زاری هه‌ژدیها پرگاریان نه‌بوو و تیدا چوون، پاش ئیمه‌ئیران تیرووریست و سیخوره‌كانی له‌گیانی ئه‌و خه‌لكه‌به‌ردا و ده‌وری ٤٠٠ كه‌س كوردی پۆژه‌ه‌لات له‌باشووری كوردستان تیروور کران كه‌ناوی ٢٢٣ كه‌سیان ئیستا ئاشكرا بووه‌و به‌ده‌سته‌وه‌یه. ﴿١﴾ چه‌وتوو دوا‌یه‌كاك نه‌ژاد و خیزانی به‌قابه‌مه‌ی یا‌پراغ و كوبه‌و به‌ند و بیساته‌وه‌هاتن به‌دوامان دا. به‌رپرسی پیوه‌ندیه‌كانی كۆمه‌له‌گه‌ل عیراق ئه‌وده‌م كاك چه‌مه‌ی نه‌به‌وی بوو. وهره‌قه‌ی ها‌تووچۆ زۆر به‌زه‌حمه‌ت، ته‌نیا بو‌یه‌ك دوو كاتژمیر، ئه‌ویش بو‌ئیشی زۆر پیویست وهر ده‌گیرا.

كاك نه‌ژاد به‌زمی به‌كاك چه‌مه‌گرتبوو و داوای وهره‌قه‌ی شه‌ش مانگه‌ی لیده‌كرد. ده‌یگوت: پۆلای ده‌یبه‌ین و هه‌ر ناهیلین بێته‌وه. ئاخری به‌زۆری و به‌چه‌نه‌لیدان مانگیکی پی وهرگرت. له‌گه‌ل كاك نه‌ژاد، چووینه‌كویه. ئه‌و چه‌ند پۆژه‌ی كویه‌كه‌میوانی ماله‌كاك مه‌جید و كاك نه‌ژاد و مامۆستا عوسمان عه‌ونی بووین له‌خۆش‌ترین پۆژه‌كانی ژبانی منن. هومییدی ژینمان ها‌ته‌وه‌به‌ر. بنه‌ماله‌یه‌کی به‌ریز و به‌قه‌در و ئیحترام و خوینده‌وار و ئینسانی باش و زانا و تیگه‌یشتوو بوون، مامۆستا عه‌ونی ده‌یزانی ئه‌من زۆرم چه‌ز له‌شیعری كوردییه‌بویه‌به‌سه‌عات داده‌نیشت و شیعه‌ره‌كانی خوی بو‌ده‌خویندمه‌وه. ئه‌وده‌م خه‌ریکی وهرگیزانی چوارینه‌كانی خه‌بیام

بوو كه ئەمن لە زۆر شوین پیم وابوو لە خەییامەكەى مامۆستا هەژار ناسكتر و  
 بە هیژتربوون و ئەوقە دەرهى چاوم لە دیوانەكەى مامۆستا عەونى كرد و دیتىم ١٣١  
 چوارینەى وەرگێراوە تەو و سەر كوردی بۆ نمونە كە دە فەر موی:

كه مردم بمشۆن به ئاوى تری  
 چوار مهست و سه رخۆش تهرم هه لگري  
 به ههشت و هيوای غیلمان و حۆری  
 دلنیام هه رگیز به كهس نادری

مامۆستا عەونى جگە لە چوارینەى خەيام، چوارینەى خوڤشى هەیه وهك:

گوتهى: زولغم؟ گوتم: داوى به لایه  
 گوتهى: ئە برۆم؟ گوتم: تیغى فه نایه  
 گوتهى: كۆلمم؟ گوتم: بۆ شه و چرایه  
 گوتهى: لیوم؟ گوتم: كانى به قایه

یا ئەوهیان:

گوتهى: عوود و كه مانت بى گوتم: نهى  
 گوتهى: جامى شه پابت بى گوتم: مهى  
 گوتهى: كوشتن سه وابت بى گوتم: دهى  
 گوتهى: ماچى خه لاتت بى گوتم: كهى!؟

پینجخشتهكى هەیه كە دە فەر موی:

به خه نده و پیکه نین و چاوى مه خمورى دلى بردم  
 به غه مزه و ناز و عیشوه و نازكى عه قلى له سه ر بردم  
 له بابل ده رسى سیحری خویندوه وا فیلى لى كردم  
 ره فیقان سا مه كه ن لۆمه م ئە گه ر به م ده رده من مردم  
 ته ماشای دولبه رى من كه ن سوپا سالارى خوبانه

مامۆستا عهونی لهشیعرهکانی پرا جوان دهردهکهوی کهباوهری بهسهربهخویی  
کوردستان ههبووه:

هر لهپربازی خهباتا پیری ئیرشادم دهوی  
من گهلیکی سهربهخۆ و سهربهست و ئازادم دهوی  
سهرگوزهشتهی قهیس و لهیلا باس مهکهبو من رهقیب  
داستانی زین و مهه، شیرین و فههادم دهوی  
شۆرشی شیخی ههفید و شیخی پیران شیخ سهعید  
بارهگای سمکوی شکاک، قازی مههابادم دهوی

لههۆنراوهیهکی دیکه دا دهلی:

ئهسهلههی جهنگی دهبهستم پاسی کوردستان دهکهه  
قهتلووعمی حاکمانی تورکیه و ئیران دهکهه  
من لهپریگای سهربهخویی خاک و پزگاری گهه  
گیانی خۆم و قهوم و خویشانم ههموو قوربان دهکهه

مامۆستا عهونی لهه شیعره دا شین بو پیشهوا دهگیری و دهفهرموی:

شهویکی پر تاسه و خهه بوو  
لهکوردستانا ماتهم بوو  
شین بوو پۆپۆ بوو فریاد بوو  
بو پیشهواهی مههاباد بوو  
لهمیژووی کورد دا ئهه شهوه  
ههتا ئهبهه ناسپرتهوه  
کورد ناترسینی سیداره  
کرداری دهستی زۆرداره

شیعری نیشتمانی و پر لههستی کوردایهتی ئەم دوو کهلههونهرمهندهی گهلهکهمان و میوانداری و پێراگه‌یشتن و قه‌در و قوتب و ئیحترامی خۆیان و بنه‌ماله‌کانیان ته‌وژمیک بوو بۆ ژێانی تازه‌ی ئی‌مه، ماموستا عه‌ونی به‌خۆشیوه‌زۆریش ده‌ست‌پۆشیشتوو بوو، ئەمبه‌ر ئەوبه‌ری شه‌قامی سه‌ره‌کیی شاری کۆیه‌هی ئەوان بوو و مال و مولکیان زۆر بوو. به‌دڵده‌وله‌مهن‌دی پێش‌نیاری پیکردم له‌وی ب‌م‌ینمه‌وه‌و ب‌مه‌کو‌ری ئەوان و مال و دوو‌کانم بداتی و له‌گه‌ل ئەوان ب‌ژیم. بۆیه‌هه‌تا ده‌رم ئەو گه‌وره‌یی و مه‌حه‌به‌ته‌ی ئەو دوو بنه‌ماله‌به‌پ‌یزه‌له‌ب‌ییر ناکه‌م. له‌مالی کاک مه‌جید بووم که‌کو‌مه‌له‌وه‌لامی و‌یزای مام، که‌له‌سپانیا را بۆی نار‌د‌بووین، پی‌راگه‌یاندم و ئیتر هه‌ر له‌وی را چو‌ینه‌به‌غدا و سواری فرۆکه‌یان کر‌دین و هاتین بۆ ده‌ره‌وی و‌لات. دوا‌ی کاره‌ساتی هه‌له‌ب‌جه، له‌گه‌ل کاک ناسری ره‌زازی چو‌ینه‌وه‌کوردستان و میوانی کاک مه‌جید بو‌ینه‌وه. له‌کۆره‌وه‌که‌ی باشووری کوردستاندا که‌دو‌نیای هه‌ژاند با‌م بست به‌بستی که‌مه‌په‌کانی نیو ئی‌ران به‌شوین بنه‌ماله‌ی ماموستا عه‌ونی و مه‌جید ئاسنگه‌ر دا گه‌رابوو که‌تۆله‌ی ئەو چاکه‌یه‌یان بۆ بکاته‌وه‌له‌گه‌ل منیان کر‌دبوو. کاک مه‌جید ده‌یگوت: له‌په‌نجا جیگارا بۆیان گ‌پ‌را‌و‌ینه‌وه‌و بیستوو‌مانه‌ته‌وه‌که‌حاجی هاشمی نانه‌وازاده‌ی با‌بت به‌شوین ئی‌مه‌دا گه‌راوه. به‌لام، به‌خۆشیوه‌ئەم جار‌ه‌ئا‌واره‌نه‌ب‌بوون و مال و ژێانی خۆیان به‌جی نه‌ه‌یشتبوو، له‌ئه‌زموونی ئا‌واره‌بوون و شکسته‌کانی پ‌یش‌وو ده‌رسیان وه‌رگرتبوو، ئەم ئەزموونه، بۆ نموونه، له‌م ش‌ی‌عه‌ری دا ده‌رده‌که‌وی.

دوژمنی به‌دکاری من هه‌رچی بکه‌ی لیت ناگرم  
 پیت ده‌لیم من تا‌کوو ئیستا ماوم و قه‌ت نامرم  
 هه‌رچی پیت ده‌کری له‌گه‌ل من بیکه‌هیچ سوودی نییه  
 ئەو پرۆژه‌ی خۆم مه‌به‌ستمه‌ده‌ستی لی هه‌لناگرم  
 وه‌ک هه‌لۆ لانه‌م له‌کیویکی بلند هه‌له‌به‌ستوه  
 چه‌ندی به‌ردم تیگرن تازه‌به‌که‌س هه‌لنافرم  
 تیگه‌یشتم چه‌ند هه‌له‌م کرد و فریم خوار‌د‌بوو  
 تۆبه‌بی تۆبه‌ئیت‌ر ده‌ستی برای خۆم نا‌ب‌رم

مامۆستا عهونی له م هۆنراوه دا، به زمانی شاعیرانه قسه ی دلی خوی دهکا و قامک له سه ره چی نه د شتی به ره ته یی داده نی: پشت به دوژمن نه به ستن، ده ست له نامانجی سه ره کی میله ته که ی واته سه ره به خوی و نیستقلال هه لنه گرتن، به جینه هیشتنی خاک و نیشتمان و درێژه دانی خه بات و ههروه ها یه که یه تی و ته بایی له گه ل یه کتر و پشتی یه کگرتن و تۆبه له شه پری براکوژی.

مامۆستا عوسمان عهونی سالی ۹۲ کۆچی دوایی کرد و به داخه وه نه و زاته گه وه ره م نه دیته وه. کاک مه جید دوای راپه رین و پیکه اتنی حکومه تی هه ریم و پارلمانی کوردستان بوو به راپوێژکاری راگه یاندن له پارلمانی کوردستان و له م ماوه یه دا که له پارلمان نیشتی ده کرد ۹ کتییی له ئینگلیسییه وه وه رگه ی راپه رته وه سه ره زمانی کوردیی که چه چاریان سه به ره ت به سیستمی فیدرالی ده و و لاتانه دایه که له نه زموونی کوردستان نیزیکن.

[https://polananava.files.wordpress.com/2013/03/majeed-](https://polananava.files.wordpress.com/2013/03/majeed-asinger-kopi.jpg)

asinger-kopi.jpg> له نووسینه وه ی ده ستووری عیراقی و ده ستووری حکومه تی هه ری می کوردستان دا زۆریان که لک له م کتیبانه ی کاک مه جید وه رگرتووه. کاک مه جید هه تا ئاخیرین پۆژه کانی ته مه نی پر له شانازی خوی خزمه تی زمان و نه ده ب و سیاسه ت و به خته وه ری میله ته که ی کرد. بۆیه، به حه ق داوا کراوه له حکومه تی هه ری می کوردستان، که په یکه ری لی سازبکه ن و قوتابخانه و شه قامی به ناو بکری. به برپوای من حه ق وایه بۆ مامۆستا عه ونیش هه ر نه وکاره ی بکه ن. پێوه ندی من له گه ل کاک مه جید هه ر به رده وام بوو. دوو جار له سوئید سه ردانی کردین و منیش چه ندین جار له هه ولیر چوومه خزمه تیان. به کویریای چاوی داگیرکه رانی کوردستان، نه گه رچی کوردی باشوور و پۆژه لاتین، به نام وه ک یه ک به نه ماله مان لی هاوتوته وه.

له ئاخیری مانگی دووی سالی رابردوو، له گه ل کاک عه لی نانه وازاده ی ئه دیب و نووسه ر و شاعیری خوینشیرنی خزمی خۆم له هه ولیر به خزمه تی گه یشتین و به داخه وه نه و ئه ئاخیر دیدارمان بوو و مانگ و نیویک دوایی کۆچی دوایی کرد و مائاوا یی له میله ته که ی کرد و به جیی هیشتین. یادی ئه م دوو ئه دیب و شاعیر و نیشتمان په ره ر و پیاوه مه زنا نه ی کورد به رز و به ریژ و یادیان به خیر بی.

لهكۆتايى ئەو سەردانى كە كاك پۇئا بۇ خانەوادەكەمان باسى دەكات، وەك ديارى و  
يادگارنى كۆتايىكى ديوانى وەفايى پيشكەش بەعەونى خوالىخوشبوو كرد و  
بەخەتلىكى جوان ئەم چەند دېرەى تېدا نووسيوە:

ژيانى كورد پرەلەئاوارەيى و دەربەدەرى، پرەلەهەژارى و نەدارى، لەكەند و  
كۆسپ لەهەوراز و نشيو، لەتالى و سوپىرى، مەينەت بەشى كوردە، حسانەوہى لى  
وونە، كۆيلەتى لى مارەكراوہ. منيش كوردم و ھەموو ئەوانەم بەبەژن براوہ. لەحالەتى  
تەركەوہتەنيم دا بەبۆنەى كاك مەجيد ئاسنگەر شاعىرى نەتەوہيى و كاك  
نەژادەوہكەئەوانيش رۆژگار ك وەك ئىستاي من بوون، شانازى ئاشنا بوون لەگەل  
مامۆستاي پايەبەرز و بەھەست عوسمان عەونيم پەيدا كرد. ماوہى دەرۆژان  
لەكانوونى گەرمى بنەمالەى مامۆستا مەجيد و مامۆستا عەونى بەراستى لەبىريان  
بردمەوہكەلەنيو بنەمالەو ھاپرى و رەفيق و دايك و باب و شارى خۆم دا نيم.  
قەت وەو ھەموو مەحەبەتەيان لەبىر ناكەم.





## يادى حاجى قادرى كۆيى له نەرشىفى مامۇستا مجيد ئاسنگەر

(ئاھەنگى يادى بويۇشى گەورەو نەمرى كورد حاجى قادرى كۆيى له ۱۹۷۱/۴/۹)

### كۆكردنەوہو ئامادە كردن: جۇشان مجيد ئاسنگەر

ئەم نوسىنە برىتتیه له دەقى دەست نوسى مامۇستای شاعىرو نوسەر مەجيد ئاسنگەر كە وەكو له دەفتەرى بىرەوہرىيەكانيدا ھاتووه.

له رۆژى ھەينى رىكەوتى ۱۹۷۱/۴/۹ دەستەيەك له بويۇش نوسەرو رۆشەنپىرانى شارى كۆيە له نامەخانەى سەلاھەدىنى گشتى كۆبونەوہو له بارەى يادکردنەوہى شاعىرى گەورەو نەمرى كوردستان و رابەرى بىرى كوردايەتى حاجى قادرى كۆيى دوان، لەئەنجامى ليكۆلينيەوہو گفتو گوډا برىارياندا كە ليژنەيەكى بالا ھەلبىژىرن بو سەرپەرشتى و رىكخستى و ھەلسان بە ئەركى گىرانى ئاھەنگەكەو وە جىبەجى كردنى ھەموو پىويستىيەك، ئەم ليژنە سەرە كىەش لەم بەريزانەى خواروہ پىكھاتووه:

- ۱- عوسمان عەونى (عەونى شاعىر) - بويۇش ئەندامى يەكيتتىي نوسەرانى كورد.
- ۲- مەجيد ئاسنگەر - نوسەرو بويۇش ئەندامى يەكيتتىي نوسەرانى كورد.
- ۳- تاهىر ئەحمەد ھەويىزى - نوسەرو ئەندامى يەكيتتىي نوسەرانى كورد.
- ۴- نافع عبد الفتاح (رۆستەمى شاعىر) - بويۇش ئەندامى يەكيتتىي نوسەرانى كورد.
- ۵- مەلا عاسى مستەفا (مستەفا عاسى) - بويۇش ئەندامى يەكيتتىي نوسەرانى كورد.
- ۶- عبد المجيد نورالدين جەلى زادە - نوسەر.
- ۷- جەلال جۇبار - بويۇش.
- ۸- سەلاھ حسين - بويۇش.
- ۹- محمد امين معروف - نوسەر.
- ۱۰- تاهىر سەعيد - مامۇستای خانە نشين.
- ۱۱- مامۇستا مەلا عەلى توفىق - ئىمام وخەتتیبى مزگەوتى كۆيە.

ئەم كۆبونەوہىيە ش لەكاترژمىرى (۱۰) دەى سەرلەبەيانى تا دوانزەى نيوہ رۆى خاياند و جگە لەم بەريزانەى له سەرەوہ ناويان ھاتووه ئەم بەريزانەش بەشدارى كۆبونەوہكە بوون:

- ۱- سيف الدين مجيد
- ۲- محمد عبدالله
- ۳- اكرم باقى
- ۴- حبيب عبدالفتاح ساكار
- ۵- قوباد ساير
- ۶- كمال كريم
- ۷- ابراهيم فتح الله
- ۸- ئازاد بيالل
- ۹- عزت جمال
- ۱۰- حممه على جهلى زاده
- ۱۱- نامق عبدالله
- ۱۲- عبدالرحمن خهتات،
- ۱۳- دلشاد نجيب
- ۱۴- على مستهفا

### كۆبونەوھى لىژنەى بالآ

رۆژى ھەينى رىكەوتى ۱۹۷۱/۴/۱۶ ھەروھە رۆژانى شەممە رىكەوتى ۴/۱۷ و دووشەممە رىكەوتى ۴/۱۹ لەكاترئىم چوارو چارەگى پاش نيوەرۆ دا لىژنەى بالآ ئاھەنگ لە نامە خانەى سەلاھەددىنى گشتى لە كۆيە كۆبونەوھە لەبارەى كاروبارى ئاھەنگەكەوھە دوان

### لەئەنجامدا بىر ياردرا كە:

- ۱- داخوزىيەك بەم بۆنەيەوھە بدرىت بە (قائىمقامىيەتى) كۆيە بۆ ماوھدان بە گىرانى ئاھەنگەكە.
- ۲- بلاوكردنەوھى ھەوالى ئاھەنگەكە بە نووسىن و بانگھىشتنى بوپۆر نووسەر و رۆشەنپىرانى كوردو ھەرەب.
- ۳- ئەم ئەركانە سپىردران بە مامۆستا مەجىد ئاسنگەر ئەندامى لىژنەكە تا بە كوردى و ھەرەبى نووسىنەكان ئامادە بكات و بۆ شوپىنى خۆيانى بنپىریت
- ۴- ناوبراو فەرمانى يەكەمى بەم شىوھى خوارەوھە بە ھەرەبى نوسى:

بسم الله الرحمن الرحيم

الجمهورية العراقية

الى / السيد قائم مقام قضاء كويسنجق

لمعروض لسيادتكم

ينوى ادباء كويسنجق اقامة احتفال جماهيري عام تحت رعايتكم احياء لذكرى الشاعر الكردي (حاجي قادري كويي) وذلك عصر يوم الخميس المصادف ١٩٧١/٦/٢٤ وعليه نتقدم بطلبنا هذا راجين من سيادتكم التفضل بالموافقة الجهات المسؤلة على اقامة الاحتفال وتفضلوا سيادتكم بقبول جزيل شكرنا وتقديرنا.

عن لجنة الاحتفال

عثمان عوني حبيب طاهر احمد حويزي مجيد احمد حداد عبدالمجيد

نورالدين نافع عبد الفتاح

روژى سيشه ممه ٤/٢٠ قايمقامى كوئه به برووسكه داوايه كهى ليژنهى بالآى بو پاريزگاي ههوليئر نارد كه ئەمه دهقه كهيه تى:

العدد ٤٥١ (التحرير)

الى محافظ اربيل

التاريخ ٢٠ / ٤ / ١٩٧١

من قائم مقام كويسنجق

قدم الينا ادباء كويسنجق طلبا باقامة احتفال جماهيري عام تحت رعايتنا احياء لذكرى الشاعر الكردي الكبير (حاجي قادري كويي) وذلك عير يوم الخميس المصادف ١٩٧١ / ٦ / ٢٤ نرجو التفضل بالموافقة واعلامنا لطفًا.

صورة منها للتثبيت الى / محافظة اربيل - الجمعيات للتفضل بالعلم والأمر بما يلزم رجاء

توقيع

علي سليمان البهار

٥- ههروهها فهرماني دووهه مئى بهم دووچورهى خوارهوه بهعه ره بئى و به كوردئى به جئ هئنا:

الى / جريدة التاخي الغراء - بغداد

قرر ادباء كويسنجق احياء ذكرى شاعر كوردستان الخالد ورائد الحركة الفكرية الكردية الحرة - كورداية تي - حاجي قادري كويي وذلك باقامة احتفال جماهيري عام برعاية قائمقام القضاء السيد علي سليمان البهار عصر يوم الخميس المصادف

١٩٧١/٦/٢٤

وبهذه المناسبة السعيدة فاننا اذ نرحب بجميع الأدباء و المثقفين الكورد و العرب وغيرهم من الذين يرغبون الحضور الى كويسنجق - مدينة حاجي قادر في التاريخ المذكور نرجو من السادة الأفاضل الذين يودون الأشتراك في فعاليات الأحتفال عن موضوع حاجي قادر - وذلك لغاية ٣١ / ٥ / ١٩٧١ للإطلاع و الموافقة على تثبيتها في المنهاج.

صورة منه الى / محطة تلفزيون كركوك لاذاعته على جمهور المشاهدين

بو / يه كيتي نوسه راني كورد - باره گاي گشتي - به غدا

يه كيتي نوسه راني كورد لقي هه ولير

يه كيتي نوسه راني كورد لقي كهركوك

يه كيتي نوسه راني كورد لقي سليمان

گوڤاري نوسه رى كورد به غدا

گوڤاري براهه تي به غدا

گوڤاري دهفته رى كورده وارى به غدا

گوڤاري زانيارى به غدا

گوڤاري هه ولير هه ولير

گوڤاري چيا هه ولير

گوڤاري دهنگى ماموستا سليمانى

روژنامهى ژين سليمانى

روژنامهى هاوكارى به غدا

دهقى داوه تنامه كه

بويزو نوسه راني كوويه بريارياندا وه به ناهه نكي قه شهنگ له پاش نيوه روى روژى پينج شه ممه ي ريكه وتى ٢٤ / ٦ / ١٩٧١ له ژير چاوديري قايمقامى كوويه به ريز

عەلى سەلىمان بەھار دا يادى بويژى نەمرى كوردستان و رابەرى بىرى كوردايەتى -  
 حاجى قادرى كۆيى بکەنەو جا بەم بۆنە پىرۆزەو بەختەو ەرو شادومانىن لە بەخىر  
 ھاتن و پىشوازى ھەر بويژو نوسەرو رۆشەنبىرىكى كورد و ەھرب كە بىھوى لە  
 ئاھەنگەمانا ئامادە بىت و بھەرمووت بۆ كۆيە - شارە دىرینەكەى حاجى قادر و  
 ھىوا دارىن ئەوانەى ئارەزووى بەشداربونى ئاھەنگەكەش ئەكەن بە نوسىنەكانىان تا  
 ۳۱ / ۵ / ۱۹۷۱ بۆ لىژنەكەمان بنىرن بەمەرجى لەسەر حاجى قادر بى تا ئەوھى لە  
 دوای دىتن پەسند كرا بخرىتە ناو پرۆگرامەوھ.

(لىژنەى سەرىپەرشتى ئاھەنگ)

تەيبىنى: ۱- ئەم داوھت نامانەى سەروھە كاك عزت جمال بە تايپى قوتابخانەى  
 دوئاوھەندى كۆيەى كوران چاپى كردن.

۲- وینەھەك لەم نوسراوھى سەروھە درا بە لىژنەى ناوچەى كۆيەى پارتي  
 ديموكراتى كوردستان بۆ ئاگادارى و ھاوكارى.

ھەروھە وینەھەكى درا بە گشت رىكخراوھ كوردستانىھەكان لە كۆيە بۆ ئاگادارى.

### كۆبونەوھى چوارەم

لە كاترژمىرى چوارو نيوى پاش نيوھ رۆى رۆژى ھەينى ۲۳ / ۴ / ۱۹۷۱ لە شوينى  
 (كاك ەونى) لىژنەكەمان كۆبونەوھو ئەم زاتانە ئامادە بوون: (۱- كاك ەونى ۲- كاك  
 تاهىر ھەويى ۳- كاك جلال جوبار ۴- كاك ھەمە ەلى جەلى زادە ۵- مەلا  
 رەئوف سەلىم ئاغاى ھەويى ۶- مامۆستا عبد المجيد نورالدين ۷- مامۆستا  
 محمد امين معروف ۸- مامۆستا مجيد ئاسنگەر).

۱- لەم كۆبونەوھەيدە باسى زۆر لايەنى ئاھەنگەكە كرا لەگەل چۆنيەتى پىشوازى و  
 ھەوانەوھى ميوانەكان چەندىن جۆرە بىرو را تاو تووى كرا لە ئەنجامدا گەيشتىنە ئەم  
 بريارە كە ميوانەكان بۆ خواردن بەسەر چەند مالىكى ديارىكراودا دابەش بكرىن  
 ياخود لەشوینىكى تايبەتيدا چىشتيان بۆ ساز بكرىت و ھەمويان پىكەوھ بن،  
 لەمبارەشەوھە خاوەن چىشتخانەى (رىنگە) ئاگاداركرا كە بە سەرىپەرشتى خۆى و قاپ

و شمهكه كانى له گهل چەند ئافره تىك بەكرى بگرى و كەرسەيان بۇ بكرىت و ئەم ئەركە جى بە جى بكن.

۲- بۇ نوستن يا قوتابخانەى (حاجى قادرى كۆيى) يان بۇ تەرخان بكرىت وە ياخود ميوانخانەيەك بەكرى بگرىت رايەخ و پىخەفى خاوينيان بۇ ئامادە بكرىت وەك پىويستە و شايەنى حاجى قادرو شارى كۆيە و ميوانە كان بىت.

۳- لىژنەى تايبەتى دابنرىت بۇ پيشوازى و ياوەرى ميوانەكان كە ھەريەك لە نوينەرو ميوانى ناوچەيەكى تايبەتى بەرپرسيار بى و بەو پەرى چالاکى و دلسۆزى بە تەنگيانەوہ بىن و لە ھەر كارو راژەيەكا بۇيان ئامادە بن.

۴- كۆمەلانى شارى كۆيە بەتايبەتى قوتابى و خويندكاران بەھۆى بەرئوبەرو مامۇستاكانيانەوہ بە گيانىكى بەرزو رەوشت و كردارى ناياب و رەنگينەوہ ئامۇژگارى بكرىن كەلەماوہى بونى ميوانەكان لە شارەكەماندا بەكردارو بە گوفتار سەرو ناوى شارەكەى حاجى قادر وەك پىويستە بەرز بكرىتەوہ كە شايەنى كۆيە و حاجى قادرى كۆيە.

۵- ھەولدان بە مەبەستى دۆزىنەوہى رىگاي بۇ بەدەست ھىنانى پارەى پىويست بۇ ئەركى گىرانى ئاھەنگەكە و ميواندارىتى ميوانە بەريزەكان و دروستكردنى پەيكەرىك بۇ حاجى قادرى كۆيى.

۶- پيشنيارى پىكھىنانى لىژنەيەكى ھەميشەيى لە شارەكەماندا پىويستە پىك بەيندرىت بەناوى لىژنەى حاجى قادرى كۆيى يەوہ بۇ بەردەوام بونى يادكردنەوہى حاجى قادرى كۆيى لەھەمو سالىكدا وە ھەروہا بۇ ھەلسان بە كارو پرۇژەى سود بەخش و بە كەلك بۇ شارەكەمان و ھەولدان بۇ كردنەوہى نامە خانەيەك لەژىر ناوى حاجى قادرى كۆيى وە ناوانى گۆرەپان و شەقام و شوپىنى گشتى ترى كۆيە بەناوى ئەم زاتە بەرزەوہ.

لیژنه که مان ئەم نوسراوانەى ئاراستەى ئەم شوینانەى خوارەوہ کرد کہ ئەندامى لیژنە مەجید ئاسنگەر چوو بۆ ھە ولێرو بەغداو دەزگاکانى رایگەیاندن.

لیژنەى سەرپەرشتى بیرەوہەرى  
حاجى قادرى کۆیى نەمر  
ژمارە: بی  
بەرۆار: ۱ / ۶ / ۱۹۷۱

لە کۆیە / بۆ / دەستەى بەریۆبەرى مەرجهى زانستى کوردی - بەغدا.  
بۆ / یەکیەتى مامۆستایانى کوردستانى تیڤۆشەر مەکتەبى سکرتراریەت.  
بۆ / مەکتەبى سکرتراریەتى یەکیټی قوتابیانى کوردستانى تیڤۆشەر مەکتەبى سکرتراریەت بەغدا.

بۆ / دەستەى بەریۆبەرى یەکیټی ئافرەتانى کوردستانى تیڤۆشەر بەغدا .  
بۆ / دەستەى بەریۆبەرى یەکیټی لاوانى دیموکراتى کوردستانى تیڤۆشەر بەغدا.  
بۆ / دەستەى بەریۆبەرى یەکیټی ئەدیبانى عیراق - بەغدا بە (عەرەبى).  
بۆ / دەستەى بەریۆبەرى یەکیټی ئەدیبانى تورکمان - بەغدا بە (عەرەبى).  
بۆ / دەستەى بەریۆبەرى یەکیټی نوسەرانى کورد - بارەگەى گشتى بەغدا.

بابەت / بانگهێشتن

لیژنە که مان شادومان ئەبیټ بە هاتنى نوینەرتان بۆ شارى کۆیە بۆ بەشداری بوونی ئاهەنگى بیرەوہەرى رابەرى بیرى کوردایەتى و زانای مەزنى کوردستان حاجى قادرى کۆیى نەمر کہ لە رۆژى پینجشەممەى ریکەوتى ۱۹۷۱ / ۶ / ۲۴ دا ئەکریت تکایە بە تەشریف هینانى نوینەرتان ھەفتەیک پيش هاتنیان بە نوسین ناگادارمان بفرموون.  
ئیتەر سوپاس

لەجیاتى لیژنە ئیمزا

مەجید ئاسنگەر

ئەندامى یەکیەتى نوسەرانى کورد



## تیبینی

هه مان بانگێشه به زمانى عه ره بيش ئاراسته كراوه  
له رۆژى يهك شه ممه ريكه وتى ١٣ / ٦ / ١٩٧١ ئەم داواكارى بهى خواره وه درا به  
قايمقاميه تى كۆيه:

## الجمهورية العراقية

السيد قائم مقام قضاء كويسنجق المحترم  
المعروض

استنادا الى موافقة محافظة اربيل - الجمعيات - برقيتها المرقمة ٤٥١ في ٢٠ / ٤ /  
١٩٧١ على اقامة احتفال جماهيري عام تحت رعايتكم احياء لذكرى الشاعر الكردي  
الكبير (حاجي قادري كويي) عصر يوم الخميس الميادف ١٩٧١/٦/٢٤.  
وعليه نرجو من سيادتكم التفضل بالاتصال بالجهات المعنية لتامين نقل برامج  
الاحتفال عن طريق الاذاعة الكردية نقلاً حيا مباشرا وتسجيلها من قبل محطة تلفزيون  
كركوك تعميما للفائدة ولشاعرنا الكبير من منزله سامية في قلوب ابناء شعبنا الكردي.  
وتفضلوا سيادتكم بقبول فائق احترامنا مع التقدير.

عن لجنة الأحتفال

عثمان عوني حبيب طاهر احمد حويزي نافع عبد الفتاح مجيد ئاسنگر عبد  
المجيد نورالدين

نامهى بانگهێشتى تايبهت بو سه روك بارزانى تيكوشهر و مهكتهبى سياسى پارتنى  
ديموكراتى كوردستان نيڤردرا.

پاريژهه ابراهيم ساير وهلى نهركى بردن و گه ياندى گرتنه ئهستو. سه روك بارزانى  
(٢٠٠) دووسه ديناى له ريگاي لقي ٢ دووى پارتيه وه پيشكهش به ليژنهكه مان كرد  
و هه قال محمدهى مهلا قادر كارگيرى لقي دووى پارتنى وهك نوينه رى سه روك بارزانى  
و پارتنى نامادهى ناههنگه كه بوو.

لیژنەى سەرپەرشتى ئاھەنگى  
بیرەوهرى حاجى قادرى كۆيى نەمر لە كۆیە  
بۆ / زانای زۆر بە ریز مامۆستا گىو موكریانی

زۆر بە ختیارین بە تەشریف هیئانتان بۆ شارى كۆیە بۆ بەشدار بوون لە ئاھەنگى  
بیرەوهرى شاعیری گەورەى نەمرى كوردستان (حاجى قادرى كۆيى) كە لە رۆژى پینچ  
شەممە ی ریکەوتى ۲۴ / ۶ / ۱۹۷۱ دا ئەكریت. ھەرۆھا بە ختەوهر ئەیین بە ھاتنى  
خوشكى بەرێزمان كوردستان موكریانی.  
ئیتەر ریزمان بفرمومون

(لیژنەى ئاھەنگ)

لە رۆژى ۱۴ / ۶ / ۱۹۷۱ بەناوى لیژنەكەمانەوہ ئەم بروسكەیە بۆ مامۆستا صادق  
بەاءالدين ناردرا بۆ ئەوہى وتارەكەى لەسەر حاجى قادرى كۆيى و ئەحمەدى خانى  
ئامادە بكات كە لە ئاھەنگەكەماندا بخویندریتەوہ:  
الاستاذ صادق بهاءالدين-بغداد  
وافق اللجنة على كلمتكم مشكورا.

التوقيع / مجيد ناسنگەر

ههروهها له ١٤ / ٦ / ١٩٧١ وینهی ئەم نوسراوهیهمان له قایمقامیهتی کۆیهوه بۆهات

العدد ١٠ / ٧١٤

قائمقامیه قضاء کویسنجق - التحریر

التاریخ: ١٣ / ٦ / ١٩٧١

الی محافظه اربیل / التحریر

م / اقامة احتفال

برقیتهکم ٤٥١ فی ٢٠ / ٤ / ١٩٧١

نقدم لمقامکم طیا اصل عریضة السيد مجید احمد حداد ولفیف من رفاقه من اهالی کویسنجق الخاصة باقامة احتفال جماهیری عام احیاء لذكری الشاعر الكردي الكبير (حاجی قادری کۆیی) مساء یوم الخمیس المصادف ٢٤ / ٦ / ١٩٧١ ونظرا لأهمیه هذه المناسبه فاننا نؤید ماجاء فی الطلب حول الآتیال بالجهات المعنیة لنقل برامج الاحتفال نقلاً حیا عن طریق الاذاعة الكرديیه ومحطة تلفزیون كركوك والتفضل باعلامنا لطفاً.

صورة منه الى اللجنة المشرفة على احتفال المذكور للعلم رجاء.

ئیمزا

على سلیمان بهار

قائمقام قضاء کویسنجق

له ٢٤ / ٦ / ١٩٧١ ئاههنگی یادی بۆیژی گهورهی کورد (حاجی قادری کۆیی) دهستی پیکردوو دووشهوی خایاند له گۆرهپانی قوتابخانهی سهرباغ بوو میوانیکی ئیجگار زۆر له ههموو شارهکانی عیراق هاتبوون. شهوی یهکهم تاییهت بوو به ووتار خویندنهوهو ئاههنگی موسیقاو گۆرانی، شهوی دووهم لیكۆلینهوهکان دهبارهی (حاجی قادری کۆیی) پيشكەش کران. كه بهراستی فیستیفالیکی قهشهنگ و سهركهوتوو بوو له شارهکهمانا.

بۆ بهشی دووهمی ئاههنگی یادی حاجی قادری کۆیی که بریتی بوو له پهرده لادان لهسهه ئه و پهیکههه که بۆی دروستکراوو.

ليژنه‌ی بالاي سهرپهرشتي ئاههنگي بيره‌وه‌ري حاجي قادري كوئي له روژي پينچ شه‌ممه‌ي ريکه‌وتي ۱۱/۱/۱۹۷۳ له مزگه‌وتي گه‌وره‌و کوڤووه‌وه له باره‌ي په‌يکه‌ره‌که و ته‌واو بوون و روژي داناني گفتوگوئي ته‌واوي له‌باره‌وه کرا، سهره‌پاي ئه‌و پاره‌يه‌ي که له ئاهه‌نگه‌که‌ي پيشوو مابووه. ليژنه‌که به تيکراي ئه‌ندامه‌کانيه‌وه برياري دا له‌سه‌ر ئه‌م خالانه‌ي خواره‌وه:

۱- پاره‌که‌ي که له ئاهه‌نگه‌که (ئاهه‌نگي يادي حاجي قادري كوئي که له ۱۹۷۱/۱/۲۴ سازکرايو) ماوه‌ته‌وه له (بانق) دابنريت به ناوي ليژنه‌که‌وه. پاره‌که‌ش بریتييو له ۱۸۷,۱۱۰ سه‌دوو هه‌شتاو حوت دینارو سه‌دو ده فلس.

۲- به‌م پاره‌يه ديوانه‌که‌ي حاجي قادري كوئي پي چاپ بکريته‌وه پاش پوخت کردن و ليکولينه‌وه‌ي له‌لايه‌ن ليژنه‌يه‌که‌ي تايبه‌تي له گه‌ل کورته باسيکي ئاهه‌نگه‌که خوي.

۳- ليژنه‌که هه‌موو روژاني هه‌يني کوڤونه‌وه بکات له دواي عه‌سر بو جي به‌جي کردني پروگرامي ئاهه‌نگي په‌يکه‌رداناني حاجي.

ليژنه‌ي سهرپهرشتي ئاهه‌نگي بيره‌وه‌ري روژي ۱۱/۶/۱۹۷۳ له مزگه‌وتي گه‌وره‌ي کوپه کوڤونه‌وه‌ي يه‌که‌مي کرد به مه‌به‌ستي ريکخستني ئاهه‌نگي داناني په‌يکه‌ري حاجي قادري كوئي به ته‌واوي ئه‌ندامانييه‌وه که پيکها‌تبوو له‌م به‌ريزانه:

ماموستا مه‌لا عه‌لي توفيق / سه‌روک

کاک عوسمان عه‌وني

ماموستا تاهير سه‌عيد

ماموستا محمد امين معروف

ماموستا مه‌لا عاسي

ماموستا تاهير احمد حه‌ويزي

ماموستا عبد المجيد نورالدين

کاک جلال جويار

ماموستا مه‌جيد ئاسنگه‌ر

ليزه‌دا بيره‌وه‌ري ماموستا مه‌جيد ئاسنگه‌ي کوټايي ديت

رۆژی ۱۹۷۲/۱۱/۲۹ جەماوەری کۆیە پەیتا پەیتا بەرەو ئەو گۆرەپانە دەچوون (فلکەى حاجى قادرى پېشوو) بە مەبەستى ئامادەبوون لە ئاھەنگى لادانى پەردە لەسەر پەیکەرى ئەو شاعیرە نەتەوہییەى کە ھەمیشە بۆ کورد ژیا، پاشانىش میوانانى ئاھەنگەکە کە لە شارەکانى سلیمانى، ھەولێر، کەرکوک، بەغدا کە ھەندیکیان رۆژی پېشتريش ھاتبوونە کۆیە بە یاوہریی کەسایەتیی رۆشنبیر و ئەدیب و شاعیر سەردانى شوینە گشتییەکان و کەسایەتییەکانیان دەکرد، لە کاتژمێر (۲)ى پاش نیوہرۆ لەنیو ئاپورای خەلکەکە ئاھەنگەکە دەستیپیکرد کە لە سەرەتادا بە چەند ئایەتیک لە قورئانى پیرۆز و چرکەیکە راوہستان بۆ گیانى پاکی شەھیدانى کوردستان و عیراق دەستى پیکرد.

پاشان چەندین وتار و شیعەر خویندراوە کە ھەمووی لە ستایشى حاجى و شیعەرەکانى بوو، نوینەرى کۆپى زانیاریی کورد و یەکیتییى نووسەرانی کورد و لقی (۵)ى پارتى دیموکراتى کوردستان و کۆمەلەى رۆشنبیری و نوینەرى ریکخراوە کوردستانییەکان و نوینەران و پەيامنیرانى رۆژنامە و گۆقارە کوردی و عەرەبییەکان ئامادەبوون.

لە سەرەتا مامۆستا ئیحسان شێرزاد لەنیو چەپلەلیدانى ئامادەبووان دا پەردەى لەسەر پەیکەرەکە لادا، بە ستایشەوہ رۆلى حاجیى نیشان دا لە وشیارکردنەوہى خەلکى کوردستان، دوابەدواى ئەو وتارى سەرۆکى لیژنەى ئاھەنگەکە و قایمقامى کۆیە (ەلى سلیمان بەھار) خویندراوە، تیپى باواجیبى کۆیەش شیعەر بەناووبانگەکەى حاجى (لە مەیدانى بەھارا شارەکەى کۆ) لەگەل چەندین گۆرانىی دیکەیان چپى، ئەوجا وتارى کۆپى زانیاریی کورد و کۆمەلەى رۆشنبیری کوردی لقی سلیمانى و سکرترىەتى مامۆستایانى کوردستان و لقی کەرکوکى یەکیتییى نووسەرانی کورد لەگەل چەندین شیعەر و پەخشانی دیکە ئاھەنگەکەیان رازاندەوہ کە تاکو کاتژمێر ۷ى ئیوارەى خایاند.

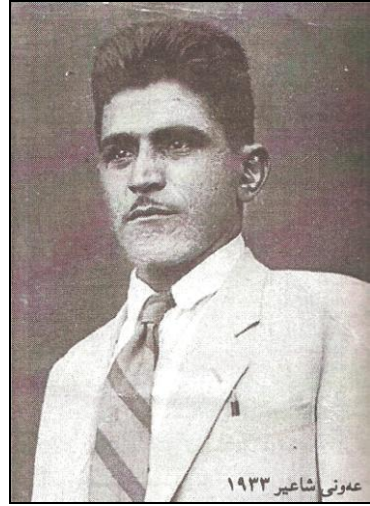
## بہشی پینجہم

چہند وینہیہ کی عہونی شاعیر لہ قوناعی جیایادا





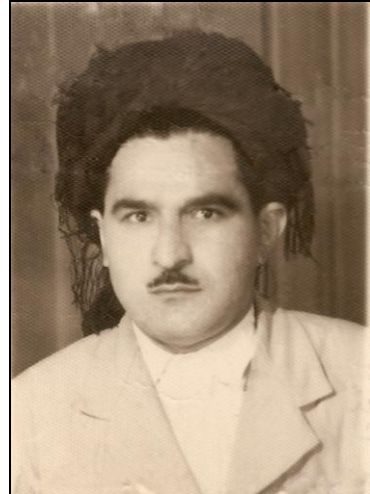
۱۹۵۴



۱۹۳۳



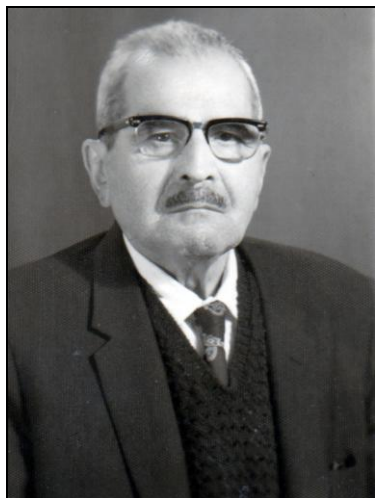
۱۹۷۱



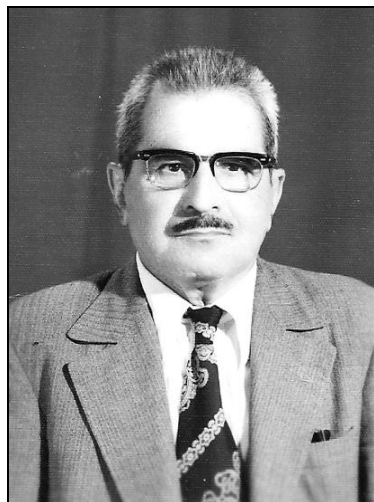
۱۹۶۵







۱۹۹۰



۱۹۸۰



دوایین وینہی شاعیر که تییدا برینداره  
پاش بۆردومانه‌که‌ی سوپای داگیرکهری به‌عس له کۆیه  
کۆیه، هاوینی سالی ۱۹۹۱



شەقلاۋە، ۱۹۶۰/۷/۲۰

رۇژانى كۇنگرەى دوۋەمى مامۇستايانى كورد

لە راستەۋە بۇ چەپ: يحيىا عەبدولكەرىم، عەۋنى حەبىب، عەبدوللا گۇران،

محەمەد مەلا عەبدولكەرىم، ئەحمەد نازار



ههولير-كتيپخانهي فهرهاد عهوني، ٢٠١٨/٤/٢٢  
گفتوگۆ دهريارهي بهرگي دووهمي ديواني عهوني  
له راستهوه: وريا عهوني، فهرهاد عهوني، ساسان عهوني، دلير عهوني



خانوی عهونی که له سالی ۱۹۵۸ دروستکراوه  
دوامه‌نزلگای شاعیر بوو که له روژی ۱۹۹۲/۷/۲۰ کۆچی دواپی کرد



کویہ-شہ قامی عہونی، کہ لہ بہر دم قوتابخانہ ی زانستی کوران دستپیڈہ کات  
تا کو سہروچاوی حہماموک. لہ لایہ ن شاره وانی کویہ وہ نا و نراوہ



كۆيە-شۈينى (محل)سى عەونى ۱۹۸۶/۳/۲۴  
 عەونى شاعىر و ھونەرمەندى گەرە تايەر تۇفيق



گلکۆى عەونىيى شاعىر-گۆرستانى كەكۆن-كۆيە

ليستىك به ناوى ئەو ھونەر مەندانەى شىعرەكانى (عەونى) سىيان بە گۆرانى چىريوھ:

۱. تاهير توفيق:

- جيهانم پشكنيوھ
  - نەسرین ئەمرو نەورۆزە
  - لەم كۆلبەيى ئەحزانە
  - وتم ئەى كچ
  - ئەى گۆل لەسەر چالانت
  - كە من ھۆگر بە تۆ بووم
  - ھات فەسلى گولان
  - ۋەكو قومرى
  - ۋا چراى كولمت
- پينجشستەكيى عەونى لەسەر شىعريكى  
مەيلى كە سالى ۱۹۴۸ لە ئيزگە تومار  
كراوھ

۲. مەلا ئەحمەدى كۆرە:

- ئەم چيھرە گۆلە سەرو قەدى لالە جەمالە
- بەقەد شمشادى بوستانە
- ھات فەسلى گولان بولبولى ديوانەى لەكئيبە

۳. دەرۆيش عەبدوللا:

- قوربان (قوربانى دوو ئەبرۆى رەشى فيتنەگەرت بم
- حەيرانى لەپى خەندەيى شيرين شەكەرت بك)
- ۋەكو قومرى لە باخ و جۆيى ياران

۴- تەحسین تەھا:

- ۋەكو قومرى



۵. حەمە بیگرەس:
- بەقەد شمشادی بوستانە
  - ھات فەسلی گولان
۶. عەدنان کەریم:
- بۆ چلە ی تایەر توفیق
  - ھات فەسلی گولان
۷. جەمالی مفتی:
- جیھانم پشکنیوہ
۸. تارا رەسول:
- نەسرین ئەمرو نەورۆزە
۹. ماھیر:
- ئە ی گول لەسەر چالانت
۱۰. بیژن:
- بەقەد شمشادی بوستانە

بۆ زانیینی خوینەرانی بەرپۆز سەرەرای ئەو ھونەر مەندانە ی کە لەسەر ھوہ ناویان ھاتوہ کۆمەلێک لە ھونەر مەندانانی کۆیی وەکو خوالیخۆشبوووان (حەمە دەمین عەباس)، باقی مام صالح، قالە کەچەر، مەلا ئەسەد) شیعەرەکانی (عەونی) بیان دەچری لە بۆنە کۆمەلایەتیەکان.

لێرەدا سوپاسی برای بەرپۆز (کاک ئەمیر محەمەد کەبابچی) دەکەین بۆ کۆکردنەوہ و نامادەکردنی CD تاییەت بە و گۆرانییانە کە وەکو دیارییەک لە گەل ئەم کتیبە پێشکەش دەکریت

# په کبوون

ئېسته من پير بووم و شوين دلداريي لاوى ناکهوم  
رى سهره و هه ورازه بو خوم تېدهگه م سهرناکهوم!

دواى هه موو زانست و تافیکردنه و هم ماوهى ژيان  
من به هاندانى ئەم و ئەو تازه هيج تيناکهوم

من به لېنم داوه تا ماوم به سهر به رزى بژيم  
گهر سهرم بپروا له رى دا قهت له ژير پى ناکهوم

ته ندر ووستيم ههر نييه ئيمرؤ مه ترسيى مه رگمه  
تاكو دوژمن شاد نه بى بويه له سهر جى ناکهوم

نوش دارووى دهردى گشت يه کبوونه دهيزانين هه موو  
گهر هيوادار بم به يه کبوون شوين ئەم و ئەو ناکهوم

ناشنا گهر نه مکوژئ ترسم نييه ناشنا  
با هه ميشه گولله بارانم بکا پى ناکهوم!!

خوشه نه مرم تاكه روژئ خوم به سهر به ستى دهدى  
بشمرم باکم نييه نه وساكه شوين سوئ ناکهوم